SONY

4-155-211-**62** (1)

Video Projector

Operating Instructions GB

Mode d'emploi FR

Bedienungsanleitung DE

Istruzioni per l'uso IT

Manual de instrucciones ES

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

VPL-BW7

© 2009 Sony Corporation

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.
When you dispose of the battery, you must obey the law in the relative area or country.

WARNING

When installing the unit, incorporate a readily accessible disconnect device in the fixed wiring, or connect the power plug to an easily accessible socket-outlet near the unit. If a fault should occur during operation of the unit, operate the disconnect device to switch the power supply off, or disconnect the power plug.

WARNING: THIS WARNING IS APPLICABLE FOR USA ONLY.
If used in USA, use the UL LISTED power cord specified below.
DO NOT USE ANY OTHER POWER CORD.

Plug Cap	Parallel blade with ground pin (NEMA 5-15P Configuration)
Cord	Type SJT, three 16 or 18 AWG
Length	Minimum 1.5 m (4 ft. 11 in.), Less than 4.5 m (14 ft. 9 5/8 in.)
Rating	Minimum 10 A, 125 V

Using this unit at a voltage other than 120V may require the use of a different line cord or attachment plug, or both. To reduce the risk of fire or electric shock, refer servicing to qualified service personnel.

WARNING: THIS WARNING IS APPLICABLE FOR OTHER COUNTRIES.

1. Use the approved Power Cord (3-core mains lead) / Appliance Connector / Plug with earthing-contacts that conforms to the safety regulations of each country if applicable.
2. Use the Power Cord (3-core mains lead) / Appliance Connector / Plug conforming to the proper ratings (Voltage, Ampere).

If you have questions on the use of the above Power Cord / Appliance Connector / Plug, please consult a qualified service personnel.

IMPORTANT

The nameplate is located on the bottom.

Installing batteries

Two size AA (R6) batteries are supplied for Remote Control.
To avoid risk of explosion, use size AA (R6) manganese or alkaline batteries.

For the customers in the U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

All interface cables used to connect peripherals must be shielded in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

If you have any questions about this product, you may call;
Sony Customer Information Service Center 1-800-222-7669 or http://www.sony.com/

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model: VPL-BW7
Responsible party: Sony Electronics Inc.
Address: 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number: 858-942-2230

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For the customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

For the customers in Europe

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan.
The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Disposal of the used lamp

For the customers in the U.S.A.

Lamp in this product contains mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance (www.eiae.org).

For the customers in Taiwan only

廢電池請回收

GB

For kundene i Norge

Dette utstyret kan kobles til et IT-strømfordelingssystem.

Table of Contents

Precautions 5

Location of Controls

Top/Front/Side 6
Rear/Bottom 8
Remote Control 10

Connections and Preparations

Unpacking 12
Step 1: Installing the Projector 13
Before Setting Up the Projector 13
Positioning the Projector and a Screen 16
Step 2: Connecting the Projector 18
Connecting to a VCR 18
Connecting to a Computer 21
Step 3: Adjusting the Picture Position 22
Step 4: Selecting the Menu Language 24

Projecting

Projecting the Picture on the Screen 26
Turning Off the Power 27
Selecting the Wide Screen Mode 28
Selecting the Picture Viewing Mode 30
Adjusting the Picture Quality 31
Using Other Functions 32

Using the Menus

Operation through the Menus 33
PICTURE SETTING Menu 35
INPUT SETTING Menu 37
About the Preset Memory No. 38
SET SETTING Menu 39
MENU SETTING Menu 41
INSTALL SETTING Menu 42
INFORMATION Menu 44
Input Signals and Adjustable/Setting Items 45

Others

Troubleshooting 46
Message Lists 48
Replacing the Lamp 49
Cleaning the Air Filter 51
Specifications 52
Installation Diagram 56
Floor Installation (Front Projection) 56
Ceiling Installation (Front Projection) 58
Index 62

Precautions

On safety

- Check that the operating voltage of your unit is identical with the voltage of your local power supply.
- Should any liquid or solid object fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it further.
- Unplug the unit from the wall outlet if it is not to be used for several days.
- To disconnect the cord, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.
- The wall outlet should be near the unit and easily accessible.
- The unit is not disconnected to the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Do not look into the lens while the lamp is on.
- Do not place your hand or objects near the ventilation holes. The air coming out is hot.
- Be careful not to get your fingers caught in the adjuster.
- Do not spread a cloth or paper under the unit.

On preventing internal heat build-up

After you turn off the power with the **I/⏻** (On/standby) switch, do not disconnect the unit from the wall outlet while the cooling fan is still running.

Caution

The projector is equipped with ventilation holes (intake) and ventilation holes (exhaust). Do not block or place anything near these holes, or internal heat build-up may occur, causing picture degradation or damage to the projector.

On repacking

Save the original shipping carton and packing material; they will come in handy if you ever have to ship your unit. For maximum protection, repack your unit as it was originally packed at the factory.

Cleaning the lens

The lens surface is especially treated to reduce reflection of light.
As incorrect maintenance may impair the performance of the projector, take care with respect to the following:

- Wipe the lens gently with a soft cloth such as a cleaning cloth or glass cleaning cloth.
- Stubborn stains may be removed with a soft cloth such as a cleaning cloth or glass cleaning cloth lightly dampened with water.
- Never use solvent such as alcohol, benzene or thinner, or acid, alkaline or abrasive detergent, or chemical cleaning cloth, as they will damage the lens surface.

Cleaning the cabinet

- To remove dust from the cabinet, wipe gently with a soft cloth. If dust is persistent, wipe with a soft cloth slightly moistened with a diluted mild detergent solution.
- Never use any type of abrasive pad, alkaline/acid cleaner, scouring powder, or volatile solvent, such as alcohol, benzene, thinner or insecticide.
- Using such materials or maintaining prolonged contact with rubber or vinyl materials may result in damage to the screen surface and cabinet material.

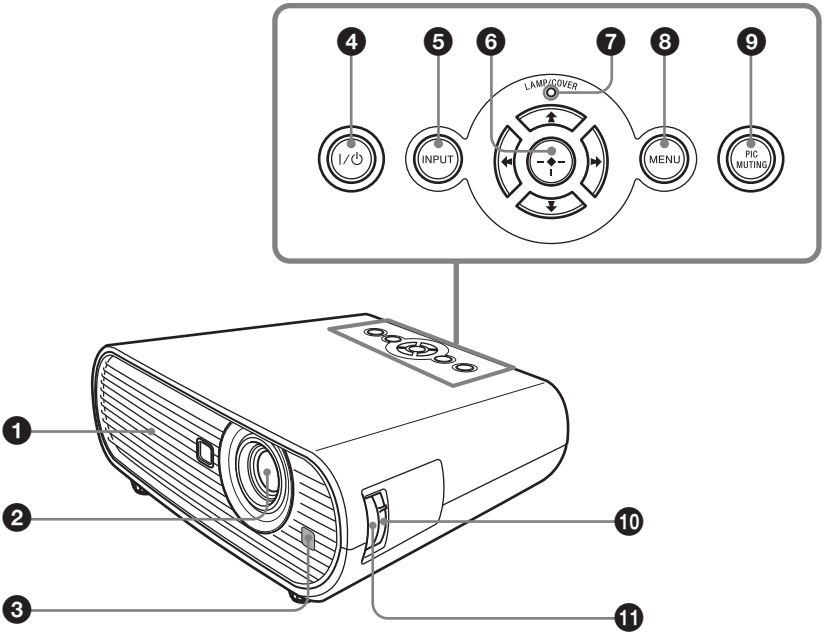
Black points and bright points (red, blue, or green) on the screen

The projector is manufactured using high-precision technology.
You may, however, see tiny black points and/or bright points (red, blue, or green) that continuously appear on the projector.
This is a normal result of the manufacturing process and does not indicate a malfunction.

Location of Controls

Top/Front/Side

You can use the buttons on the control panel with the same names as those on the remote control to operate the projector.



❶ Ventilation holes (exhaust)

❷ Lens

Remove the lens cover before projection.

❸ Front remote control detector

❹ I/⏻ (On/standby) switch

Turns on the projector when the projector is in standby mode. To turn off the power, press the I/⏻ switch twice according to the message or hold the I/⏻ switch for about one second.
The I/⏻ (On/standby) indicator lights up or flashes under the following conditions:

–Lights in red when the AC power cord is plugged into a wall outlet. Once the projector is in standby mode, you can turn it on with the I/⏻ switch.
–Flashes in red when the temperature becomes high inside the projector, or when the projector fails to operate.
–Lights in green when the power is turned on, and when it is ready to operate.
–Flashes in green until the projector is ready to operate after the projector is turned on. Also, flashes in green while the cooling fan is running after the power is turned off with the I/⏻ switch. The fan runs for about 90 seconds after the power is turned off. (☞ page 27)
–Lights in orange when the power saving mode is on.

❺ INPUT button

Selects an input signal. The input signal will change whenever you press the button.

❻ ↑/↓/←/→ (arrow) / ⊕ (enter) buttons

Used to enter the settings of items in the menu system, select a menu, or make various adjustments.

❼ LAMP/COVER indicators

Flashes in orange under the following conditions:

- A reception rate of 2 flashes when the lamp cover or air filter cover is not secured firmly.
- A reception rate of 3 flashes when the lamp has reached the end of its life or reaches a high temperature.

❽ MENU button

Displays the on-screen menu. Press again to clear the menu.

❾ PIC MUTING button

Cuts off the picture. Press again to restore the picture.

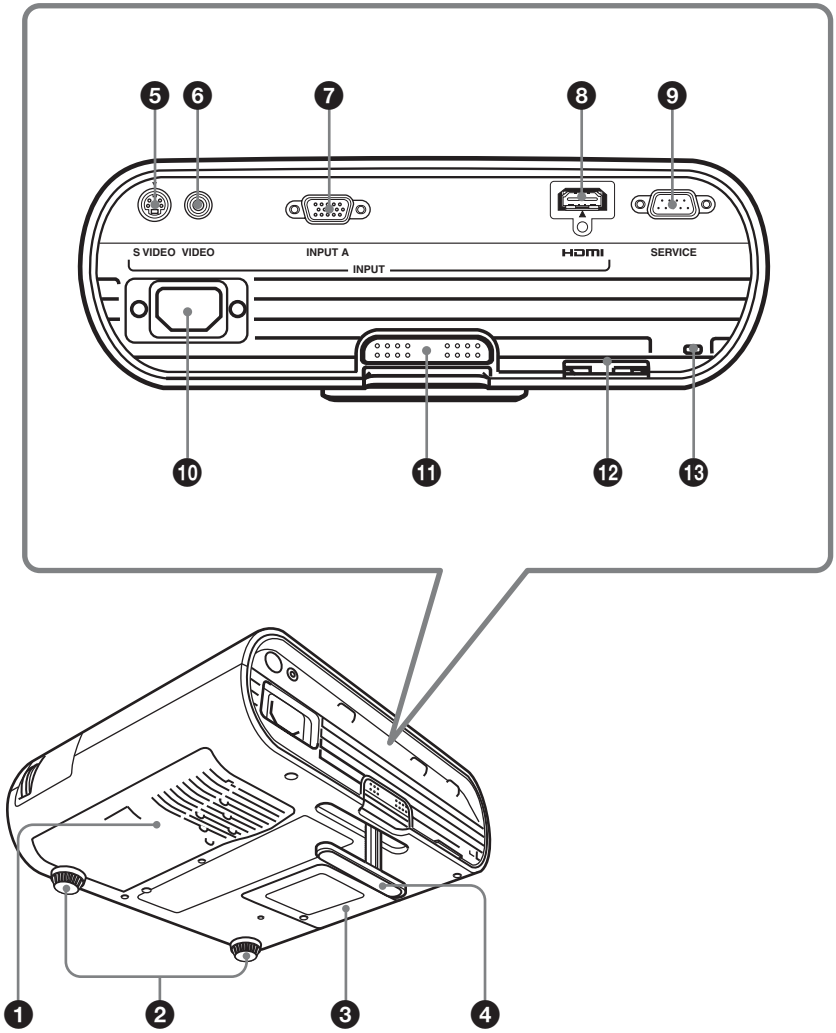
❿ Zoom ring

Adjusts the picture size.

⓫ Focus ring

Adjusts the picture focus.

Rear/Bottom


5
6
7
8
9
S VIDEO
VIDEO
INPUT A
INPUT
HDMI
SERVICE
10
11
12
13
1
2
3
4

❶ Ventilation holes (intake)/Air filter cover

❷ Adjusters (fore pad)

❸ Lamp cover

❹ Adjuster

Adjusts the picture position. (☞ page 23)

❺ S VIDEO INPUT connector (mini DIN 4-pin)

Connects to the S video output of video equipment.

❻ VIDEO INPUT connector (phono type)

Connects to the video output of video equipment.

❼ INPUT A connector (HD D-sub 15-pin, female)

Inputs a computer signal, video GBR signal, component signal, or DTV signal depending on the connected equipment. Connects to the output connector of equipment using the supplied cable or an optional cable.

❽ HDMI connector

Connects to the video output connector of the video equipment or the computer equipped with HDMI/DVI output connector (digital).

❾ SERVICE RS-232C connector (D-sub 9-pin, female)

Used for service only.
This is not for customers' use.

❿ AC IN socket

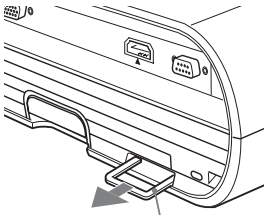
Connects the supplied AC power cord.

⓫ Adjuster adjustment button

Press to pull out the adjuster. (☞ page 23)

⓬ Security bar

An anti-theft chain or wire (commercially available) can be connected to this bar.
If it is difficult to pull out, pull out the security bar using a screwdriver.



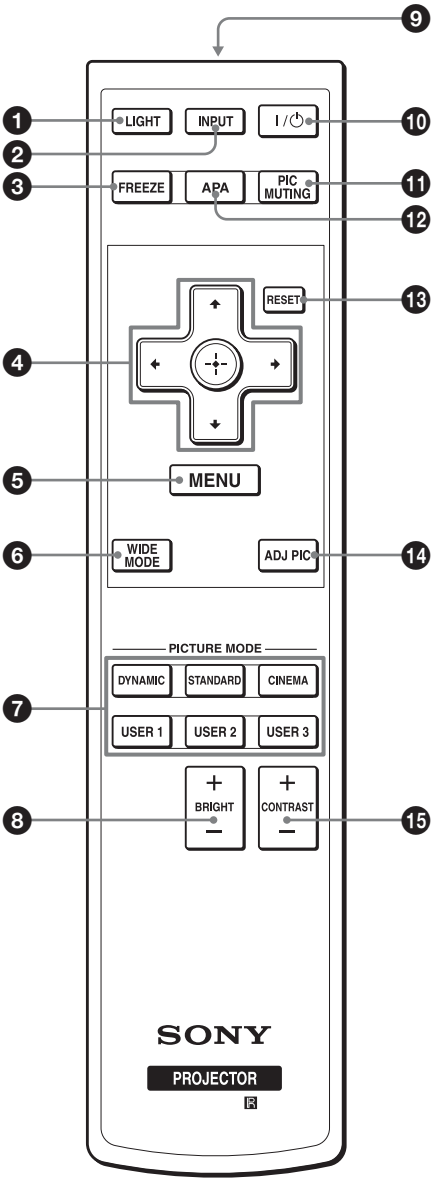
⓭ Security lock

Connects to an optional security cable (from Kensington).
Web page address:
http://www.kensington.com/

Note

To maintain optimal performance, **clean the air filter whenever you replace the lamp**. (☞ page 51)

Remote Control



❶ LIGHT button
Illuminates the buttons on the remote control.

❷ INPUT button

❸ FREEZE key
Freezes the projected picture. To cancel the frozen picture, press the button again.

❹ ↑/↓/←/→ (arrow)/ ⊕ (enter) buttons

❺ MENU button

❻ WIDE MODE button
Changes the wide screen modes according to the video signal received.

❼ PICTURE MODE buttons
Selects the picture viewing mode that best suits the type of picture or the environment.

❽ BRIGHT +/– button
Adjusts the brightness of the picture.

❾ Infrared transmitter

❿ I/⏻ (On/standby) switch

⓫ PIC MUTING button
Cuts off the picture. Press again to restore the picture.

⓬ APA (Auto Pixel Alignment) button
Automatically adjusts a picture to its clearest while a signal is input from a computer. (☞ page 39)

⓭ RESET button
Resets the value of an item to its factory preset value. This button functions when the menu or a setting item is displayed on the screen.

⓮ ADJ PIC button
Adjusts the picture quality by selecting the adjustment items.

⓯ CONTRAST +/– button
Adjusts the white area of pictures (white level).

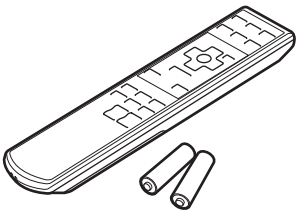
Connections and Preparations

This section describes how to install the projector and screen, how to connect the equipment from which you want to project the picture, etc.

Unpacking

Check the carton to make sure it contains the following items:

- Remote control (1) and Size AA (R6) batteries (2)

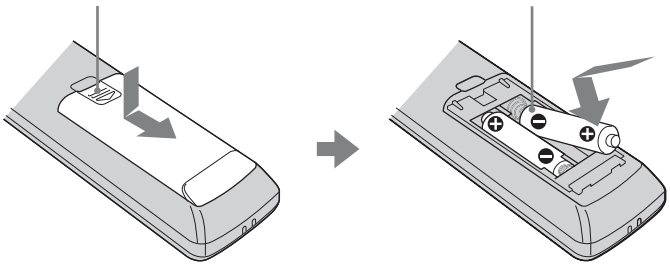


- AC power cord (1)
- Lens cap (1)
  When you have purchased the projector, the lens cap was fitted onto the lens. Remove this lens cap when you use the projector.
- Signal cable (HD D-sub 15-pin ⟷ 3 × phono plug) (1)
  (9-885-125-47, SONY)
- Operating Instructions (this manual)
- Warranty card (1)

Inserting the batteries into the remote control

Push and slide to open.

Insert the batteries ⊖ side first as shown in the illustration. Inserting them forcibly or with the polarities reversed may cause a short circuit and may generate heat.



Caution about handling the remote control

- Handle the remote control with care. Do not drop or step on it, or spill liquid of any kind onto it.
- Do not place the remote control in a location near a heat source, a place subject to direct sunlight, or a damp room.

Step 1: Installing the Projector

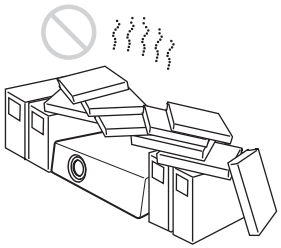
The projector displays pictures output from a VCR or other devices.
The projector can be used in various places and you can enjoy viewing beautiful pictures easily.

Before Setting Up the Projector

Unsuitable installation

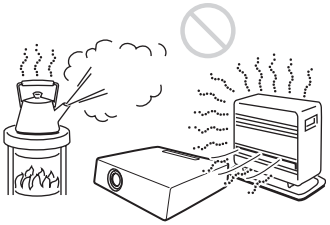
Do not place the projector in the following situations, which may cause malfunction or damage to the projector.

Poorly ventilated location



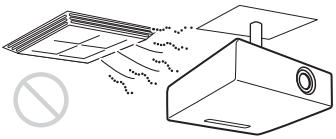
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation holes. When internal heat builds up due to blockage of ventilation holes, the temperature sensor will function, and the power will be turned off automatically.
- Leave space of more than 30 cm (11 7/8 inches) around the unit.
- Be careful not to allow the ventilation holes to inhale tiny objects such as pieces of paper or clumps of dust.

Hot and humid



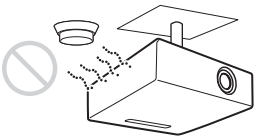
- Avoid installing the unit in a location where the temperature or humidity is very high, or the temperature is very low.
- To avoid moisture condensation, do not install the unit in a location where the temperature may rise rapidly.

Locations subject to direct cool or warm air from an air-conditioner



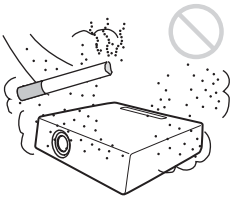
Installing the projector in such a location may cause a malfunction of the unit due to moisture condensation or rise in temperature.

Near a heat or smoke sensor



Malfunction of the sensor may occur.

Very dusty and extremely smoky locations



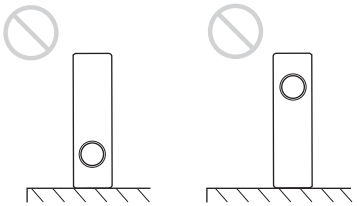
Avoid installing the unit in a very dusty or extremely smoky environment. Otherwise, the air filter will become obstructed, and this may cause a malfunction of the unit or damage it. Dust preventing the air passing through the filter may cause a rise in the internal temperature of the unit. Clean the air filter whenever you replace the lamp.

Unsuitable conditions

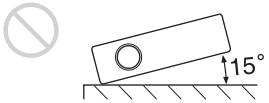
Do not use the projector under the following conditions.

Do not stand the unit upright on one side

Avoid using the unit standing upright on its side. It may cause malfunction.

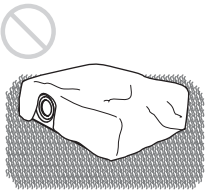


Do not tilt the unit to the right or left



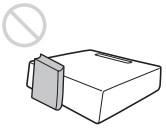
Avoid tilting the unit to an angle of 15°, and avoid installing the unit in any way other than placing it on a level surface or suspending from the ceiling. Such an installation may cause color shading or shorten the lamp life excessively.

Do not block the ventilation holes



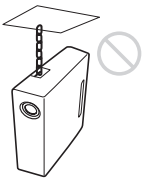
Avoid using a thick-piled carpet or anything that covers the ventilation holes (exhaust/ intake); otherwise, internal heat may build up.

Do not place a blocking object just in front of the lens



Do not place any object just in front of the lens that may block the light during projection. Heat from the light may damage the object. Use the PIC MUTING button to cut off the picture.

Do not use the security bar for transporting or installation



Use the Security bar at the rear of the projector for a purpose of preventing theft, by attaching a commercially available theft prevention cable for example. If you lift the projector by holding the Security bar, or hang the projector by using this bar, it may cause the projector to fall or be damaged.

Usage at high altitude

When using the projector at an altitude of 1,500 m or higher, turn on “High Altitude Mode” in the INSTALL SETTING menu. Failing to set this mode when using

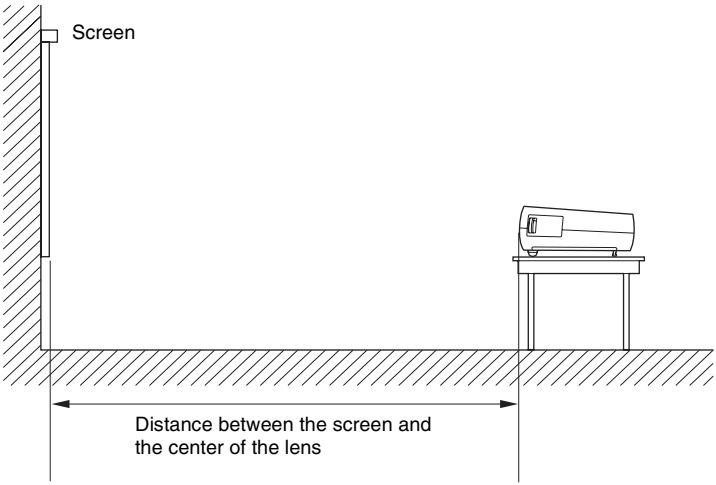
the projector at high altitudes could have adverse effects, such as reducing the reliability of certain components.

Positioning the Projector and a Screen

The installation distance between the projector and a screen varies depending on the size of the screen.

1 Determine the installation position of the projector and screen.

Side view



* Adjuster not stretched, and the V Keystone function has been done.

When "Wide Mode" in the INPUT SETTING menu is set to "Full 2"

Unit: m (feet)

Projected image size (diagonal) (inches)	40	80	100	150	200	250	300
(mm)	1016	2032	2540	3810	5080	6350	7620
Minimum Distance	1.2 (3.9)	2.5 (8.2)	3.1 (10.2)	4.6 (15.1)	6.2 (20.3)	7.7 (25.3)	9.3 (30.5)
Maximum Distance	1.5 (4.9)	2.9 (9.5)	3.7 (12.1)	5.6 (18.4)	7.4 (24.3)	9.3 (30.5)	11.1 (36.4)

There may be a slight difference between the actual value and the design value shown in the table above.

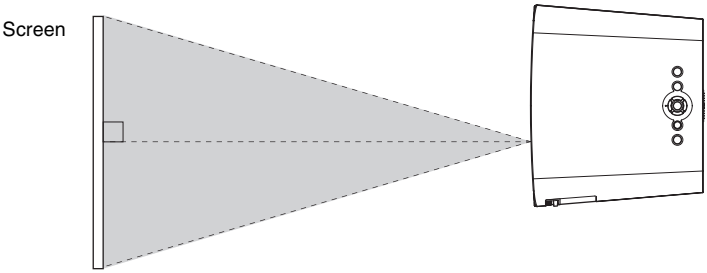
Notes on Wide Mode settings

- When "Wide Mode" in the INPUT SETTING menu is set to the mode other than "Full 2", black bands may appear at the top and bottom or right and left of the screen.
- When "Wide Mode" in the INPUT SETTING menu is set to "4:3", the projected image size (diagonal) will be approximately 88% of "Full 2" size.
- When "Wide Mode" in the INPUT SETTING menu is set to "16:9", the projected image size (diagonal) will be approximately 97% of "Full 2" size.

For details on installation, see "Installation Diagram" on page 56.

2 Position the projector so that the lens is parallel to the screen.

Top view



Note

When using a screen with an uneven surface, stripes pattern may rarely appear on the screen depending on the distance between the screen and the projector or the zooming magnifications. This is not a malfunction of the projector.

Step 2: Connecting the Projector

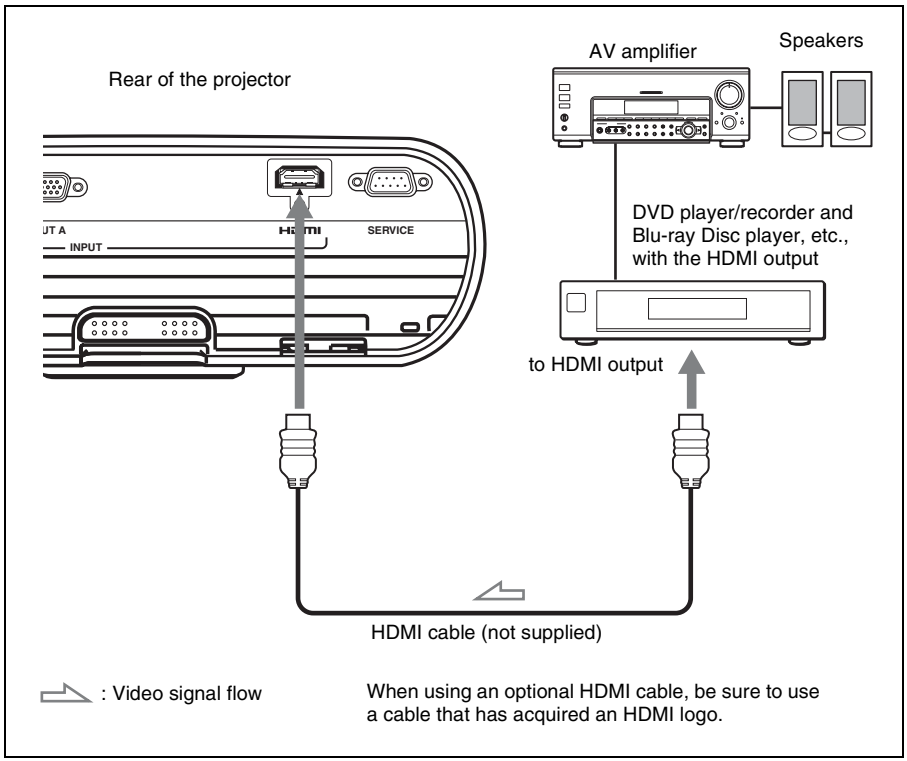
When making connections, be sure to do the following:

- Turn off all equipments before making any connections.
- Use the proper cables for each connection.
- Insert the cable plugs properly; poor connection at the plugs may cause a malfunction or poor picture quality. When pulling out a cable, be sure to pull it out with holding the plug, not the cable itself.
- Refer to the operating instructions of the connected equipment.

Connecting to a VCR

To connect to a DVD player/recorder and Blu-ray Disc player equipped with HDMI output

You can enjoy better picture quality by connecting a DVD player/recorder and Blu-ray Disc player equipped with HDMI output to the HDMI input of the projector.

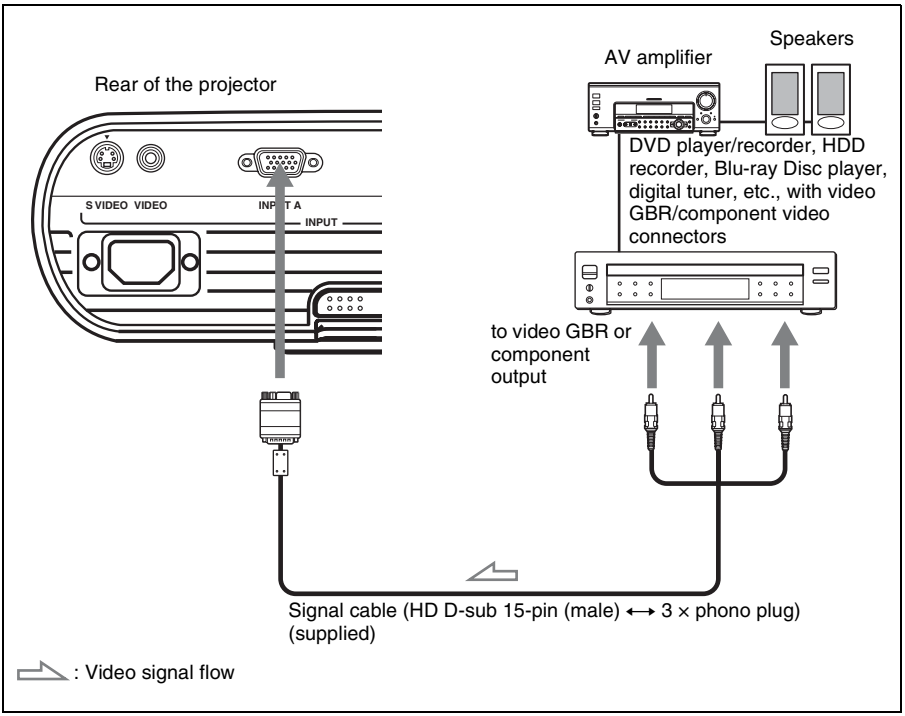


This projector supports PC Display input of HDMI. It also supports HDCP.

Notes

- When connecting equipment to the HDMI input of the projector, be sure to use equipment that have acquired the HDMI logo.
- When connecting an HDMI cable to the projector, make sure the ▲ mark on the lower part of the HDMI input of the projector and the ▲ mark on the connector of the cable is set at the same position.
- If the picture from equipment connected to the projector with an HDMI cable is not clear, check the settings of the connected equipment.
- The HDMI connector of this projector is not compatible with DSD (Direct Stream Digital) Signal or CEC (Consumer Electronics control) Signal.

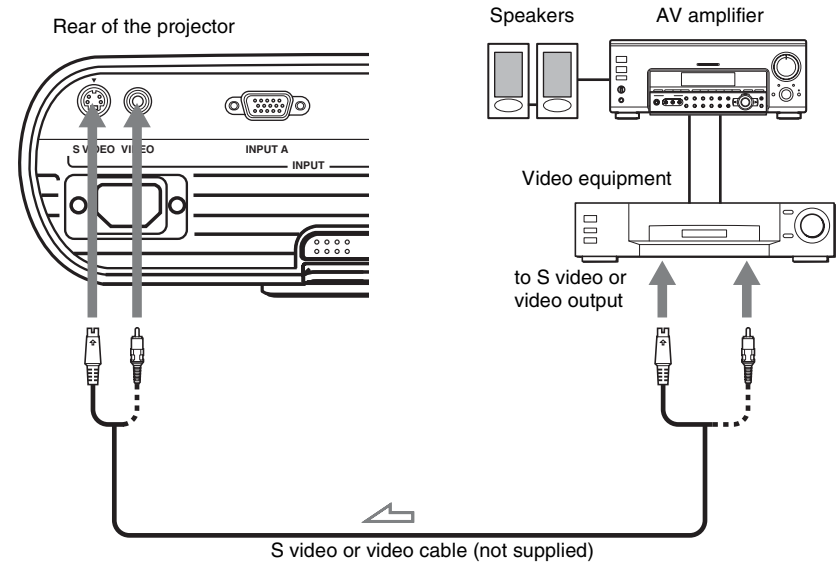
To connect to a DVD player/recorder, Blu-ray Disc player or digital tuner equipped with a video GBR/component video connectors


Rear of the projector
S VIDEO
VIDEO
INPUT A
INPUT
AV amplifier
Speakers
DVD player/recorder, HDD recorder, Blu-ray Disc player, digital tuner, etc., with video GBR/component video connectors
to video GBR or component output
Signal cable (HD D-sub 15-pin (male) ⟷ 3 × phono plug) (supplied)
: Video signal flow

- Set the aspect ratio by pressing WIDE MODE on the remote control or using “Wide Mode” in the INPUT SETTING menu according to the input signal.
- When you connect the projector to a video GBR output connector, select “Video GBR” or when you connect the projector to component output connectors, select “Component” with the “Input-A Signal Sel.” setting in the SET SETTING menu.

To connect to a VCR equipped with the S video connector or video connector

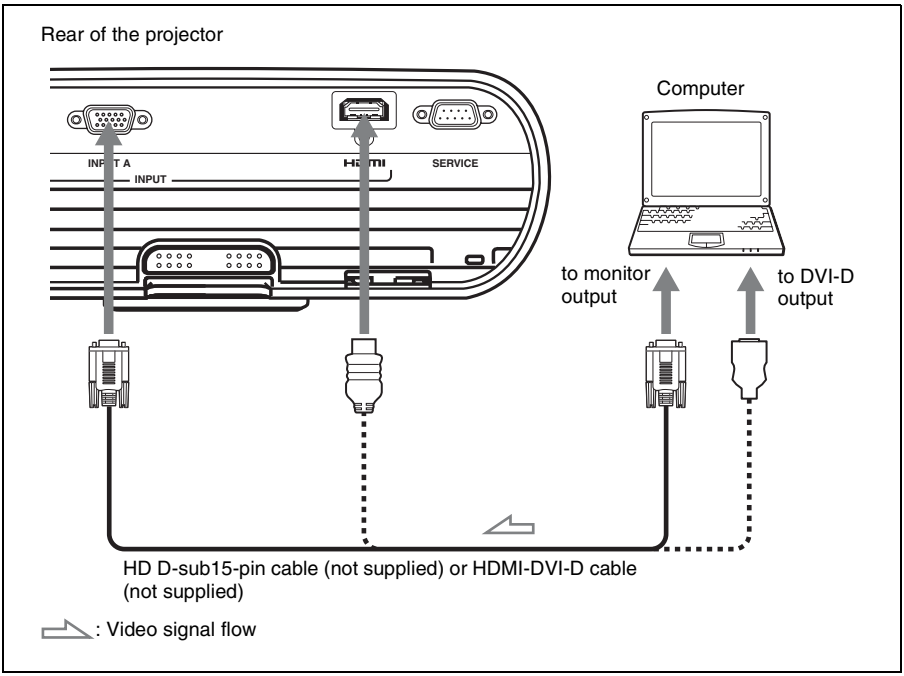
You can connect a DVD player/recorder, hard disk video recorder, VCR or laser disk player, which is not equipped with component video connectors. See also the instruction manual of each equipment.



Tip

In order to enjoy better video performance, use S Video connector.
If the equipment to be connected has no S video connector, connect the cable to the video output.

Connecting to a Computer



Tip

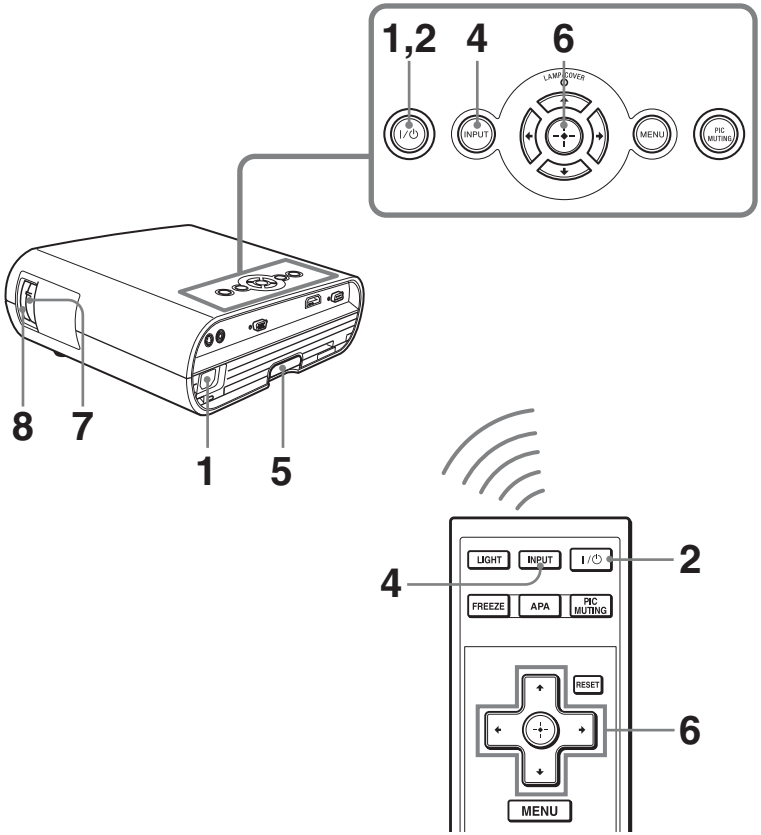
Set “Input-A Signal Sel.” in the SET SETTING menu to “Auto” or “Computer.” If the input signal does not appear properly, set it to “Computer.” (☞ page 39)

Notes

- The projector accepts VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+, WXGA signals. However, we recommend that you set the output mode of your computer to WXGA mode for the external monitor.
- To connect a Macintosh computer equipped with a video output connector of a type having two rows of pins, use a commercially available plug adaptor.
- If you set your computer, such as a notebook type, to output the signal to both computer’s display and the external monitor, the picture of the monitor may not appear properly. Set your computer to output the signal only to the external monitor.
  For details, refer to the computer’s operating instructions supplied with your computer. For settings of the computer, consult with the manufacturer of the computer.
- The HDMI connector of this projector is not compatible with DSD (Direct Stream Digital) Signal or CEC (Consumer Electronics control) Signal.
- When connecting an HDMI cable to the projector, make sure the ▲ mark on the lower part of the HDMI input of the projector and the ▲ mark on the connector of the cable is set at the same position.

Step 3: Adjusting the Picture Position

Project an image on the screen and adjust the picture position.



1 After connecting the AC cord to the projector, plug the AC cord into a wall outlet, connect all equipment, and remove the lens cover.

The **I/⏻** (On/standby) switch lights in red and the projector goes into standby mode.

2 Press the I/⏻ (On/standby) switch to turn on the projector.

The **I/⏻** (On/standby) switch flashes in green, then lights in green.

3 Turn on the equipment connected to the projector.

Refer to the operating instructions of the connected equipment.

4 Press INPUT to project the picture on the screen.

Each time you press the button, the input indication and equipment to be projected change. (☞ page 27)

Tips

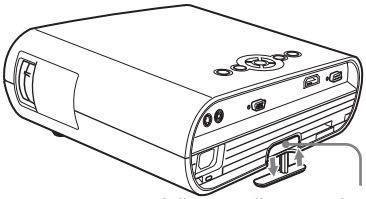
- You can select the desired language for the menu screen. For details, refer to “Step 4: Selecting the Menu Language”. (☞ page 24)
- When “Auto Input Search” is set to “On” in the SET SETTING menu, the input terminal with effective signals is automatically displayed by pressing INPUT. (☞ page 39)

5 Adjust the upper or lower position of the picture.

Use the adjuster to adjust the picture position.

Using the adjuster

Lift the projector while pressing the adjuster adjustment button, and adjust the tilt of the projector, then release the button to lock the adjuster.



Adjuster adjustment button

Notes

- Be careful not to let the projector down on your fingers.
- Do not push hard on the top of the projector or do not drag it hard with the adjuster out. It may cause malfunction.

6 Adjust the trapezoidal distortion of the picture.

The V Keystone adjustment is performed automatically when you adjust the tilt of the projector with the adjuster. If you do not want to perform the keystone adjustment automatically, set “V Keystone” in the INSTALL SETTING menu to “Manual.” (☞ page 42)

Note

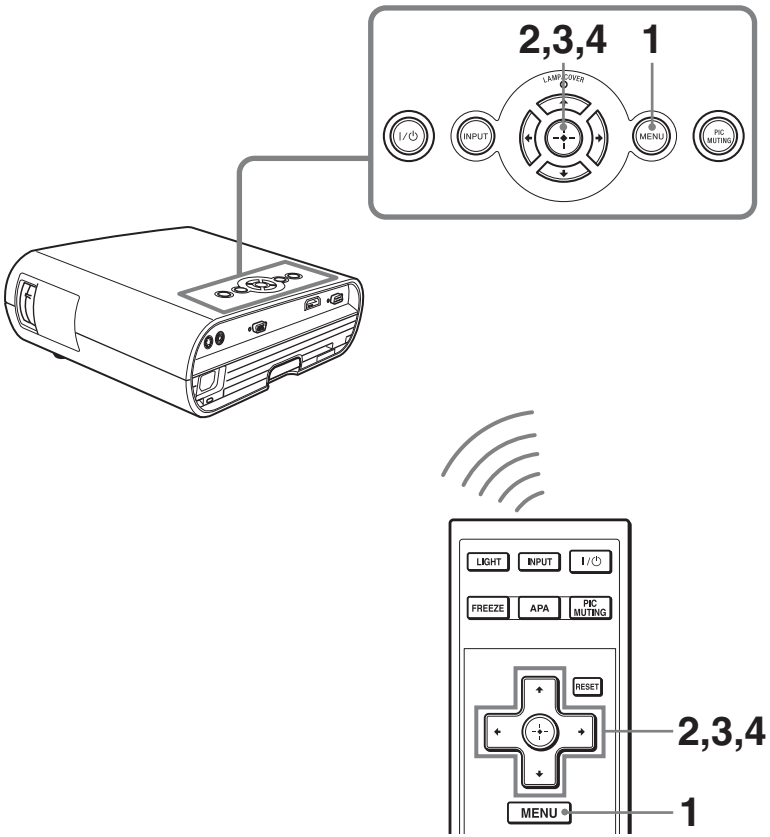
If you set “V Keystone” to “Auto,” the V Keystone correction is automatically adjusted. However, it may not be perfectly adjusted depending on the room temperature or the tilt of the screen. In this case, adjust it manually.

7 Adjust the picture size using the zoom lever.

8 Adjust the focus using the focus ring.

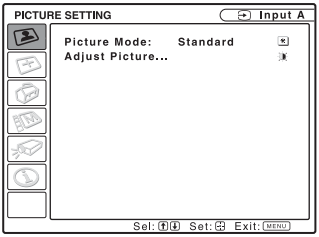
Step 4: Selecting the Menu Language

You can select one of 17 languages for displaying the menu and other on-screen displays. The factory default setting is English. To change the current menu language, set the desired language with the menu screen.



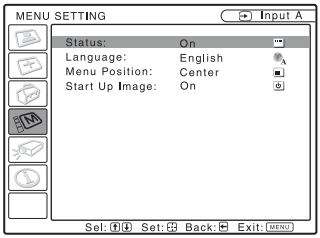
1 Press MENU.

The menu appears.
The menu currently selected is shown as a yellow button.

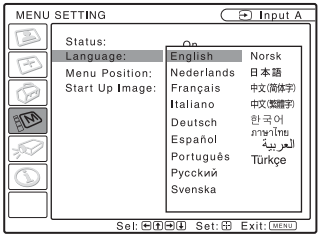


2 Press ↑/↓ to select the MENU SETTING menu, and press ⊕.

The setting items of the selected menu appears.



3 Press ↑/↓ to select "Language," and press ⊕.



4 Press ↑/↓/←/→ to select a language, and press ⊕.

The menu changes to the selected language.

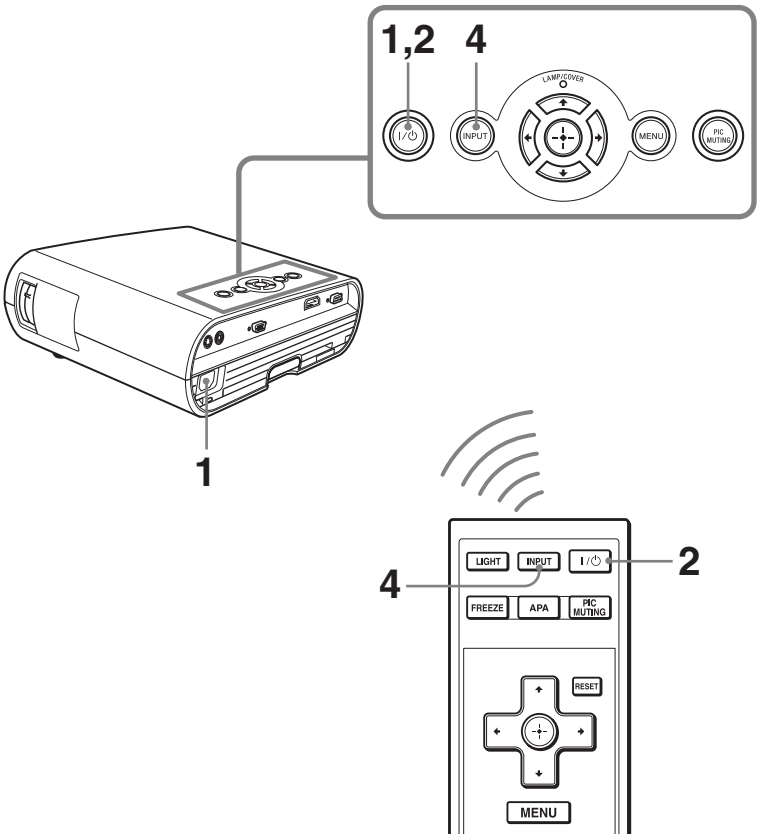
To clear the menu

Press MENU.
The menu disappears automatically if a button is not pressed for one minute.

Projecting

This section describes how to operate the projector to view the picture from the equipment connected to the projector. It also describes how to adjust the quality of the picture to suit your taste.

Projecting the Picture on the Screen



1 After connecting the AC cord to the projector, plug the AC cord into a wall outlet, connect all equipment, and remove the lens cover.

The **I/⏻** (On/standby) switch lights in red and the projector goes into standby mode.

2 Press the I/⏻ (On/standby) switch to turn on the projector.

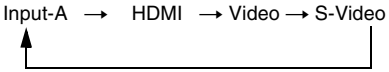
The I/⏻ (On/standby) switch flashes in green, then lights in green.
The projector cannot be used while the I/⏻ switch is flashing.

3 Turn on the equipment connected to the projector.

Refer to the operating instructions of the connected equipment.

4 Press INPUT repeatedly to select the input you want to project on the screen.

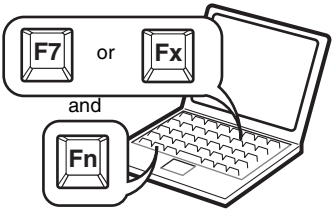
Each time you press the button, you can select the input in the following sequence.



To view the picture from	Press INPUT to display
Computer/Component connected to the INPUT A connector	Input-A
Computer/VCR, etc. connected to HDMI (digital) connector	HDMI
Video equipment connected to the VIDEO INPUT connector	Video
Video equipment connected to the S VIDEO INPUT connector	S-Video

Notes

- If "Auto Input Search" is set to "On," the projector searches for the signals from the connected equipment and displays the input channel where the input signals are found. (☞ page 39)
- When the analog signal is input from a computer, the Smart APA (Auto Pixel Alignment) feature adjusts the picture of the connected equipment to its clearest.
- Depending on the type of your computer, for example a notebook, or an all-in-one LCD type, you may have to switch the computer to output to the projector by pressing certain keys (e.g., LCD/VGA, ▢/💻, etc.), or by changing your computer's settings. The key used for switching the computer to output to the projector varies depending on the type of computer.



Turning Off the Power

1 Press the I/⏻ switch.

A message "POWER OFF? Please press I/⏻ key again." appears on the screen.

Note

The message disappears if you press any button other than the I/⏻ switch, or if you do not press any button for five seconds.

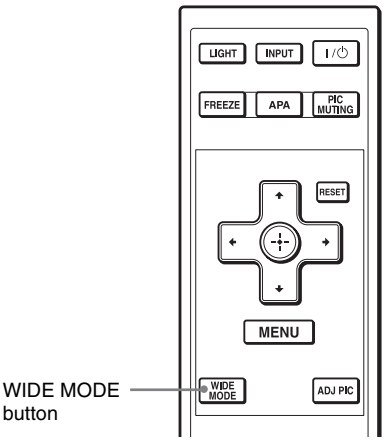
2 Press the I/⏻ switch again.

The I/⏻ switch flashes in green and the fan continues to run to reduce internal heat. Also, the I/⏻ switch flashes quickly for the first 60 seconds. During this time, you will not be able to light up the I/⏻ switch again with this switch.

3 Unplug the AC power cord from the wall outlet after the fan stops running and the I/⏻ switch lights in red.

Selecting the Wide Screen Mode

You can enjoy various wide screen modes according to the video signal received.



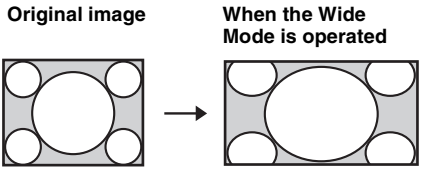
Press WIDE MODE.

Each time you press the button, you can change the "Wide Mode" setting in turn.

You can also select it using the menu. (☞ page 37)

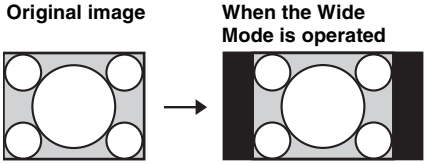
Wide Zoom (When the SD signal is input)

A 4:3 aspect ratio picture is enlarged over the entire screen properly. The upper and lower portions of the screen are slightly cut off.



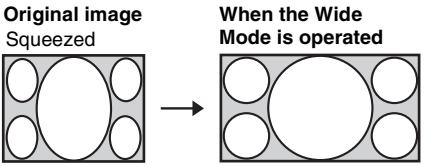
Normal

A picture with normal 4:3 aspect ratio is displayed in the center of the screen to fill the vertical screen size.



Full

A picture squeezed to 4:3 is displayed with the correct aspect ratio. A 4:3 picture is enlarged horizontally to fit the 16:9 screen.

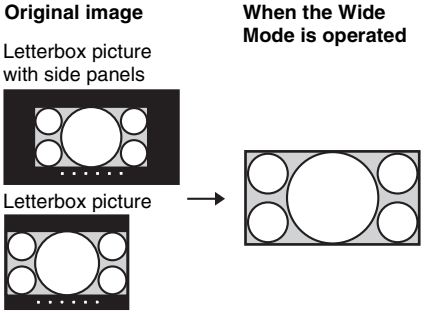


Tip

Squeezed: An original 16:9 aspect ratio picture is recorded horizontally compressed to a 4:3 picture.

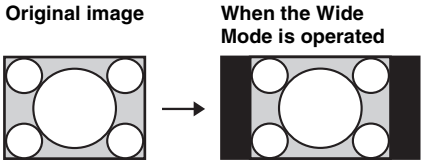
Zoom (When the SD or PC signal is input)

A normal 16:9 aspect ratio picture is enlarged vertically and horizontally in the same ratio to fill the screen. Use this mode to view a letterbox picture or a letterbox picture with side panels.



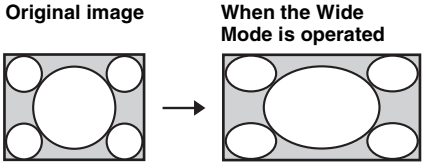
Full 1 (When the PC signal is input)

Displays a picture on the whole of the screen without changing the aspect ratio of the original picture.



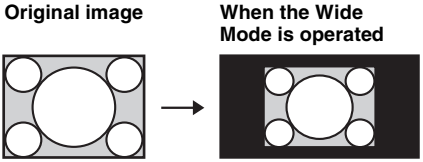
Full 2 (When the PC signal is input)

Displays a picture on the whole of the screen.



Full 3 (When the PC signal is input)

Displays a 1280 × 720 dot picture on the screen without changing the aspect ratio of the original picture.

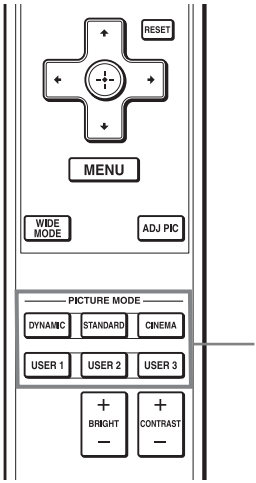


Notes

- Changing the aspect ratio of the original picture will provide a different look from that of the original image.
- Note that if the projector is used for profit or for public viewing, modifying the original picture by switching to the wide mode may constitute an infringement of the rights of authors or producers, which are legally protected.

Selecting the Picture Viewing Mode

You can select the picture viewing mode that best suits the type of program or room conditions.



Press one of the PICTURE MODE buttons (DYNAMIC, STANDARD, CINEMA and USER 1, USER 2 and USER 3).

DYNAMIC

The picture becomes bright suitable for viewing the picture in a bright room.

STANDARD

The quality of the picture becomes more natural than the one selected by "DYNAMIC."

CINEMA

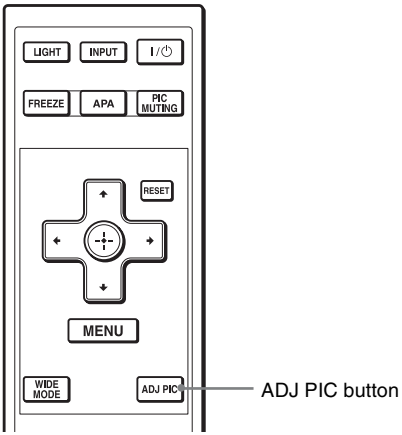
Recommended when viewing a movie in a dark place.

USER 1, USER 2 and USER 3

You can adjust the quality of the picture to suit your taste and store the settings into the selected memory of the projector. Press one of the USER 1, USER 2 and USER 3 buttons, then adjust the picture by using the buttons on the remote control or the menus. (☞ pages 31 and 35) The settings are stored, and you can view the picture with the adjusted picture quality by pressing the button.

Adjusting the Picture Quality

You can adjust the picture quality that suits your taste by selecting the adjustment items with the remote control. The adjusted data can be stored in each picture mode.



1 Press ADJ PIC.

Each time you press the button, the following adjustment windows* are displayed in sequence.

* Some of the adjustment windows will not be displayed depending on the input signal. For details, see “Input Signals and Adjustable/Setting Items.” (☞ page 45)

→ Contrast
↓
Brightness
↓
Color
↓
Hue
↓
Sharpness
↓
Gamma Mode
↓
Color Temp.
↓
DDE

For details on each adjustment, see the PICTURE SETTING menu. (☞ page 35)

2 Make the setting or adjustment on an item.

When changing the adjustment level

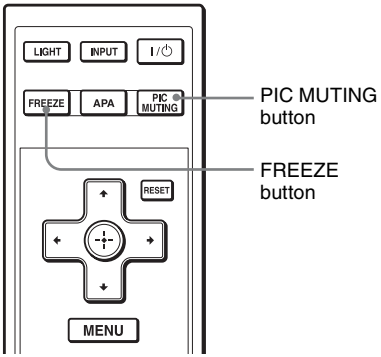
To increase the value, press →.
To decrease the value, press ←.

When changing the setting

Press ↑/↓ to change the setting.

Using Other Functions

You can temporarily turn off or pause a projected picture.



Press PIC MUTING.

Press to temporarily turn off a projected picture. To return to the previous screen, press PIC MUTING again.

Press FREEZE.

A projected picture can be paused to be displayed. “FREEZE” is shown on the screen when a button is pressed. To return to the previous screen, press FREEZE again.

Note

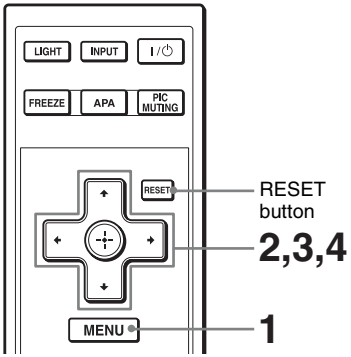
The FREEZE function is available for only computer signal.

Using the Menus

This section describes how to make various adjustments and settings using the menus.

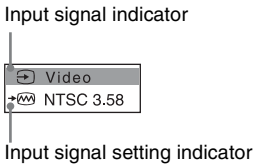
Operation through the Menus

The projector is equipped with an on-screen menu for making various adjustments and settings. Some of the adjustable/setting items are displayed in a pop-up menu, in an adjustment menu with no main menu, or in the next menu window. If you select an item name followed by dots (···), the next menu window with setting items appears.
To change the on-screen menu language, see "Step 4: Selecting the Menu Language". (☞ page 24)



Display items

The input signal and input signal setting indicators are displayed on the upper right corner of the menu window.



Input signal indicator

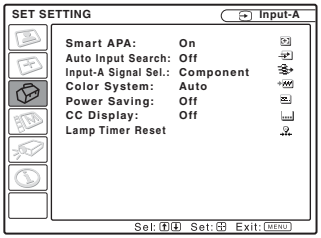
Shows the selected input channel. ✕ is displayed when no signal is input. You can hide this indicator using "Status" in the MENU SETTING menu.

Input signal setting indicator

When Input-A is selected: Shows "Auto" or "Input-A Signal Sel." setting in the SET SETTING menu.
When Video or S-Video is selected: Shows "Auto" or the "Color System" setting in the SET SETTING menu.

1 Press MENU.

The menu window appears.
The menu presently selected is shown as a yellow button in the column on the left.



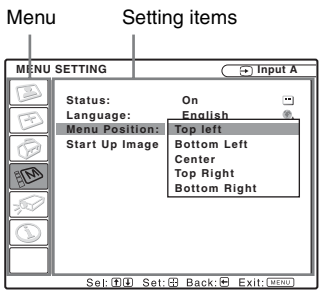
2 Press ↑/↓ to select a menu, and press → or ⊕.

The items that can be set or adjusted with the selected menu appear.

3 Press ↑/↓ to select an item you want to set or adjust and press → or ⊕.

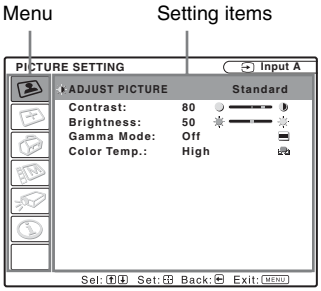
The items that can be set appear in the pop-up menu, adjustment menu, or in the next menu window.

Pop-up menu



Adjustment menu

Next menu window



4 Make the setting or adjustment of an item.

When changing the adjustment level

To increase the value, press ↑/→.
To decrease the value, press ↓/←.
Press ⊕ to restore the previous screen.

When changing the setting

Press ↑/↓ to change the setting.
Press ⊕ to restore the previous screen.
You can restore the previous screen using ← depending on the selected item.

Items that cannot be adjusted

Adjustable items differ depending on the input signal. The items that cannot be adjusted or set do not appear in the menu. (☞ page 45)

To clear the menu

Press MENU.
The menu disappears automatically if a button is not pressed for one minute.

To reset the items that have been adjusted

Select an item that you want to reset, then press RESET on the remote control.
The message “Complete!” appears on the screen and the setting of the item that you have selected is reset to its factory preset value.

Items that can be reset are:

- “Contrast,” “Brightness,” “Color,” “Hue” and “Sharpness” in the “Adjust Picture...” menu of the PICTURE SETTING menu
- “Dot Phase,” “H Size,” and “Shift” in the “Adjust Signal...” menu of the INPUT SETTING menu

Storage of the settings

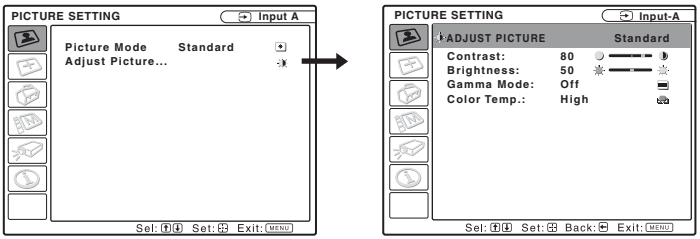
The settings are automatically stored in the projector memory when the ⊕ button is pressed.

If no signal is input

If there is no input signal, the message “Cannot adjust this item.” appears on the screen.

PICTURE SETTING Menu

The PICTURE SETTING menu is used for adjusting the picture.



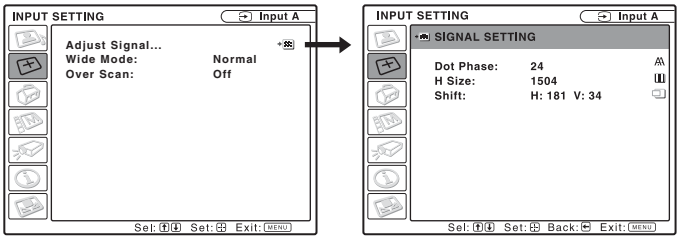
Setting items	Functions	Initial setting
Picture Mode	**You can select the picture viewing mode that best suits the type of picture or the environment.** **Dynamic:** Select this for bright picture suitable for viewing it in a bright room. **Standard:** Select this for more natural picture than the picture with the Dynamic setting. **Cinema:** Select this for watching movies, etc. in a dark environment. **User 1, User 2, User 3:** You can adjust the quality of the picture to suit your taste and then store the settings. Once the settings are stored, you can view the picture with the adjusted picture quality by pressing PICTURE MODE on the remote control. **To store the settings** **1** Select User 1, User 2, or User 3. **2** Adjust the items you want in the menus. **Tips** • You can also adjust the picture quality in "Dynamic", "Standard" or "Cinema", and store the settings. To reset everything to the factory settings, select "Picture Mode," and press RESET on the remote control. • Some items may not be displayed in the PICTURE SETTING menu, depending on the type of input signal. For details, see "Input Signals and Adjustable/Setting Items" (☞ page 45).	Set according to the input signal
Adjust Picture...	The projector can store the setting values of the following menu items for each picture mode separately.	
Contrast	**Adjusts the white area of pictures (white level).** The higher the setting, the greater the contrast. The lower the setting, the lower the contrast. You can make adjustments by pressing CONTRAST+/– on the remote control.	80

Setting items	Functions	Initial setting
Brightness	**Adjusts the brightness of the picture.** The higher the setting, the brighter the picture. The lower the setting, the darker the picture. You can make adjustments by pressing BRIGHT+/– on the remote control.	50
Color	**Adjusts the intensity of the color density.** The higher the setting, the greater the intensity. The lower the setting, the lower the intensity.	50
Hue	**Adjusts the color tone.** The higher the setting, the more greenish the picture becomes. The lower the setting, the more reddish the picture becomes.	50
Sharpness	**Sharpens the outline of the picture, or reduces the noise.** The higher the setting, the sharper the picture. The lower the setting, the softer the picture, thus reducing the noise.	30
Gamma Mode	**Adjusts the response characteristics of the tone of the picture.** Select a favorite tone from three options. **Gamma1:** Makes a scene a little brighter. **Gamma2:** Makes a scene brighter. **Gamma3:** Makes a scene darker. **Off:** Gamma Mode is “Off”.	Off
Color Temp.	**Adjusts the color temperature.** **High:** Gives white colors a blue tint. **Middle:** Gives a neutral tint between “High” and “Low”. **Low:** Gives white colors a red tint.	Set according to the input signal
DDE (Dynamic Detail Enhancer)	**According to the film source you have selected, make a setting for playback.** **Off:** Plays a video signal in an interlace format without converting. **Progressive:** Converts an interlace format video signal to a progressive format. **Film:** Normally, select this option. Reproduces the 2-3 Pull-Down film sources with smooth picture movement. When the video signal with a format other than the 2-3 Pull-Down is input, “Progressive” is automatically selected.	Film

INPUT SETTING Menu

The INPUT SETTING menu is used to adjust the input signal.

When the signal is input from a computer



Setting items	Functions	Initial setting
Adjust Signal…		
Dot Phase	**Adjusts the dot phase of the LCD panel and the signal output from a computer.** Adjust the picture further for finer picture after the picture is adjusted by pressing the APA key.	Set according to the input signal
H Size	**Adjusts the horizontal size of a picture output from a computer.** Adjust the setting according to the dots of the input signal. (☞ page 54)	Set according to the input signal
Shift	**Adjusts the position of the picture.** **H:** As the setting for H (horizontal) increases, the picture moves to the right, and as the setting decreases, the picture moves to the left. Use ←/→ to adjust the horizontal position. **V:** As the setting for V (vertical) increases, the picture moves up, and as the setting decreases, the picture moves down. Use ↑/↓ to adjust the vertical position.	Set according to the input signal
Wide Mode (When the video signal is input)	**You can set the aspect ratio of the picture to be displayed for the current input signal. This item is enabled only when an video signal (preset memory numbers 1 to 11) is input.** **Normal:** A picture with normal 4:3 aspect ratio is displayed in the center of the screen to fill the vertical screen size. **Full:** A picture squeezed to 4:3 is displayed with the correct aspect ratio. A 4:3 picture is enlarged horizontally to fit the 16:9 screen. **Zoom:** A normal 16:9 aspect ratio picture (SD signal only) is enlarged vertically and horizontally in the same ratio to fill the screen. **Wide Zoom:** A 4:3 aspect ratio picture (SD signal only) is enlarged over the entire screen properly. The upper and lower portions of the screen are slightly cut off.	Set according to the input signal

Setting items	Functions	Initial setting
Wide Mode (When the PC signal is input)	**You can set the aspect ratio of the picture to be displayed for the current input signal. This item is enabled only when an PC signal (preset memory numbers 21 to 63) is input.** **Full 1:** Displays a picture on the whole of the screen without changing the aspect ratio of the original picture. **Full 2:** Displays a picture on the whole of the screen. **Full 3:** Displays a 1280 × 720 dot picture on the screen without changing the aspect ratio of the original picture. **Normal:** Displays the picture while matching one pixel of input picture element to that of the LCD. The picture will be clear but the picture size will be smaller. **Zoom:** A normal 16:9 aspect ratio picture is enlarged vertically and horizontally in the same ratio to fill the screen.	Set according to the input signal
Over Scan	**Hides the outer edges of the picture.** **On:** Hides the outer edges of the input picture. Select this setting when noise appears along the edge of the picture. **Off:** Projects the whole of the input picture.	On

Notes

- Some of the "Wide Mode" setting items are not displayed on the screen according to the input signal.
- Note that if the projector is used for profit or for public viewing, modifying the original picture by switching to the wide mode may constitute an infringement of the rights of authors or producers, which are legally protected.

About the Preset Memory No.

This projector has 45 types of preset data for input signals (the preset memory). When a preset signal is input, the projector automatically detects the signal type and recalls the data for the signal from the preset memory to adjust it to an optimum picture. The memory number and signal type of that signal are displayed on the INFORMATION menu (☞ page 44). You can also adjust the preset data through the INPUT SETTING menu.

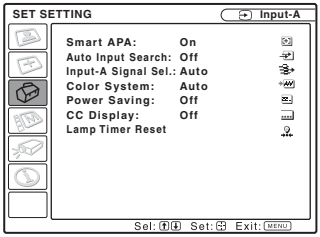
See the chart on page 54 to find if the signal is registered in the preset memory.

Note

When the aspect ratio of input signal is other than "Full 2", a part of the screen may be displayed in black.

SET SETTING Menu

The SET SETTING menu is used for changing the settings of the projector.



Setting items	Functions	Initial setting
Smart APA	**The APA (Auto Pixel Alignment) automatically adjusts "Dot Phase," "H Size" and "Shift" in the INPUT SETTING menu for the input signal from a computer.** **On:** When a signal is input from a computer, the APA functions automatically so that the picture can be seen clearly. You can adjust the picture by pressing APA on the remote control even if "Smart APA" is set to "On." **Off:** APA functions only when you press APA on the remote control.	On
Auto Input Search	**Detects the input signal and displays the detected input signal automatically when the INPUT button is pressed.** When set to "On," the projector detects input signals in the following order: Input-A, HDMI, Video and S-Video. It indicates the input channel when the power is turned on or the INPUT button is pressed.	Off
Input-A Signal Sel.	**Selects the type of signal input from the equipment connected to the INPUT A connector.** Selects the type of signal input from the equipment by selecting "Input-A" with the INPUT button. **Auto:** Selects the input signal type automatically. **Computer:** Inputs the signal from a computer. **Component:** Inputs the component signal from a DVD player/recorder, Blu-ray Disc player, digital tuner, etc. **Video GBR:** Inputs the signal from a TV game or HDTV broadcast.	Auto
Color System	**Selects the color system of the input signal.** If you select "Auto," the projector detects the color system of the input signal automatically. If the picture is distorted or colorless, select the color system according to the input signal.	Auto

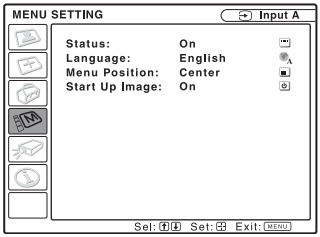
Setting items	Functions	Initial setting
Power Saving	**Selects the Power Saving mode.** **Lamp off:** The lamp goes off if no signal is input for 10 minutes. The lamp lights again when a signal is input or any button is pressed. **Standby:** The projector goes into Standby mode if no signal is input for 10 minutes. To use it, turn on the power again. **Off:** The projector does not go into Power Saving mode.	Off
CC Display	**Turns the Closed Captions (CC) function on or off.** **Off:** Turns off the Closed Captions (CC) function. **CC1/CC2/CC3/CC4/TEXT1/TEXT2/TEXT3/TEXT4:** Selects a caption channel for the Closed Captions (CC) function.	Off
Lamp Timer Reset	**When replacing the lamps, reset the lamp timer.**	–

Notes

- Press APA when the full image is displayed on the screen. If the projected image includes a black portion around it, the APA function will not work properly and some parts of the image may not be displayed on the screen.
  - You can cancel the adjustment by pressing APA again while “Adjusting” appears on the screen.
  - The picture may not be adjusted properly depending on the type of input signal.
  - Adjust the “Dot Phase,” “H Size,” and “Shift” items in the INPUT SETTING menu when you adjust the picture manually.
- If the input signal is not displayed correctly when “Input-A Signal Sel.” is set to “Auto,” set it to conform the input signal.
- Closed Captioning is not displayed in the following cases:
  - while you are operating on-screen menus
  - while “Please replace the Lamp” is displayed on the screen

MENU SETTING Menu

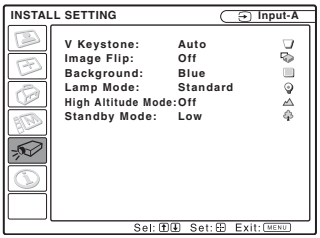
The MENU SETTING menu is used for changing the menu displays.



Setting items	Functions	Initial setting
Status (on-screen display)	**Sets whether or not the on-screen display is displayed.** Set to "Off" to turn off the on-screen displays except for the menus, message when turning off the power, and warning messages.	On
Language	**Selects the language used in the menu and on-screen displays.** The languages available are: English, Nederlands, Français, Italiano, Deutsch, Español, Português, Русский, Svenska, Norsk, 日本語, 中文(简体字), 中文(繁體字), 한국어, ภาษาไทย, العربية and Türkçe.	English
Menu Position	**Selects the display position of the menu.** You can select from "Top Left," "Bottom Left," "Center," "Top Right," and "Bottom Right."	Bottom Left
Start Up Image	**Sets whether or not the start-up image is displayed after the projector is turned on.** **On:** Displays the Start Up Image in the window after turning on the power. **Off:** Does not display the Start Up Image in the window after turning on the power.	On

INSTALL SETTING Menu

The INSTALL SETTING menu is used for changing the settings of the projector.



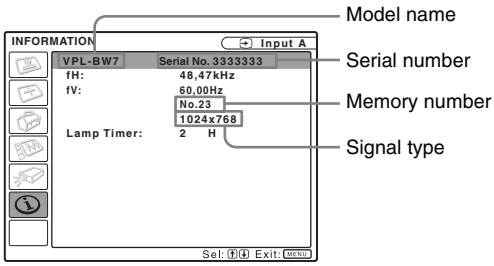
Setting items	Functions	Initial setting
V Keystone	**Corrects the trapezoidal distortion caused by the projection angle.** Select "Auto" for automatic correction, or "Manual" for manual correction using the ↑/↓/←/→ buttons. **When the bottom of the trapezoid is longer than the top ⏢ :** Sets a lower value. **When the top of the trapezoid is longer than the bottom ⏢ :** Sets a higher value.	Auto
Image Flip	**Flips the image on the screen horizontally and/or vertically.** **HV:** Flips the image horizontally and vertically. **H:** Flips the image horizontally. **V:** Flips the image vertically. **Off:** The image does not flip.	Off
Background	**Selects the background color of the screen when no signal is input.** Select "Black" or "Blue." Normally, set to "Blue."	Blue
Lamp Mode	**Sets the lamp brightness used during the projection.** **High:** Illuminates the projected image brightly. **Standard:** Reduces fan noise and power consumption. The brightness of the projected image will be lower compared with the "High" setting.	Standard
High Altitude Mode	**Set to "On" when the projector is used at an altitude of 1,500 m or higher.**	Off
Standby Mode	**Lowers the power consumption in Standby Mode.** Select "Low" to lower power consumption during standby.	Low

Notes

- The picture quality may deteriorate when the V Keystone function is used, because it is an electrical correction.
- If you set “High Altitude Mode” to “On” at an altitude of under 1,500 m, the reliability of the lamp may be reduced.
- The auto V Keystone adjustment may not correct the trapezoidal distortion perfectly, depending on the room temperature or the screen angle.

INFORMATION Menu

The INFORMATION menu displays the model name, serial number, the horizontal and vertical frequencies of the input signal and the cumulated hours of usage of the lamp.



Model name	Displays the model name.
Serial number	Displays the serial number.
fH (horizontal frequency)	Displays the horizontal frequency of the input signal.
fV (vertical frequency)	Displays the vertical frequency of the input signal.
Memory number	Displays the preset memory number of the input signal.
Signal type	Displays the type of the input signal.
Lamp Timer	Indicates how long the lamp has been turned on (total usage).

Notes

- fH (horizontal frequency) and fV(vertical frequency) may not be displayed depending on the input signal used on the projector.
- You cannot change any items listed above.

Input Signals and Adjustable/Setting Items

Some of the items in the menus cannot be adjusted depending on the input signal as indicated in the following tables. The items that cannot be adjusted are not displayed in the menu.

PICTURE SETTING menu

Item		Input signal				
		Video or S-Video (Y/C)	Component	Video GBR	Computer	HDMI
Picture Mode		●	●	●	●	●
Adjust Picture...						
	Contrast	●	●	●	●	●
	Brightness	●	●	●	●	●
	Color	●	●	●	–	●
	Hue	● (NTSC 3.58/ 4.43 only)	●	●	–	–
	Sharpness	●	●	●	–	●
	Gamma Mode	●	●	●	●	●
	Color Temp.	●*2	●*2	●*2	●*2	●*2
	DDE	●	● (Interlace format only)*1	● (Interlace format only)*1	–	● (Interlace format only)*1

● : Adjustable/can be set
– : Not adjustable/cannot be set
*1: Except for preset memory No. 7, 8
*2: Cannot be set in the Dynamic mode

INPUT SETTING menu

Item		Input signal				
		Video/S-Video (Y/C)	Component	Video GBR	Computer	HDMI
Wide Mode		●	●	●	●*3	●
Adjust Signal...						
	Dot Phase	–	–	–	●	–
	H size	–	–	–	●	–
	Shift	–	●	●	●	–
Over Scan		–	●	●	–	●

● : Adjustable/can be set
– : Not adjustable/cannot be set
*3: Can be set except preset memory number 49.

Others

This section describes how to solve the problems, how to replace the lamp and air filter, etc.

Troubleshooting

If the projector appears to be operating erratically, try to diagnose and correct the problem using the following instructions. If the problem persists, consult with qualified Sony personnel.

Power

Symptom	Cause and Remedy
The power is not turned on.	• The power has been turned off and on with the **I**/⏻ switch at a short interval. ➔ Wait for about 90 seconds before turning on the power (☞ page 27). • The lamp cover is not secured. ➔ Close the lamp cover securely (☞ page 49). • The air filter cover is detached. ➔ Attach the air filter cover securely (☞ page 51).

Picture

Symptom	Cause and Remedy
No picture.	• A cable is disconnected or the connections are wrong. ➔ Check that the proper connections have been made (☞ page 18). • The connections are wrong. ➔ This projector is compatible with DDC2B (Digital Data Channel 2B). If your computer is compatible with DDC, turn the projector on according to the following procedures. **1** Connect the projector to the computer. **2** Turn the projector on. **3** Start the computer. • Input selection is incorrect. ➔ Select the input source correctly (☞ page 27). • The picture is muted. ➔ Press PIC MUTING to release the picture muting (☞ page 32). • The computer signal is not set to output to an external monitor or set to output both to an external monitor and a LCD monitor of a computer. ➔ Set the computer signal to output **only** to an external monitor (☞ page 21).

Symptom	Cause and Remedy
The picture is noisy.	Noise may appear on the background depending on the combination of the number of dots input from the computer and the numbers of pixels on the LCD panel. ➔ Change the desktop pattern on the connected computer.
The picture from the INPUT A connector is colored strange.	The input signal cannot be received at “Auto” of “Input-A Signal Sel” in the SET SETTING menu, or the setting of “Input-A Signal Sel” is incorrect. ➔ Selects “Computer”, “Video GBR” or “Component” correctly according to the input signal (☞ page 39).
On-screen display does not appear.	“Status” in the MENU SETTING menu has been set to “Off.” ➔ Set “Status” in the MENU SETTING menu to “On” (☞ page 41).
Color balance is incorrect.	• The picture has not been adjusted properly. ➔ Adjust the picture (☞ page 31). • The projector is set to the wrong color system. ➔ Set “Color System” in the SET SETTING menu to match the color system being input (☞ page 39).
The picture is too dark.	• Contrast or brightness has not been adjusted properly. ➔ Adjust the contrast or brightness in the “Adjust Picture...” menu properly (☞ page 35). • The lamp has burnt out or is dim. ➔ Replace the lamp with a new one (☞ page 49).
The picture is not clear.	• The picture is out of focus. ➔ Adjust the focus using the focus ring (☞ page 23). • Condensation has accumulated on the lens. ➔ Leave the projector for about two hours with the power on.
The image extends beyond the screen.	• The APA button has been pressed even though there are black edges around the image. ➔ Display the full image on the screen and press APA. ➔ Adjust “Shift” in the INPUT SETTING menu properly (☞ page 37). • The input signal cannot be projected as the frequency is out of the acceptable range of the projector. ➔ Input a signal that is within the range of the frequency. • The resolution setting of the output signal of the computer is too high. ➔ Set the output setting to WXGA (☞ page 21).
The picture flickers.	“Dot Phase” in the INPUT SETTING menu has not been adjusted properly. ➔ Adjust “Dot Phase” in the INPUT SETTING menu properly (☞ page 37).

Remote control

Symptom	Cause and Remedy
The remote control does not work.	Batteries are dead. ➔ Replace them with new batteries (☞ page 12).

Indicators

Symptom	Cause and Remedy
The LAMP/COVER indicator flashes in orange. (Repetition rate of 2 flashes)	• The lamp cover or the air filter cover is detached. ➔ Attach the cover securely (☞ pages 49 and 51).
The LAMP/COVER indicator flashes in orange. (Repetition rate of 3 flashes)	• The lamp has reached the end of its life. ➔ Replace the lamp (☞ page 49). • The lamp has reached a high temperature. ➔ Wait for 60 seconds until the lamp cools, then turn on the power again.
I/⏻ switch flashes in red. (Repetition rate of 2 flashes)	• The internal temperature is unusually high. ➔ Check to ensure that nothing is blocking the ventilation holes. • The projector is being used at a high altitude. ➔ Ensure that "High Altitude Mode" in the INSTALL SETTING menu is set to "On."
I/⏻ switch flashes in red. (Repetition rate of 4 flashes)	The fan is broken. ➔ Consult with qualified Sony personnel.
I/⏻ switch flashes in red. (Repetition rate of 6 flashes)	Unplug the AC power cord from the wall outlet after the I/⏻ switch stops flashing, plug the power cord to the wall outlet, then turn the projector on again. If the I/⏻ switch flashes in red and the problem persists, the electrical system has failed. ➔ Consult with qualified Sony personnel.

Message Lists

Warning Message

Message	Meaning and Remedy
Please replace the Lamp and clean the Filter.	• It is time to replace the lamp and clean the air filter. ➔ Replace the lamp (☞ page 49) and clean the filter (☞ page 51). • When this message appears even after replacing the lamp, the task has not been completed. ➔ Perform the operation of steps 10 to 13 on page 50.

Caution Message

Message	Meaning and Remedy
Not applicable!	You have pressed the wrong button. ➔ Press the appropriate button.

Replacing the Lamp

The lamp used as a light source is consumable product. Thus replace the lamp with a new one in the following cases.

- When the lamp has burnt out or dims
- "Please replace the Lamp and clean the Filter" appears on the screen
- The LAMP/COVER indicator lights up (repeats flashing three times)

The lamp life varies depending on conditions of use.
Use an LMP-E191 Projector Lamp as the replacement lamp.
Use of any other lamps than the LMP-E191 may cause damage to the projector.

Notes

- **If the lamp breaks, ask qualified Sony personnel to replace the lamp and to check inside.**
- Pull out the lamp by holding the handle.
- When removing the lamp, make sure it remains horizontal, then pull straight up. Do not tilt the lamp. If you pull out the lamp while tilted and if the lamp breaks, the pieces may scatter, causing injury.

1 Turn off the projector, and disconnect the AC power cord from the AC outlet.

Note

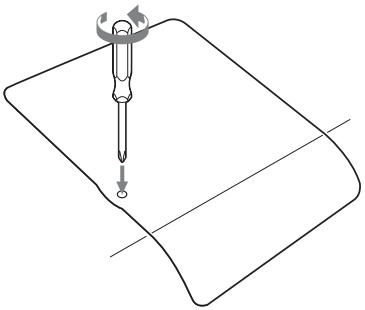
When you replace the lamp after using the projector, wait for at least an hour for the lamp to cool.

2 Place a protective sheet (cloth) beneath the projector. Turn the projector over so you can see its underside.

Note

Be sure that the projector is placed on a stable surface.

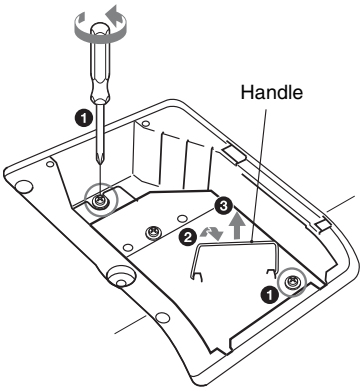
3 Loosen the screw with a Phillips screwdriver, then open the lamp cover.



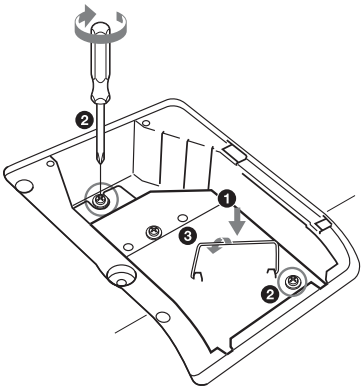
Note

For safety reasons, do not loosen any other screws.

4 Loosen the two screws on the lamp unit with the Phillips screwdriver (❶). Fold out the handle (❷), then pull out the lamp unit by the handle (❸).



5 Insert the new lamp all the way in until it is securely in place (❶). Tighten the two screws (❷). Fold down the handle to replace it (❸).



Notes

- Be careful not to touch the glass surface of the lamp.
- The power will not turn on if the lamp is not secured properly.
- Do not allow any liquid or other objects into the slot **to avoid electrical shock or fire.**

6 Close the lamp cover and tighten the screw.

Note

Be sure to attach the lamp cover securely as it was. If not, the projector cannot be turned on.

7 Turn the projector back over.

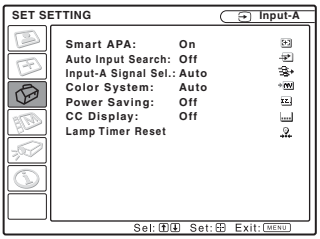
8 Connect the power cord.

The I/⏻ switch lights in red.

9 Press the I/⏻ switch to turn the projector on.

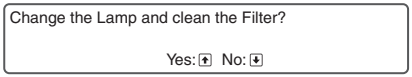
10 Press MENU, and select the SET SETTING menu.

11 Select “Lamp Timer Reset”, and press ⊕.



12 Select “Execute” with ↓, and press ⊕.

The Lamp Timer is initialized to 0, and “Change the Lamp and clean the Filter?” is displayed in the menu screen.



Refer to page 51 for “Cleaning the Air Filter”.

13 Select “Yes” with ↑.

“Lamp Timer Reset Complete!” is displayed in the menu screen.

Disposal of the used lamp

Lamp in this product contains mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance (www.eiae.org).

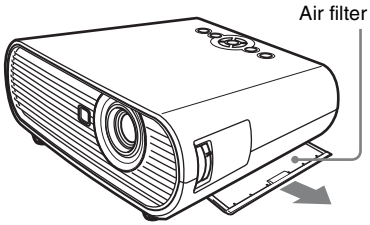
Cleaning the Air Filter

The air filter should be cleaned whenever you replace the lamp.
Remove the air filter, and then remove the dust with a vacuum cleaner.
The time needed to clean the air filter will vary depending on the environment or how the projector is used.

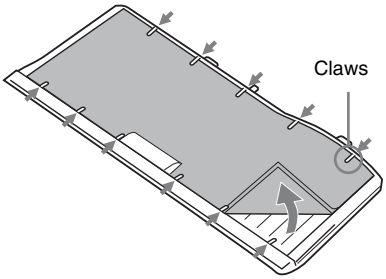
When it becomes difficult to remove the dust from the filter with a vacuum cleaner, remove the air filter and wash it.

1 Turn the power off and unplug the power cord.

2 Draw out the air filter cover and remove it.



3 Remove the air filter.



4 Wash the air filter with a mild detergent solution and dry it in a shaded place.

5 Attach the air filter so that it fits securely into each claw on the air filter cover and replace the cover.

Notes

- **If you neglect to clean the air filter, dust may accumulate, clogging it. As a result, the temperature may rise inside the unit, leading to a possible malfunction or fire.**
- Be sure to attach the air filter cover firmly; the power can not be turned on if it is not closed securely.
- The air filter has a face and a reverse side. Place the air filter so that it fits in a notch on the air filter cover.

Specifications

Optical characteristics

Projection system
3 LCD panels, 1 lens, projection system

LCD panel 0.59-inch (15.0 mm) WXGA panel, about 3,070,000 pixels (1280 × 800 × 3)

Lens 1.2 times zoom lens
f 18.53 to 22.18 mm/F1.65 to 1.93

Lamp 195 W Ultra high pressure lamp

Projected picture size
40 to 300 inches (1,016 to 7,620 mm) (measured diagonally)

Light output[1)] 2000 lm

[1)] When the Lamp Mode is set to "High."

Throwing distance [2)]
40-inch (1,016 mm):
1.2 to 1.5 m (3.9 to 4.9 feet)
80-inch (2,032 mm):
2.5 to 2.9 m (8.2 to 9.5 feet)
100-inch (2,540 mm):
3.1 to 3.7 m (10.2 to 12.1 feet)
150-inch (3,810 mm):
4.6 to 5.6 m (15.1 to 18.4 feet)
200-inch (5,080 mm):
6.2 to 7.4 m (20.3 to 24.3 feet)
250-inch (6,350 mm):
7.7 to 9.3 m (25.3 to 30.5 feet)
300-inch (7,620 mm):
9.3 to 11.1 m (30.5 to 36.4 feet)

[2)] When placed on the floor, the adjuster not stretched, the V Keystone function has been done, and "Wide Mode" in the INPUT SETTING menu is set to "Full 2."

There may be a slight difference between the actual value and the design value shown above.

Electrical characteristics

Color system NTSC3.58/PAL/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/PAL60 system, switched automatically/manually (NTSC4.43 is the color system used when playing back a video recorded in NTSC on a NTSC4.43 system VCR.)

Resolution 750 horizontal TV lines (video input)
1280 × 800 dots (RGB input)

Acceptable computer signals[3)]
fH: 19 to 92 kHz
fV: 48 to 92 Hz
(Maximum input signal resolution: SXGA+ 1400 × 1050
fV: 60 Hz)

[3)] Set the resolution and the frequency of the signal of the connected computer within the range of acceptable preset signals of the projector.

Applicable video signals
15 k RGB/component 50/60 Hz, Progressive component 50/60 Hz, DTV (480/60i, 575/50i, 480/60p, 575/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i), Composite video, Y/C video

Input/Output

VIDEO IN VIDEO: phono type
Composite video: 1 Vp-p ±2 dB sync negative (75 ohms terminated)
S VIDEO: Y/C mini DIN 4-pintype
Y (luminance): 1 Vp-p ±2 dB sync negative (75 ohms terminated)
C (chrominance): burst 0.286 Vp-p ±2 dB (NTSC) (75 ohms terminated), burst 0.3 Vp-p ±2 dB (PAL) (75 ohms terminated)

INPUT A RGB: HD D-sub15-pin (female)
Analog RGB/component:
R/R-Y: 0.7 Vp-p ±2 dB (75 ohms terminated)
G: 0.7 Vp-p ±2 dB (75 ohms terminated)
G with sync/Y: 1 Vp-p ±2 dB sync negative (75 ohms terminated)
B/B-Y: 0.7 Vp-p ±2 dB (75 ohms terminated)
HD: Horizontal sync input: TTL level, positive/negative
VD: Vertical sync input: TTL level, positive/negative

HDMI Digital RGB/Y CB (PB) CR (PR)

SERVICE RS-232C: D-sub 9 pin

General

Dimensions 314 × 109 × 269 mm (12 3/8 × 4 3/8 × 10 5/8 inches) (w/h/d) (without projecting parts)

Mass Approx. 3.0 kg (6 lb 10 oz)

Power requirements
AC 100 to 240 V, 2.6 to 1.1 A, 50/60 Hz

Power consumption
Max.270 W (in low standby mode: 1 W)
Heat dissipation
921 BTU
Operating temperature
0°C to 35°C (32°F to 95°F)
Operating humidity
35% to 85% (no condensation)
Storage temperature
–20°C to +60°C (–4°F to +140°F)
Storage humidity
10% to 90%
Supplied accessories
Remote control (1)
Size AA (R6) manganese batteries (2)
Signal cable (HD D-sub 15-pin ⟷ 3 × phono plug) (1) (9-885-125-47, SONY)
AC power cord (1)
Lens cap (1)
Operating Instructions (1)
Warranty card (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

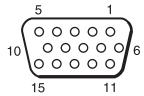
Optional accessory

Projector Lamp
LMP-E191 (for replacement)

Some of the items may not be available in some areas. For details, please consult your nearest Sony dealer.

Pin assignment

INPUT A connector (HD D-sub 15-pin, female)



1	R/R-Y	9	Power supply input for DDC
2	G/Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND
4	RESERVE	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Note

Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.

Preset Signals

Memory No.	Preset signal		fH (kHz)	fV (Hz)	Sync
1	Video 60 Hz	60 Hz	15.734	59.940	–
2	Video 50 Hz	50 Hz	15.625	50.000	–
3	480/60i	480/60i	15.734	59.940	S on G/Y
4	575/50i	575/50i	15.625	50.000	S on G/Y
5	480/60p	480/60p (Progressive component NTSC)	31.470	60.000	S on G/Y
6	575/50p	575/50p (Progressive component PAL)	31.250	50.000	S on G/Y
7	1080/60i	1035/60i, 1080/60i	33.750	60.000	S on G/Y
8	1080/50i	1080/50i	28.130	50.000	S on G/Y
10	720/60p	720/60p	45.000	60.000	S on G/Y
11	720/50p	720/50p	37.500	50.000	S on G/Y
21	640 × 350	VGA mode 1	31.469	70.086	H-pos, V-neg
22		VGA VESA 85 Hz	37.861	85.080	H-pos, V-neg
23	640 × 400	PC-9801 Normal	24.823	56.416	H-neg, V-neg
24		VGA mode 2	31.469	70.086	H-neg, V-pos
25		VGA VESA 85 Hz	37.861	85.080	H-neg, V-pos
26	640 × 480	VGA mode 3	31.469	59.940	H-neg, V-neg
27		Macintosh 13"	35.000	66.667	H-neg, V-neg
28		VGA VESA 72 Hz	37.861	72.809	H-neg, V-neg
29		VGA VESA 75 Hz	37.500	75.000	H-neg, V-neg
30		VGA VESA 85 Hz	43.269	85.008	H-neg, V-neg
31	800 × 600	SVGA VESA 56 Hz	35.156	56.250	H-pos, V-pos
32		SVGA VESA 60 Hz	37.879	60.317	H-pos, V-pos
33		SVGA VESA 72 Hz	48.077	72.188	H-pos, V-pos
34		SVGA VESA 75 Hz	46.875	75.000	H-pos, V-pos
35		SVGA VESA 85 Hz	53.674	85.061	H-pos, V-pos
36	832 × 624	Macintosh 16"	49.724	74.550	H-neg, V-neg
37	1024 × 768	XGA VESA 60 Hz	48.363	60.004	H-neg, V-neg
38		XGA VESA 70 Hz	56.476	70.069	H-neg, V-neg
39		XGA VESA 75 Hz	60.023	75.029	H-pos, V-pos
40		XGA VESA 85 Hz	68.677	84.997	H-pos, V-pos
41	1152 × 864	SXGA VESA 70 Hz	63.995	70.019	H-pos, V-pos
42		SXGA VESA 75 Hz	67.500	75.000	H-pos, V-pos
43		SXGA VESA 85 Hz	77.487	85.057	H-pos, V-pos

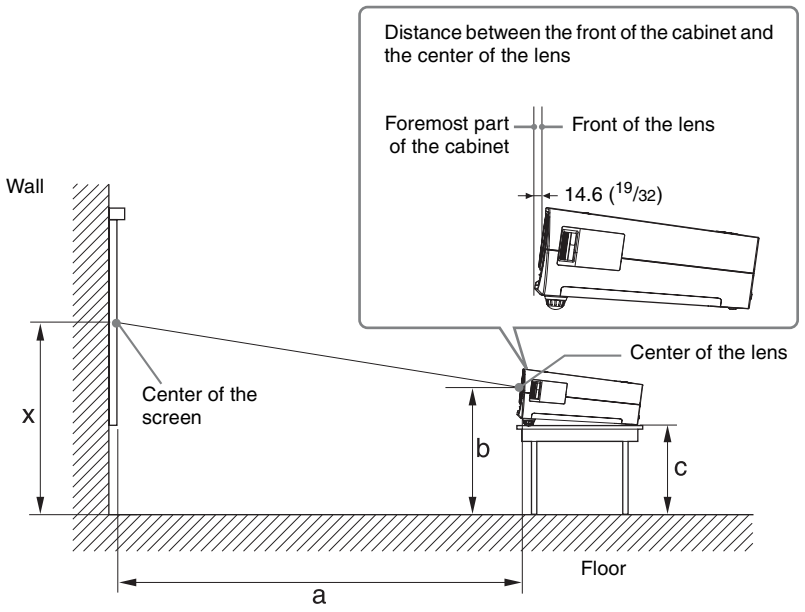
Memory No.	Preset signal		fH (kHz)	fV (Hz)	Sync
44	1152 × 900	Sunmicro LO	61.795	65.960	H-neg, V-neg
45	1280 × 960	SXGA VESA 60 Hz	60.000	60.000	H-pos, V-pos
46		SXGA VESA 75 Hz	75.000	75.000	H-pos, V-pos
47	1280 × 1024	SXGA VESA 60 Hz	63.974	60.013	H-pos, V-pos
48		SXGA VESA 75 Hz	79.976	75.025	H-pos, V-pos
49		SXGA VESA 85 Hz	91.146	85.024	H-pos, V-pos
50	1400 × 1050	SXGA+ 60 Hz	65.317	59.978	H-neg, V-pos
55	1280 × 768	WXGA 60 Hz	47.776	59.870	H-neg, V-pos
56	1280 × 720	WXGA 60 Hz	44.772	59.885	H-neg, V-pos
60	1360 × 768	1360 × 768/60	44.720	59.799	H-neg, V-pos
61	1440 × 900	1440 × 900/60	55.935	59.887	H-neg, V-pos
63	1280 × 800	1280 × 800/60	49.702	59.810	H-neg, V-pos

Notes

- The receivable digital signals are preset signals of Memory No. 3 to 11, 26, 32, 37, 45, 47, 50, 55 and 56.
- When a signal other than the preset signals shown above is input, the picture may not be displayed properly.
- When an SXGA+ signal is input, the image may extend beyond the edges of the screen. In this case, input a signal with no black edges around the image, and disconnect and reconnect the cable or select the input signal by pressing INPUT.
- If the resolution of the input signal is different from the panel resolution, the input signal is not displayed in its own resolution, and letters or lines may be uneven.

Installation Diagram

Floor Installation (Front Projection)



Unit: mm (inches)

* Adjuster not stretched, and the V Keystone function has been done.

This section describes the examples of installing the projector on a desk, etc.

The alphabetical letters in the illustration indicate the distances below.
a: distance between the screen and the center of the lens
b: distance between the floor and the center of the lens
c: distance between the floor and the bottom of the adjusters of the projector
x: distance between the floor and the center of the screen (free)

When “Wide Mode” in the INPUT SETTING menu is set to “Full 2”

Unit: mm (inches)

PS (inches)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	4572	5080	6350	7620
a	N	1250 (49 1/4)	1890 (74 1/2)	2530 (99 5/8)	3170 (124 7/8)	3810 (150 1/8)	4770 (187 7/8)	5730 (225 5/8)	6370 (250 7/8)	7970 (313 7/8)	9570 (376 7/8)
	M	1410 (55 5/8)	2140 (84 3/8)	2860 (112 5/8)	3580 (141)	4300 (169 3/8)	5390 (212 1/4)	6470 (254 7/8)	7200 (283 1/2)	9000 (354 3/8)	10810 (425 3/4)
b		Based on the calculation formula given below.									
c		Based on the calculation formula given below.									

a (N) = {(PS × 31.076) × 1.03} – 31.7
a (M) = {(PS × 37.252) × 0.97} – 31.7
b = x – {PS × 4.465 + (a + 31.7) × 0.1405 – 4.5}
c = x – {PS × 4.465 + (a + 31.7) × 0.1405 – 4.5 + 90.5}

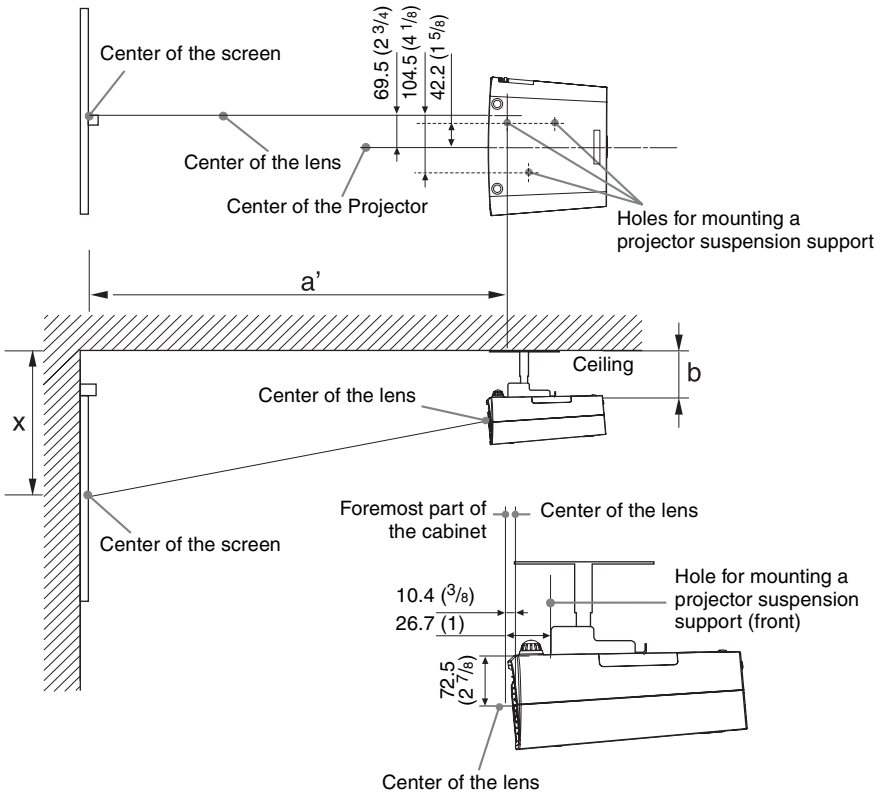
Notes

- The projected image size is the one when “Wide Mode” in the INPUT SETTING menu is set to “Full 2”. When “Wide Mode” in the INPUT SETTING menu is set to the mode other than “Full 2”, black bands may appear at the top and bottom or right and left of the screen.
- When “Wide Mode” in the INPUT SETTING menu is set to “4:3”, the projected image size (diagonal) will be approximately 88% of “Full 2” size.
- When “Wide Mode” in the INPUT SETTING menu is set to “16:9”, the projected image size (diagonal) will be approximately 97% of “Full 2” size.

The alphabetical letters in the charts and calculation methods indicate the following.
PS: projected image size measured diagonally
a: distance between the screen and the center of the lens
b: distance between the floor and the center of the lens
c: distance between the floor and the adjusters of the projector
x: free
N: minimum
M: maximum

Ceiling Installation (Front Projection)

The unit is set so that the bottom is parallel to the ceiling. The V Keystone function has been done.


Center of the screen
69.5 (2 3/4)
104.5 (4 1/8)
42.2 (1 5/8)
Center of the lens
Center of the Projector
Holes for mounting a projector suspension support
a'
Ceiling
b
x
Center of the lens
Center of the screen
Foremost part of the cabinet
Center of the lens
Hole for mounting a projector suspension support (front)
10.4 (3/8)
26.7 (1)
72.5 (2 7/8)
Center of the lens
Distance between the front of the cabinet and the hole for mounting a projector suspension support (front)

Unit: mm (inches)

This section describes the examples for installing the projector on the ceiling.
When installing the projector on the ceiling, use a Projector Suspension Support recommended by Sony.
For ceiling installation, ask for qualified Sony personnel.
See the chart on page 59 concerning the installation measurements.

The alphabetical letters in the illustrations indicate the distances below.

a': distance between the hole (front) for mounting a projector suspension support on bottom surface of this projector and the center of the screen

b: distance between the hole (front) for mounting a projector suspension support on bottom surface of this projector and the ceiling

x: distance between the ceiling and the center of the screen

When “Wide Mode” in the INPUT SETTING menu is set to “Full 2”

Unit: mm (inches)

PS (inches)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	4572	5080	6350	7620
a’	N	1270 (50)	1910 (75 1/4)	2550 (100 1/2)	3190 (125 5/8)	3830 (150 7/8)	4800 (189)	5760 (226 7/8)	6400 (252)	8000 (315)	9610 (378 1/2)
	M	1430 (56 3/8)	2160 (85 1/8)	2880 (113 1/2)	3610 (142 1/4)	4330 (170 1/2)	5420 (213)	6510 (256 3/8)	7230 (284 3/4)	9050 (356 3/8)	10860 (427 5/8)
x		Based on the calculation formula given below.									
b		Free									

a’(N) = {(PS × 31.147) × 1.03} – 32.0 + 16.4
a’(M) = {(PS × 37.367) × 0.97} – 32.0 + 16.4
x = b + {PS × 4.481 + (a’+ 32.0 – 16.4) × 0.07344 – 2.3 + 72.5}

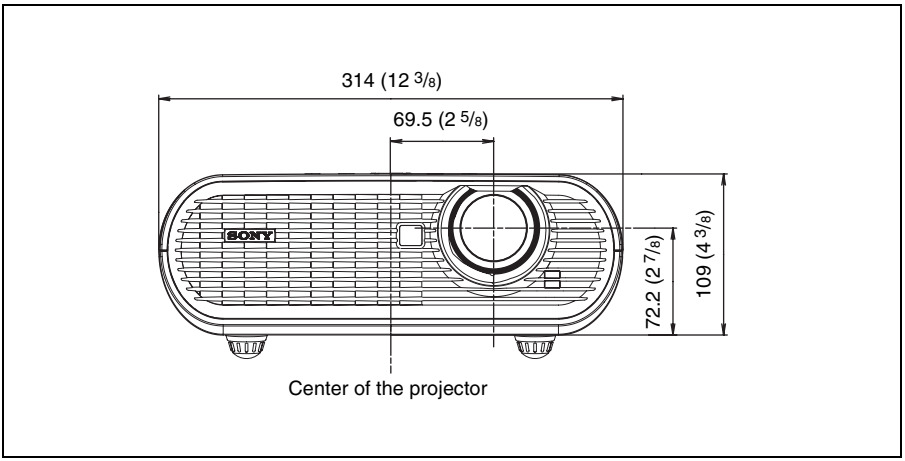
Notes

- The projected image size is the one when “Wide Mode” in the INPUT SETTING menu is set to “Full 2”. When “Wide Mode” in the INPUT SETTING menu is set to other than “Full 2”, black bands may appear at the top and bottom or right and left of the screen.
- When “Wide Mode” in the INPUT SETTING menu is set to “4:3”, the projected image size (diagonal) will be approximately 88% of “Full 2” size.
- When “Wide Mode” in the INPUT SETTING menu is set to “16:9”, the projected image size (diagonal) will be approximately 97% of “Full 2” size.

The alphabetical letters in the charts and calculation methods indicate the following.
PS: projected image size measured diagonally
a’: distance between the hole (front) for mounting a projector suspension support on bottom surface of this projector and the center of the screen
b: distance between the projector suspension support mounting surface on bottom of this projector and the ceiling
x: distance between the center of the screen and the ceiling
N: minimum
M: maximum

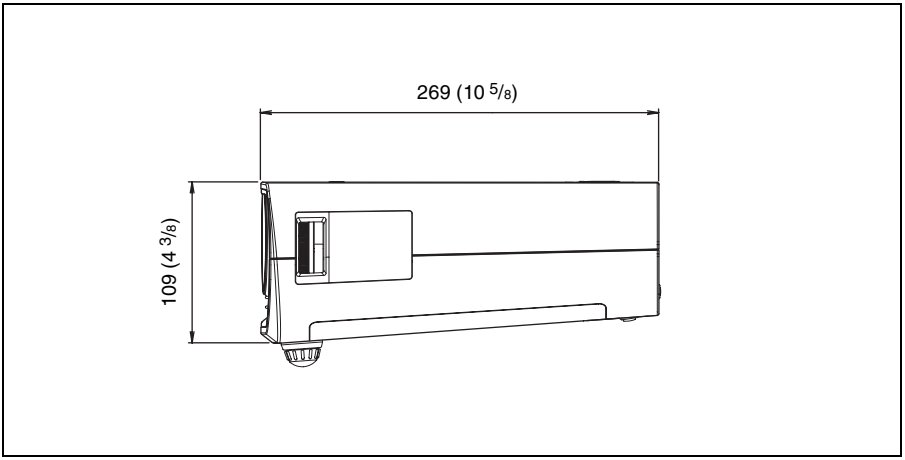
Dimensions

Front



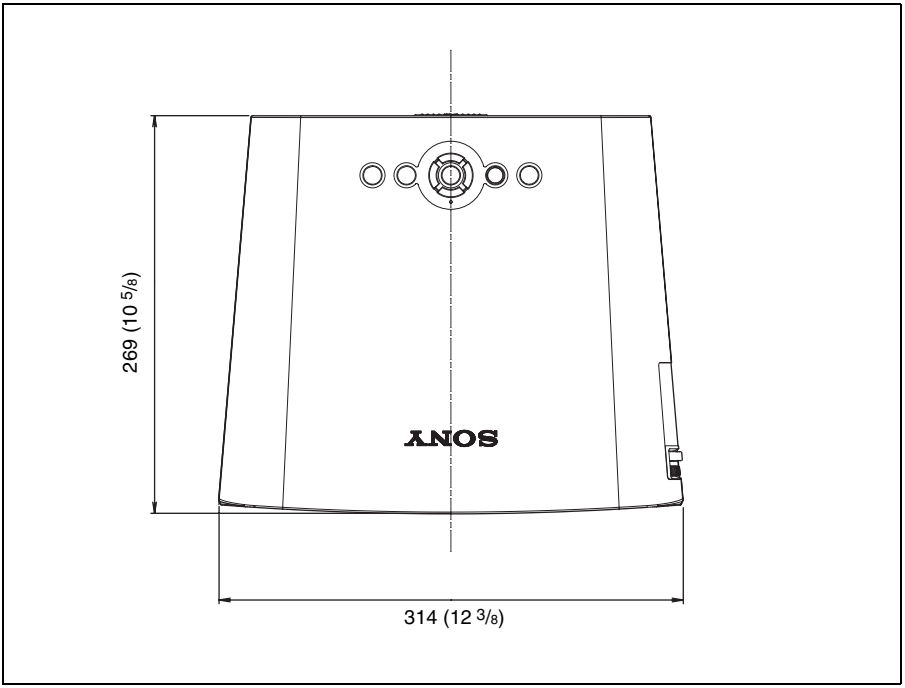
Unit: mm (inches)

Side



Unit: mm (inches)

Top



Unit: mm (inches)

Index

A

Adjust Signal
  Dot Phase 37
  H Size 37
  Shift 37
Adjuster 23
Adjusting
  picture position 22
  picture quality 31
Auto Input Search 39

B

Background 42
Brightness 36

C

CC Display 40
Color 36
Color System 39
Color Temp. 36
Connecting
  Computer 21
  Video equipment 18
Contrast 35

D

DDE 36

F

fH 44
fV 44

G

Gamma Mode 36

H

HDMI 18
High Altitude Mode 42
Hue 36

I

Image Flip 42
Input-A Signal Sel. 39
Installation
  Ceiling 58
  Floor 56
  unsuitable conditions 14
  unsuitable installation 13

L

Lamp Mode 42
Lamp replacement 49
Lamp Timer 44
Lamp Timer Reset 40
Language 41
  selecting the menu language 24
Location of Controls
  Rear/Bottom 8
  Top/Front/Side 6

M

Menu
  INFORMATION Menu 44
  INPUT SETTING menu 37
  INSTALL SETTING menu 42
  MENU SETTING menu 41
  PICTURE SETTING menu 35
  SET SETTING menu 39
Message List 48

O

Optional accessory 53
Over Scan 38

P

Picture Mode
  CINEMA 30
  Cinema 35
  DYNAMIC 30
  Dynamic 35
  STANDARD 30
  Standard 35
  USER 30
  User 35
Pin assignment 53
Power
  turn on 27
Power Saving 40
Precautions 5
Preset Memory 38
Preset Signals 54
Projecting 26

R

Remote control
inserting the batteries 12
location of controls 10
Reset
resettable items 34
resetting the items 34

S

Security bar 9
Sharpness 36
Smart APA 39
Start Up Image 41
Status 41
Supplied accessories 12

T

Troubleshooting 46

V

V Keystone 42

W

WIDE MODE 28
Wide Mode
Full 37
Full 1 38
Full 2 38
Normal 37
Wide Zoom 37
Zoom 37

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE.

ATTENTION

Il y a danger d'explosion s'il y a remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur.
Lorsque vous mettez la batterie au rebut, vous devez respecter la législation en vigueur dans le pays ou la région où vous vous trouvez.

AVERTISSEMENT

Lors de l'installation de l'appareil, incorporer un dispositif de coupure dans le câblage fixe ou brancher la fiche d'alimentation dans une prise murale facilement accessible proche de l'appareil. En cas de problème lors du fonctionnement de l'appareil, enclencher le dispositif de coupure d'alimentation ou débrancher la fiche d'alimentation.

1. Utilisez un cordon d'alimentation (câble secteur à 3 fils)/fiche femelle/fiche mâle avec des contacts de mise à la terre conformes à la réglementation de sécurité locale applicable.
2. Utilisez un cordon d'alimentation (câble secteur à 3 fils)/fiche femelle/fiche mâle avec des caractéristiques nominales (tension, ampérage) appropriées.

Pour toute question sur l'utilisation du cordon d'alimentation/fiche femelle/fiche mâle ci-dessus, consultez un technicien du service après-vente qualifié.

IMPORTANT

La plaque signalétique se situe sous l'appareil.

Mise en place des piles

Deux piles de format AA (R6) sont fournies pour la télécommande.
Pour éviter tout risqué d'explosion, utilisez des piles de format AA (R6) au manganèse ou des piles alcalines.

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Pour les clients en Europe

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japon.
Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Table des matières

Précautions 4

Emplacement des commandes

Haut/Avant/Côté 6
Arrière/Bas 8
Télécommande 10

Raccordements et préparatifs

Déballage 12
Étape 1 : Installation du projecteur .. 13
Avant la configuration du projecteur 13
Positionnement du projecteur et de l'écran 16
Étape 2 : Raccordement du projecteur 18
Raccordement à un magnétoscope 18
Raccordement à un ordinateur 21
Étape 3 : Réglage de la position de l'image 22
Étape 4 : Sélection de la langue de menu 24

Projection

Projection de l'image sur l'écran 26
Mise hors tension de l'appareil .. 27
Sélection du mode écran large 28
Sélection du mode d'affichage de l'image 30
Réglage de la qualité d'image 31
Utilisation d'autres fonctions 32

Utilisation des menus

Fonctionnement des menus 33
Menu PARAMÉTRAGE DE L'IMAGE 35
Menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE .. 37
Numéro de mémoire de présélection 39
Menu RÉGLAGE 40
Menu RÉGLAGE DE MENU 42
Menu RÉGLAGE D'INSTALLATION 43
Menu INFORMATIONS 45
Signaux d'entrée et options de réglage 46

Divers

Recherche de pannes 47
Liste des messages 49
Remplacement de la lampe 50
Nettoyage du filtre à air 52
Spécifications 53
Schéma d'installation 57
Installation au sol (projection avant) 57
Installation au plafond (projection avant) 59
Index 63

FR

Précautions

À propos de la sécurité

- Assurez-vous que la tension de service de votre appareil est identique à la tension locale.
- Si du liquide ou un objet quelconque venait à pénétrer dans le boîtier, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en service.
- Débranchez l'appareil de la prise murale en cas de non-utilisation pendant plusieurs jours.
- Pour débrancher le cordon, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon lui même.
- La prise murale doit se trouver à proximité de l'appareil et être facile d'accès.
- L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché à la prise murale, même s'il a été mis hors tension.
- Ne regardez pas dans l'objectif lorsque la lampe est allumée.
- Ne placez ni la main ni des objets à proximité des orifices de ventilation. L'air expulsé est brûlant.
- Faites attention à ce que vos doigts ne se trouvent pas coincés dans le dispositif de réglage.
- N'étalez ni tissu ni papier sous l'appareil.

À propos de la prévention de l'accumulation de chaleur interne

Après la mise hors tension à l'aide de l'interrupteur **I**/⏻ (marche/veille), ne débranchez pas l'appareil de la prise murale tant que le ventilateur de refroidissement tourne encore.

Mise en garde

Le projecteur est équipé d'orifices de ventilation (prise d'air) et d'orifices de ventilation (sortie d'air). N'obstruez pas ces orifices et ne placez rien à proximité car vous risqueriez de provoquer une surchauffe interne pouvant entraîner une altération de l'image ou des dommages à l'appareil.

À propos de l'emballage

Conservez le carton d'expédition original et les matériaux d'emballage, ils vous seront utiles au cas où vous devriez renvoyer votre appareil. Afin d'assurer une meilleure protection, réemballez votre appareil dans son emballage original comme à la sortie d'usine.

Nettoyage de l'objectif

La surface de l'objectif a été soumise à un traitement spécial destiné à réduire la réflexion de la lumière.
Un entretien incorrect peut réduire les performances du projecteur. Veillez à respecter ce qui suit :

- Passez un chiffon doux (chiffon de nettoyage ou pour vitres) sur l'objectif, sans frotter.
- Éliminez les taches tenaces avec un chiffon doux (chiffon de nettoyage ou pour vitres) légèrement imprégné d'eau.
- N'utilisez jamais de solvants tels que l'alcool, le benzène, les diluants ou les détergents acides, alcalins ou abrasifs, ni un chiffon de nettoyage chimique, car ils risqueraient d'endommager la surface de l'objectif.

Nettoyage du boîtier

- Pour ôter la poussière du boîtier, essuyez-le avec un chiffon doux. Si la poussière résiste, essuyez-le légèrement avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre.
- N'utilisez jamais de tampon à récurer, de nettoyant acide/alcalin, de poudre à récurer, ou tout type de solvant volatil comme de l'alcool, du benzène, du diluant ou de l'insecticide.
- L'utilisation de ces produits ou le contact prolongé avec des matériaux en caoutchouc ou vinyle risquerait d'abîmer la surface de l'écran et du boîtier.

Points noirs et lumineux (rouges, bleus ou verts) sur l'écran

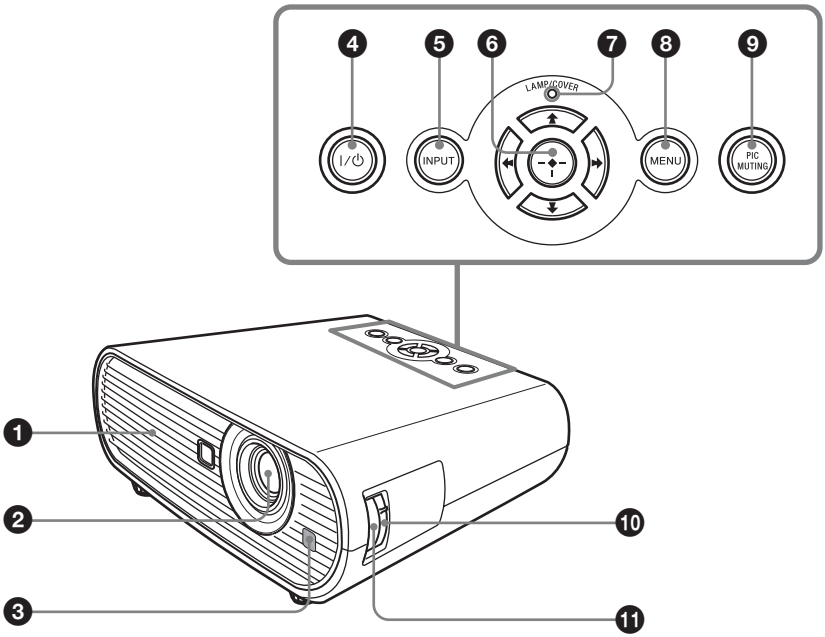
Le projecteur est fabriqué au moyen d'une technologie de haute précision.
Il se peut toutefois que vous constatiez que de petits points noirs et/ou lumineux

(rouges, bleus ou verts) apparaissent continuellement sur le projecteur.
Ceci est un résultat normal du processus de fabrication et n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

Emplacement des commandes

Haut/Avant/Côté

Vous pouvez utiliser les touches du panneau de commande portant le même nom que celles de la télécommande pour faire fonctionner le projecteur.



❶ Orifices de ventilation (sortie d'air)

❷ Objectif

Retirez le couvercle de l'objectif avant la projection.

❸ Capteur de télécommande avant

❹ Interrupteur I/⏻ (marche/veille)

Met le projecteur sous tension lorsqu'il est en mode veille. Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur l'interrupteur **I**/⏻ deux fois conformément au message ou maintenez l'interrupteur **I**/⏻ enfoncé pendant environ une seconde.

L'indicateur **I**/⏻ (marche/veille) s'allume ou clignote dans les conditions suivantes :

– S'allume en rouge lorsque le cordon d'alimentation secteur est branché à une prise secteur. Lorsque le projecteur est en mode veille, vous pouvez l'allumer avec l'interrupteur **I**/⏻.

– Clignote en rouge lorsque la température à l'intérieur du projecteur augmente, ou lorsque le projecteur ne fonctionne pas.

– S'allume en vert lorsque l'alimentation électrique est sous tension, et lorsque le projecteur est prêt à fonctionner.

– Clignote en vert après la mise sous tension du projecteur et jusqu'à ce qu'il soit prêt à fonctionner. Par ailleurs, clignote en vert lorsque le ventilateur de refroidissement tourne après la mise hors tension à l'aide de l'interrupteur **I**/⏻. Le ventilateur tourne pendant environ 90 secondes après la mise hors tension. (☞ page 27)

– S'allume en orange lorsque le mode d'économie d'énergie est activé.

❺ Touche INPUT

Sélectionne un signal d'entrée. Le signal d'entrée change chaque fois que vous appuyez sur la touche.

❻ Touches ↑/↓/←/→ (flèche) / ⊕ (entrée)

Permet de valider les réglages d'options dans le menu système, de sélectionner un menu et d'effectuer divers réglages.

❼ Indicateurs LAMP/COVER

Clignote en orange dans les conditions suivantes :

- Taux de répétition de 2 clignotements lorsque le couvercle de la lampe ou le couvercle du filtre à air n'est pas bien fermé.
- Taux de répétition de 3 clignotements lorsque la lampe atteint la fin de sa durée de service ou une température très élevée.

❽ Touche MENU

Permet d'afficher le menu sur écran. Appuyez à nouveau sur cette touche pour faire disparaître le menu.

❾ Touche PIC MUTING

Permet de faire disparaître l'image. Appuyez à nouveau sur cette touche pour faire réapparaître l'image.

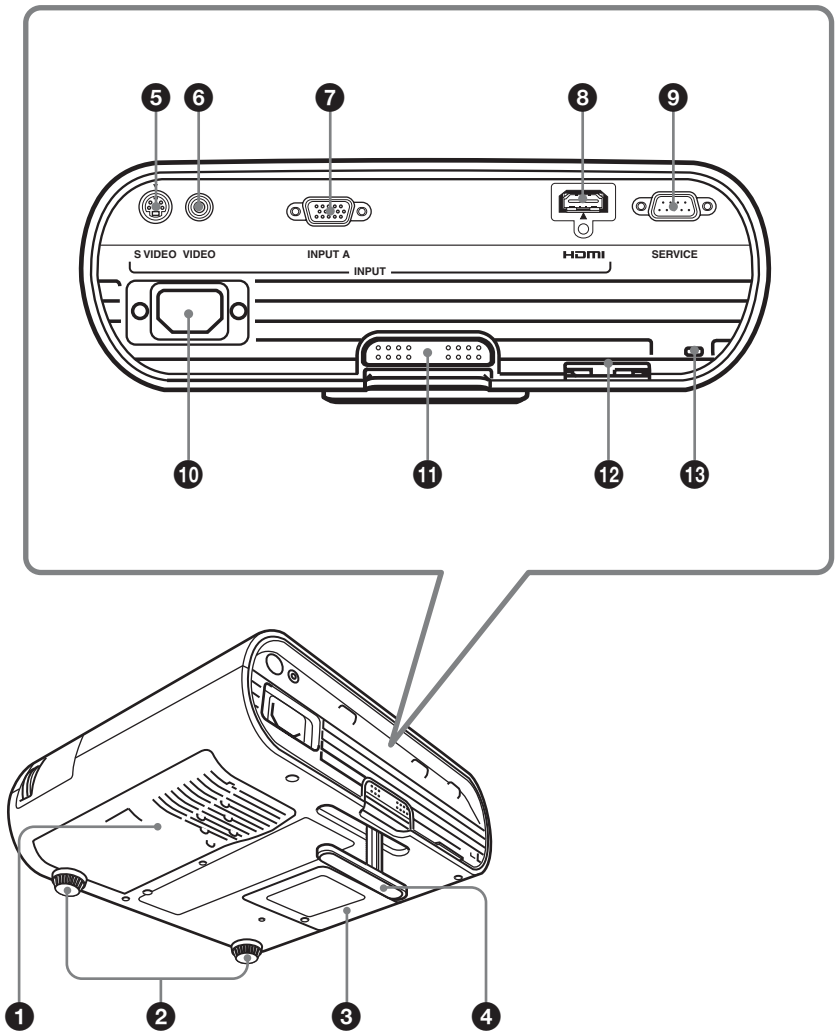
❿ Bague de zoom

Permet de régler la taille de l'image.

⓫ Bague de mise au point

Permet de régler la mise au point de l'image.

Arrière/Bas


5
6
7
8
9
S VIDEO
VIDEO
INPUT A
INPUT
HDMI
SERVICE
10
11
12
13
1
2
3
4

❶ Orifices de ventilation (prise d'air)/couvercle de filtre à air

❷ Supports réglables (pattes avant)

❸ Couvercle de la lampe

❹ Support réglable

Permet de régler la position de l'image. (☞ page 23)

❺ Connecteur S VIDEO INPUT (mini DIN 4 broches)

Permet de raccorder à la sortie S vidéo d'un appareil vidéo.

❻ Connecteur VIDEO INPUT (type phono)

Permet de raccorder à la sortie vidéo d'un appareil vidéo.

❼ Connecteur INPUT A (HD D-sub 15 broches, femelle)

Permet de recevoir le signal d'un ordinateur, un signal vidéo GBR, un signal à composantes, ou un signal DTV en fonction de l'appareil raccordé.
Permet de raccorder au connecteur de sortie d'un appareil à l'aide du câble fourni ou d'un câble en option.

❽ Connecteur HDMI

Permet de raccorder au connecteur de sortie vidéo d'un appareil vidéo ou d'un ordinateur doté d'un connecteur de sortie HDMI/DVI (numérique).

❾ Connecteur SERVICE RS-232C (D-sub 9 broches, femelle)

Utilisé pour l'entretien seulement.
Il ne doit pas être utilisé par les clients.

❿ Prise AC IN

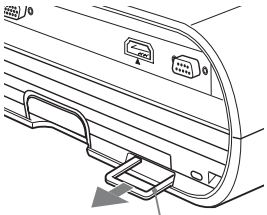
Permet de raccorder le cordon d'alimentation secteur fourni.

⓫ Touche de réglage du support réglable

Appuyez pour extraire le support réglable. (☞ page 23)

⓬ Barre Antivol

Un câble ou une chaîne antivol (disponible en commerce) peut être raccordé à cette barre.
Si l'extraction de la barre de sécurité est trop difficile, utilisez un tournevis.



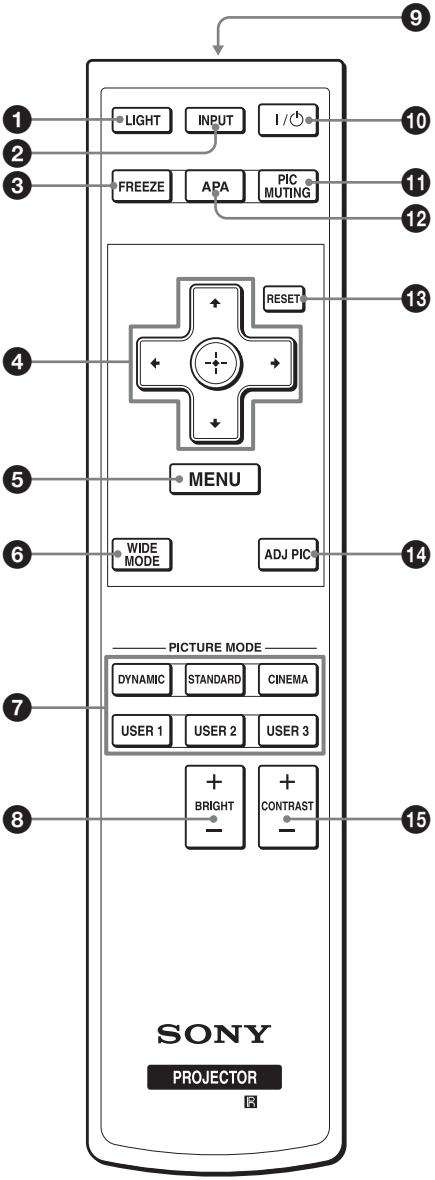
⓭ Verrouillage antivol

Permet de brancher un câble antivol en option (Kensington).
Adresse de page Web :
http://www.kensington.com/

Remarque

Pour assurer des performances optimales, **nettoyez le filtre à air chaque fois que vous changez la lampe**. (☞ page 52)

Télécommande



❶ Touche LIGHT

Permet d'éclairer les touches de la télécommande.

❷ Touche INPUT

❸ Touche FREEZE

Permet de figer l'image projetée. Pour quitter l'image figée, appuyez à nouveau sur cette touche.

❹ Touches ↑/↓/←/→ (flèche) / ⊕ (entrée)

❺ Touche MENU

❻ Touche WIDE MODE

Permet de changer les modes écran large selon le signal vidéo reçu.

❼ Touches PICTURE MODE

Permet de sélectionner le mode d'affichage de l'image qui convient le mieux au type d'image ou à l'environnement.

❽ Touche BRIGHT +/–

Permet de régler la luminosité de l'image.

❾ Émetteur infrarouge

❿ Interrupteur I/⏻ (marche/veille)

⓫ Touche PIC MUTING

Permet de faire disparaître l'image. Appuyez à nouveau sur cette touche pour faire réapparaître l'image.

⓬ Touche APA (Auto Pixel Alignment - alignement automatique des pixels)

Permet de régler automatiquement l'image à la netteté optimale lors de la réception d'un signal à partir d'un ordinateur. (☞ page 40)

⓭ Touche RESET

Permet de réinitialiser la valeur d'une option à sa valeur d'usine. Cette touche est utilisable lorsque le menu ou une option de réglage est affiché à l'écran.

⓮ Touche ADJ PIC

Permet de régler la qualité d'image en sélectionnant les options de réglage.

⓯ Touche CONTRAST +/–

Permet de régler la zone blanche des images (niveau de blanc).

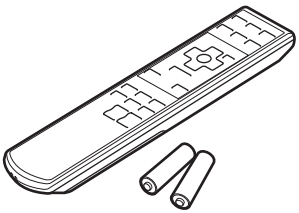
Raccordements et préparatifs

Cette section décrit comment installer le projecteur et l'écran, raccorder l'appareil à partir duquel vous voulez projeter l'image, etc.

Déballage

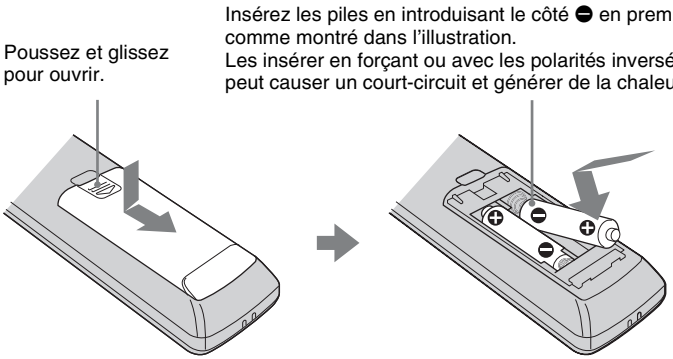
Assurez-vous que le carton contient les éléments suivants :

- Télécommande (1) et piles AA (R6) (2)



- Cordon d'alimentation secteur (1)
- Cache-objectif (1)
  Lorsque vous avez acheté le projecteur, le cache-objectif était placé sur l'objectif. Retirez ce cache-objectif lorsque vous utilisez le projecteur.
- Câble de signal (HD D-sub 15 broches ⟷ 3 × fiche phono) (1) (9-885-125-47, SONY)
- Mode d'emploi (ce manuel)
- Carte de garantie (1)

Insertion des piles dans la télécommande


Poussez et glissez pour ouvrir.
Insérez les piles en introduisant le côté ⊖ en premier comme montré dans l'illustration.
Les insérer en forçant ou avec les polarités inversées peut causer un court-circuit et générer de la chaleur.

Mise en garde sur la manipulation de la télécommande

- Manipulez la télécommande avec soin. Ne la laissez pas tomber, ne marchez pas dessus et ne versez aucun liquide dessus.
- Ne placez pas la télécommande dans un emplacement à proximité d'une source de chaleur ou exposé à la lumière directe du soleil ni dans une pièce humide.

Étape 1 : Installation du projecteur

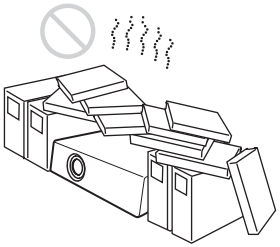
Le projecteur affiche des images en provenance d'un magnétoscope ou d'autres appareils.
Le projecteur peut être utilisé à divers endroits et vous pouvez facilement apprécier de belles photos.

Avant la configuration du projecteur

Installation déconseillée

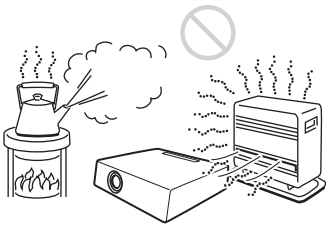
Ne placez pas le projecteur dans les situations suivantes, qui pourraient causer un dysfonctionnement ou endommager le projecteur.

Emplacement avec ventilation insuffisante



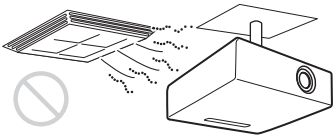
- Assurez une circulation d'air adéquate afin d'éviter toute surchauffe interne. Ne placez pas le projecteur sur des surfaces textiles (tapis, couvertures, etc.) ni à proximité de rideaux ou de draperies susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation. Lorsque l'obstruction des orifices de ventilation entraîne une surchauffe interne, le capteur de température fonctionne et l'appareil est automatiquement mis hors tension.
- Laissez un dégagement de plus de 30 cm (11 7/8 pouces) autour de l'appareil.
- Veillez à ce que les orifices de ventilation n'avalent pas de tout petits objets tels que des morceaux de papier ou des amas de poussière.

Emplacement chaud et humide



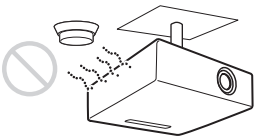
- Évitez d'installer l'appareil dans un emplacement où la température ou l'humidité est très élevée ou dans un endroit très froid.
- Pour éviter la condensation d'humidité, n'installez pas l'appareil dans un emplacement où la température est susceptible d'augmenter rapidement.

Emplacements exposés directement au flux d'air froid ou chaud d'un climatiseur



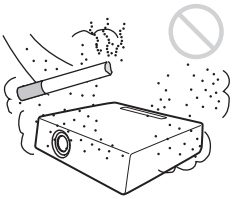
L'installation du projecteur dans un tel emplacement peut causer un dysfonctionnement de l'appareil dû à la condensation d'humidité ou à une augmentation de la température.

À proximité d'un capteur de chaleur ou de fumée



Cela peut causer un dysfonctionnement du capteur.

Emplacements très poussiéreux et extrêmement enfumés



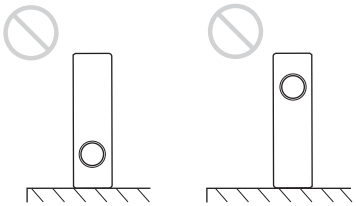
Évitez d'installer l'appareil dans un environnement très poussiéreux ou extrêmement enfumé. La poussière empêchant le passage de l'air à travers le filtre risque d'entraîner une surchauffe interne de l'appareil. Nettoyez le filtre à air chaque fois que vous changez la lampe.

Conditions déconseillées

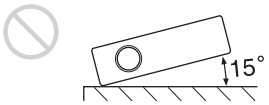
N'utilisez pas le projecteur dans les conditions suivantes.

Ne placez pas l'appareil à la verticale sur le côté

Évitez d'utiliser l'appareil en le plaçant à la verticale sur le côté. Cela pourrait causer un dysfonctionnement.

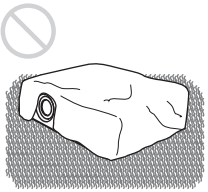


N'inclinez l'appareil ni à droite ni à gauche



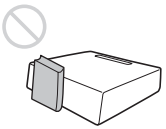
Évitez d'incliner l'appareil à un angle de 15°, et évitez d'installer l'appareil autrement que sur une surface de niveau ou suspendu au plafond. Une telle installation risque d'entraîner des taches de couleur ou une usure prématurée de la lampe.

N'obstruez pas les orifices de ventilation



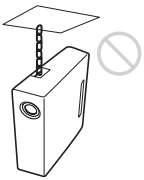
Évitez d'utiliser un tapis à grosses peluches ou tout autre objet pouvant couvrir les orifices de ventilation (sortie d'air/entrée d'air) car cela pourrait entraîner une surchauffe interne.

Ne placez aucun objet pouvant faire obstacle juste devant l'objectif



Ne placez aucun objet juste devant l'objectif qui pourrait bloquer la lumière durant la projection. La chaleur provenant de la lumière risque d'endommager l'objet. Utilisez la touche PIC MUTING pour supprimer l'image.

N'utilisez pas la barre antivol pour le transport ou l'installation



Utilisez la barre antivol située à l'arrière du projecteur pour le protéger contre le vol, en fixant un câble de protection contre le vol disponible dans le commerce par exemple. Si vous soulevez le projecteur en tenant la barre antivol, ou si vous suspendez le projecteur à l'aide de cette barre, il risque de tomber ou d'être endommagé.

Utilisation à haute altitude

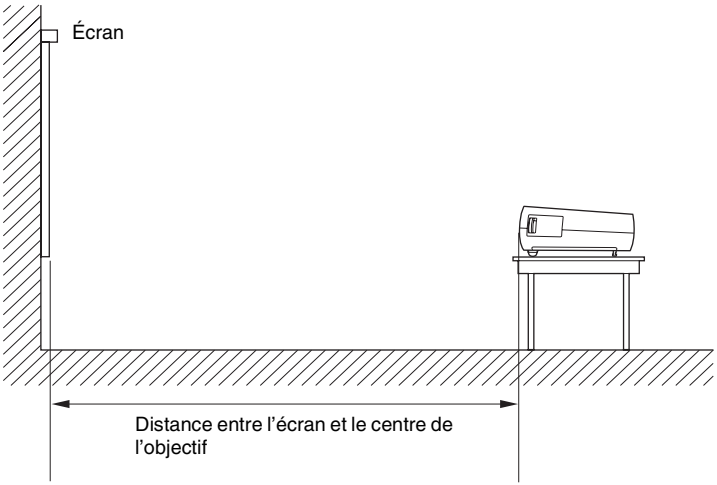
Pour une utilisation du projecteur à une altitude de 1 500 m ou plus, activez « Mode haute altit. » dans le menu RÉGLAGE D'INSTALLATION. Si ce réglage du mode n'est pas effectué lors d'une utilisation du projecteur à haute altitude, des effets négatifs peuvent s'ensuivre, tels qu'une baisse de la fiabilité de certains composants.

Positionnement du projecteur et de l'écran

La distance d'installation entre le projecteur et l'écran varie en fonction de la taille de l'écran.

1 Déterminez la position d'installation du projecteur et de l'écran.

Vue de côté



* Support réglable non étendu, et la fonction Trapèze V a été effectuée.

Lorsque « Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE est réglé sur « Plein 2 »

Unité : m (pieds)

Taille de l'image projetée (diagonale) (pouces)	40	80	100	150	200	250	300
(mm)	1016	2032	2540	3810	5080	6350	7620
Distance minimale	1,2 (3,9)	2,5 (8,2)	3,1 (10,2)	4,6 (15,1)	6,2 (20,3)	7,7 (25,3)	9,3 (30,5)
Distance maximale	1,5 (4,9)	2,9 (9,5)	3,7 (12,1)	5,6 (18,4)	7,4 (24,3)	9,3 (30,5)	11,1 (36,4)

Il se peut qu'il y ait une légère différence entre la valeur réelle et la valeur théorique indiquée dans le tableau ci-dessus.

Remarques sur les réglages du mode large

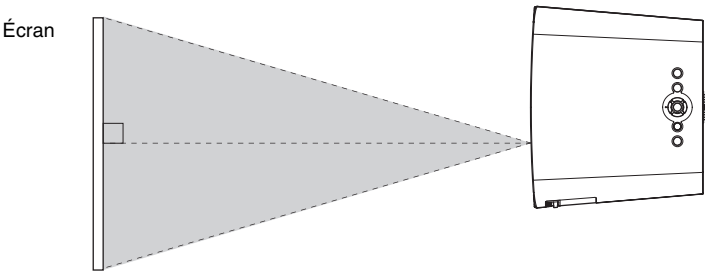
- Lorsque « Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE est réglé sur un autre mode que « Plein 2 », des bandes noires risquent d'apparaître en haut et en bas ou à droite et à gauche de l'écran.
- Lorsque « Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE est réglé sur « 4:3 », la taille de l'image projetée (diagonale) sera d'environ 88% de la taille « Plein 2 ».

• Lorsque « Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE est réglé sur « 16:9 », la taille de l'image projetée (diagonale) sera d'environ 97% de la taille « Plein 2 ».

Pour plus de détails sur l'installation, voir « Schéma d'installation » à la page 57.

2 Positionnez le projecteur afin que l'objectif soit parallèle à l'écran.

Vue de dessus



Remarque

Si un écran à surface inégale est utilisé, il se peut, dans de rares cas, qu'un motif de lignes apparaisse sur l'écran en fonction de la distance qui sépare l'écran de l'appareil ou en fonction du grossissement du zoom. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du projecteur.

Étape 2 : Raccordement du projecteur

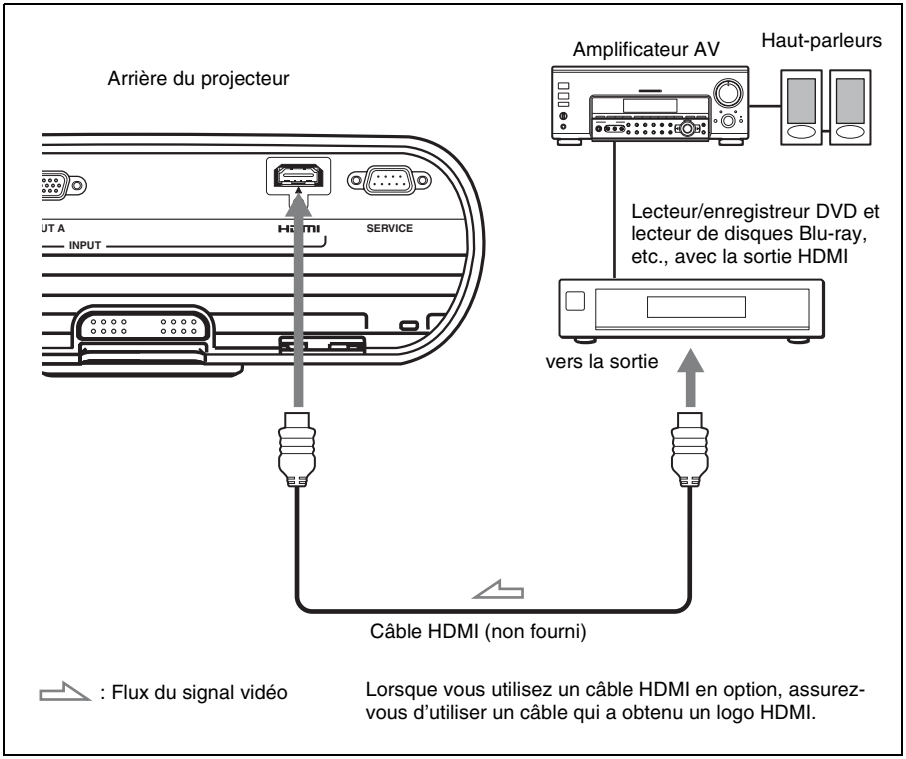
Lorsque vous effectuez les raccordements, veillez à respecter les instructions suivantes :

- Mettez tous les appareils hors tension avant tout raccordement.
- Utilisez les câbles appropriés pour chaque raccordement.
- Insérez les fiches de câble correctement. Un mauvais raccordement au niveau des fiches peut causer un dysfonctionnement ou une mauvaise qualité d'image. Débranchez les câbles en les tenant par leur fiche. Ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Consultez la documentation de l'appareil raccordé.

Raccordement à un magnétoscope

Pour le raccordement à un lecteur/enregistreur DVD et à un lecteur de disques Blu-ray dotés d'une sortie HDMI

Vous pouvez bénéficier d'une meilleure qualité d'image en raccordant un lecteur/enregistreur DVD et un lecteur de disques Blu-ray dotés d'une sortie HDMI à l'entrée HDMI du projecteur.

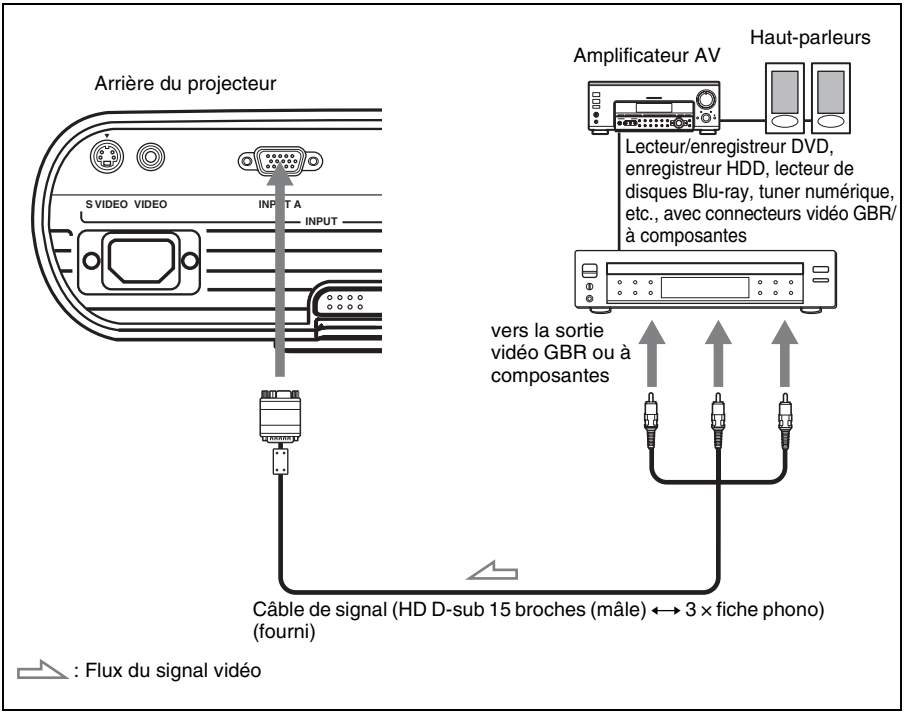

Arrière du projecteur
Amplificateur AV
Haut-parleurs
INPUT
SERVICE
Lecteur/enregistreur DVD et lecteur de disques Blu-ray, etc., avec la sortie HDMI
vers la sortie
Câble HDMI (non fourni)
: Flux du signal vidéo
Lorsque vous utilisez un câble HDMI en option, assurez-vous d'utiliser un câble qui a obtenu un logo HDMI.

Ce projecteur prend en charge une entrée d'affichage PC HDMI. Il prend aussi en charge HDCP.

Remarques

- Lors du raccordement d'un appareil à l'entrée HDMI du projecteur, assurez-vous d'utiliser un appareil qui a obtenu le logo HDMI.
- Lors du raccordement d'un câble HDMI au projecteur, assurez-vous que le symbole ▲ sur la partie inférieure de l'entrée HDMI du projecteur et que le symbole ▲ sur le connecteur du câble sont réglés sur la même position.
- Si l'image reçue de l'appareil raccordé au projecteur avec un câble HDMI n'est pas nette, vérifiez les réglages de l'appareil raccordé.
- Le connecteur HDMI de ce projecteur n'est pas compatible avec le signal DSD (Direct Stream Digital - technologie de numérisation) ou le signal CEC (Consumer Electronics Control - contrôle « inter-éléments »).

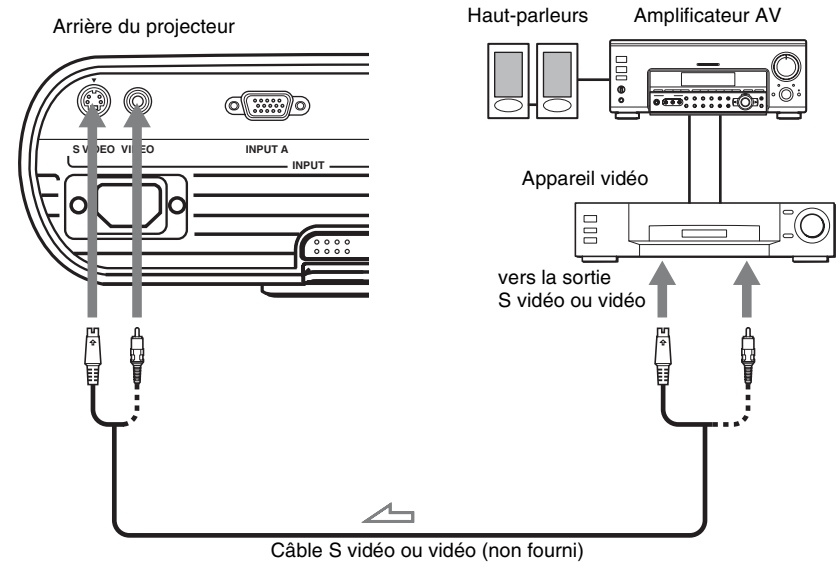
Pour le raccordement à un lecteur/enregistreur DVD, à un lecteur de disques Blu-ray ou à un tuner numérique doté de connecteurs vidéo GBR/à composantes


Haut-parleurs
Amplificateur AV
Arrière du projecteur
S VIDEO VIDEO
INPUT A
INPUT
Lecteur/enregistreur DVD, enregistreur HDD, lecteur de disques Blu-ray, tuner numérique, etc., avec connecteurs vidéo GBR/à composantes
vers la sortie vidéo GBR ou à composantes
Câble de signal (HD D-sub 15 broches (mâle) ⟷ 3 × fiche phono) (fourni)
: Flux du signal vidéo

- Réglez le rapport de format en appuyant sur WIDE MODE sur la télécommande ou en utilisant « Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE selon le signal d'entrée.
- Lorsque vous raccordez le projecteur à un connecteur de sortie GBR vidéo, sélectionnez « Vidéo GBR » ou lorsque vous raccordez le projecteur à un connecteur de sortie à composantes, sélectionnez « Composantes » avec le réglage « Sél sign entr A » dans le menu RÉGLAGE.

Pour le raccordement à un magnétoscope doté du connecteur S vidéo ou du connecteur vidéo

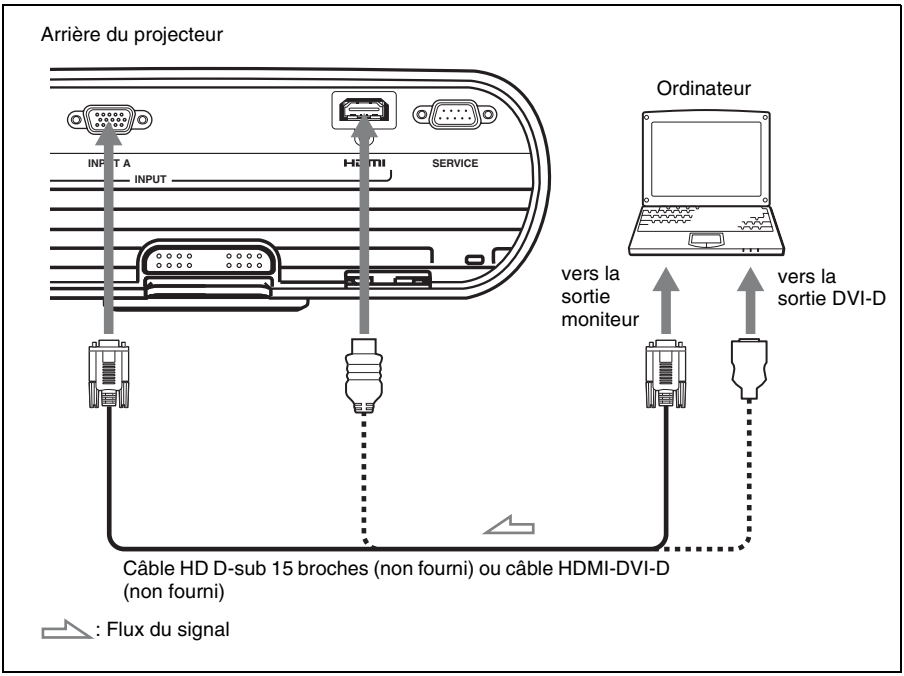
Vous pouvez raccorder un lecteur/enregistreur DVD, un enregistreur vidéo à disque dur, un magnétoscope ou un lecteur de disques laser, qui n'est pas doté de connecteurs vidéo à composantes. Consultez aussi la documentation de chaque appareil.



Conseil

Afin de profiter d'une meilleure performance vidéo, utilisez le connecteur S vidéo.
Si l'appareil à raccorder n'a pas de connecteur S vidéo, raccordez le câble à la sortie vidéo.

Raccordement à un ordinateur



Conseil

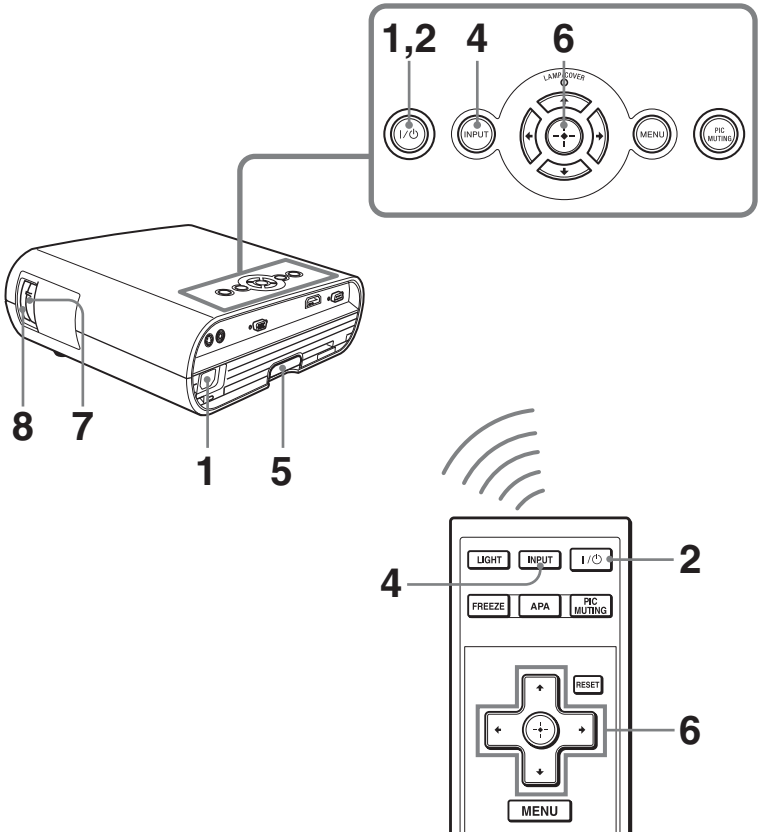
Réglez « Sél sign entr A » dans le menu RÉGLAGE sur « Auto » ou sur « Ordinateur ». Si le signal d'entrée n'apparaît pas correctement, réglez-le sur « Ordinateur ». (☞ page 40)

Remarques

- Le projecteur accepte les signaux VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+, WXGA. Cependant, nous vous recommandons de régler le mode de sortie de votre ordinateur sur le mode WXGA pour le moniteur externe.
- Pour raccorder un ordinateur Macintosh doté d'un connecteur de sortie vidéo à deux rangées de broches, utilisez une fiche adaptatrice en vente dans le commerce.
- Si vous réglez l'ordinateur (un portable, par exemple) pour qu'il envoie le signal à la fois vers l'écran de l'ordinateur et un moniteur externe, il se peut que l'image n'apparaisse pas correctement sur le moniteur. Réglez l'ordinateur pour qu'il n'envoie le signal qu'au moniteur externe. Pour plus de détails, consultez la documentation fournie avec votre ordinateur. Pour les réglages de l'ordinateur, consultez le fabricant de l'ordinateur.
- Le connecteur HDMI de ce projecteur n'est pas compatible avec le signal DSD (Direct Stream Digital - technologie de numérisation) ou le signal CEC (Consumer Electronics Control - contrôle « inter-éléments »).
- Lors du raccordement d'un câble HDMI au projecteur, assurez-vous que le symbole ▲ sur la partie inférieure de l'entrée HDMI du projecteur et que le symbole ▲ sur le connecteur du câble sont réglés sur la même position.

Étape 3 : Réglage de la position de l’image

Projetez une image sur l’écran et réglez la position de l’image.



1 Une fois le cordon secteur raccordé au projecteur, branchez le cordon secteur à une prise murale et raccordez tout le matériel avant de retirer le couvercle de l’objectif.

L’interrupteur **I/**⏻ (marche/veille) s’allume en rouge et le projecteur passe en mode veille.

2 Appuyez sur l’interrupteur I/⏻ **(marche/veille) pour mettre le projecteur sous tension.**

L’interrupteur **I/**⏻ (marche/veille) clignote en vert puis s’allume en vert.

3 Mettez l’appareil raccordé au projecteur sous tension.

Consultez la documentation de l’appareil raccordé.

4 Appuyez sur INPUT pour projeter l’image sur l’écran.

À chaque fois que vous appuyez sur la touche, l’indication d’entrée et l’appareil à projeter changent. (☞ page 27)

Conseils

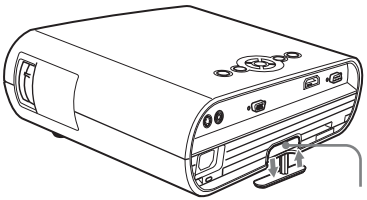
- Vous pouvez sélectionner la langue que vous souhaitez pour l'écran de menu. Pour plus de détails, consultez « Étape 4 : Sélection de la langue de menu ». (☞ page 24)
- Lorsque « Rech. ent. auto. » est réglé sur « On » dans le menu RÉGLAGE, la borne d'entrée avec des signaux effectifs est automatiquement affichée en appuyant sur INPUT. (☞ page 40)

5 Réglez la position supérieure ou inférieure de l'image.

Utilisez le support réglable pour régler la position de l'image.

Utilisation du support réglable

Soulevez le projecteur tout en appuyant sur la touche de réglage du support réglable, et réglez l'inclinaison du projecteur, puis relâchez la touche pour verrouiller le support réglable.



Touche de réglage du support réglable

Remarques

- Veillez à ne pas abaisser le projecteur sur vos doigts.
- Ne poussez pas trop fort sur le dessus du projecteur ou ne le tirez pas trop fort lorsque le support réglable est abaissé. Cela pourrait causer un dysfonctionnement.

6 Réglez la distorsion trapézoïdale verticale de l'image.

Le réglage Trapèze V s'effectue automatiquement lorsque vous réglez l'inclinaison du projecteur avec le support réglable. Si vous ne voulez pas effectuer le réglage trapézoïdal automatique, réglez « Trapèze V » dans le menu RÉGLAGE D'INSTALLATION sur « Manuel ». (☞ page 43)

Remarque

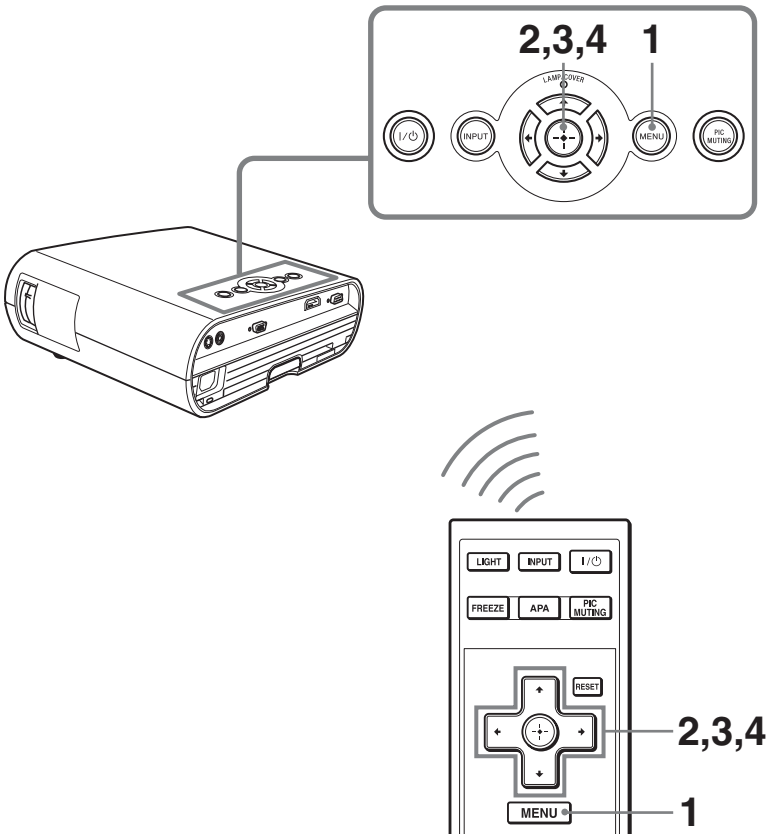
Si vous réglez « Trapèze V » sur « Auto », la correction Trapèze V est réglée automatiquement. Cependant, elle risque de ne pas être réglée parfaitement en fonction de la température de la pièce et de l'inclinaison de l'écran. Dans ce cas, réglez-la manuellement.

7 Réglez la taille de l'image à l'aide du levier de zoom.

8 Réglez la mise au point à l'aide de la bague de mise au point.

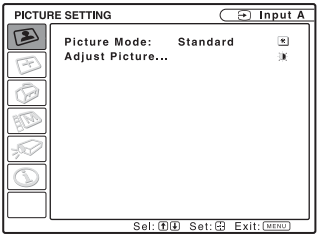
Étape 4 : Sélection de la langue de menu

Vous pouvez sélectionner l'une des 17 langues de menu et d'affichage sur écran. La langue par défaut est l'anglais. Pour changer la langue de menu actuelle, réglez la langue que vous souhaitez avec l'écran de menu.



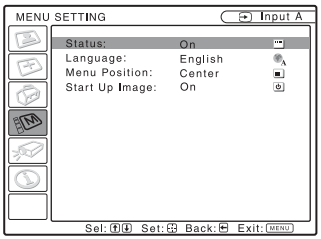
1 Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît.
Le menu actuellement sélectionné est indiqué comme un bouton jaune.

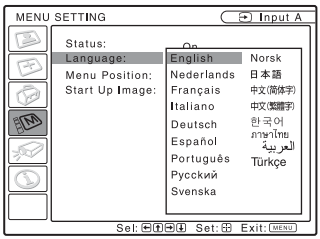


2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le menu MENU SETTING, et appuyez sur ⊕.

Les options de réglage du menu sélectionné apparaissent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Language », et appuyez sur ⊕.



4 Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner une langue, et appuyez sur ⊕.

La langue de menu devient celle que vous avez sélectionnée.

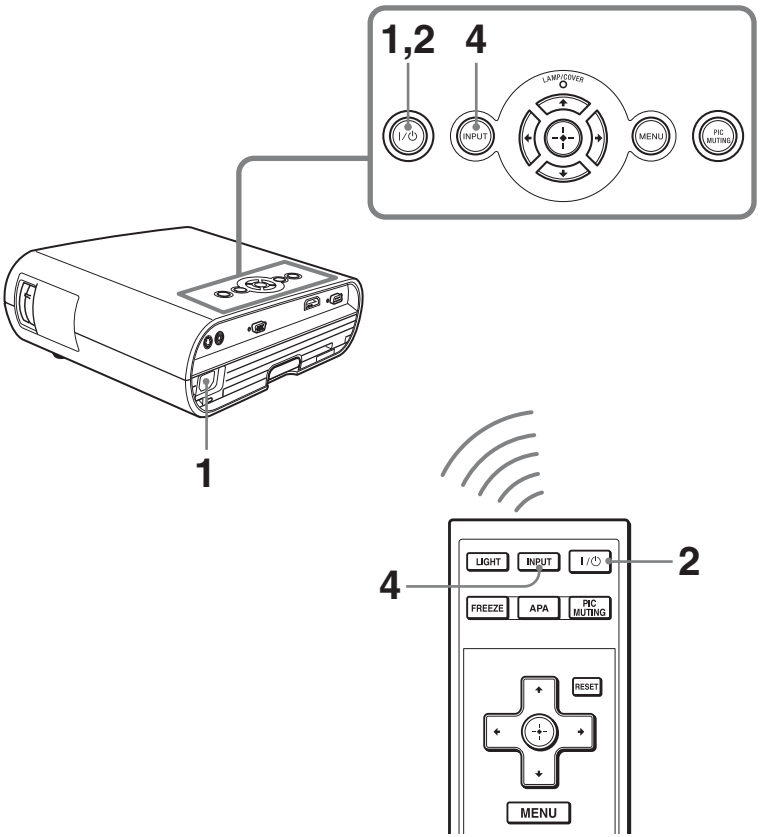
Pour faire disparaître le menu

Appuyez sur MENU.
Le menu disparaît automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute.

Projection

Cette section décrit comment faire fonctionner le projecteur pour afficher l'image à partir de l'appareil raccordé au projecteur. Elle décrit aussi comment régler la qualité de l'image selon ce qui vous convient.

Projection de l'image sur l'écran



1 Une fois le cordon secteur raccordé au projecteur, branchez le cordon secteur à une prise murale et raccordez tout le matériel avant de retirer le couvercle de l'objectif.

L'interrupteur **I/⏻** (marche/veille) s'allume en rouge et le projecteur passe en mode veille.

2 Appuyez sur l'interrupteur I/⏻ (marche/veille) pour mettre le projecteur sous tension.

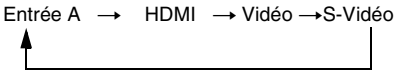
L'interrupteur **I/**⏻ (marche/veille) clignote en vert puis s'allume en vert. Le projecteur ne peut pas être utilisé lorsque l'interrupteur **I/**⏻ clignote.

3 Mettez l'appareil raccordé au projecteur sous tension.

Consultez la documentation de l'appareil raccordé.

4 Appuyez sur INPUT plusieurs fois pour sélectionner l'entrée que vous voulez projeter sur l'écran.

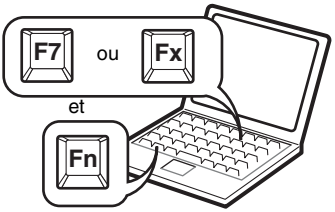
À chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez sélectionner l'entrée dans l'ordre suivant.



Pour afficher l'image à partir	Appuyez sur INPUT pour afficher
d'un ordinateur/ composant raccordé au connecteur INPUT A	Entrée A
d'un ordinateur/ magnétoscope, etc. raccordé au connecteur HDMI (numérique)	HDMI
d'un appareil vidéo raccordé au connecteur VIDEO INPUT	Vidéo
d'un appareil vidéo raccordé au connecteur S VIDEO INPUT	S-Vidéo

Remarques

- Si « Rech. ent. auto. » est réglé sur « On », le projecteur recherche les signaux de l'appareil raccordé et affiche le canal d'entrée où il trouve les signaux d'entrée. (☞ page 40)
- Lorsque le signal analogique d'entrée vient d'un ordinateur, la fonction APA intelligent (Auto Pixel Alignment - alignement automatique des pixels) règle l'image de l'appareil raccordé à la netteté optimale.
- Pour certains types d'ordinateurs (portables ou LCD tout-en-un par exemple), vous devrez peut-être commuter l'ordinateur pour qu'il envoie le signal au projecteur en appuyant sur certaines touches (par exemple LCD/VGA, ▢/💻, etc.) ou en changeant certains réglages de l'ordinateur.
  La touche à utiliser pour commuter la sortie de l'ordinateur vers le projecteur dépend du type d'ordinateur.



Mise hors tension de l'appareil

1 Appuyez sur l'interrupteur I/⏻.

Un message « METTRE HORS TENSION? Appuyez à nouveau sur la touche **I/**⏻ » apparaît à l'écran.

Remarque

Le message disparaît si vous appuyez sur une touche autre que l'interrupteur **I/**⏻ ou si vous n'appuyez sur aucune touche pendant cinq secondes.

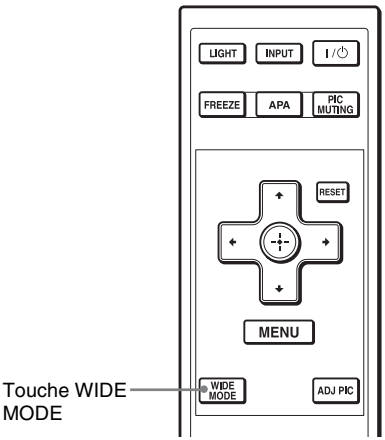
2 Appuyez à nouveau sur l'interrupteur I/⏻.

L'interrupteur **I/**⏻ clignote en vert et le ventilateur continue à tourner pour abaisser la température intérieure. De même, l'interrupteur **I/**⏻ clignote rapidement pendant les 60 premières secondes. Pendant ce temps, vous ne pouvez pas allumer l'interrupteur **I/**⏻ de nouveau avec cet interrupteur.

3 Débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale une fois que le ventilateur a fini de tourner et l'interrupteur I/⏻ s'allume en rouge.

Sélection du mode écran large

Vous pouvez profiter de divers modes écran large selon le signal vidéo reçu.



Appuyez sur WIDE MODE.

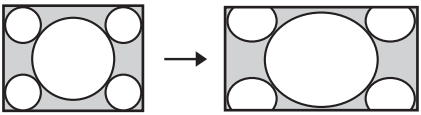
À chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez changer le réglage « Mode large » alternativement.

Vous pouvez aussi le sélectionner à l'aide du menu. (☞ page 38)

Zoom large (lorsque le signal SD est reçu)

Une image à rapport de format 4:3 est correctement agrandie sur l'intégralité de l'écran. Les parties supérieure et inférieure de l'écran sont légèrement coupées.

Image originale **Lorsque le mode large est activé**



Normal

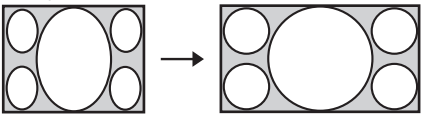
Une image à rapport de format ordinaire 4:3 s'affiche au centre de l'écran de sorte qu'elle remplisse verticalement l'écran.

Image originale **Lorsque le mode large est activé**

Plein

Une image comprimée en 4:3 s'affiche avec le bon rapport de format. Une image au format 4:3 est agrandie horizontalement afin de s'adapter à l'écran 16:9.

Image originale Comprimée **Lorsque le mode large est activé**

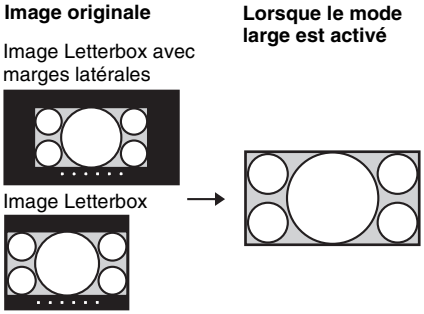


Conseil

Comprimée : Une image originale à rapport de format 16:9 est enregistrée sous forme d'image 4:3 comprimée horizontalement.

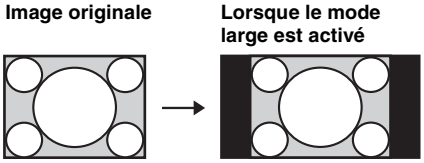
Zoom (lorsque le signal SD ou de l'ordinateur est reçu)

Une image à rapport de format ordinaire 16:9 est agrandie verticalement et horizontalement selon le même rapport de sorte qu'elle remplisse l'écran. Utilisez ce mode pour afficher une image Letterbox ou une image Letterbox avec des marges latérales.



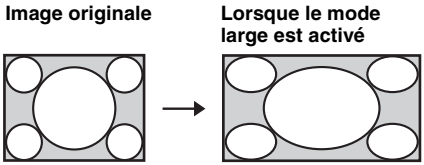
Plein 1 (lorsque le signal de l'ordinateur est reçu)

Affiche une image sur l'intégralité de l'écran sans changer le rapport de format de l'image originale.



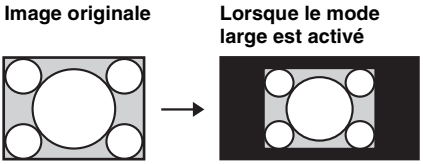
Plein 2 (lorsque le signal de l'ordinateur est reçu)

Affiche une image sur l'intégralité de l'écran.



Plein 3 (lorsque le signal de l'ordinateur est reçu)

Affiche une image de 1280 × 720 points sur l'écran sans changer le rapport de format de l'image originale.

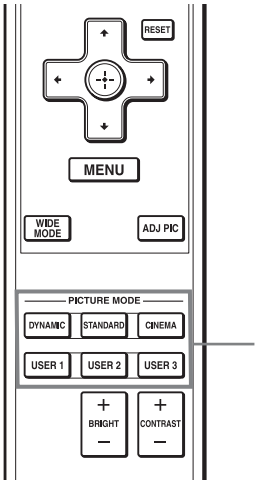


Remarques

- Changer le rapport de format de l'image originale donne un aspect différent de celui de l'image originale.
- Notez que si le projecteur est utilisé pour une projection en public ou à but lucratif, la modification de l'image originale au mode large peut constituer une violation des droits des auteurs ou producteurs, qui sont protégés par la loi.

Sélection du mode d’affichage de l’image

Vous pouvez sélectionner le mode d’affichage de l’image qui convient le mieux au type de programme ou aux conditions de la pièce.



Appuyez sur l’une des touches PICTURE MODE (DYNAMIC, STANDARD, CINEMA et USER 1, USER 2 et USER 3).

DYNAMIC

L’image devient claire et peut être affichée dans une pièce lumineuse.

STANDARD

La qualité de l’image devient plus naturelle que celle sélectionnée par « DYNAMIC ».

CINEMA

Recommandé pour visionner un film dans une pièce sombre.

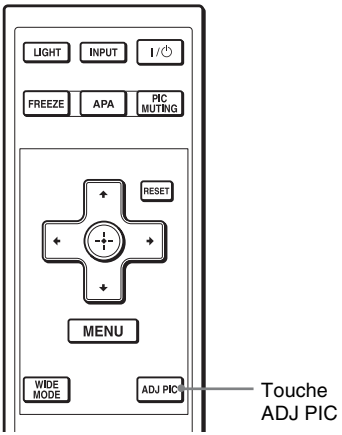
USER 1, USER 2 et USER 3

Vous pouvez régler la qualité de l’image selon ce qui vous convient et stocker les réglages dans la mémoire sélectionnée du projecteur. Appuyez sur l’une des touches USER 1, USER 2 et USER 3, puis réglez l’image à l’aide des touches de la télécommande ou des menus. (☞ pages 31 et 35)

Les réglages sont stockés et vous pouvez afficher l’image avec la qualité d’image réglée en appuyant sur la touche.

Réglage de la qualité d'image

Vous pouvez régler la qualité d'image selon ce qui vous convient en sélectionnant les options de réglage à l'aide de la télécommande. Les réglages peuvent être stockés dans chaque mode d'image.



1 Appuyez sur ADJ PIC.

À chaque fois que vous appuyez sur la touche, les fenêtres de réglage* suivantes apparaissent alternativement.

* Certaines des fenêtres de réglage ne s'affichent pas en fonction du signal d'entrée. Pour plus de détails, voir « Signaux d'entrée et options de réglage ». (☞ page 46)

→ Contrast
↓
Brightness
↓
Color
↓
Hue
↓
Sharpness
↓
Gamma Mode
↓
Color Temp.
↓
DDE

Pour plus de détails sur chaque réglage, voir le menu PARAMÉTRAGE DE L'IMAGE. (☞ page 36)

2 Réglez une option.

Pour changer la valeur d'un réglage

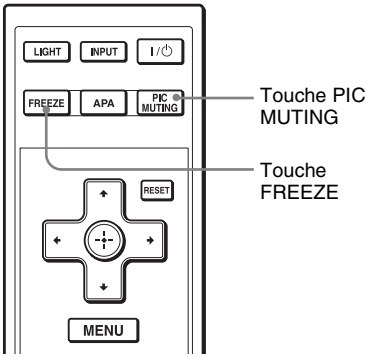
Pour augmenter la valeur, appuyez sur →.
Pour réduire la valeur, appuyez sur ←.

Pour changer le réglage

Appuyez sur ↑/↓ pour changer le réglage.

Utilisation d’autres fonctions

Vous pouvez provisoirement faire disparaître ou figer une image projetée.



Appuyez sur PIC MUTING.

Appuyez pour faire provisoirement disparaître une image projetée. Pour retourner à l’écran précédent, appuyez à nouveau sur PIC MUTING.

Appuyez sur FREEZE.

Une image projetée peut être figée pour être affichée. « GEL » apparaît sur l’écran lorsque vous appuyez sur une touche. Pour retourner à l’écran précédent, appuyez à nouveau sur FREEZE.

Remarque

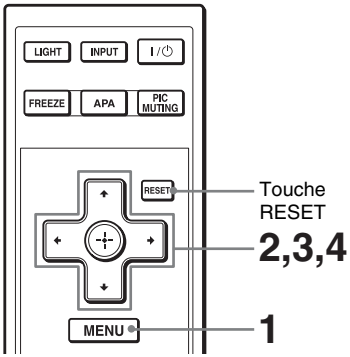
La fonction GEL est disponible pour le signal de l’ordinateur seulement.

Utilisation des menus

Cette section décrit comment effectuer divers réglages en utilisant les menus.

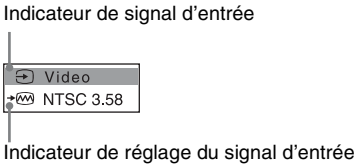
Fonctionnement des menus

Le projecteur est doté d'un menu sur écran permettant d'effectuer divers réglages. Certaines options de réglage s'affichent dans un menu local, dans un menu de réglage sans menu principal ou dans la fenêtre de menu suivante. Si vous sélectionnez le nom d'une option suivi de points (···), la fenêtre de menu suivante comprenant des options de réglage apparaît. Pour changer la langue du menu sur écran, voir « Étape 4 : Sélection de la langue de menu ». (☞ page 24)



Éléments affichés

Les indicateurs de signal d'entrée et de réglage du signal d'entrée s'affichent en haut à droite de la fenêtre de menu.



Indicateur de signal d'entrée

Indique le canal d'entrée sélectionné. x s'affiche lorsqu'aucun signal n'est reçu.

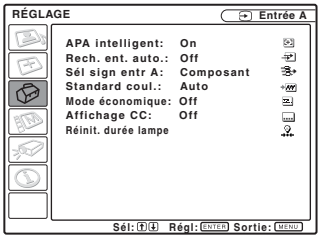
Vous pouvez masquer cet indicateur avec « État » du menu RÉGLAGE DE MENU.

Indicateur de réglage du signal d'entrée

Lorsque Entrée A est sélectionné : Affiche le réglage « Auto » ou « Sél sign entr A » dans le menu RÉGLAGE.
Lorsque Vidéo ou S-Vidéo est sélectionné : Affiche le réglage « Auto » ou « Standard coul. » dans le menu RÉGLAGE.

1 Appuyez sur la touche MENU.

La fenêtre de menu apparaît.
Le menu actuellement sélectionné est représenté sous forme d'un bouton jaune dans la colonne de gauche.



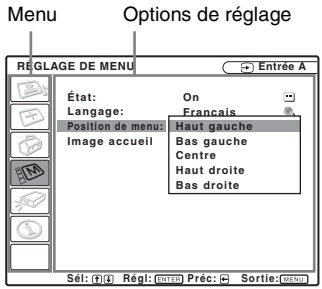
2 Appuyez sur la touche ↑/↓ pour sélectionner un menu, puis appuyez sur → ou ⊕.

Les options réglables avec le menu sélectionné apparaissent.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une option que vous souhaitez régler puis appuyez sur → ou ⊕.

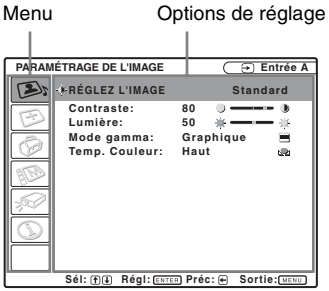
Les options réglables apparaissent dans le menu local, dans le menu de réglage ou dans la fenêtre de menu suivante.

Menu local



Menu de réglage

Fenêtre de menu suivante



4 Réglez une option.

Pour changer la valeur d'un réglage

Pour augmenter la valeur, appuyez sur ↑/→.
Pour réduire la valeur, appuyez sur ↓/←.
Appuyez sur ⊕ pour revenir à l'écran précédent.

Pour changer le réglage

Appuyez sur ↑/↓ pour changer le réglage.
Appuyez sur ⊕ pour revenir à l'écran précédent.
Vous pouvez revenir à l'écran précédent en utilisant ← en fonction de l'option sélectionnée.

Options non réglables

Les options réglables varient en fonction du signal d'entrée. Les options non réglables n'apparaissent pas dans le menu. (☞ page 46)

Pour faire disparaître le menu

Appuyez sur la touche MENU.
Le menu disparaît automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute.

Pour réinitialiser les options modifiées

Sélectionnez l'option que vous souhaitez réinitialiser, puis appuyez sur la touche RESET de la télécommande.
« Effectué ! » s'affiche sur l'écran et le réglage de l'option que vous avez sélectionnée est réinitialisé à sa valeur d'usine.

Les options réinitialisables sont :

- « Contraste », « Lumière », « Couleur », « Teinte » et « Netteté » dans le menu « Réglez l'image… » du menu PARAMÉTRAGE DE L'IMAGE
- « Phase des points », « Amplification H » et « Déplacement » dans le menu « Réglez le signal... » du menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE

Mémorisation des réglages

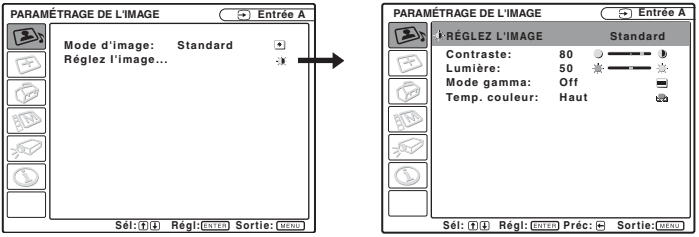
Les réglages sont automatiquement mémorisés dans la mémoire du projecteur lorsque vous appuyez sur la touche ⊕.

Si aucun signal n'est reçu

S'il n'y a aucun signal d'entrée, le message « Réglage impossible. » s'affiche sur l'écran.

Menu PARAMÉTRAGE DE L'IMAGE

Le menu PARAMÉTRAGE DE L'IMAGE sert à régler l'image.



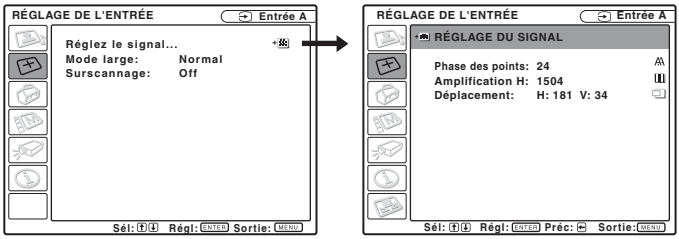
Options de réglage	Fonctions	Réglage initial
Mode d'image	**Vous pouvez sélectionner le mode d'affichage de l'image qui convient le mieux au type d'image ou à l'environnement.** **Dynamique :** Sélectionnez ce mode pour une image claire pouvant être affichée dans une pièce lumineuse. **Standard :** Sélectionnez ce mode pour une image plus naturelle qu'une image en mode Dynamique. **Cinéma :** Sélectionnez ce mode pour regarder des films, etc., dans un environnement sombre. **Utilisateur 1, Utilisateur 2, Utilisateur 3 :** Vous pouvez régler la qualité d'image selon ce qui vous convient puis mémoriser ces réglages. Une fois les réglages mémorisés, vous pouvez afficher l'image dont la qualité a été réglée en appuyant sur la touche PICTURE MODE de la télécommande. **Pour mémoriser les réglages** **1** Sélectionnez Utilisateur 1, Utilisateur 2 ou Utilisateur 3. **2** Réglez les paramètres souhaités dans les menus. **Conseils** • Vous pouvez également régler la qualité d'image dans « Dynamique », « Standard » ou « Cinéma », puis mémoriser les réglages. Pour tout réinitialiser à la valeur d'usine, sélectionnez « Mode d'image », puis appuyez sur la touche RESET de la télécommande. • Certaines options peuvent ne pas s'afficher dans le menu PARAMÉTRAGE DE L'IMAGE en fonction du type de signal d'entrée. Pour plus de détails, voir « Signaux d'entrée et options de réglage » (☞ page 46).	Définissez ce réglage en fonction du signal d'entrée

Options de réglage	Fonctions	Réglage initial
Réglez l'image...	Le projecteur peut mémoriser les valeurs de réglage des options de sous-menu suivantes pour chaque mode d'image séparément.	
Contraste	**Permet de régler la zone blanche des images (niveau de blanc).** Plus la valeur est élevée, plus le contraste est fort. Plus la valeur est basse, moins le contraste est fort. Vous pouvez effectuer des réglages en appuyant sur la touche CONTRAST+/– de la télécommande.	80
Lumière	**Permet de régler la luminosité de l'image.** Plus la valeur est élevée, plus l'image est lumineuse. Plus la valeur est basse, plus l'image est sombre. Vous pouvez effectuer des réglages en appuyant sur la touche BRIGHT+/– de la télécommande.	50
Couleur	**Permet de régler l'intensité de la densité des couleurs.** Plus la valeur est élevée, plus l'intensité est forte. Plus la valeur est basse, moins l'intensité est forte.	50
Teinte	**Permet de régler le ton de la couleur.** Plus la valeur est élevée, plus les tons d'image sont verdâtres. Plus la valeur est basse, plus les tons d'image sont rougeâtres.	50
Netteté	**Permet de rendre le contour de l'image plus net ou de réduire les bruits parasites.** Plus la valeur est élevée, plus l'image est nette. Plus la valeur est basse, moins l'image est nette ; les bruits parasites sont alors réduits.	30
Mode gamma	**Permet de régler les caractéristiques de transfert du ton de l'image.** Sélectionnez un ton parmi trois options. **Gamma1 :** Rend une scène un peu plus lumineuse. **Gamma2 :** Rend une scène plus lumineuse. **Gamma3 :** Rend une scène plus sombre. **Off :** Le mode Gamma est sur « Off ».	Off
Temp. Couleur	**Permet de régler la température de couleur.** **Haut :** Donne aux blancs une teinte bleutée. **Moyen :** Donne une teinte naturelle entre « Haut » et « Bas ». **Bas :** Donne aux blancs une teinte rougeâtre.	Définissez ce réglage en fonction du signal d'entrée
DDE (Dynamic Detail Enhancer - rehausseur de détail dynamique)	**Définissez un réglage de lecture en fonction de la source de film que vous avez sélectionnée.** **Off :** Lit le signal vidéo dans un format entrelacé sans le convertir. **Progressive :** Convertit un signal vidéo entrelacé au format progressif. **Film :** Choisissez normalement cette option. Reproduit les sources de film de type pull-down 2-3 avec un mouvement d'image fluide. Lorsqu'un signal vidéo avec un format autre que pull-down 2-3 est reçu, « Progressive » est automatiquement sélectionné.	Film

Menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE

Le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE sert au réglage du signal d'entrée.

Avec une entrée de signal d'un ordinateur



Options de réglage	Fonctions	Réglage initial
Réglez le signal…		
Phase des points	**Permet de régler la phase des points du panneau LCD et le signal émis à partir d'un ordinateur.** Réglez l'image encore plus finement après son réglage en appuyant sur la touche APA.	Définissez ce réglage en fonction du signal d'entrée
Amplification H	**Permet de régler l'amplification horizontale d'une sortie d'image en provenance d'un ordinateur.** Définissez le réglage en fonction des points du signal d'entrée. (☞ page 55)	Définissez ce réglage en fonction du signal d'entrée
Déplacement	**Permet de régler la position de l'image.** **H :** Plus la valeur de H (horizontal) augmente, plus l'image se déplace vers la droite ; plus la valeur diminue, plus l'image se déplace vers la gauche. Utilisez ←/→ pour régler la position horizontale. **V :** Plus la valeur de V (vertical) augmente, plus l'image se déplace vers le haut ; plus la valeur diminue, plus l'image se déplace vers le bas. Utilisez ↑/↓ pour régler la position verticale.	Définissez ce réglage en fonction du signal d'entrée

Options de réglage	Fonctions	Réglage initial
Mode large (lorsque le signal vidéo est reçu)	**Vous pouvez définir le rapport de format de l'image à afficher pour le signal d'entrée actuel. Cette option s'active uniquement lorsqu'un signal vidéo (mémoires de présélection nº 1 à 11) est reçu.** **Normal :** Une image à rapport de format ordinaire 4:3 s'affiche au centre de l'écran de sorte qu'elle remplisse verticalement l'écran. **Plein :** Une image comprimée en 4:3 s'affiche avec le bon rapport de format. Une image au format 4:3 est agrandie horizontalement afin de s'adapter à l'écran 16:9. **Zoom :** Une image à rapport de format ordinaire 16:9 (signal SD uniquement) est agrandie verticalement et horizontalement selon le même rapport de sorte qu'elle remplisse l'écran. **Zoom large :** Une image à rapport de format 4:3 (signal SD uniquement) est correctement agrandie sur l'intégralité de l'écran. Les parties supérieure et inférieure de l'écran sont légèrement coupées.	Définissez ce réglage en fonction du signal d'entrée
Mode large (lorsque le signal de l'ordinateur est reçu)	**Vous pouvez définir le rapport de format de l'image à afficher pour le signal d'entrée actuel. Cette option s'active uniquement lorsqu'un signal d'ordinateur (numéros de mémoire préréglés 21 à 63) est reçu.** **Plein 1 :** Affiche une image sur l'intégralité de l'écran sans changer le rapport de format de l'image originale. **Plein 2 :** Affiche une image sur l'intégralité de l'écran. **Plein 3 :** Affiche une image de 1280 × 720 points sur l'écran sans changer le rapport de format de l'image originale. **Normal :** Affiche l'image en faisant correspondre chaque pixel d'élément d'image reçu à un pixel de l'écran LCD. L'image affichée est nette, mais d'une taille inférieure. **Zoom :** Une image à rapport de format ordinaire 16:9 est agrandie verticalement et horizontalement selon le même rapport de sorte qu'elle remplisse l'écran.	Définissez ce réglage en fonction du signal d'entrée
Surscannage	**Masque les bords extérieurs de l'image.** **On :** Masque les bords extérieurs de l'image reçue. Sélectionnez ce réglage lorsque des bruits parasites apparaissent sur le bord de l'image. **Off :** Projette l'image reçue dans son ensemble.	On

Remarques

- Certaines des options de réglage « Mode large » ne s'affichent pas à l'écran en fonction du signal d'entrée.
- Notez que si le projecteur est utilisé pour une projection en public ou à but lucratif, la modification de l'image originale au mode large peut constituer une violation des droits des auteurs ou producteurs, qui sont protégés par la loi.

Numéro de mémoire de présélection

Ce projecteur dispose de 45 types de données préréglées pour les signaux d'entrée (mémoire de présélection). Lorsque le projecteur reçoit un signal préréglé, il le détecte automatiquement et rappelle les données correspondantes depuis la mémoire de présélection pour permettre d'obtenir l'image optimale. Le numéro de mémoire et le type de signal s'affichent dans le menu INFORMATIONS (☞ page 45). Vous pouvez également régler les données préréglées via le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE.

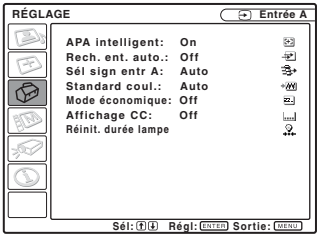
Pour déterminer si un signal a été enregistré dans la mémoire de présélection, consultez le tableau à la page 55.

Remarque

Lorsque le rapport de format du signal d'entrée est différent de « Plein 2 », des bandes noires peuvent s'afficher sur l'écran.

Menu RÉGLAGE

Le menu RÉGLAGE est utilisé pour changer les réglages du projecteur.



Options de réglage	Fonctions	Réglage initial
APA intelligent	**La fonction APA (alignement automatique des pixels) règle automatiquement « Phase des points », « Amplification H » et « Déplacement » du menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE pour le signal reçu d'un ordinateur.** **On :** Lorsqu'un signal d'entrée provient d'un ordinateur, l'APA fonctionne automatiquement pour garantir la clarté de l'image. Vous pouvez régler l'image en appuyant sur la touche APA de la télécommande, même si la fonction « APA intelligent » est réglée sur « On ». **Off :** L'APA fonctionne seulement lorsque vous appuyez sur la touche APA de la télécommande.	On
Rech. ent. auto.	**Détecte le signal d'entrée et affiche le signal d'entrée détecté automatiquement lorsque la touche INPUT est enfoncée.** Lorsque cette option est réglée sur « On », le projecteur détecte les signaux d'entrée dans l'ordre suivant : Entrée A, HDMI, Vidéo et S-Vidéo. Indique le canal d'entrée lorsque l'appareil est sous tension ou la touche INPUT est enfoncée.	Off
Sél sign entr A	**Sélectionne le type d'entrée de signal depuis l'appareil raccordé au connecteur INPUT A.** Sélectionne le type de signal reçu de l'appareil, en sélectionnant « Entrée A » avec la touche INPUT. **Auto :** Sélectionne automatiquement le type de signal d'entrée. **Ordinateur :** Reçoit le signal d'un ordinateur. **Composantes :** Reçoit le signal à composantes d'un lecteur/enregistreur DVD, d'un lecteur de disques Blu-ray, d'un tuner numérique, etc. **Vidéo GBR :** Reçoit le signal d'une console de jeu vidéo pour téléviseur ou d'une émission HDTV.	Auto

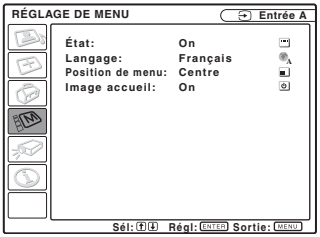
Options de réglage	Fonctions	Réglage initial
Standard coul.	**Permet de sélectionner le standard couleur du signal d'entrée.** Si vous sélectionnez « Auto », le projecteur détecte automatiquement le standard couleur du signal reçu. Si l'image présente des distorsions ou est incolore, sélectionnez le standard couleur en fonction du signal reçu.	Auto
Mode économique	**Permet de sélectionner le mode économique.** **Lampe Off :** La lampe s'éteint si elle ne reçoit aucun signal pendant 10 minutes. La lampe s'allume de nouveau lorsqu'elle reçoit un signal ou qu'une touche est enfoncée. **Veille :** Le projecteur entre en mode de veille s'il ne reçoit aucun signal pendant 10 minutes. Pour l'utiliser, mettez-le de nouveau sous tension. **Off :** Le projecteur n'entre pas en mode économique.	Off
Affichage CC	**Permet d'activer ou de désactiver la fonction de Sous-titres (CC).** **Off :** Permet de désactiver la fonction de Sous-titres (CC). **CC1/CC2/CC3/CC4/TEXT1/TEXT2/TEXT3/TEXT4 :** Permet de sélectionner un canal de sous-titres pour la fonction de Sous-titres (CC).	Off
Réinit. durée de lampe	**Lorsque vous changez la lampe, réinitialisez la durée de lampe.**	–

Remarques

- Appuyez sur APA alors qu'une image plein écran est affichée. Si l'image projetée comporte une partie noire à sa périphérie, la fonction APA ne fonctionnera pas correctement et certaines parties de l'image risquent de ne pas s'afficher sur l'écran.
  - Vous pouvez annuler le réglage en appuyant de nouveau sur APA alors que « Réglage » est affiché.
  - Pour certains types de signaux d'entrée, il se peut que le réglage de l'image ne s'effectue pas correctement.
  - Lors du réglage manuel de l'image, réglez « Phase des points », « Amplification H » et « Déplacement » du menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE.
- Si le signal d'entrée ne s'affiche pas correctement lorsque « Sél sign entr A » est réglé sur « Auto », réglez-le en fonction du signal d'entrée.
- Le sous-titrage ne s'affiche pas dans les cas suivants :
  - lorsque vous utilisez les menus sur écran
  - lorsque « Remplacer la lampe » est affiché sur l'écran

Menu RÉGLAGE DE MENU

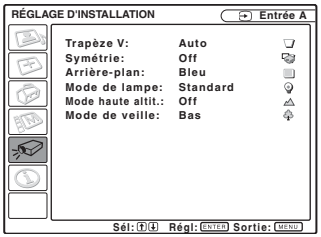
Le menu RÉGLAGE DE MENU sert à changer l'affichage des menus.



Options de réglage	Fonctions	Réglage initial
État (affichage sur écran)	**Permet de définir si l'affichage sur écran est affiché ou non.** Si réglé sur « Off », désactive les affichages sur écran à l'exception des menus, du message indiquant la mise hors tension et des messages d'avertissement.	On
Langage	**Permet de sélectionner la langue des menus et de l'affichage sur écran.** Les langues disponibles sont : English, Nederlands, Français, Italiano, Deutsch, Español, Português, Русский, Svenska, Norsk, 日本語, 中文(简体字), 中文(繁體字), 한국어, ภาษาไทย, العربية et Türkçe.	English
Position de menu	**Permet de sélectionner la position d'affichage du menu.** Vous pouvez sélectionner la position d'affichage du menu parmi « Haut gauche », « Bas gauche », « Centre », « Haut droite » et « Bas droite ».	Haut gauche
Image accueil	**Permet de définir si l'image accueil est affichée après la mise sous tension du projecteur.** **On :** Affiche l'image accueil dans la fenêtre après la mise sous tension. **Off :** N'affiche pas l'image accueil dans la fenêtre après la mise sous tension.	On

Menu RÉGLAGE D'INSTALLATION

Le menu RÉGLAGE D'INSTALLATION est utilisé pour changer les réglages du projecteur.



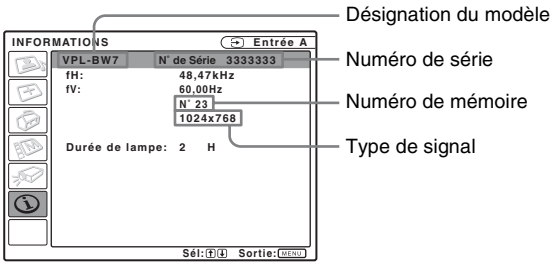
Options de réglage	Fonctions	Réglage initial
Trapèze V	**Permet de corriger la distorsion trapézoïdale due à l'angle de projection.** Sélectionnez « Auto » pour la correction automatique, ou « Manuel » pour la correction manuelle à l'aide des touches ↑/↓/←/→. **Lorsque la base du trapèze est plus longue que le sommet ⏜ :** Spécifie une valeur inférieure. **Lorsque le haut du trapèze est plus long que la base ⏝ :** Spécifie une valeur supérieure.	Auto
Symétrie	**Permet de faire pivoter horizontalement et/ou verticalement l'image sur l'écran.** **HV :** Fait pivoter l'image horizontalement et verticalement. **H :** Fait pivoter l'image horizontalement. **V :** Fait pivoter l'image verticalement. **Off :** L'image ne pivote pas.	Off
Arrière-plan	**Permet de sélectionner la couleur d'arrière-plan de l'écran lorsque le projecteur ne reçoit aucun signal.** Sélectionnez « Noir » ou « Bleu ». Normalement réglé sur « Bleu ».	Bleu
Mode de lampe	**Permet de régler la luminosité de la lampe durant la projection.** **Haut :** L'image projetée est lumineuse. **Standard :** Réduit le bruit du ventilateur et la consommation d'énergie. La luminosité de l'image projetée est inférieure à celle de l'option « Haut ».	Standard
Mode haute altit.	**Réglé sur « On » lorsque le projecteur est utilisé à une altitude égale ou supérieure à 1 500 m.**	Off
Mode de veille	**Permet de réduire la consommation en mode de veille.** Sélectionnez « Bas » pour réduire la consommation en mode veille.	Bas

Remarques

- La qualité d'image risque de se détériorer lorsque la fonction Trapèze V est utilisée, car il s'agit d'une correction électrique.
- Si vous réglez « Mode haute altit. » sur « On » à une altitude inférieure à 1 500 m, il est possible que la fiabilité de la lampe en soit réduite.
- Selon la température ambiante ou l'angle de l'écran, il est possible que le réglage Trapèze V auto ne corrige pas parfaitement la distorsion trapézoïdale.

Menu INFORMATIONS

Le menu INFORMATIONS affiche la désignation de modèle, le numéro de série, les fréquences horizontale et verticale du signal d'entrée et le nombre d'heures cumulées d'utilisation de la lampe.



Désignation du modèle	Affiche la désignation du modèle.
Numéro de série	Affiche le numéro de série.
fH (fréquence horizontale)	Affiche la fréquence horizontale du signal d'entrée.
fV (fréquence verticale)	Affiche la fréquence verticale du signal d'entrée.
Numéro de mémoire	Affiche le numéro de mémoire de présélection du signal d'entrée.
Type de signal	Affiche le type de signal d'entrée.
Durée de lampe	Indique le nombre total d'heures de fonctionnement de la lampe (utilisation totale).

Remarques

- Il est possible que fH (fréquence horizontale) et fV (fréquence verticale) ne s'affichent pas en fonction du signal d'entrée utilisé par le projecteur.
- Vous ne pouvez modifier aucune des options indiquées ci-dessus.

Signaux d'entrée et options de réglage

Certaines des options des menus ne sont pas réglables en fonction du signal d'entrée, tel qu'indiqué dans les tableaux suivants. Les options non réglables n'apparaissent pas dans le menu.

Menu PARAMÉTRAGE DE L'IMAGE

Option	Signal d'entrée				
	Vidéo ou S-Vidéo (Y/C)	Composantes	Vidéo GBR	Ordinateur	HDMI
Mode d'image	●	●	●	●	●
Réglez l'image...					
Contraste	●	●	●	●	●
Lumière	●	●	●	●	●
Couleur	●	●	●	–	●
Teinte	● (NTSC 3.58/ 4.43 seulement)	●	●	–	–
Netteté	●	●	●	–	●
Mode gamma	●	●	●	●	●
Temp. Couleur	●*2	●*2	●*2	●*2	●*2
DDE	●	● (Format entrelacé seulement)*1	● (Format entrelacé seulement)*1	–	● (Format entrelacé seulement) *1

● : Réglable/peut être réglé
– : Non réglable/ne peut pas être réglé
*1: Sauf pour les mémoires de présélection nº 7, 8
*2: Ne peut pas être réglé en mode Dynamique

Menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE

Option	Signal d'entrée				
	Vidéo/S-Vidéo (Y/C)	Composantes	Vidéo GBR	Ordinateur	HDMI
Mode large	●	●	●	●*3	●
Réglez le signal...					
Phase des points	–	–	–	●	–
Amplification H	–	–	–	●	–
Déplacement	–	●	●	●	–
Surscannage	–	●	●	–	●

● : Réglable/peut être réglé
– : Non réglable/ne peut pas être réglé
*3: Peut être réglé sauf pour la mémoire de présélection numéro 49.

Divers

Cette section décrit comment résoudre les problèmes, remplacer la lampe et le filtre à air, etc.

Recherche de pannes

Si le projecteur ne fonctionne pas correctement, essayez d'en déterminer la cause et de remédier au problème comme il est indiqué ci-dessous. Si le problème persiste, consultez le service après-vente Sony.

Alimentation

Problème	Cause et solution
L'appareil ne se met pas sous tension.	• Le projecteur a été mis hors et sous tension à brefs intervalles à l'aide de la touche **I**/⏻. ➔ Attendez environ 90 secondes avant de mettre le projecteur sous tension. (☞ page 27). • Le couvercle de la lampe est mal fixé. ➔ Fermez correctement le couvercle de la lampe (☞ page 50). • Le couvercle du filtre à air est détaché. ➔ Reposez correctement le couvercle du filtre à air (☞ page 52).

Image

Problème	Cause et solution
Pas d'image.	• Un câble est débranché ou les raccordements sont incorrects. ➔ Assurez-vous que les raccordements ont été correctement effectués (☞ page 18). • Les raccordements sont incorrects. ➔ Ce projecteur est compatible avec DDC2B (Digital Data Channel 2B - Canal de données numériques 2B). Si votre ordinateur est compatible avec DDC, mettez le projecteur sous tension en procédant comme suit. **1** Raccordez le projecteur à l'ordinateur. **2** Mettez le projecteur sous tension. **3** Démarrez l'ordinateur. • La sélection d'entrée est incorrecte. ➔ Sélectionnez la source d'entrée correctement (☞ page 27). • L'image a été masquée. ➔ Appuyez sur la touche PIC MUTING pour faire réapparaître l'image (☞ page 32). • Le signal de l'ordinateur n'est pas réglé sur sortie vers un moniteur externe ou réglé sur sortie vers un moniteur externe et un moniteur LCD d'un ordinateur. ➔ Réglez le signal d'ordinateur pour une sortie **seulement** vers un moniteur externe (☞ page 21).

Problème	Cause et solution
L'image est parasitée.	Des bruits parasites peuvent apparaître à l'arrière-plan de l'image avec certaines combinaisons du nombre de points du signal reçu de l'ordinateur et du nombre de pixels sur le panneau LCD. → Changez la configuration du bureau sur l'ordinateur utilisé.
L'image reçue du connecteur INPUT A présente des couleurs anormales.	Le signal d'entrée ne peut pas être reçu lorsque « Sél sign entr A » du menu RÉGLAGE est sur « Auto » ou que le réglage de « Sél sign entr A » est incorrect. → Sélectionnez « Ordinateur », « Vidéo GBR » ou « Composantes » selon le signal d'entrée(☞ page 40).
L'affichage sur écran n'apparaît pas.	Dans le menu RÉGLAGE DE MENU, « État » a été réglé sur « Off » → Réglez « État » sur « On » dans le menu RÉGLAGE DE MENU (☞ page 42).
La balance des couleurs est incorrecte.	• L'image n'est pas correctement réglée. → Réglez l'image (☞ page 31). • Le projecteur est réglé sur le mauvais standard couleur. → Réglez « Standard coul. » du menu RÉGLAGE sur le standard couleur du signal d'entrée (☞ page 41).
L'image est trop sombre.	• Le contraste ou la luminosité n'est pas correctement réglé. → Réglez correctement le contraste ou la luminosité dans le menu « Réglez l'image… » (☞ page 36). • La lampe est grillée ou a perdu de sa luminosité. → Remplacez la lampe par une neuve (☞ page 50).
L'image n'est pas nette.	• L'image est mal mise au point. → Réglez la mise au point à l'aide de la bague de mise au point (☞ page 23). • De la condensation s'est formée sur l'objectif. → Laissez le projecteur sous tension pendant environ deux heures.
L'image dépasse de l'écran.	• Vous avez appuyé sur la touche APA bien qu'il y ait des bandes noires autour de l'image. → Affichez l'image en entier sur l'écran et appuyez sur la touche APA. → Réglez correctement « Déplacement » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE (☞ page 37). • Le signal d'entrée ne peut pas être projeté car la fréquence se trouve en dehors de la plage admissible pour ce projecteur. → Utilisez un signal dans la plage de fréquences admissible. • La résolution du signal de sortie de l'ordinateur est trop élevée. → Réglez la sortie sur WXGA (☞ page 21).
L'image tremblote.	« Phase des points » du menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE n'a pas été bien réglé. → Réglez correctement « Phase des points » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE (☞ page 37).

Télécommande

Problème	Cause et solution
La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles sont déchargées. → Remplacez-les par de nouvelles piles (☞ page 12).

Indicateurs

Problème	Cause et solution
L'indicateur LAMP/ COVER clignote en orange. (Taux de répétition de 2 clignotements)	• Le couvercle de la lampe ou du filtre à air est mal fixé. ➔ Reposez correctement le couvercle (☞ pages 50 et 52).
L'indicateur LAMP/ COVER clignote en orange. (Taux de répétition de 3 clignotements)	• La lampe a atteint la fin de sa durée de vie. ➔ Remplacez la lampe (☞ page 50). • La lampe a atteint une température élevée. ➔ Attendez 60 secondes pour que la lampe se refroidisse, puis remettez le projecteur sous tension.
L'interrupteur I/⏻ clignote en rouge. (Taux de répétition de 2 clignotements)	• La température à l'intérieur du projecteur est anormalement élevée. ➔ Assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués. • Le projecteur est utilisé à haute altitude. ➔ Assurez-vous que « Mode haute altit. » du menu RÉGLAGE D'INSTALLATION est sur « On ».
L'interrupteur I/⏻ clignote en rouge. (Taux de répétition de 4 clignotements)	Le ventilateur est défectueux. ➔ Consultez le service après-vente Sony.
L'interrupteur I/⏻ clignote en rouge. (Taux de répétition de 6 clignotements)	Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale une fois que l'interrupteur I/⏻ arrête de clignoter, rebranchez-le et remettez le projecteur sous tension. Si l'interrupteur I/⏻ clignote en rouge et que le problème persiste, le circuit électrique est en panne. ➔ Consultez le service après-vente Sony.

Liste des messages

Message d'avertissement

Message	Signification et solution
Remplacer la lampe et nettoyer le filtre.	• Il est temps de changer la lampe et de nettoyer le filtre à air. ➔ Remplacez la lampe (☞ page 50) et nettoyez le filtre (☞ page 52). • Lorsque ce message s'affiche même après le remplacement de la lampe, la tâche n'a pas été terminée. ➔ Effectuez les étapes 10 à 13 à la page 51.

Message de mise en garde

Message	Signification et solution
Non applicable!	Vous avez appuyé sur la mauvaise touche. ➔ Appuyez sur la touche appropriée.

Remplacement de la lampe

Lorsqu'elle est utilisée comme source lumineuse, la lampe est un consommable. Remplacez alors la lampe par une neuve dans les cas suivants :

- Lorsque la lampe est grillée ou perd de sa luminosité
- Lorsque « Remplacer la lampe et nettoyer le filtre » apparaît à l'écran
- Lorsque l'indicateur LAMP/COVER s'allume (clignote trois fois en continu)

La durée de vie de la lampe varie en fonction des conditions d'utilisation.
Utilisez une lampe de projecteur LMP-E191 comme lampe de remplacement.
L'utilisation de lampes autres que la LMP-E191 peut endommager le projecteur.

Remarques

- **Si la lampe se casse, consultez le service après-vente Sony afin de changer la lampe et de vérifier l'intérieur de l'appareil.**
- Retirez la lampe en tenant la poignée.
- Lorsque vous retirez la lampe, assurez-vous qu'elle reste en position horizontale, puis tirez-la vers le haut. N'inclinez pas la lampe. Si vous retirez la lampe alors qu'elle est inclinée et que la lampe se casse, de petites pièces peuvent se répandre et entraîner des blessures.

1 Mettez le projecteur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise secteur.

Remarque

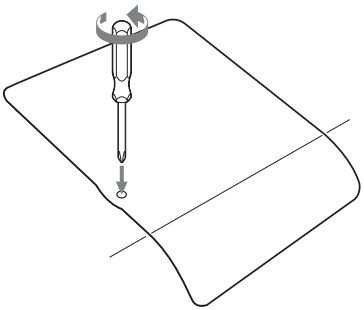
Si vous souhaitez remplacer la lampe après avoir utilisé le projecteur, attendez au moins une heure pour que la lampe se refroidisse.

2 Placez une feuille protectrice (chiffon) sous le projecteur. Retournez le projecteur afin de voir sa face inférieure.

Remarque

Veillez à ce que le projecteur se trouve sur une surface stable.

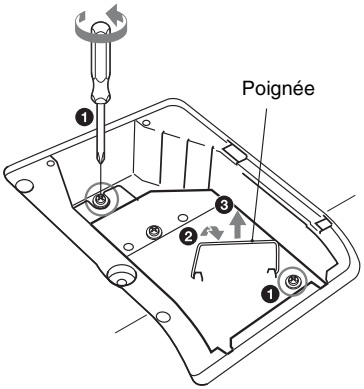
3 Desserrez la vis à l'aide d'un tournevis Phillips, puis ouvrez le couvercle de la lampe.



Remarque

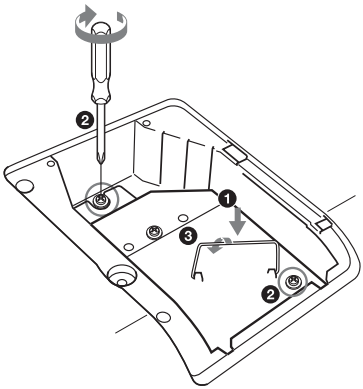
Pour des raisons de sécurité, ne desserrez aucune autre vis.

4 Desserrez les deux vis se trouvant sur l'unité de la lampe à l'aide du tournevis Phillips (❶). Soulevez la poignée (❷), puis retirez l'unité de la lampe située sous la poignée (❸).



5 Insérez la lampe neuve jusqu'à ce qu'elle soit correctement placée (❶). Resserrez les deux

vis (❷). Replacez la poignée en l'abaissant (❸).



Remarques

- Veillez à ne pas toucher la surface en verre de la lampe.
- Le projecteur ne se mettra pas sous tension si la lampe n'est pas correctement placée.
- Empêchez tout liquide ou tout autre objet de s'insérer dans la fente **afin d'éviter tout choc électrique ou risque d'incendie.**

6 Refermez le couvercle de la lampe et resserrez les vis.

Remarque

Veillez à reposer correctement le couvercle de la lampe. Si le couvercle n'est pas correctement reposé, le projecteur ne peut pas être mis sous tension.

7 Replacez le projecteur dans sa position initiale.

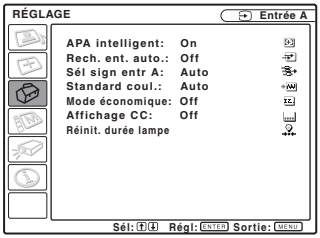
8 Raccordez le cordon d'alimentation.

L'interrupteur I/⏻ clignote en rouge.

9 Appuyez sur l'interrupteur I/⏻ pour mettre le projecteur sous tension.

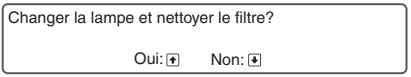
10 Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez le menu RÉGLAGE.

11 Sélectionnez « Réinit. durée de lampe », puis appuyez sur ⊕.



12 Sélectionnez « Exécuter » avec ↓, puis appuyez sur ⊕.

La durée de la lampe est réinitialisée à 0, et « Changer la lampe et nettoyer le filtre? » s'affiche sur l'écran de menu.



Voir page 52 pour le « Nettoyage du filtre à air ».

13 Sélectionnez « Oui » avec ↑.

« Réinitialisation de durée de lampe terminée! » s'affiche sur l'écran de menu.

Élimination de la lampe usée

La lampe de cet appareil contient du mercure. L'élimination de ce type de matériau est susceptible d'être régulée du fait des considérations environnementales. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce type de matériau, veuillez contacter les autorités locales de votre pays ou Electronic Industries Alliance (www.eiae.org).

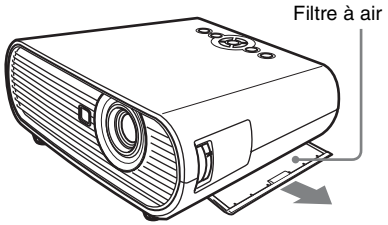
Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air doit être nettoyé à chaque fois que vous remplacez la lampe.
Retirez le filtre à air, puis éliminez la poussière à l'aide d'un aspirateur.
Le temps nécessaire au nettoyage du filtre à air dépend de l'environnement ou de la manière dont le projecteur est utilisé.

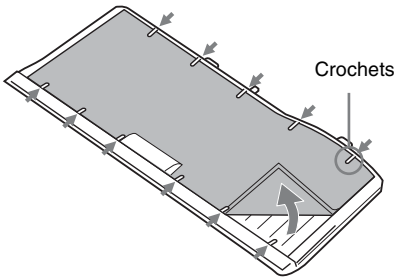
Lorsqu'il devient difficile d'éliminer la poussière du filtre avec un aspirateur, retirez le filtre à air et lavez-le.

1 Mettez le projecteur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation.

2 Ouvrez le couvercle du filtre à air et retirez-le.



3 Retirez le filtre à air.



4 Lavez le filtre à air avec une solution détergente neutre et faites-le sécher à l'abri du soleil.

5 Reposez le filtre à air de manière à ce qu'il soit correctement placé dans chaque crochet, puis replacez le couvercle.

Remarques

- **Si vous ne nettoyez pas le filtre à air régulièrement, de la poussière peut s'accumuler et obstruer le filtre. La température peut alors augmenter dans l'unité et entraîner un possible dysfonctionnement de l'appareil ou un incendie.**
- Veillez à bien reposer le couvercle du filtre à air ; l'appareil ne peut pas être mis sous tension si le couvercle n'est pas correctement refermé.
- Le filtre à air possède une face avant et une face arrière. Placez le filtre à air de manière à ce qu'il s'emboîte bien avec le couvercle du filtre à air.

Spécifications

Caractéristiques optiques

Système de projection
Système de projection à 3 panneaux LCD, 1 objectif
Panneau LCD Panneau WXGA 0,59 pouce (15,0 mm), env. 3 070 000 pixels (1280 × 800 × 3)
Objectif Zoom 1,2 ×
f 18,53 à 22,18 mm/F1,65 à 1,93
Lampe Lampe ultra haute pression 195 W
Dimensions de l'image projetée
40 à 300 pouces (1 016 à 7 620 mm) (mesure diagonale)
Sortie de lumière[1)]
2000 lm

[1)] Lorsque Mode de lampe est réglé sur « Haut ».

Distance de projection [2)]
40 pouces (1 016 mm) :
1,2 à 1,5 m (3,9 à 4,9 pieds)
80 pouces (2 032 mm) :
2,5 à 2,9 m (8,2 à 9,5 pieds)
100 pouces (2 540 mm) :
3,1 à 3,7 m (10,2 à 12,1 pieds)
150 pouces (3 810 mm) :
4,6 à 5,6 m (15,1 à 18,4 pieds)
200 pouces (5 080 mm) :
6,2 à 7,4 m (20,3 à 24,3 pieds)
250 pouces (6 350 mm) :
7,7 à 9,3 m (25,3 à 30,5 pieds)
300 pouces (7 620 mm) :
9,3 à 11,1 m (30,5 à 36,4 pieds)

[2)] Lorsqu'il est placé au sol, que le support réglable n'est pas étendu, que la fonction Trapèze V a été effectuée et que « Mode large » du menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE est réglé sur « Plein 2 ».

Il se peut qu'il y ait une légère différence entre la valeur réelle et la valeur théorique indiquée ci-dessus.

Caractéristiques électriques

Standard couleur
Système NTSC3.58/PAL/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/PAL60, sélection automatique/manuelle
(NTSC4.43 est le standard couleur utilisé lors de la lecture d'une vidéo enregistrée en NTSC sur un magnétoscope NTSC4.43.)
Résolution 750 lignes TV horizontales (entrée vidéo)
1280 × 800 points (entrée RGB)
Signaux d'ordinateur compatibles[3)]
fH : 19 à 92 kHz
fV : 48 à 92 Hz
(Résolution maximale du signal d'entrée : SXGA+ 1400 × 1050
fV : 60 Hz)

[3)] Spécifiez la résolution et la fréquence du signal de l'ordinateur utilisé dans les limites des signaux préréglés admissibles du projecteur.

Signaux vidéo utilisables
15 k RGB/composantes 50/60 Hz, composantes progressives 50/60 Hz, DTV (480/60i, 575/50i, 480/60p, 575/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i), vidéo composite, vidéo Y/C

Entrée/Sortie

VIDEO IN VIDEO : type phono
Vidéo composite : 1 Vc-c ±2 dB de sync négative (terminaison 75 ohms)
S VIDEO : Y/C type mini-DIN 4 broches
Y (luminance) : 1 Vc-c ±2 dB de sync négative (terminaison 75 ohms)
C (chrominance) : salve 0,286 Vc-c ±2 dB (NTSC) (terminaison 75 ohms), salve 0,3 Vc-c ±2 dB (PAL) (terminaison 75 ohms)
INPUT A RGB : HD D-sub15 broches (femelle) À composantes/RGB analogique :
R/R-Y : 0,7 Vc-c ±2 dB (terminaison 75 ohms)
G : 0,7 Vc-c ±2 dB (terminaison 75 ohms)
V avec sync/Y : 1 Vc-c ±2 dB de sync négative (terminaison 75 ohms)
B/B-Y : 0,7 Vc-c ±2 dB (terminaison 75 ohms)
HD : Entrée sync horizontale : Niveau TTL, positif/négatif
VD : Entrée sync verticale : Niveau TTL, positif/négatif
HDMI RGB/Y CB (PB) CR (PR) numérique
SERVICE RS-232C : D-sub 9 broches

Informations générales

Dimensions 314 × 109 × 269 mm (12 3/8 × 4 3/8 × 10 5/8 pouces) (L/H/P) (sauf saillies)
Poids Environ 3,0 kg (6 livres 10 onces)
Puissance requise
CA 100 à 240 V, 2,6 à 1,1 A, 50/60 HZ
Puissance absorbée
Max. 270 W (en mode veille faible : 1 W)
Dissipation de chaleur
921 BTU
Température de fonctionnement
0 °C à 35 °C (32 °F à 95 °F)
Taux d'humidité accepté
35% à 85% (sans condensation)
Température d'entreposage
–20 °C à +60 °C (–4 °F à +140 °F)
Taux d'humidité de stockage
10% à 90%
Accessoires fournis
Télécommande (1)
Piles de format AA (R6) au manganèse (2)
Câble de signal (HD D-sub 15 broches ⟷ 3 × câble phono) (1)
(9-885-125-47, SONY)
Cordon d'alimentation secteur (1)
Cache-objectif (1)
Mode d'emploi (1)
Carte de garantie (1)

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

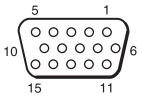
Accessoires en option

Lampe de projecteur
LMP-E191 (pour remplacement)

Il est possible que certains de ces accessoires ne soient pas disponibles dans certaines régions. Pour plus de détails, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Affectation des broches

Connecteur INPUT A (HD D-sub à 15 broches, femelle)



1	R/R-Y	9	Entrée d'alimentation pour DDC
2	G/Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND
4	RESERVE	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Remarque

Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**

Signaux préréglés

Nº de mémoire	Signal préréglé		fH (KHz)	fV (Hz)	Sync
1	Vidéo 60 Hz	60 Hz	15,734	59,940	–
2	Vidéo 50 Hz	50 Hz	15,625	50,000	–
3	480/60i	480/60i	15,734	59,940	S sur G/Y
4	575/50i	575/50i	15,625	50,000	S sur G/Y
5	480/60p	480/60p (composantes progressives NTSC)	31,470	60,000	S sur G/Y
6	575/50p	575/50p (composantes progressives PAL)	31,250	50,000	S sur G/Y
7	1080/60i	1035/60i, 1080/60i	33,750	60,000	S sur G/Y
8	1080/50i	1080/50i	28,130	50,000	S sur G/Y
10	720/60p	720/60p	45,000	60,000	S sur G/Y
11	720/50p	720/50p	37,500	50,000	S sur G/Y
21	640 × 350	Mode VGA 1	31,469	70,086	H-pos, V-nég
22		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-pos, V-nég
23	640 × 400	PC-9801 Normal	24,823	56,416	H-nég, V-nég
24		Mode VGA 2	31,469	70,086	H-nég, V-pos
25		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-nég, V-pos
26	640 × 480	Mode VGA 3	31,469	59,940	H-nég, V-nég
27		Macintosh 13"	35,000	66,667	H-nég, V-nég
28		VGA VESA 72 Hz	37,861	72,809	H-nég, V-nég
29		VGA VESA 75 Hz	37,500	75,000	H-nég, V-nég
30		VGA VESA 85 Hz	43,269	85,008	H-nég, V-nég
31	800 × 600	SVGA VESA 56 Hz	35,156	56,250	H-pos, V-pos
32		SVGA VESA 60 Hz	37,879	60,317	H-pos, V-pos
33		SVGA VESA 72 Hz	48,077	72,188	H-pos, V-pos
34		SVGA VESA 75 Hz	46,875	75,000	H-pos, V-pos
35		SVGA VESA 85 Hz	53,674	85,061	H-pos, V-pos
36	832 × 624	Macintosh 16"	49,724	74,550	H-nég, V-nég
37	1024 × 768	XGA VESA 60 Hz	48,363	60,004	H-nég, V-nég
38		XGA VESA 70 Hz	56,476	70,069	H-nég, V-nég
39		XGA VESA 75 Hz	60,023	75,029	H-pos, V-pos
40		XGA VESA 85 Hz	68,677	84,997	H-pos, V-pos

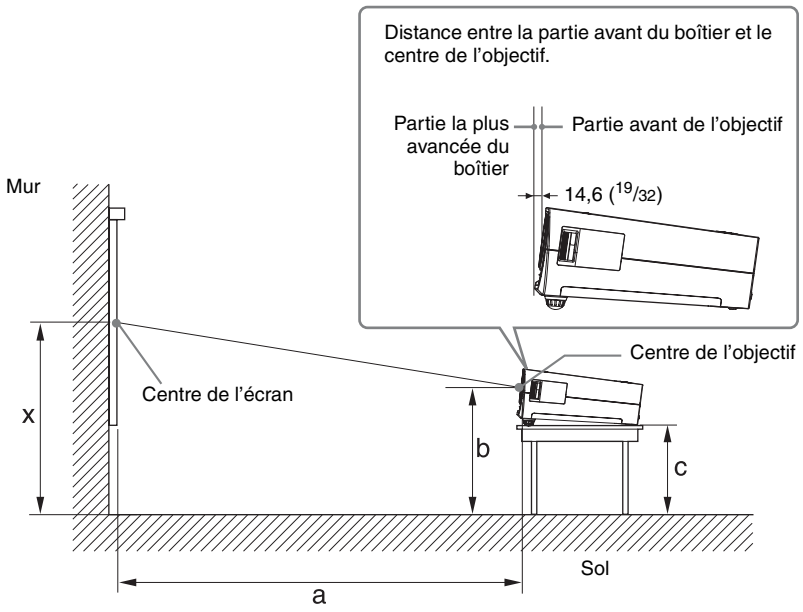
Nº de mémoire	Signal préréglé		fH (KHz)	fV (Hz)	Sync
41	1152 × 864	SXGA VESA 70 Hz	63,995	70,019	H-pos, V-pos
42		SXGA VESA 75 Hz	67,500	75,000	H-pos, V-pos
43		SXGA VESA 85 Hz	77,487	85,057	H-pos, V-pos
44	1152 × 900	Sunmicro LO	61,795	65,960	H-nég, V-nég
45	1280 × 960	SXGA VESA 60 Hz	60,000	60,000	H-pos, V-pos
46		SXGA VESA 75 Hz	75,000	75,000	H-pos, V-pos
47	1280 × 1024	SXGA VESA 60 Hz	63,974	60,013	H-pos, V-pos
48		SXGA VESA 75 Hz	79,976	75,025	H-pos, V-pos
49		SXGA VESA 85 Hz	91,146	85,024	H-pos, V-pos
50	1400 × 1050	SXGA+ 60 Hz	65,317	59,978	H-nég, V-pos
55	1280 × 768	WXGA 60 Hz	47,776	59,870	H-nég, V-pos
56	1280 × 720	WXGA 60 Hz	44,772	59,885	H-nég, V-pos
60	1360 × 768	1360 × 768/60	44,720	59,799	H-nég, V-pos
61	1440 × 900	1440 × 900/60	55,935	59,887	H-nég, V-pos
63	1280 × 800	1280 × 800/60	49,702	59,810	H-nég, V-pos

Remarques

- Les signaux numériques recevables sont des signaux préréglés des mémoires nº 3 à 11, 26, 32, 37, 45, 47, 50, 55 et 56.
- Il se peut que l'image ne s'affiche pas correctement avec des signaux autres que les signaux préréglés ci-dessus.
- Lorsqu'un signal SXGA+ est reçu, l'image risque de déborder de l'écran. Dans ce cas, entrez un signal sans bandes noires autour de l'image, puis débranchez et rebranchez le câble ou sélectionnez le signal d'entrée en appuyant sur la touche INPUT.
- Si la résolution du signal d'entrée est différente de la résolution du panneau, le signal d'entrée n'est pas affiché avec sa résolution, et les lettres ou les lignes risquent d'être irrégulières.

Schéma d’installation

Installation au sol (projection avant)



Unité : mm (pouces)

* Support réglable non étendu, et la fonction Trapèze V a été effectuée.

Cette section illustre différentes possibilités d’installation du projecteur, par exemple sur un bureau, etc.

Les caractères alphabétiques dans l’illustration indiquent les distances ci-après.
a : distance entre l’écran et le centre de l’objectif
b : distance entre le sol et le centre de l’objectif
c : distance entre le sol et le dessous des dispositifs de réglage du projecteur
x : distance entre le sol et le centre de l’écran (libre)

Lorsque « Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE est réglé sur « Plein 2 »

Unité : mm (pouces)

PS (pouces)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	4572	5080	6350	7620
a	N	1250 (49 1/4)	1890 (74 1/2)	2530 (99 5/8)	3170 (124 7/8)	3810 (150 1/8)	4770 (187 7/8)	5730 (225 5/8)	6370 (250 7/8)	7970 (313 7/8)	9570 (376 7/8)
	M	1410 (55 5/8)	2140 (84 3/8)	2860 (112 5/8)	3580 (141)	4300 (169 3/8)	5390 (212 1/4)	6470 (254 7/8)	7200 (283 1/2)	9000 (354 3/8)	10 810 (425 3/4)
b		Sur la base de la formule indiquée ci-après.									
c		Sur la base de la formule indiquée ci-après.									

a (N) = {(PS × 31,076) × 1,03} – 31,7
a (M) = {(PS × 37,252) × 0,97} – 31,7
b = x – {PS × 4,465 + (a + 31,7) × 0,1405 – 4,5}
c = x – {PS × 4,465 + (a + 31,7) × 0,1405 – 4,5 + 90,5}

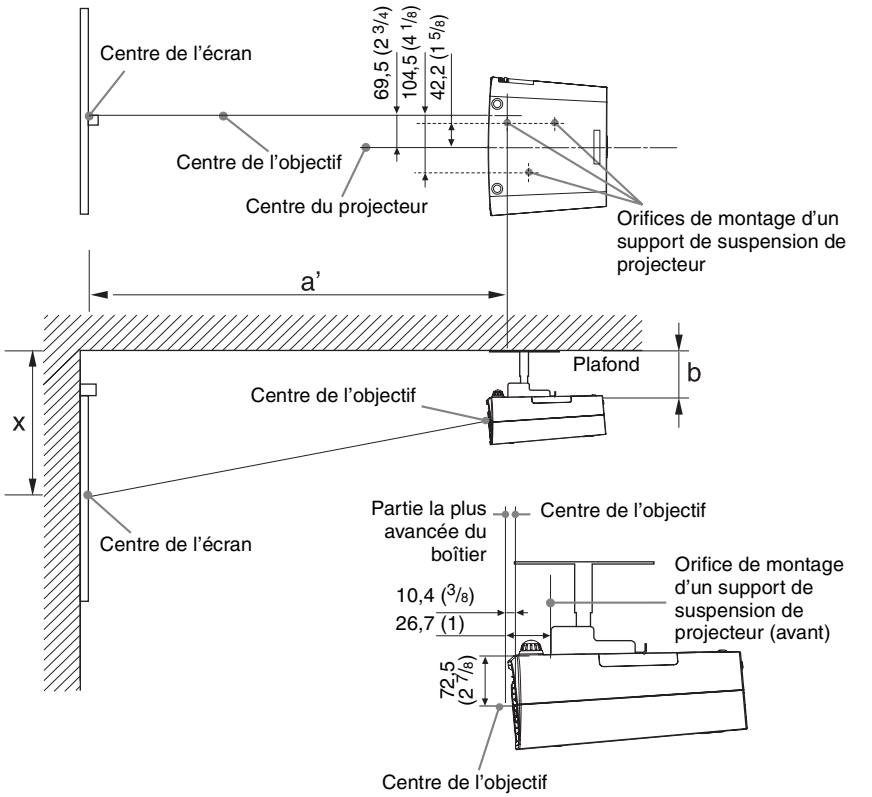
Remarques

- La taille de l'image projetée est celle correspondant au réglage « Plein 2 » de« Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE. Lorsque « Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE est réglé sur un autre mode que « Plein 2 », des bandes noires risquent d'apparaître en haut et en bas ou à droite et à gauche de l'écran.
- Lorsque « Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE est réglé sur « 4:3 », la taille de l'image projetée (diagonale) sera d'environ 88 % de la taille « Plein 2 ».
- Lorsque « Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE est réglé sur « 16:9 », la taille de l'image projetée (diagonale) sera d'environ 97 % de la taille « Plein 2 ».

Les caractères alphabétiques dans les tableaux et les formules indiquent ce qui suit.
PS : taille de l'image projetée mesurée en diagonale
a : distance entre l'écran et le centre de l'objectif
b : distance entre le sol et le centre de l'objectif
c : distance entre le sol et les dispositifs de réglage du projecteur
x : libre
N : minimum
M : maximum

Installation au plafond (projection avant)

L'appareil est réglé afin que la partie inférieure soit parallèle au plafond. La fonction Trapèze V a été effectuée.



Distance entre la partie avant du boîtier et l'orifice de montage d'un support de suspension de projecteur (avant)

Unité : mm (pouces)

Cette section décrit des exemples d'installation du projecteur au plafond.
Lors de l'installation du projecteur au plafond, utilisez un support de suspension de projecteur recommandé par Sony.
Pour l'installation au plafond, consultez le service après-vente Sony.
Voir le tableau à la page 60 pour les mesures d'installation.

Les caractères alphabétiques dans les illustrations indiquent les distances ci-après.

a' : distance entre l'orifice (avant) de montage d'un support de suspension de projecteur sur la face inférieure de ce projecteur et le centre de l'écran

b : distance entre l'orifice (avant) de montage d'un support de suspension de projecteur sur la face inférieure de ce projecteur et le plafond

x : distance entre le plafond et le centre de l'écran

Lorsque « Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE est réglé sur « Plein 2 »

Unité : mm (pouces)

PS (pouces)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	4572	5080	6350	7620
a'	N	1270 (50)	1910 (75 1/4)	2550 (100 1/2)	3190 (125 5/8)	3830 (150 7/8)	4800 (189)	5760 (226 7/8)	6400 (252)	8000 (315)	9610 (378 1/2)
	M	1430 (56 3/8)	2160 (85 1/8)	2880 (113 1/2)	3610 (142 1/4)	4330 (170 1/2)	5420 (213)	6510 (256 3/8)	7230 (284 3/4)	9050 (356 3/8)	10 860 (427 5/8)
x		Sur la base de la formule indiquée ci-après.									
b		Libre									

a'(N) = {(PS × 31,147) × 1,03} – 32,0 + 16,4
a'(M) = {(PS × 37,367) × 0,97} – 32,0 + 16,4
x = b + {PS × 4,481 + (a' + 32,0 – 16,4) × 0,07344 – 2,3 + 72,5}

Remarques

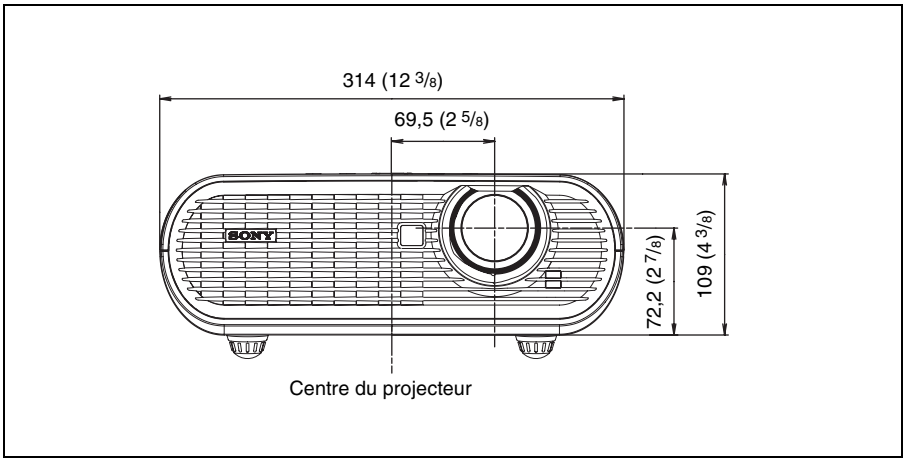
- La taille de l'image projetée est celle correspondant au réglage « Plein 2 » de« Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE. Lorsque « Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE est réglé sur un autre mode que « Plein 2 », des bandes noires risquent d'apparaître en haut et en bas ou à droite et à gauche de l'écran.
- Lorsque « Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE est réglé sur « 4:3 », la taille de l'image projetée (diagonale) sera d'environ 88% de la taille « Plein 2 ».
- Lorsque « Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE est réglé sur « 16:9 », la taille de l'image projetée (diagonale) sera d'environ 97% de la taille « Plein 2 ».

Les caractères alphabétiques dans les tableaux et les formules indiquent ce qui suit.

PS : taille de l'image projetée mesurée en diagonale
a' : distance entre l'orifice (avant) de montage d'un support de suspension de projecteur sur la face inférieure de ce projecteur et le centre de l'écran
b : distance entre la surface de montage d'un support de suspension de projecteur sur la face inférieure de ce projecteur et le plafond
x : distance entre le centre de l'écran et le plafond
N : minimum
M : maximum

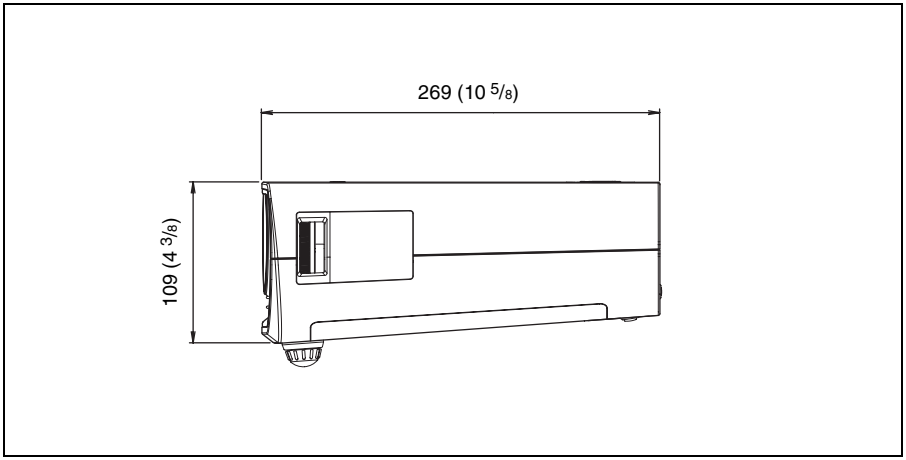
Dimensions

Avant



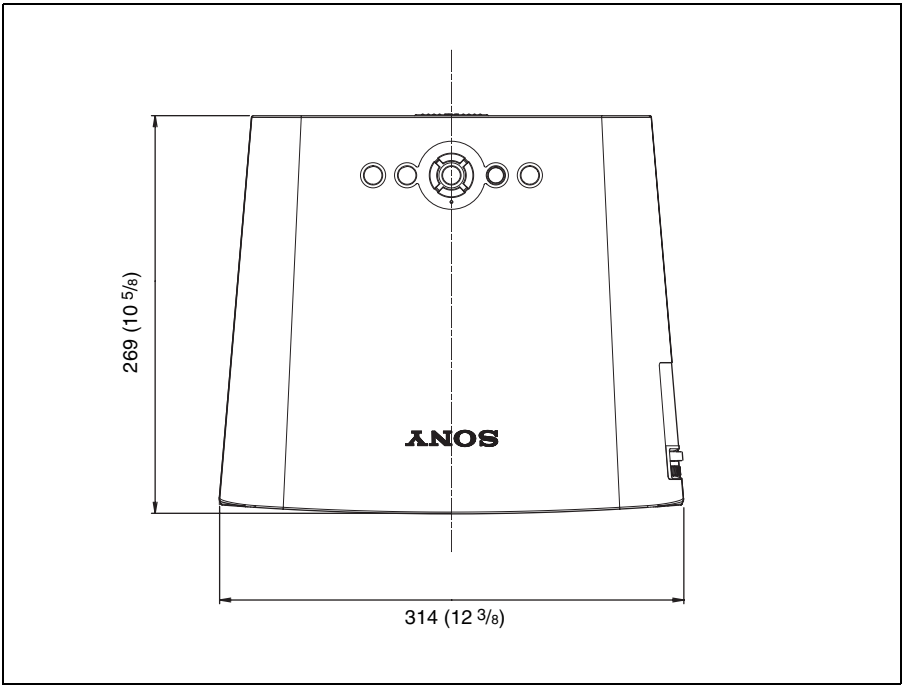
Unité : mm (pouces)

Côté



Unité : mm (pouces)

Face supérieure



Unité : mm (pouces)

Index

A

Accessoires en option 54
Accessoires fournis 12
Affectation des broches 54
Affichage CC 41
Alimentation
  mise sous tension 27
APA intelligent 40
Arrière-plan 43

B

Barre antivol 9

C

Contraste 36
Couleur 36

D

DDE 36
Durée de lampe 45

E

Emplacement des commandes
  Arrière/Bas 8
  Haut/Avant/Côté 6
État 42

F

fH 45
fV 45

H

HDMI 18

I

Image accueil 42
Installation
  conditions déconseillées 14
  installation déconseillée 13
  Plafond 59
  Sol 57

L

Langage 42
Langue
  sélection de la langue de menu 24
Liste des messages 49
Lumière 36

M

Mémoire de présélection 39
Menu
  Menu INFORMATIONS 45
  Menu PARAMÉTRAGE DE L'IMAGE 35
  Menu RÉGLAGE 40
  Menu RÉGLAGE D'INSTALLATION 43
  Menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE 37
  Menu RÉGLAGE DE MENU 42
Mode d'image
  CINEMA 30
  Cinéma 35
  DYNAMIC 30
  Dynamique 35
  STANDARD 30
  Standard 35
  USER 30
  Utilisateur 35
Mode de lampe 43
Mode économique 41
Mode gamma 36
Mode haute altit. 43
Mode large
  Normal 38
  Plein 38
  Plein 1 38
  Plein 2 38
  Zoom 38
  Zoom large 38

N

Netteté 36

P

Précautions 4
Projection 26

R

Raccordement
  Appareil vidéo 18
  Ordinateur 21
Rech. ent. auto. 40
Recherche de pannes 47

Réglage
position de l'image 22
qualité d'image 31
Réglez le signal
Amplification H 37
Déplacement 37
Phase des points 37
Réinit. durée de lampe 41
Réinitialiser
options réinitialisables 34
réinitialisation des options 34
Remplacement de la lampe 50

S

Sél sign entr A 40
Signaux préréglés 55
Standard coul. 41
Support réglable 23
Surscannage 38
Symétrie 43

T

Teinte 36
Télécommande
emplacement des commandes 10
insertion des piles 12
Temp. Couleur 36
Trapèze V 43

W

WIDE MODE 28

WARNUNG

Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN.

VORSICHT

Explosionsgefahr bei Verwendung falscher Batterien. Batterien nur durch den vom Hersteller empfohlenen oder einen gleichwertigen Typ ersetzen.
Wenn Sie die Batterie entsorgen, müssen Sie die Gesetze der jeweiligen Region und des jeweiligen Landes befolgen.

WARNUNG

Beim Einbau des Geräts ist daher im Festkabel ein leicht zugänglicher Unterbrecher einzufügen, oder der Netzstecker muss mit einer in der Nähe des Geräts befindlichen, leicht zugänglichen Wandsteckdose verbunden werden. Wenn während des Betriebs eine Funktionsstörung auftritt, ist der Unterbrecher zu betätigen bzw. der Netzstecker abzuziehen, damit die Stromversorgung zum Gerät unterbrochen wird.

1. Verwenden Sie ein geprüftes Netzkabel (3-adriges Stromkabel)/einen geprüften Geräteanschluss/einen geprüften Stecker mit Schutzkontakten entsprechend den Sicherheitsvorschriften, die im betreffenden Land gelten.
2. Verwenden Sie ein Netzkabel (3-adriges Stromkabel)/einen Geräteanschluss/einen Stecker mit den geeigneten Anschlusswerten (Volt, Ampere).

Wenn Sie Fragen zur Verwendung von Netzkabel/Geräteanschluss/Stecker haben, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Kundendienstpersonal.

WICHTIG

Das Namensschild befindet sich auf der Unterseite des Gerätes.

Einlegen der Batterien

Zwei R6-Batterien der Größe AA werden für die Fernbedienung mitgeliefert. Verwenden Sie R6-Mangan- oder -Alkalibatterien der Größe AA. Andernfalls besteht Explosionsgefahr.

Für Kunden in Europa

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan.
Der autorisierte Repräsentant für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Bei jeglichen Angelegenheiten in Bezug auf Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantiedokumenten aufgeführten Anschriften.

Für Kunden in Deutschland

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Inhalt

Vorsichtsmaßnahmen 4

Lage der Bedienelemente

Oberseite/Vorderseite/Seite 6
Rückseite/Unterseite 8
Fernbedienung 10

Anschlüsse und Vorbereitungen

Auspacken 12
Schritt 1: Installieren des Projektors 13
- Vor dem Aufstellen des Projektors 13
- Aufstellung des Projektors und der Leinwand 16

Schritt 2: Anschließen des Projektors 18
- Anschließen eines Videorecorders 18
- Anschließen eines Computers 21

Schritt 3: Einstellen der Bildlage 22
Schritt 4: Wählen der Menüsprache . 24

Projizieren

Projizieren des Bildes auf die Leinwand 26
- Ausschalten der Stromversorgung 27

Wählen des Breitbildschirmmodus .. 28
Auswählen des Bildbetrachtungsmodus 30
Einstellen der Bildqualität 31
Verwenden anderer Funktionen 32

Verwenden der Menüs

Bedienung über die Menüs 33
Menü BILDEINSTELLUNG 35
Menü EINGANGS-EINSTELLUNG .. 38
- Info zur Vorwahlspeichernummer 40

Menü EINSTELLUNG 41
Menü MENÜ-EINSTELLUNG 43
Menü ANFANGSWERTE 44
Menü INFORMATIONEN 46
- Eingangssignale und justierbare/einstellbare Posten 47

Sonstiges

Fehlerbehebung 48
- Listen der Meldungen 51

Auswechseln der Lampe 52
Reinigen des Luftfilters 54
Spezifikationen 55
Installationszeichnung 59
- Bodeninstallation (Frontprojektion) 59
- Deckeninstallation (Frontprojektion) 61

Index 65

DE

Vorsichtsmaßnahmen

Hinweise zur Sicherheit

- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung Ihres Gerätes mit der Spannung Ihrer örtlichen Stromversorgung übereinstimmt.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose, und lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es erneut benutzen.
- Soll das Gerät einige Tage lang nicht benutzt werden, trennen Sie es von der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie zum Trennen des Kabels am Stecker. Niemals am Kabel selbst ziehen.
- Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Blicken Sie bei eingeschalteter Lampe nicht in das Objektiv.
- Stellen Sie keine Gegenstände in die Nähe der Lüftungsöffnungen, und halten Sie Ihre Hände davon fern. Die ausströmende Luft ist heiß!
- Klemmen Sie Ihre Finger nicht im Einstellfuß ein.
- Legen Sie kein Tuch oder Papier unter das Gerät.

Hinweise zur Vermeidung eines internen Wärmestaus

Wenn Sie das Gerät mit dem Schalter **I**/⏻ (Ein/Bereitschaft) ausgeschaltet haben, belassen Sie es so lange am Stromnetz angeschlossen, wie der Lüfter läuft.

Vorsicht

Der Projektor ist mit Ansaug- und Auslassöffnungen ausgestattet. Halten Sie diese Öffnungen stets frei, und stellen Sie keine Gegenstände in die Nähe der Öffnungen. Andernfalls kann ein Wärmestau auftreten, der zu einer Verringerung der Bildqualität oder zu Schäden am Projektor führen kann.

Hinweise zum Verpacken

Bewahren Sie die Originalverpackungsmaterialien auf. Diese sind für den Transport des Geräts hilfreich. Verpacken Sie das Gerät so, wie es werkseitig verpackt war, um es bestmöglich zu schützen.

Reinigen des Objektivs

Die Oberfläche des Objektivs ist speziell behandelt, um die Reflektion von Licht zu verringern.
Da durch falsches Reinigen die Eigenschaften des Projektors beeinträchtigt werden können, sind folgende Hinweise zu beachten:

- Reinigen Sie das Objektiv vorsichtig mit einem weichen Tuch, zum Beispiel einem Glasreinigungstuch.
- Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, etwa einem Glasreinigungstuch, das leicht mit Wasser angefeuchtet ist.
- Verwenden Sie keinesfalls Lösungsmittel wie Alkohol, Benzol oder Verdünnung sowie keine säurehaltigen, alkalischen oder scheuernden Reinigungsmittel und auch keine chemischen Reinigungstücher. Andernfalls wird die Objektivoberfläche beschädigt.

Reinigen des Gehäuses

- Wischen Sie Staub mit einem weichen Tuch vom Gehäuse ab. Entfernen Sie hartnäckigen Staub mit einem weichen, leicht mit milder Reinigungslösung angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls scheuernde Gegenstände, alkalische oder saure Reiniger, Scheuerpulver oder Lösungsmittel wie Alkohol, Benzol, Verdünner oder Insektizide.
- Wenn derartige Substanzen verwendet werden oder länger mit Gummi- oder Kunststoffmaterialien in Berührung kommen, können Leinwandoberfläche und Gehäusematerial beschädigt werden.

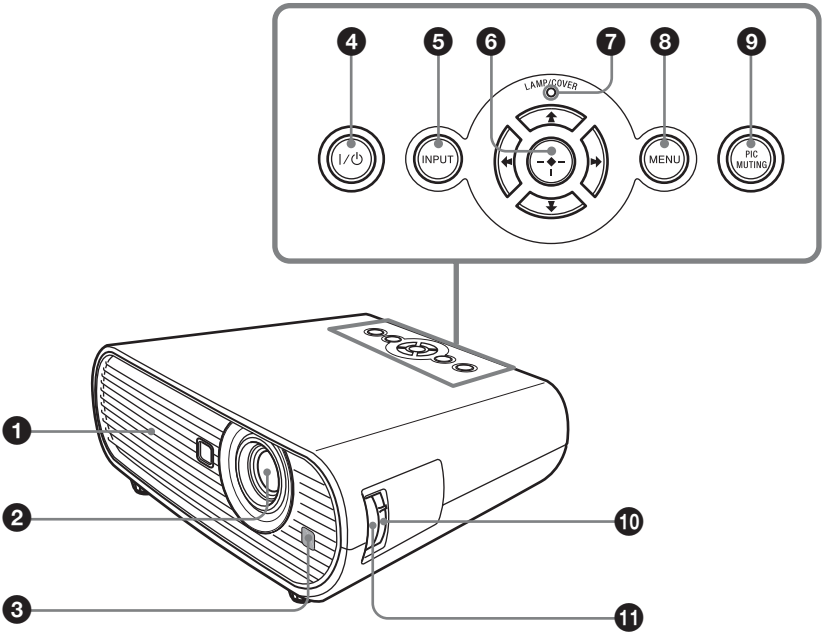
Schwarze und helle Punkte (rot, blau oder grün) auf der Leinwand

Der Projektor wurde unter Einsatz von Präzisionstechnologie hergestellt. Im Projektionsbild des Geräts sind ggf. dauerhaft kleine schwarze und/oder helle Punkte (rote, blaue oder grüne) enthalten. Dies ist ein normales Ergebnis des Herstellungsprozesses und ist kein Anzeichen für eine Funktionsstörung.

Lage der Bedienelemente

Oberseite/Vorderseite/Seite

Zum Bedienen des Projektors können Sie die Tasten auf dem Bedienfeld gleichberechtigt mit den gleichnamigen Tasten der Fernbedienung verwenden.



❶ Lüftungsöffnungen (Auslass)

❷ Objektiv

Nehmen Sie vor der Projektion den Objektivdeckel ab.

❸ Vorderer Fernbedienungssensor

❹ Schalter I/⏻ (Ein/Bereitschaft)

Dient zum Einschalten des Projektors, wenn dieser sich im Bereitschaftsmodus befindet. Um den Projektor auszuschalten, drücken Sie den Schalter I/⏻ entsprechend der Meldung zweimal, oder halten Sie den Schalter I/⏻ etwa eine Sekunde lang gedrückt.
Die Anzeige I/⏻ (Ein/Bereitschaft) leuchtet oder blinkt in den nachfolgend aufgeführten Situationen:

–Leuchtet rot auf, wenn das Netzkabel an eine Netzsteckdose angeschlossen wird. Wenn sich der Projektor im Bereitschaftsmodus befindet, kann er mit dem Schalter I/⏻ eingeschaltet werden.

–Blinkt rot, wenn die Innentemperatur des Projektor zu stark steigt oder wenn der Projektor nicht funktioniert.

–Leuchtet grün, wenn der Projektor eingeschaltet wird und betriebsbereit ist.

–Blinkt grün vom Einschalten bis zur Betriebsbereitschaft des Projektors. Blinkt außerdem grün, während der Lüfter läuft, nachdem der Projektor mit dem Schalter I/⏻ ausgeschaltet worden ist. Der Lüfter läuft nach dem Ausschalten des Projektors noch etwa 90 Sekunden lang nach. (☞ Seite 27)

–Leuchtet orange, wenn der Stromsparmodus aktiviert ist.

❺ Taste INPUT

Zum Auswählen eines Eingangssignals. Das Eingangssignal ändert sich bei jedem Tastendruck.

❻ Tasten ↑/↓/←/→ (Pfeil) / ⊕ (Eingabe)

Diese Tasten dienen zum Eingeben der Einstellungen von Menüposten, zum Auswählen eines Menüs oder zur Durchführung verschiedener Einstellungen.

❼ Anzeigen LAMP/COVER

Blinkt orange unter den folgenden Bedingungen:

- Wiederholrate von 2 Blinkzeichen, wenn die Lampenabdeckung oder die Luftfilterabdeckung nicht richtig geschlossen ist.
- Wiederholrate von 3 Blinkzeichen, wenn die Lampe das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat oder zu heiß wird.

❽ Taste MENU

Dient zum Anzeigen des Bildschirmmenüs. Durch erneutes Drücken wird das Menü ausgeblendet.

❾ Taste PIC MUTING

Schaltet das Bild ab. Durch erneutes Drücken wird das Bild wiederhergestellt.

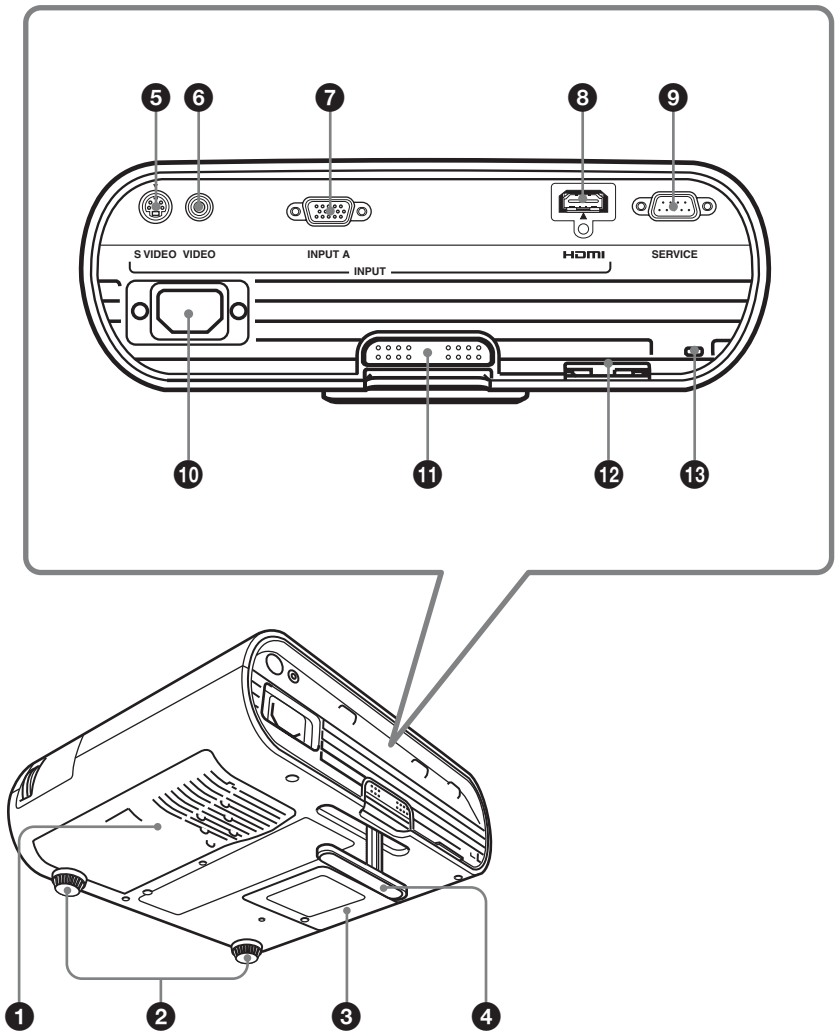
❿ Zoom-Ring

Dient zum Einstellen der Bildgröße.

⓫ Fokussierring

Dient zur Fokuseinstellung.

Rückseite/Unterseite



❶ Lüftungsöffnungen (Ansaugöffnungen)/ Luftfilterabdeckung

❷ (Vordere) Einstellfüße

❸ Lampenabdeckung

❹ Einstellfuß

Dient zum Einstellen der Bildlage. (☞ Seite 23)

❺ Anschluss S VIDEO INPUT (Mini-DIN, 4-polig)

Zum Anschluss an den S-Video-Ausgang eines Videogeräts.

❻ Anschluss VIDEO INPUT (Cinch)

Zum Anschluss an den Videoausgang eines Videogeräts.

❼ Anschluss INPUT A (HD D-Sub, 15-polig, Buchse)

Zur Eingabe eines Computersignals, Video-GBR-Signals, Komponenten-Signals oder DTV-Signals je nach angeschlossenem Gerät.
Zum Anschluss an die Ausgangsbuchse des Geräts mit Hilfe des mitgelieferten Kabels oder eines optionalen Kabels.

❽ Anschluss HDMI

Zum Anschluss an eine HDMI/DVI-Videoausgangsbuchse (digital) eines Videogerätes oder Computers.

❾ Anschluss SERVICE RS-232C (D-Sub, 9-polig, Buchse)

Nur für Wartungszwecke.
Dieser Anschluss ist nicht zur Verwendung durch Kunden bestimmt.

❿ Netzeingang (AC IN)

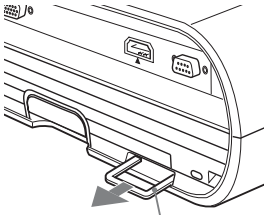
Zum Anschluss des mitgelieferten Netzkabels.

⓫ Fußeinstelltaste

Diese Taste dient zum Einstellen des anpassbaren Gehäusefußes. (☞ Seite 23)

⓬ Sicherheitsbügel

Eine Diebstahlschutzkette oder ein Kabel (im Handel erhältlich) kann hieran befestigt werden.
Wenn sich der Sicherheitsbügel nur schwer herausziehen lässt, verwenden Sie zum Herausziehen einen Schraubendreher.



Sicherheitsbügel

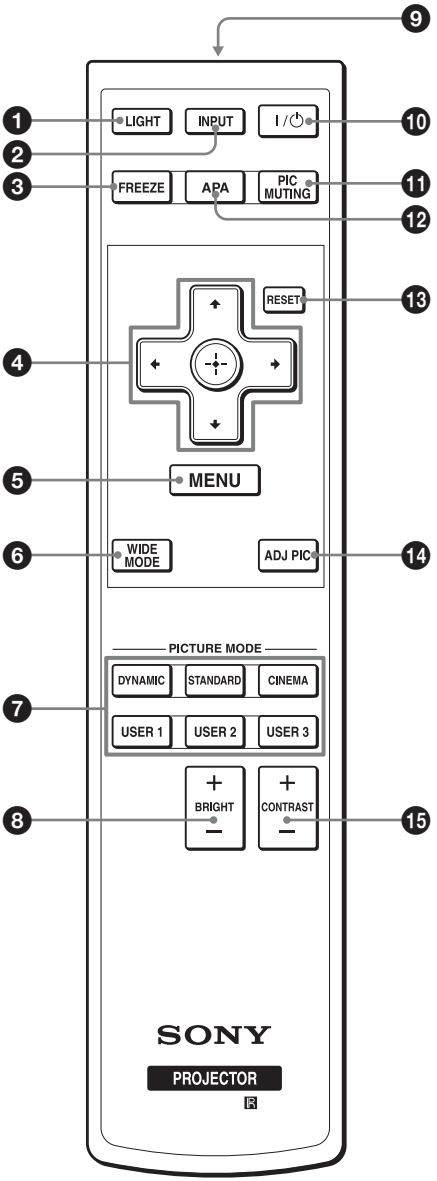
⓭ Befestigungsmöglichkeit für Diebstahlsschutz

Zum Anschließen eines gesondert erhältlichen Sicherheitskabels (Fa. Kensington).
Webseitenadresse:
http://www.kensington.com/

Hinweis

Um die optimale Leistung aufrechtzuerhalten, **reinigen Sie den Luftfilter bei jedem Auswechseln der Lampe**. (☞ Seite 54)

Fernbedienung



❶ Taste LIGHT

Beleuchtet die Tasten der Fernbedienung.

❷ Taste INPUT

❸ Taste FREEZE

Dient zum Einfrieren des projizierten Bilds. Um die Bildarretierung aufzuheben, drücken Sie die Taste erneut.

❹ Tasten ↑/↓/←/→ (Pfeil) / ⊕ (Eingabe)

❺ Taste MENU

❻ Taste WIDE MODE

Zum Anpassen der Breitbildschirmmodi an das empfangene Videosignal.

❼ Tasten PICTURE MODE

Zum Auswählen des Bildbetrachtungsmodus, der sich am besten für den Bildtyp oder die Umgebung eignet.

❽ Taste BRIGHT +/–

Dient zum Einstellen der Bildhelligkeit.

❾ Infrarotsender

❿ Schalter I/⏻ (Ein/Bereitschaft)

⓫ Taste PIC MUTING

Schaltet das Bild ab. Durch erneutes Drücken wird das Bild wiederhergestellt.

⓬ Taste APA (Auto Pixel Alignment, automatische Pixelausrichtung)

Diese Taste bewirkt eine automatische Einstellung der optimalen Bildqualität bei Signaleingabe von einem Computer. (☞ Seite 41)

⓭ Taste RESET

Dient zum Zurücksetzen einer Einstellung auf ihren werkseitig voreingestellten Wert. Diese Taste funktioniert nur, wenn das Menü oder eine Einstelloption auf dem Bildschirm angezeigt wird.

⓮ Taste ADJ PIC

Dient zum Anpassen der Bildqualität durch die Auswahl einer Einstellmöglichkeit.

⓯ Taste CONTRAST +/–

Dient zum Anpassen der Weißbereiche der Bilder (Weißpegel).

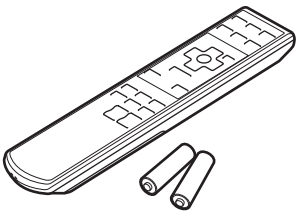
Anschlüsse und Vorbereitungen

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie der Projektor und die Leinwand installiert werden, wie die Signalquellen angeschlossen werden usw.

Auspacken

Prüfen Sie, ob in der Verpackung die folgenden Gegenstände mitgeliefert wurden:

- Fernbedienung (1) und Batterien der Größe AA (R6) (2)

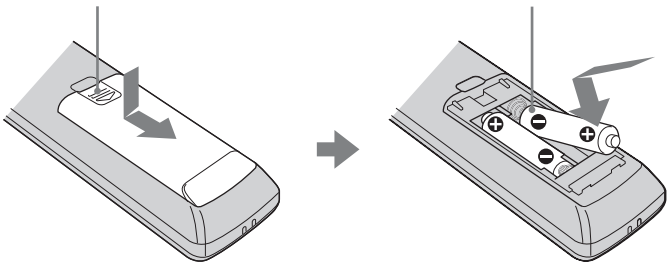


- Netzkabel (1)
- Objektivdeckel (1)
  Werkseitig ist der Objektivdeckel auf das Objektiv aufgesetzt. Entfernen Sie diesen Objektivdeckel vor Gebrauch des Projektors.
- Signalkabel (HD D-Sub, 15-polig ⟷ 3 × Cinch) (1)
  (9-885-125-47, SONY)
- Bedienungsanleitung (das vorliegende Handbuch)
- Garantiekarte (1)

Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung

Drücken Sie zum Öffnen auf den Deckel, und schieben Sie ihn auf.

Setzen Sie wie in der Abbildung gezeigt die Batterien mit der Seite ⊖ zuerst ein.
Setzen Sie die Batterien nicht mit übermäßiger Kraft oder mit falscher Polung ein. Andernfalls können Kurzschlüsse und übermäßige Wärmeentwicklung auftreten.



Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit der Fernbedienung

- Gehen Sie vorsichtig mit der Fernbedienung um. Lassen Sie sie nicht fallen, treten Sie nicht darauf, und halten Sie Flüssigkeiten von ihr fern.
- Halten Sie die Fernbedienung von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung und feuchten Räumen fern.

Schritt 1: Installieren des Projektors

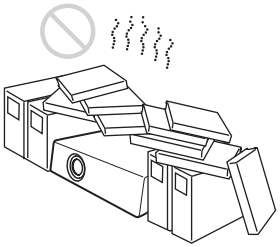
Der Projektor zeigt Bildsignale an, die von einem Videorecorder oder anderen Geräten geliefert werden.
Er kann in verschiedenen Positionen verwendet werden, so dass Sie ansprechende Motive leicht wiedergeben können.

Vor dem Aufstellen des Projektors

Ungeeignete Installation

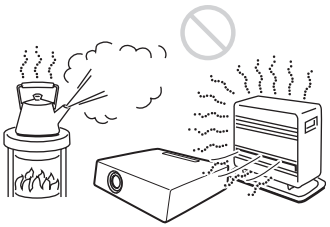
Installieren Sie den Projektor nicht unter den nachfolgend aufgeführten Bedingungen. Andernfalls können Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät auftreten.

Schlecht belüftete Orte



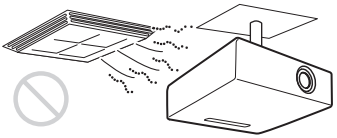
- Sorgen Sie für ausreichende Luftzirkulation, um einen internen Wärmestau zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nicht auf Flächen (Teppiche, Decken usw.) oder in die Nähe von Materialien (Vorhänge, Gardinen), welche die Lüftungsöffnungen blockieren können. Wenn es wegen einer Blockierung der Lüftungsöffnungen zu einem internen Wärmestau kommt, wird der Temperatursensor aktiviert, und das Gerät wird automatisch ausgeschaltet.
- Lassen Sie einen Freiraum von mindestens 30 cm (11 7/8 Zoll) um das Gerät.
- Achten Sie darauf, dass keine Partikel wie z. B. Papierstückchen oder Staubkörner von den Lüftungsöffnungen angesaugt werden.

Hitze und Feuchtigkeit



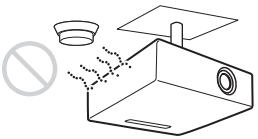
- Vermeiden Sie die Installation des Gerätes an einem Ort, der eine hohe Luftfeuchtigkeit oder sehr hohe oder niedrige Temperaturen aufweist.
- Um Feuchtigkeitskondensation zu vermeiden, installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem die Temperatur plötzlich ansteigen kann.

Orte unter direkter Einwirkung von kalter oder warmer Luft einer Klimaanlage



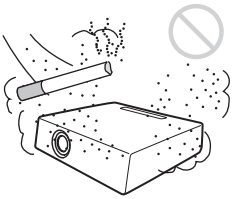
Die Installation des Projektors an einem solchen Ort kann zu Funktionsstörungen des Gerätes führen, die durch Feuchtigkeitskondensation oder Temperaturanstieg verursacht werden.

In der Nähe eines Wärme- oder Rauchsensors



Eine Funktionsstörung des Sensors könnte auftreten.

Sehr staubige oder stark rauchige Orte



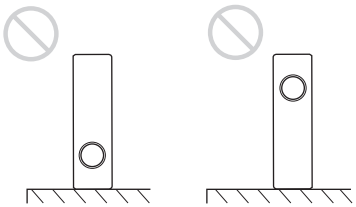
Vermeiden Sie die Installation des Geräts in sehr staubiger oder extrem rauchiger Umgebung. Andernfalls verstopft der Luftfilter, was zu Funktionsstörungen oder Schäden am Gerät führen kann. Ein verstopfter Luftfilter kann einen Anstieg der internen Temperatur des Geräts verursachen. Reinigen Sie den Luftfilter bei jedem Auswechseln der Lampe.

Ungeeignete Bedingungen

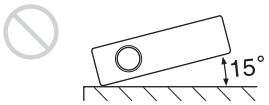
Verwenden Sie den Projektor nicht unter folgenden Bedingungen.

Stellen Sie das Gerät nicht senkrecht auf eine Seite

Vermeiden Sie den Betrieb des Geräts bei Senkrechtstellung auf einer Seite. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

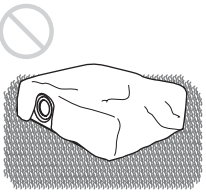


Kippen Sie das Gerät nicht nach rechts oder links



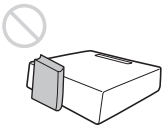
Vermeiden Sie es, das Gerät um mehr als 15° zu neigen. Stellen Sie das Gerät nur auf ebenen Flächen oder mit Deckenmontage auf. Andernfalls können Farbverfälschungen auftreten oder die Lampenlebensdauer erheblich verkürzt werden.

Nicht die Lüftungsöffnungen blockieren



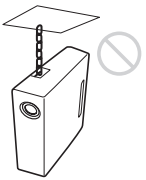
Vermeiden Sie die Verwendung eines Teppichs mit dickem Flor oder Materialien, welche die Lüftungsöffnungen (Auslass/ Einlass) blockieren, weil es sonst zu einem internen Wärmestau kommen kann.

Kein Hindernis direkt vor dem Objektiv aufstellen



Stellen Sie keine Gegenstände direkt vor das Objektiv, die das Licht während der Projektion blockieren. Die Wärme des Lichts kann die Gegenstände beschädigen. Um das Bild abzuschalten, drücken Sie die Taste PIC MUTING.

Benutzen Sie den Sicherheitsbügel nicht zum Transport oder zur Installation



Benutzen Sie den Sicherheitsbügel an der Rückseite des Projektors zum Diebstahlschutz, indem Sie beispielsweise ein handelsübliches Diebstahlschutzkabel daran befestigen. Wenn Sie den Projektor an dem Sicherheitsbügel hochheben oder ihn

daran aufhängen, kann dies zum Herunterfallen des Projektors oder zu Beschädigungen führen.

Benutzung in Höhenlagen

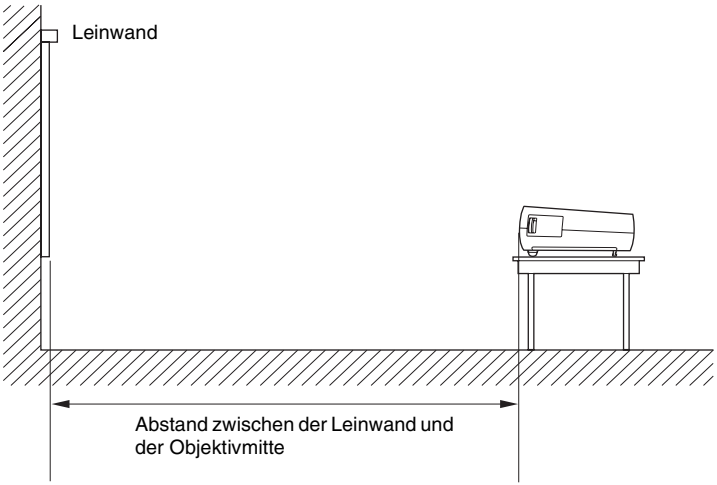
Wenn Sie den Projektor in Höhen oberhalb von 1.500 m über dem Meeresspiegel verwenden, aktivieren Sie den Menüpunkt „Höhenlagenmodus“ im Menü ANFANGSWERTE. Wird dieser Modus bei Verwendung des Projektors in Höhenlagen nicht aktiviert, kann dies negative Folgen haben wie z. B. die Verringerung der Zuverlässigkeit bestimmter Komponenten.

Aufstellung des Projektors und der Leinwand

Der Aufstellabstand zwischen Projektor und Leinwand hängt von der Größe der Leinwand ab.

1 Legen Sie einen geeigneten Installationsort für Projektor und Leinwand fest.

Seitenansicht



* Einstellfuß nicht ausgezogen und V-Trapez-Korrektur durchgeführt.

Wenn im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG für die Option „Wide-Modus“ der Wert „Voll2“ gewählt wurde

Einheit: m

Projizierte Bildgröße (diagonal) (Zoll)	40	80	100	150	200	250	300
(mm)	1016	2032	2540	3810	5080	6350	7620
Minimaler Abstand	1,2 (3,9)	2,5 (8,2)	3,1 (10,2)	4,6 (15,1)	6,2 (20,3)	7,7 (25,3)	9,3 (30,5)
Maximaler Abstand	1,5 (4,9)	2,9 (9,5)	3,7 (12,1)	5,6 (18,4)	7,4 (24,3)	9,3 (30,5)	11,1 (36,4)

Es kann eine geringe Differenz zwischen dem tatsächlichen Wert und dem in der obigen Tabelle angegebenen Nennwert auftreten.

Hinweise zu den Einstellungen des Wide-Modus

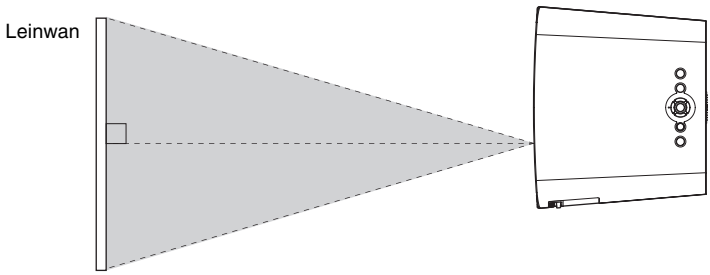
- Wenn „Wide-Modus“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG auf eine andere Option als „Voll2“ eingestellt ist, erscheinen möglicherweise schwarze Streifen oben und unten oder rechts und links auf der Leinwand.

- Wenn „Wide-Modus“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG auf „4:3“ eingestellt ist, entspricht die Größe des projizierten Bilds (diagonal) etwa 88% der Größe „Voll2“.
- Wenn „Wide-Modus“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG auf „16:9“ eingestellt ist, entspricht die Größe des projizierten Bilds (diagonal) etwa 97% der Größe „Voll2“.

Näheres dazu finden Sie unter „Installationszeichnung“ auf Seite 59.

2 Stellen Sie den Projektor so auf, dass das Objektiv parallel zur Leinwand liegt.

Draufsicht



Hinweis

Wenn Sie eine Leinwand mit rauer Oberfläche verwenden, können je nach dem Abstand zwischen der Leinwand und dem Projektor oder den Zoomvergrößerungseinstellungen manchmal Streifenmuster auf der Leinwand erscheinen. Dies ist keine Fehlfunktion des Projektors.

Schritt 2: Anschließen des Projektors

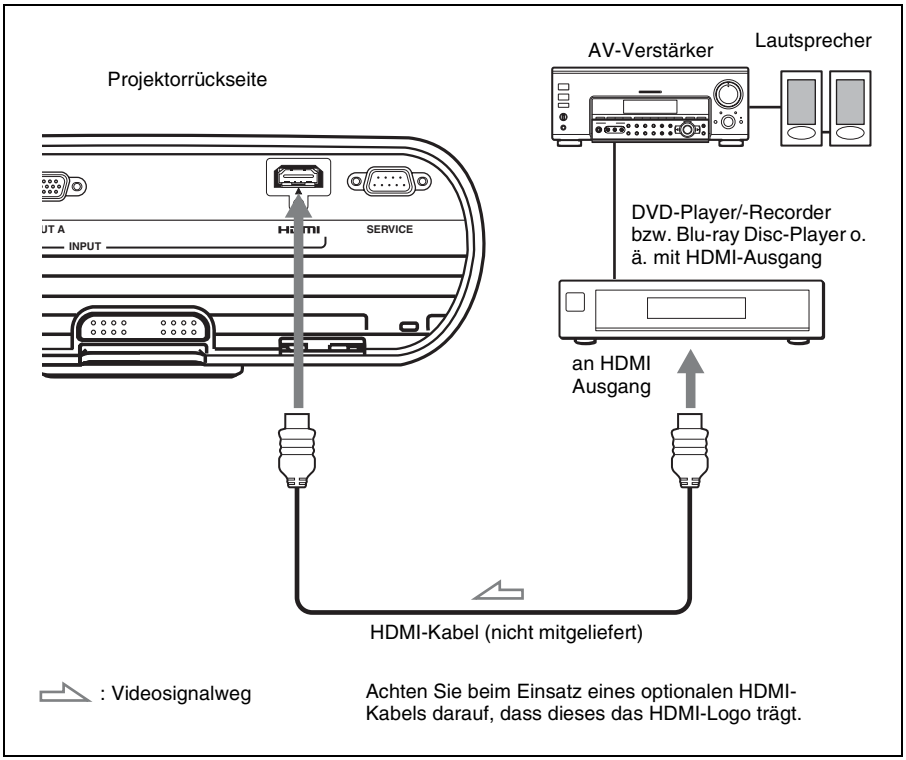
Achten Sie beim Herstellen der Verbindungen auf Folgendes:

- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie Verbindungen herstellen.
- Verwenden Sie die korrekten Kabel für jeden Anschluss.
- Stecken Sie die Stecker fest ein. Schlechter Sitz von Steckern kann Fehlfunktionen oder schlechte Bildqualität verursachen. Ziehen Sie beim Trennen von Verbindungen stets am Stecker, nicht am Kabel.
- Schlagen Sie in den Bedienungsanleitungen der anzuschließenden Geräte nach.

Anschließen eines Videorecorders

Anschluss eines DVD-Players/-Recorders oder Blu-ray Disc-Players mit HDMI-Ausgang

Sie erzielen bessere Bildqualität, wenn Sie DVD-Player/-Recorder bzw. Blu-ray Disc-Player, die über einen HDMI-Ausgang verfügen, an den HDMI-Eingang des Projektors anschließen.

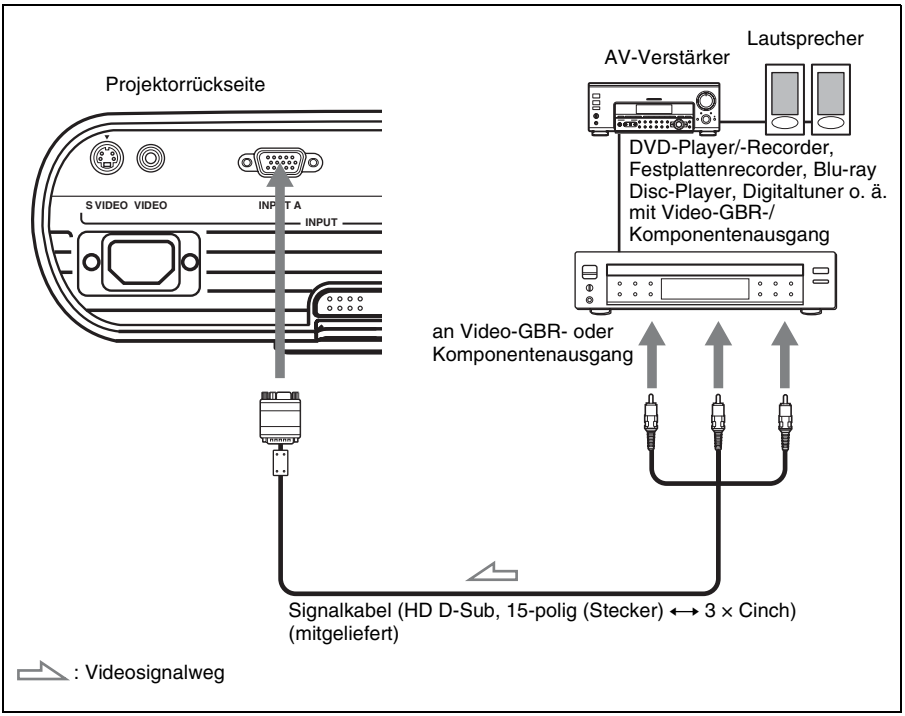


Dieser Projektor unterstützt HDMI-Eingangssignale für PC-Bildschirme. Er unterstützt ebenso HDCP.

Hinweise

- Achten Sie beim Anschließen von Geräten an den HDMI-Eingang des Projektors darauf, dass die Geräte mit dem HDMI-Logo gekennzeichnet sind.
- Wenn Sie ein HDMI-Kabel mit dem Projektor verbinden, richten Sie die Symbole ▲ am HDMI-Eingang des Projektors und ▲ auf dem Kabelstecker aufeinander aus.
- Falls vom Gerät, das über ein HDMI-Kabel mit dem Projektor verbunden ist, kein klares Bild geliefert wird, prüfen Sie die Einstellungen des angeschlossenen Geräts.
- Die HDMI-Buchse dieses Projektors ist nicht mit dem DSD (Direct Stream Digital, Digitales Direktstrom)-Signal oder CEC (Consumer Electronics Control, Heimelektronik-Steuerung)-Signal kompatibel.

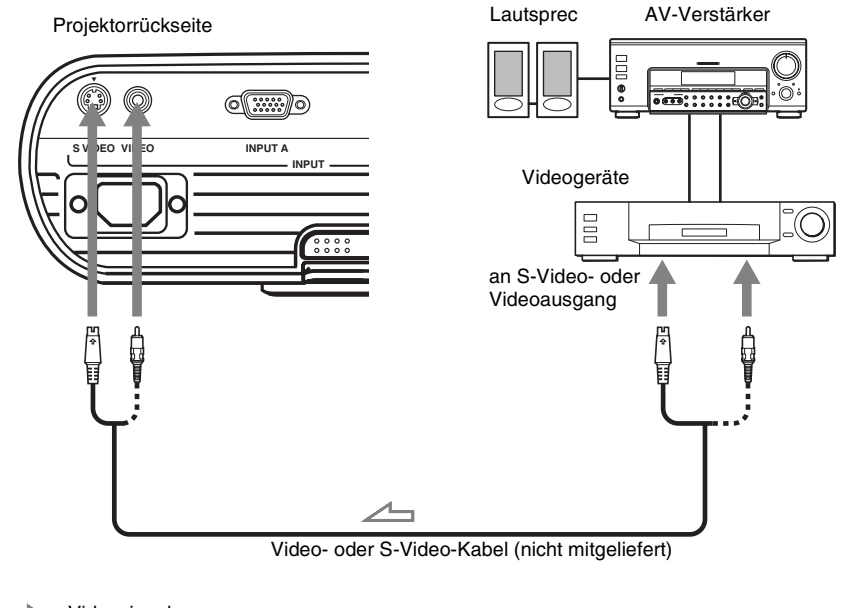
Anschluss eines DVD-Players/-Recorders, Blu-ray Disc-Players oder Digitaltuners mit Video-GBR-/Komponentenausgang



- Stellen Sie das Seitenverhältnis ein, indem Sie auf der Fernbedienung die Taste WIDE MODE drücken oder entsprechend des Eingangssignals „Wide-Modus“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG verwenden.
- Wenn Sie den Projektor an eine Video-GBR-Ausgangsbuchse anschließen, wählen Sie für „Input-A Sig.wahl“ im Menü EINSTELLUNG die Einstellung „Video GBR“. Wenn Sie den Projektor an eine Component-Ausgangsbuchse anschließen, wählen Sie die Einstellung „Komponenten“.

Anschluss eines Videorecorders mit Video- oder S-Video-Ausgang

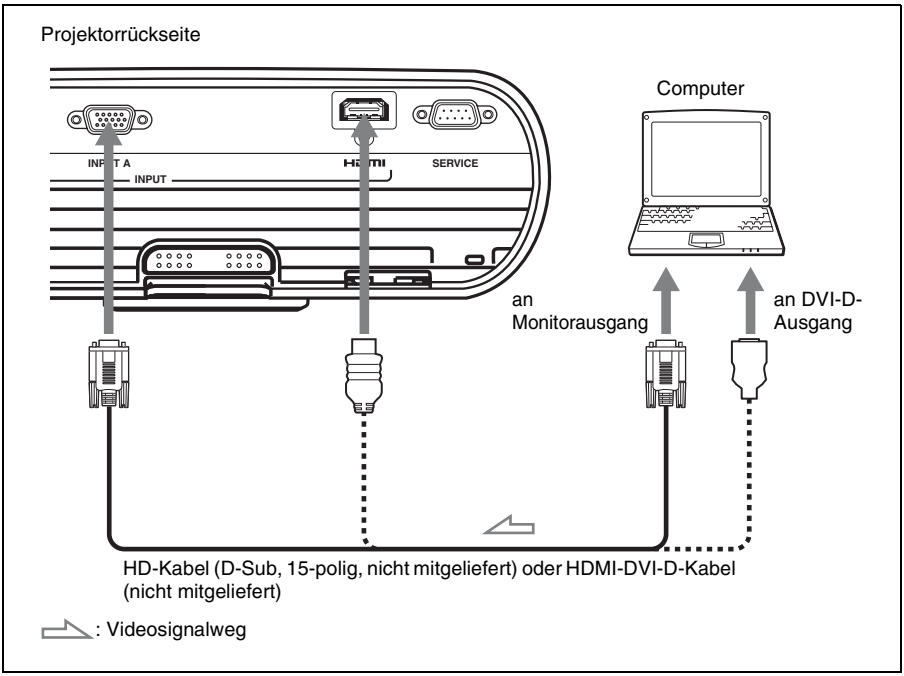
Sie können auch DVD-Player/-Recorder, Festplattenrecorder, Videorecorder oder Laserdisk-Player anschließen, die nicht über einen Komponenten-Videoausgang verfügen. Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts nach.



Tipp

Verwenden Sie den S-Video-Anschluss, um eine bessere Bildqualität zu erzielen.
Falls das anzuschließende Gerät nicht über einen S-Video-Anschluss verfügt, verbinden Sie das Kabel mit dem Video-Ausgang.

Anschließen eines Computers



Tipp

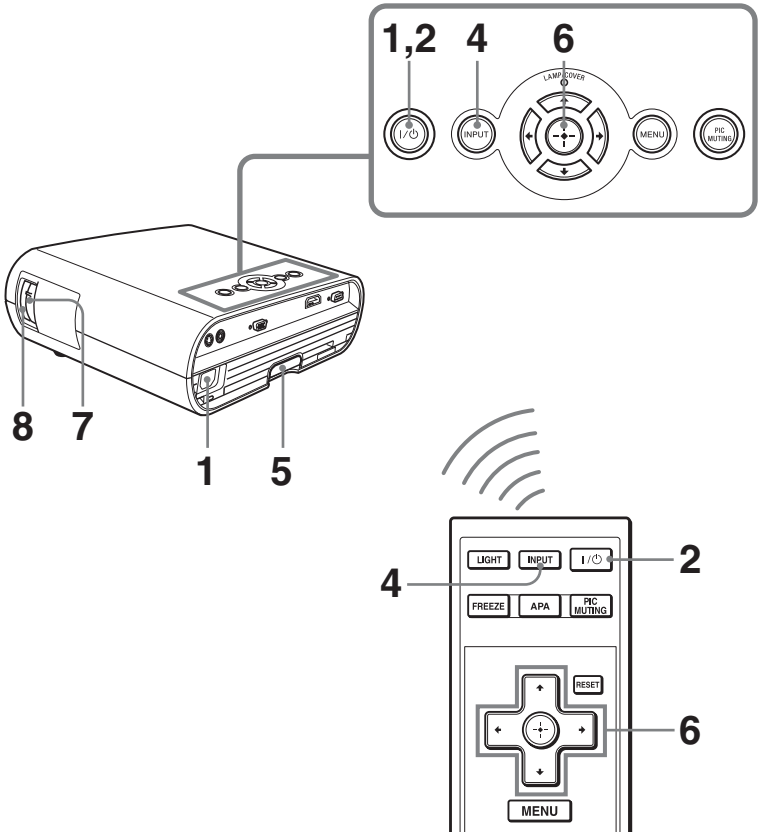
Wählen Sie im Menü EINSTELLUNG für „Input-A Sig.wahl“ die Einstellung „Auto“ oder „Computer“. Falls das Eingangssignal nicht korrekt dargestellt wird, wählen Sie „Computer“. (☞ Seite 41)

Hinweise

- Der Projektor verarbeitet Signale der Formate VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+ und WXGA. Wir empfehlen jedoch, für die Ausgabe auf einem externen Monitor am Computer das WXGA-Format festzulegen.
- Um einen Macintosh-Computer mit zweireihigem Videoausgang anzuschließen, verwenden Sie einen im Fachhandel erhältlichen Steckeradapter.
- Wenn Sie Ihren Computer (z.B. Notebook) so einstellen, dass das Signal sowohl zum Display des Computers als auch zum externen Monitor ausgegeben wird, erscheint das Bild des Monitors möglicherweise nicht richtig. Stellen Sie Ihren Computer so ein, dass das Signal nur zum externen Monitor ausgegeben wird.
  Einzelheiten hierzu entnehmen Sie der Bedienungsanleitung Ihres Computers. Um Einstellungshinweise zu erhalten, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Computers.
- Die HDMI-Buchse dieses Projektors ist nicht mit dem DSD (Direct Stream Digital, Digitales Direktstrom)-Signal oder CEC (Consumer Electronics Control, Heimelektronik-Steuerung)-Signal kompatibel.
- Wenn Sie ein HDMI-Kabel mit dem Projektor verbinden, richten Sie die Symbole ▲ am HDMI-Eingang des Projektors und ▲ auf dem Kabelstecker aufeinander aus.

Schritt 3: Einstellen der Bildlage

Projizieren Sie ein Bild auf die Leinwand, und stellen Sie die Bildlage ein.



1 Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Projektor. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Schließen Sie sonstige Geräte an, und entfernen Sie den Objektivdeckel.

Der Schalter **I/**⏻ (Ein/Bereitschaft) leuchtet rot, und der Projektor wechselt in den Bereitschaftsmodus.

2 Drücken Sie den Schalter I/⏻ **(Ein/Bereitschaft) , um den Projektor einzuschalten.**

Der Schalter **I/**⏻ (Ein/Bereitschaft) blinkt grün und leuchtet dann stetig grün.

3 Schalten Sie das an den Projektor angeschlossene Gerät ein.

Schlagen Sie in den Bedienungsanleitungen der anzuschließenden Geräte nach.

4 Drücken Sie INPUT, um das Bild auf die Leinwand zu projizieren.

Bei jedem Tastendruck wechselt die Eingangsanzeige und das zu projizierende Eingangssignal. (☞ Seite 27)

Tipps

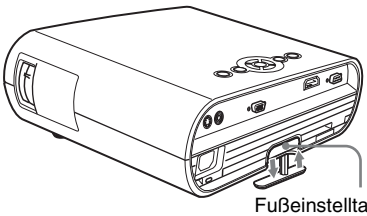
- Sie können die Bediensprache für das Menü auswählen. Einzelheiten siehe „Schritt 4: Wählen der Menüsprache“. (☞ Seite 24)
- Falls im Menü EINSTELLUNG für die Einstellung „Auto. Eing-wahl“ die Option „Ein“ gewählt ist und Sie auf INPUT drücken, wird automatisch der Eingangsanschluss mit anliegendem Signal ausgewählt und dieses angezeigt. (☞ Seite 41)

5 Stellen Sie die obere oder untere Bildposition ein.

Stellen Sie die Bildlage mit Hilfe des Einstellfußes ein.

Verwendung des Einstellfußes

Heben Sie den Projektor bei gedrückter Fußeinstelltaste an, stellen Sie die Neigung des Projektors ein, und lassen Sie dann die Taste los, um den Einstellfuß zu verriegeln.



Fußeinstelltaste

Hinweise

- Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Absenken des Projektors nicht die Finger klemmen.
- Vermeiden Sie starke Druckausübung auf die Oberseite des Projektors oder starkes Ziehen bei ausgefahrenem Einstellfuß. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

6 Stellen Sie die Trapezverzeichnung des Bilds ein.

Die V-Trapez-Korrektur wird automatisch durchgeführt, wenn Sie die Neigung des Projektors mit Hilfe des Einstellfußes anpassen. Falls Sie die V-Trapez-Korrektur nicht automatisch durchführen lassen wollen, wählen Sie im Menü ANFANGSWERTE für „V Trapez“ die Einstellung „Manuell“. (☞ Seite 44)

Hinweis

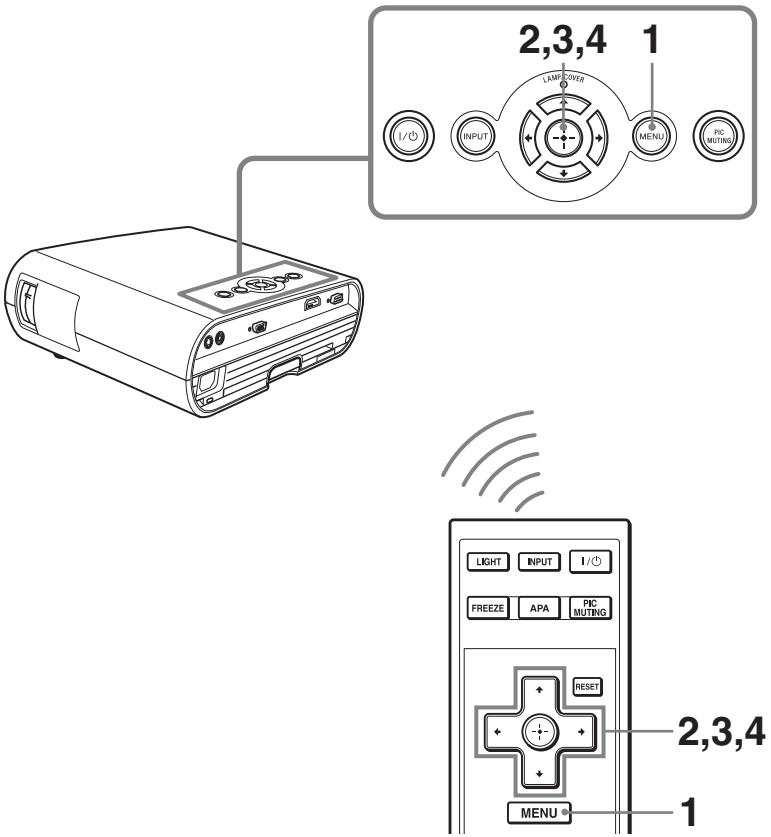
Wenn Sie „V Trapez“ auf „Auto“ stellen, wird die V-Trapez-Korrektur automatisch durchgeführt. Jedoch wird abhängig von Raumtemperatur oder Winkel diese Korrektur ggf. nicht optimal durchgeführt. In diesem Fall führen Sie die Korrektur manuell durch.

7 Stellen Sie die Bildgröße mit dem Zoomhebel ein.

8 Stellen Sie die Schärfe mit dem Fokussierring ein.

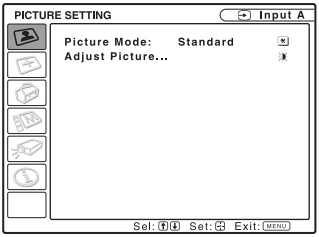
Schritt 4: Wählen der Menüsprache

Sie können eine der 17 verfügbaren Sprachen zum Anzeigen des Menüs und anderen Anzeigen auswählen. Die Werksvorgabe ist Englisch. Um die aktuelle Menüsprache zu ändern, wählen Sie die gewünschte Sprache im Menübildschirm.



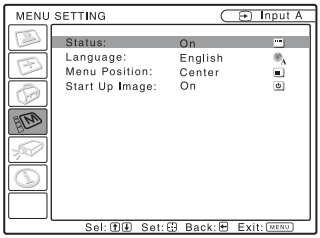
1 Drücken Sie MENU.

Das Menü erscheint.
Der gegenwärtig ausgewählte Posten wird als gelbe Schaltfläche angezeigt.

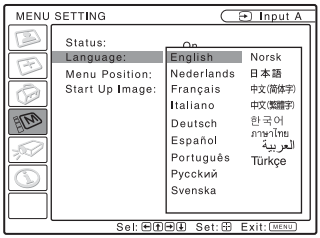


2 Wählen Sie das Menü MENU SETTING, indem Sie ↑/↓ drücken, und drücken Sie dann ⊕.

Die Einstellungsposten des gewählten Menüs werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ↑/↓ die Einstellung „Language“, und drücken Sie dann ⊕.



4 Wählen Sie mit ↑/↓/←/→ eine Sprache aus, und drücken Sie dann ⊕.

Die Menüsprache wechselt zu der ausgewählten Sprache.

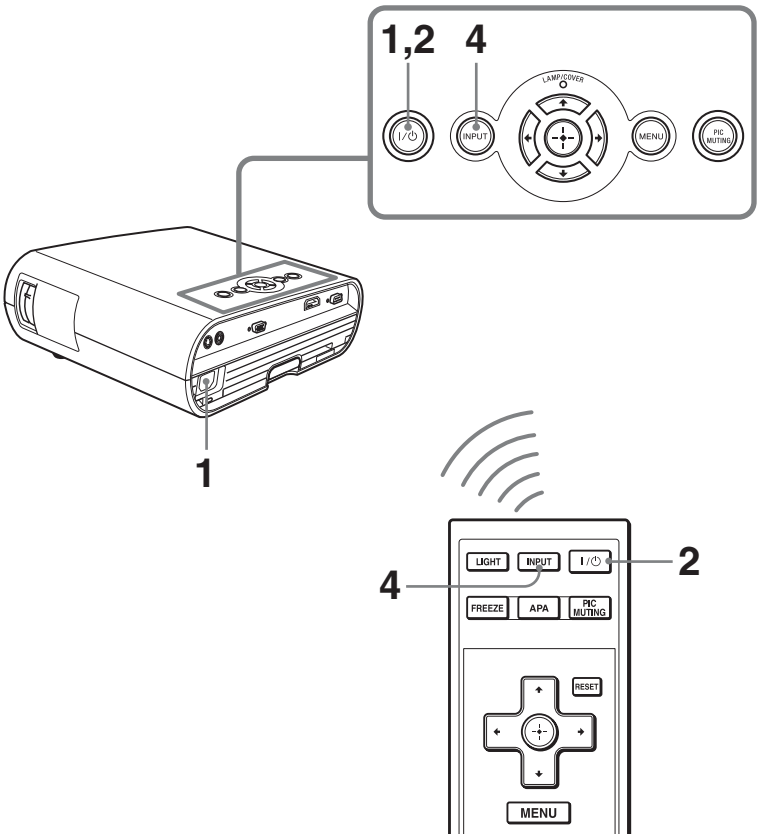
So wird das Menü ausgeblendet

Drücken Sie MENU.
Das Menü wird automatisch ausgeblendet, wenn eine Minute lang keine Taste gedrückt wird.

Projizieren

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie das Bild des angeschlossenen Geräts mit dem Projektor wiedergegeben wird. Es wird zudem erläutert, wie die Bildqualität individuell eingestellt werden kann.

Projizieren des Bildes auf die Leinwand



1 Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Projektor. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Schließen Sie sonstige Geräte an, und entfernen Sie den Objektivdeckel.

Der Schalter **I/⏻** (Ein/Bereitschaft) leuchtet rot, und der Projektor wechselt in den Bereitschaftsmodus.

2 Drücken Sie den Schalter I/⏻ (Ein/Bereitschaft), um den Projektor einzuschalten.

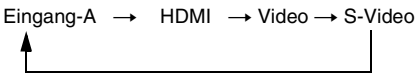
Der Schalter I/⏻ (Ein/Bereitschaft) blinkt grün und leuchtet dann stetig grün.
Der Projektor kann nicht verwendet werden, solange der Schalter I/⏻ blinkt.

3 Schalten Sie das an den Projektor angeschlossene Gerät ein.

Schlagen Sie in den Bedienungsanleitungen der anzuschließenden Geräte nach.

4 Um den Eingang auszuwählen, dessen Signal Sie auf die Leinwand projizieren wollen, drücken Sie wiederholt auf die Taste INPUT.

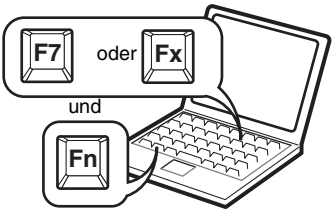
Durch Drücken der Taste wechseln Sie den Eingang in dieser Reihenfolge:



Signalquelle	Eingangswahl mit INPUT
Computer/Komponente an Anschluss INPUT A	Eingang-A
Computer/Videorecorder o. ä. am HDMI-Anschluss (digital)	HDMI
Videogerät am Anschluss VIDEO INPUT	Video
Videogerät am Anschluss S VIDEO INPUT	S-Video

Hinweise

- Wenn „Auto. Eing-wahl“ auf „Ein“ eingestellt wird, tastet der Projektor automatisch die Eingänge nach Signalen von angeschlossenen Geräten ab und zeigt den Eingangskanal an, auf dem Signale vorgefunden wurden. (☞ Seite 41)
- Wenn das Analogsignal von einem Computer eingespeist wird, optimiert die Funktion „Intelligente APA“ (Auto Pixel Alignment, automatische Pixelausrichtung) das Bild auf die klarste Darstellung.
- Je nach der Art Ihres Computers (z. B. Notebook-Computer oder voll integrierter LCD-Typ) müssen Sie den Computer möglicherweise durch Drücken bestimmter Tasten (z. B. LCD/VGA, ▢/💻 usw.) oder durch Andern der Einstellungen so einstellen, dass das Ausgangssignal an den Projektor ausgegeben wird.
Die Taste, die den Computer auf Signalausgabe an den Projektor umschaltet, hängt vom jeweiligen Computertyp ab.



Ausschalten der Stromversorgung

1 Drücken Sie den Schalter I/⏻.

Die Meldung „AUSSCHALTEN? Bitte Taste I/⏻ erneut drücken.“ wird auf der Leinwand angezeigt.

Hinweis

Die Meldung wird ausgeblendet, wenn Sie eine beliebige Taste außer I/⏻ drücken oder wenn Sie fünf Sekunden lang keine Taste drücken.

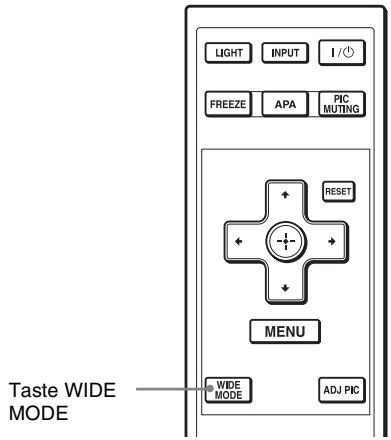
2 Drücken Sie den Schalter I/⏻ erneut.

Der Schalter I/⏻ blinkt grün, und der Lüfter läuft weiter, um die interne Wärme abzuführen. Außerdem blinkt der Schalter I/⏻ in den ersten 60 Sekunden schnell. Während dieser Zeit können Sie den Schalter I/⏻ nicht erneut drücken, um ihn dauerhaft aufleuchten zu lassen.

3 Nachdem der Lüfter stoppt und der Schalter I/⏻ rot aufleuchtet, ziehen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose ab.

Wählen des Breitbildschirmmodus

Entsprechend des empfangenen Videosignals können Sie verschiedene Breitbildschirmmodi wählen.



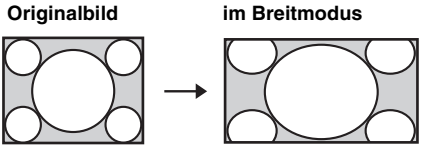
Drücken Sie WIDE MODE.

Durch jeden Tastendruck wechseln Sie die Einstellung „Wide Mode“.

Sie können diese Einstellung auch über das Menü vornehmen. (☞ Seite 39)

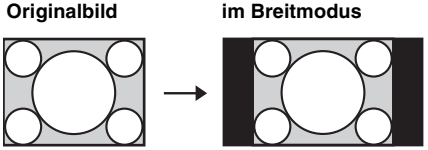
Wide-Zoom (wenn ein SD-Signal eingegeben wird)

Ein Bild mit dem Seitenverhältnis 4:3 wird korrekt auf die gesamte Leinwand vergrößert. Obere und untere Bildbestandteile werden geringfügig beschnitten.



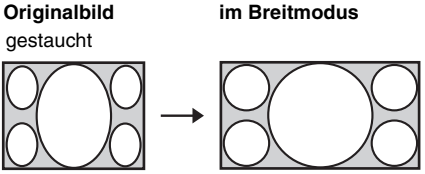
Normal

Ein Bild mit normalem Seitenverhältnis 4:3 wird in der Leinwandmitte auf deren Höhe ausgedehnt angezeigt.



Voll

Ein auf das Seitenverhältnis 4:3 gestauchtes Bild wird mit korrektem Seitenverhältnis angezeigt. Ein 4:3-Bild wird horizontal auf 16:9 vergrößert.

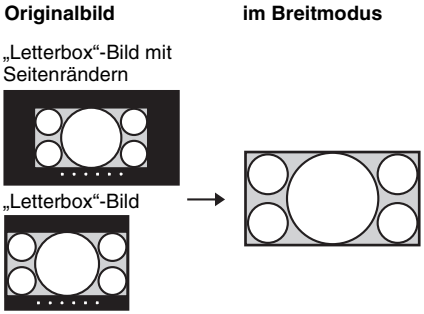


Tipp

gestaucht: Ein Originalbild mit dem Seitenverhältnis 16:9 wird als horizontal komprimiertes 4:3-Bild aufgezeichnet.

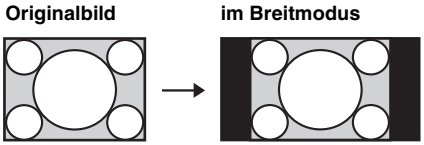
Zoom (wenn ein SD- oder PC-Signal eingegeben wird)

Ein Originalbild mit dem Seitenverhältnis 16:9 wird vertikal und horizontal mit gleichem Faktor auf Leinwandgröße skaliert. Verwenden Sie diesen Modus, um Signale im „Letterbox“-Format mit oder ohne Seitenränder wiederzugeben.



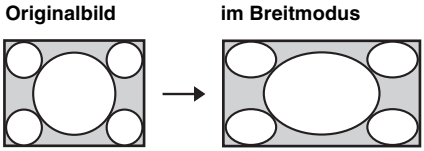
Voll1 (wenn ein PC-Signal eingegeben wird)

Das Bild wird auf die gesamte Leinwand mit unverändertem Seitenverhältnis des Originalbilds projiziert.



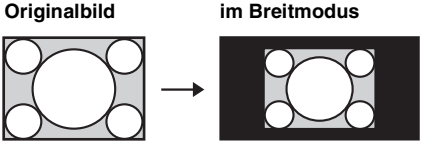
Voll2 (wenn ein PC-Signal eingegeben wird)

Das Bild wird auf die gesamte Leinwand projiziert.



Voll3 (wenn ein PC-Signal eingegeben wird)

Auf der Leinwand wird ein Bild mit 1280 × 720 Pixeln und unverändertem Seitenverhältnis des Originalbilds projiziert.

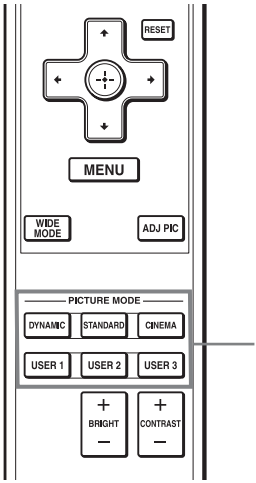


Hinweise

- Wenn das Seitenverhältnis des Originalbilds geändert wird, erscheint das Originalbild anders.
- Beachten Sie, dass bei kommerziellem oder öffentlichem Einsatz des Projektors die Veränderung des Originalbilds durch Umschalten auf den Breitbildmodus eine Beeinträchtigung der gesetzlich geschützten Rechte der Autoren oder Produzenten darstellen kann.

Auswählen des Bildbetrachtungsmodus

Sie können einen Bildbetrachtungsmodus wählen, der sich optimal für den jeweiligen Programmtyp oder die Raumbedingungen eignet.



Drücken Sie eine der Tasten PICTURE MODE (DYNAMIC, STANDARD, CINEMA und USER 1, USER 2 und USER 3).

DYNAMIC

Das Bild wird hell für die Wiedergabe in hellen Räumen dargestellt.

STANDARD

Die Bildqualität ist natürlicher als bei der Einstellung „DYNAMIC“.

CINEMA

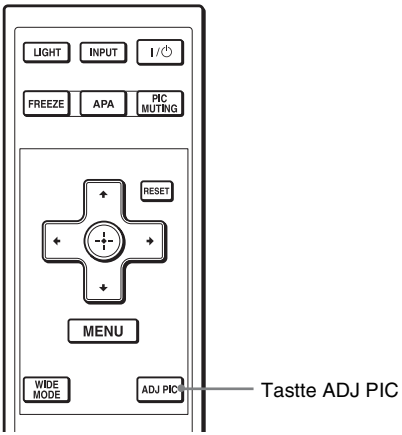
Diese Einstellung wird bei Wiedergabe in dunkleren Räumen empfohlen.

USER 1, USER 2 und USER 3

Sie können die Bildqualität individuell einstellen und die Einstellungen in dem ausgewählten Speicherplatz des Projektors speichern. Drücken Sie eine der Tasten USER 1, USER 2 und USER 3, und stellen Sie das Bild dann mit Hilfe des Menüs oder der Tasten auf der Fernbedienung ein (☞ Seiten 31 und 35). Die Einstellungen werden gespeichert, und Sie können sie auf das Bild anwenden, indem Sie die gewählte Taste drücken.

Einstellen der Bildqualität

Sie können die Bildqualität individuell einstellen, indem Sie die mit der Fernbedienung die gewünschten Einstellungen vornehmen. Die geänderten Einstellungen können zu jedem Bildmodus gespeichert werden.



1 Drücken Sie ADJ PIC.

Bei jedem Tastendruck rufen Sie die folgenden Einstellfenster* nacheinander auf.

* Abhängig vom Eingangssignal werden einige Einstellfenster ggf. nicht angezeigt. Einzelheiten siehe „Eingangssignale und justierbare/einstellbare Posten“. (☞ Seite 47)

→ Contrast
↓
Brightness
↓
Color
↓
Hue
↓
Sharpness
↓
Gamma Mode
↓
Color Temp.
↓
DDE

Einzelheiten zu den einzelnen Einstellungen siehe Menü BILDEINSTELLUNG (☞ Seite 36).

2 Nehmen Sie die Justierung oder Einstellung eines Postens vor.

Zum Ändern des Einstellwerts

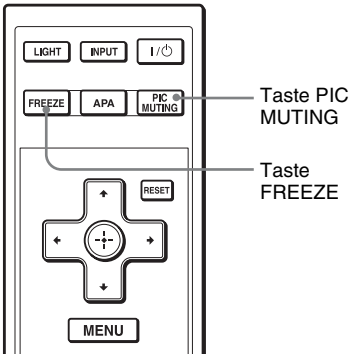
Um den Wert zu erhöhen, drücken Sie auf ➡.
Um den Wert zu verringern, drücken Sie auf ⬅.

Zum Wechseln der Einstellung

Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ⬆/⬇ die Einstellung.

Verwenden anderer Funktionen

Sie können ein projiziertes Bild vorübergehend deaktivieren oder anhalten.



Drücken Sie auf PIC MUTING.

Drücken Sie diese Taste, um ein projiziertes Bild vorübergehend zu deaktivieren. Um zur vorhergehenden Anzeige zurückzukehren, drücken Sie erneut auf PIC MUTING.

Drücken Sie auf FREEZE.

Ein projiziertes Bild kann angehalten werden. Wird währenddessen eine Taste gedrückt, so wird „FREEZE“ eingeblendet. Um zur vorhergehenden Anzeige zurückzukehren, drücken Sie erneut auf FREEZE.

Hinweis

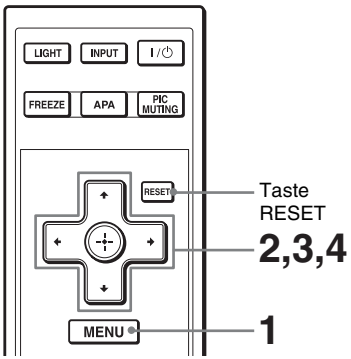
Die Funktion „FREEZE“ ist nur für PC-Signale verfügbar.

Verwenden der Menüs

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie mit Hilfe der Menüs verschiedene Anpassungen und Einstellungen vorgenommen werden.

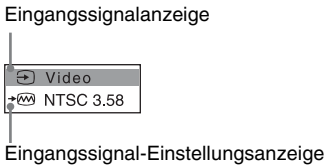
Bedienung über die Menüs

Der Projektor verfügt über ein Bildschirmmenü, mit dessen Hilfe verschiedene Einstellungen und Anpassungen durchgeführt werden können. Einige der anpassbaren/einstellbaren Posten werden als Popup-Menü, als Einstellungsmenü ohne Hauptmenü oder in einem gesonderten Menüfenster angezeigt. Wenn Sie einen von Punkten (···) gefolgten Menüposten wählen, wird ein gesondertes Fenster mit den Einstellmöglichkeiten angezeigt.
Zum Ändern der Bediensprache der Menüs siehe „Schritt 4: Wählen der Menüsprache“. (☞ Seite 24)



Anzeigeposten

Das Eingangssignal sowie die Anzeigen für die Einstellungen zu diesem werden oben rechts im Menüfenster angezeigt.



Eingangssignalanzeige

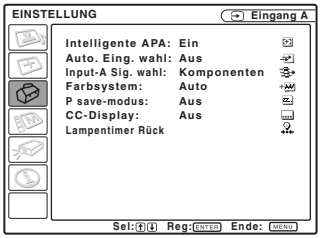
Der ausgewählte Eingangskanal wird angezeigt. x⏻ wird angezeigt, wenn kein Signal eingegeben wird. Sie können diese Anzeige mit „Status“ im Menü MENÜ-EINSTELLUNG ausblenden.

Eingangssignal-Einstellungsanzeige

Wenn Eingang A gewählt wird: Zeigt „Auto“ oder „Input-A Sig.wahl“ im Menü EINSTELLUNG an.
Wenn Video oder S-Video gewählt wird: Zeigt „Auto“ oder „Farbsystem“ im Menü EINSTELLUNG an.

1 Drücken Sie MENU.

Das Menüfenster wird angezeigt. Das gegenwärtig gewählte Menü wird als gelbe Schaltfläche in der linken Spalte angezeigt.



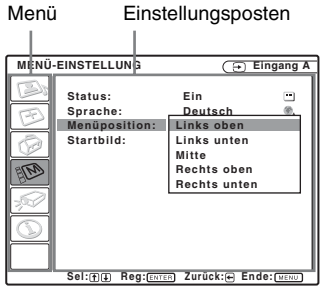
2 Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ↑/↓ ein Menü aus, und drücken Sie dann → oder ⊕.

Die im gewählten Menü einstellbaren oder anpassbaren Posten werden angezeigt.

3 Wählen Sie mit ↑/↓ den anzupassenden bzw. einzustellenden Posten, und drücken Sie dann → oder ⊕.

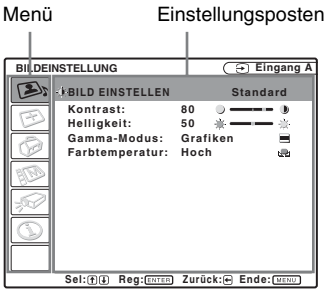
Die einstellbaren Posten werden im Popup-Menü, im Einstellungsmenü oder in einem gesonderten Menüfenster angezeigt.

Popup-Menü



Einstellungsmenü

Gesondertes Menüfenster



4 Nehmen Sie die Justierung oder Einstellung eines Postens vor.

Zum Ändern des Einstellwerts

Um den Wert zu erhöhen, drücken Sie auf ↑/→.
Um den Wert zu verringern, drücken Sie auf ↓/←.
Um zum vorhergehenden Bildschirm zurückzukehren, drücken Sie ⊕.

Zum Wechseln der Einstellung

Um die Einstellung zu wechseln, drücken Sie ↑/↓.
Um zum vorhergehenden Bildschirm zurückzukehren, drücken Sie ⊕.
Sie können den vorhergehenden Bildschirm abhängig von gewählten Posten mit ← wiederherstellen.

Nicht anpasspare Posten

Die anpassbaren Posten hängen vom Eingangssignal ab. Die nicht einstellbaren bzw. anpassbaren Posten werden nicht im Menü angezeigt. (☞ Seite 47)

So wird das Menü ausgeblendet

Drücken Sie MENU.
Das Menü wird automatisch ausgeblendet, wenn eine Minute lang keine Taste gedrückt wird.

So machen Sie vorgenommene Einstellungen rückgängig

Wählen Sie die zurückzusetzende Einstellung, und drücken Sie dann auf der Fernbedienung RESET.
Auf der Leinwand wird die Meldung „Ausgeführt!“ angezeigt, und die Einstellung des ausgewählten Postens wird auf die Werksvorgabe zurückgesetzt.

Die folgenden Posten können zurückgesetzt werden:

- „Kontrast“, „Helligkeit“, „Farbe“, „Farbton“ und „Schärfe“ im Menü „Bild einstellen...“ des Menüs BILDEINSTELLUNG
- „Punkt-Phase“, „H Größe“ und „Lage“ im Menü „Signal einstellen...“ des Menüs EINGANGS-EINSTELLUNG

Speicherung der Einstellungen

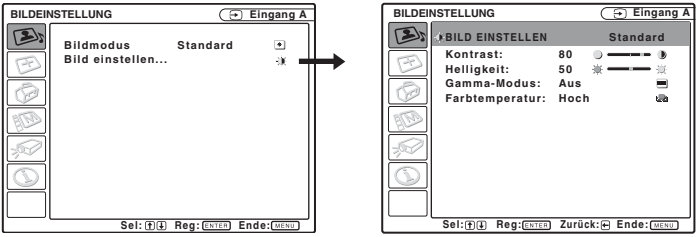
Durch Drücken der Taste ⊕ werden die Einstellungen automatisch im Projektor gespeichert.

Wenn kein Signal eingegeben wird

Wenn kein Eingangssignal vorhanden ist, wird „Einstellung nicht möglich“ auf dem Bildschirm angezeigt.

Menü BILDEINSTELLUNG

Das Menü BILDEINSTELLUNG wird für Bildeinstellungen verwendet.



Einstellungsposten	Funktionen	Anfangseinstellung
Bildmodus	**Sie können den Bildbetrachtungsmodus auswählen, der sich am besten für den Bildtyp oder die Umgebung eignet.** **Dynamisch:** Wählen Sie diesen Modus für helle Bilder, die in einem hellen Raum betrachtet werden sollen. **Standard:** Wählen Sie diesen Modus für natürlichere Bildwiedergabe als im Modus „Dynamisch“. **Kino:** Wählen Sie diesen Modus für die Wiedergabe von Filmen o. ä. in dunkler Umgebung. **Benutzer1, Benutzer2, Benutzer3:** Sie können die Bildqualität individuell einstellen und die Einstellungen speichern. Sobald die Einstellungen gespeichert wurden, können Sie diese auf die Wiedergabe des Bildes anwenden, indem Sie auf der Fernbedienung auf PICTURE MODE drücken. **So speichern Sie die Einstellungen** **1** Wählen Sie Benutzer1, Benutzer2 oder Benutzer3. **2** Nehmen Sie die gewünschten Anpassungen in den Menüs vor. **Tipps** • Sie können auch die Bildqualität unter „Dynamisch“, „Standard“ oder „Kino“ anpassen und die Einstellungen speichern. Um sämtliche Einstellungen auf die werkseitigen Vorgaben zurückzusetzen, wählen Sie „Bildmodus“ und drücken dann auf der Fernbedienung RESET. • Einige Einstellungen werden abhängig von der Art des Eingangssignals ggf. im Menü BILDEINSTELLUNG nicht angezeigt. Einzelheiten siehe „Eingangssignale und justierbare/einstellbare Posten“ (☞ Seite 47).	Einstellung entsprechend dem Eingangssignal

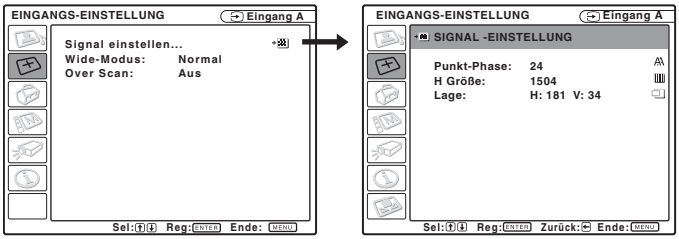
Einstellungsposten	Funktionen	Anfangseinstellung
Bild einstellen...	Der Projektor kann die Einstellwerte der folgenden Menüposten für jeden Bildmodus getrennt speichern.	
Kontrast	**Dient zum Anpassen der Weißbereiche der Bilder (Weißpegel).** Je höher die Einstellung, desto stärker ist der Kontrast. Je niedriger die Einstellung, desto geringer ist der Kontrast. Sie können Anpassungen vornehmen, indem Sie auf der Fernbedienung CONTRAST+/– drücken.	80
Helligkeit	**Dient zum Einstellen der Bildhelligkeit.** Je höher die Einstellung, desto heller ist das Bild. Je niedriger die Einstellung, desto dunkler ist das Bild. Sie können Anpassungen vornehmen, indem Sie auf der Fernbedienung CONTRAST+/– drücken.	50
Farbe	**Dient zum Einstellen der Farbdichte.** Je höher die Einstellung, desto größer ist die Farbdichte. Je niedriger die Einstellung, desto geringer ist die Farbdichte.	50
Farbton	**Dient zum Einstellen des Farbtons.** Je höher der Wert, desto stärker wird Grün betont. Je niedriger der eingestellte Wert, desto stärker wird Rot betont.	50
Schärfe	**Dient zum Verschärfen der Bildkonturen oder zum Verringern des Rauschens.** Je höher die Einstellung, desto schärfer ist das Bild. Je niedriger der eingestellte Wert, desto weicher sind die Bildkonturen und damit das Rauschen.	30
Gamma-Modus	**Dient zum Anpassen der Wiedergabecharakteristik der Tonwerte des Bildes.** Wählen Sie eine der nachfolgend aufgeführten Optionen. **Gamma 1:** Szenen werden etwas heller dargestellt. **Gamma 2:** Szenen werden deutlich heller dargestellt. **Gamma 3:** Szenen werden dunkler dargestellt. **Aus:** Der Gamma-Modus ist deaktiviert.	Aus
Farbtemperatur	**Dient zum Einstellen der Farbtemperatur.** **Hoch:** Verleiht weißen Bereichen einen Blaustich. **Mittel:** Liefert einen neutralen Ton zwischen „Hoch“ und „Niedrig“. **Niedrig:** Verleiht weißen Bereichen einen Rotstich.	Einstellung entsprechend dem Eingangssignal

Einstellungsposten		Funktionen	Anfangseinstellung
	DDE (Dynamic Detail Enhancer, Dynamische Detailverbesserung)	**Nehmen Sie der gewählten Filmquelle entsprechend eine Einstellung für die Wiedergabe vor.** **Aus:** Gibt ein Videosignal im Zeilensprungformat ohne Konvertierung wieder. **Fortlaufend:** Konvertiert ein Videosignal im Zeilensprungformat zu einem Progressivformat. **Film:** Wählen Sie im Normalfall diese Option. Damit werden Filme mit 2:3-Pulldown mit weicheren Bildbewegungen wiedergegeben. Wird ein Videosignal mit einem anderen Format als 2:3-Pulldown eingespeist, so wird automatisch die Einstellung „Fortlaufend“ gewählt.	Film

Menü EINGANGS-EINSTELLUNG

Das Menü EINGANGS-EINSTELLUNG dient zum Einstellen des Eingangssignals.

Wenn ein Computersignal eingegeben wird



Einstellungsposten	Funktionen	Anfangseinstellung
Signal einstellen…		
Punkt-Phase	**Dient zum Einstellen der Punktphase des LCD-Panels und des Ausgangssignals eines Computers.** Nehmen Sie damit die Feineinstellung vor, nachdem das Bild mit der Taste APA eingestellt wurde.	Einstellung entsprechend dem Eingangssignal
H Größe	**Dient zum Einstellen der horizontalen Größe des von einem Computer ausgegebenen Bilds.** Nehmen Sie die Einstellung entsprechend der Anzahl der Bildpunkte des Eingangssignals vor. (☞ Seite 57)	Einstellung entsprechend dem Eingangssignal
Lage	**Dient zum Einstellen der Bildlage.** **H:** Je höher der Wert für H (horizontal) ist, desto weiter wird das Bild nach rechts verschoben. Je niedriger der Wert ist, desto weiter wird es nach links verschoben. Stellen Sie die horizontale Bildlage mit den Tasten ←/→ ein. **V:** Je höher der Wert für V (vertikal) ist, desto weiter wird das Bild nach oben verschoben. Je niedriger der Wert ist, desto weiter wird es nach unten verschoben. Stellen Sie die vertikale Bildlage mit den Tasten ↑/↓ ein.	Einstellung entsprechend dem Eingangssignal

Einstellungsposten	Funktionen	Anfangseinstellung
Wide-Modus (wenn ein Videosignal eingegeben wird)	**Sie können das Bildseitenverhältnis für das aktuelle Eingangssignal einstellen. Dieser Posten ist nur dann verfügbar, wenn ein Videosignal (Vorwahlspeichernummern 1 bis 11) eingegeben wird.** **Normal:** Ein Bild mit normalem Seitenverhältnis 4:3 wird in der Leinwandmitte auf deren Höhe ausgedehnt angezeigt. **Voll:** Ein auf das Seitenverhältnis 4:3 gestauchtes Bild wird mit korrektem Seitenverhältnis angezeigt. Ein 4:3-Bild wird horizontal auf 16:9 vergrößert. **Zoom:** Ein Originalbild mit dem Seitenverhältnis 16:9 (nur SD-Signal) wird vertikal und horizontal mit gleichem Faktor auf Leinwandgröße skaliert. **Wide-Zoom:** Ein Bild mit dem Seitenverhältnis 4:3 (nur SD-Signal) wird korrekt auf die gesamte Leinwand vergrößert. Obere und untere Bildbestandteile werden geringfügig beschnitten.	Einstellung entsprechend dem Eingangssignal
Wide-Modus (wenn ein PC-Signal eingegeben wird)	**Sie können das Bildseitenverhältnis für das aktuelle Eingangssignal einstellen. Dieser Posten ist nur dann verfügbar, wenn ein PC-Signal (Vorwahlspeichernummern 21 bis 63) eingegeben wird.** **Voll1:** Das Bild wird auf die gesamte Leinwand mit unverändertem Seitenverhältnis des Originalbilds projiziert. **Voll2:** Das Bild wird auf die gesamte Leinwand projiziert. **Voll3:** Auf der Leinwand wird ein Bild mit 1280 × 720 Pixeln und unverändertem Seitenverhältnis des Originalbilds projiziert. **Normal:** Das Bild wird unter Angleichung der Pixelzahl der eingegebenen Bildelemente an die des LCD-Panels angezeigt. Das Bild wird klar, aber die Bildgröße wird kleiner. **Zoom:** Ein Originalbild mit dem Seitenverhältnis 16:9 wird vertikal und horizontal mit gleichem Faktor auf Leinwandgröße skaliert.	Einstellung entsprechend dem Eingangssignal
Over Scan	**Blendet die äußeren Kanten eines Bildes aus.** **Ein:** Blendet die äußeren Kanten des eingegebenen Bildsignals aus. Wählen Sie diese Einstellung, wenn diese Bildbereiche gestört sind. **Aus:** Das eingegebene Bildsignal wird vollständig projiziert.	Ein

Hinweise

- Je nach Eingangssignal werden nicht alle Einstelloptionen für „Wide-Modus“ angezeigt.
- Beachten Sie, dass bei kommerziellem oder öffentlichem Einsatz des Projektors die Veränderung des Originalbilds durch Umschalten auf den Breitbildmodus eine Beeinträchtigung der gesetzlich geschützten Rechte der Autoren oder Produzenten darstellen kann.

Info zur Vorwahlspeichernummer

Dieser Projektor verfügt über 45 Vorwahldatentypen für Eingangssignale (Vorwahlspeicher). Wenn ein voreingestelltes Signal eingegeben wird, erkennt der Projektor automatisch den Signaltyp und ruft die Daten für das Signal vom Vorwahlspeicher ab, um ein optimales Bild zu erhalten. Die Speichernummer und der Signaltyp des betreffenden Signals werden im Menü INFORMATIONEN angezeigt (☞ Seite 46). Sie können die Vorwahldaten auch über das Menü EINGANGS-EINSTELLUNGEN einstellen.

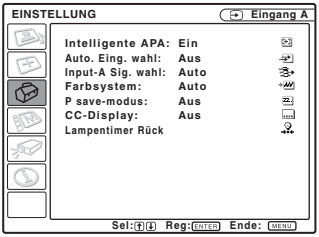
Stellen Sie anhand der Tabelle auf Seite 57 fest, ob das Signal im Vorwahlspeicher registriert ist.

Hinweis

Wenn das Seitenverhältnis des Eingangssignals anders als „Voll2“ ist, erscheint ein Teil des projizierten Bilds schwarz.

Menü EINSTELLUNG

Das Menü EINSTELLUNG dient zum Ändern der Projektoreinstellungen.



Einstellungsposten	Funktionen	Anfangseinstellung
Intelligente APA	**Die Funktion APA (Auto Pixel Alignment, Automatische Pixelausrichtung) stellt „Punkt-Phase“, „H Größe“ und „Lage“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG für das von einem Computer zugeführte Eingangssignal automatisch ein.** **Ein:** Wenn ein Signal von einem Computer eingegeben wird, sorgt die Funktion APA automatisch für ein klares Bild. Auch wenn die Funktion „Intelligente APA“ aktiviert ist, können Sie das Bild dennoch einstellen, indem Sie auf der Fernbedienung die Taste APA drücken. **Aus:** APA wird nur angewendet, wenn Sie auf der Fernbedienung die Taste APA drücken.	Ein
Auto. Eing. wahl	**Wenn Sie die Taste INPUT drücken, wird das Eingangssignal automatisch erkannt und angezeigt.** Bei Einstellung auf „Ein“ erkennt der Projektor die Eingangssignale in folgender Reihenfolge: Input-A, HDMI, Video und S-Video. Der Eingangskanal wird angezeigt, wenn die Stromversorgung eingeschaltet oder die Taste INPUT gedrückt wird.	Aus
Input-A Sig.wahl	**Dient zur Wahl des Signaltyps, der von dem an INPUT A angeschlossenen Gerät eingegeben wird.** Dient zur Wahl des von einem Gerät eingegebenen Signaltyps durch Wählen von „Eingang A“ mit der Taste INPUT. **Auto:** Dient zur automatischen Wahl des Eingangssignals. **Computer:** Wählt das von einem Computer eingegebene Signal. **Komponenten:** Wählt das von einem DVD-Player/-Recorder, Blu-ray Disc-Player, Digitaltuner usw. eingegebene Komponentensignal. **Video GBR:** Wählt das von einer Spielkonsole oder einer HDTV-Sendung eingegebene Signal.	Auto

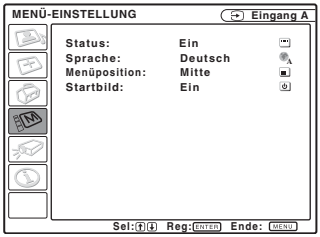
Einstellungsposten	Funktionen	Anfangseinstellung
Farbsystem	**Dient zur Wahl des Farbsystems des Eingangssignals.** Wenn Sie „Auto“ wählen, erkennt der Projektor das Farbsystem des Eingangssignals automatisch. Ist das Bild verzerrt oder blass, wählen Sie das geeignete Farbsystem für das Eingangssignal.	Auto
P Save-modus	**Dient der Wahl des P Save-modus (Stromsparmodus).** **Birne aus:** Die Lampe erlischt, wenn 10 Minuten lang keine Signaleingabe erfolgt. Die Lampe leuchtet wieder, sobald ein Signal eingegeben oder eine beliebige Taste gedrückt wird. **Bereitschaft:** Der Projektor schaltet auf Bereitschaft um, wenn 10 Minuten lang keine Signaleingabe erfolgt. Damit Sie ihn benutzen können, schalten Sie ihn wieder ein. **Aus:** Der Projektor schaltet nicht in den P Save-modus.	Aus
CC-Display	**Dient zum Aktivieren oder Deaktivieren der Bildunterschriften nicht eingeblendet (CC)-Funktion.** **Aus:** Deaktiviert die Bildunterschriften nicht eingeblendet (CC)-Funktion. **CC1/CC2/CC3/CC4/TEXT1/TEXT2/TEXT3/TEXT4:** Dient zur Auswahl eines Kanals für die Bildunterschriften nicht eingeblendet (CC)-Funktion.	Aus
Lampentimer Rück	**Stellen Sie den Lampentimer beim Auswechseln der Lampen zurück.**	–

Hinweise

- Drücken Sie die Taste APA, wenn das volle Bild auf der Leinwand angezeigt wird. Falls das projizierte Bild von einem großen schwarzen Rand umgeben ist, arbeitet die APA-Funktion nicht richtig, so dass manche Bildteile möglicherweise nicht auf der Leinwand angezeigt werden.
  - Sie können die Einstellung durch erneutes Drücken der Taste APA aufheben, während „Einstellung“ auf dem Bildschirm sichtbar ist.
  - Je nach der Art des Eingangssignals wird das Bild möglicherweise nicht korrekt eingestellt.
  - Stellen Sie die Posten „Punkt-Phase“, „H Größe“ und „Lage“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG ein, wenn Sie das Bild manuell einstellen.
- Falls das Eingangssignal nicht korrekt angezeigt wird, wenn für „Input-A Sig. wahl“ die Einstellung „Auto“ gewählt ist, nehmen Sie eine Einstellung vor, die dem Eingangssignal entspricht.
- Untertitel werden in den folgenden Fällen nicht angezeigt:
  - während Sie mit Menüs arbeiten
  - wenn „Lampentausch erforderlich“ auf der Leinwand angezeigt wird

Menü MENÜ-EINSTELLUNG

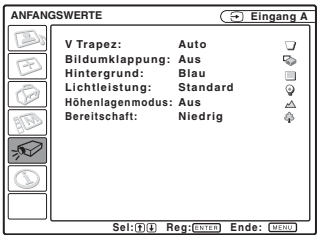
Das Menü MENÜ-EINSTELLUNG dient zum Ändern der Menüanzeigen.



Einstellungsposten	Funktionen	Anfangseinstellung
Status (Bildschirmanzeige)	**Legt fest, ob die Bildschirmanzeige eingeblendet wird.** Bei Wahl von „Aus“ werden alle Bildschirmanzeigen außer den Menüs, der Meldung beim Ausschalten des Projektors und den Warnmeldungen ausgeschaltet.	Ein
Sprache	**Dient zur Wahl der für die Menüs und Bildschirmanzeigen verwendeten Sprache.** Die folgenden Sprachen sind verfügbar: English, Nederlands, Français, Italiano, Deutsch, Español, Português, Русский, Svenska, Norsk, 日本語, 中文(简体字), 中文(繁體字), 한국어, ภาษาไทย, العربية und Türkçe.	English
Menüposition	**Legt die Anzeigeposition des Menüs fest.** Sie können zwischen „Links oben“, „Links unten“, „Mitte“, „Rechts oben“ und „Rechts unten“ wählen.	Links unten
Startbild	**Legt fest, ob nach dem Einschalten des Projektors das Startbild angezeigt wird.** **Ein:** Das Startbild wird nach Einschalten der Stromversorgung angezeigt. **Aus:** Das Startbild wird nach Einschalten der Stromversorgung nicht angezeigt.	Ein

Menü ANFANGSWERTE

Das Menü ANFANGSWERTE dient zum Ändern der Projektoreinstellungen.



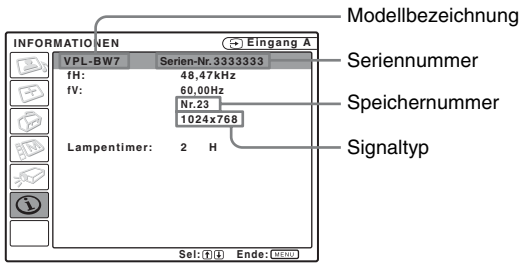
Einstellungsposten	Funktionen	Anfangseinstellung
V Trapez	**Korrigiert die durch den Projektionswinkel verursachte Trapezverzeichnung.** Wählen Sie „Auto“ für die automatische Korrektur bzw. „Manuell“ für die manuelle Korrektur ↑/↓/←/→ buttons. **Wenn die Unterseite des Trapezes länger als die Oberseite ist⎍ :** Ein niedrigerer Wert wird eingestellt. **Wenn die Oberseite des Trapezes länger als die Unterseite ist⎎ :** Ein höherer Wert wird eingestellt.	Auto
Bildumklappung	**Das Bild wird horizontal und/oder vertikal auf der Leinwand umgeklappt.** **HV:** Das Bild wird horizontal und vertikal umgeklappt. **H:** Das Bild wird horizontal umgeklappt. **V:** Das Bild wird vertikal umgeklappt. **Aus:** Das Bild wird nicht umgeklappt.	Aus
Hintergrund	**Dient zur Wahl der Hintergrundfarbe der Leinwand, wenn kein Signal eingegeben wird.** „Schwarz“ und „Blau“ stehen zur Auswahl. Die Normaleinstellung ist „Blau“.	Blau
Lichtleistung	**Dient zur Einstellung der während der Projektion verwendeten Lampenhelligkeit.** **Hoch:** Die Helligkeit des projizierten Bilds wird erhöht. **Standard:** Lüftergeräusch und Stromverbrauch werden reduziert. Die Helligkeit des projizierten Bilds ist schwächer im Vergleich zur Einstellung „Hoch“.	Standard
Höhenlagenmodus	**Stellen Sie diesen Posten auf „Ein“, wenn der Projektor in Höhenlagen ab 1.500 m verwendet wird.**	Aus
Bereitschaft	**Verringert die Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus.** Wählen Sie „Niedrig“, um die Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus zu verringern.	Niedrig

Hinweise

- Bei Verwendung der Funktion V Trapez verschlechtert sich möglicherweise die Bildqualität, da es sich hierbei um eine elektrische Korrektur handelt.
- Wird „Höhenlagenmodus“ in Höhen unter 1.500 m auf „Ein“ eingestellt, kann sich die Zuverlässigkeit der Projektorlampe verringern.
- Durch die automatische V-Trapez-Korrektur wird die Trapezverzeichnung möglicherweise nicht optimal korrigiert, je nach Raumtemperatur oder Winkel.

Menü INFORMATIONEN

Das Menü INFORMATIONEN zeigt die Modellbezeichnung, die Seriennummer, die Horizontal- und Vertikalfrequenz des Eingangssignals sowie die aufgelaufenen Betriebsstunden der Lampe an.



Modellbezeichnung	Zeigt die Modellbezeichnung an.
Seriennummer	Zeigt die Seriennummer an.
fH (Horizontalfrequenz)	Zeigt die horizontale Frequenz des Eingangssignals an.
fV (Vertikalfrequenz)	Zeigt die vertikale Frequenz des Eingangssignals an.
Speichernummer	Zeigt die Vorwahlspeichernummer des Eingangssignals an.
Signaltyp	Zeigt den Typ des Eingangssignals an.
Lampentimer	Zeigt die Gesamtbetriebsstunden der Lampe an.

Hinweise

- fH (Horizontalfrequenz) und fV(Vertikalfrequenz) werden abhängig von dem vom Projektor verwendeten Eingangssignal nicht angezeigt.
- Die oben aufgeführten Einträge sind nicht änderbar.

Eingangssignale und justierbare/einstellbare Posten

Je nach Eingangssignal gibt es bestimmte Menüposten, die nicht einstellbar sind, wie aus den folgenden Tabellen ersichtlich ist. Die nicht einstellbaren Posten erscheinen nicht im Menü.

Menü BILDEINSTELLUNG

Posten	Eingangssignal				
	Video oder S-Video (Y/C)	Komponenten	Video GBR	Computer	HDMI
Bildmodus	●	●	●	●	●
Bild einstellen...					
Kontrast	●	●	●	●	●
Helligkeit	●	●	●	●	●
Farbe	●	●	●	–	●
Farbton	● (nur NTSC 3.58/4.43)	●	●	–	–
Schärfe	●	●	●	–	●
Gamma-Modus	●	●	●	●	●
Farbtemperatur	●*2	●*2	●*2	●*2	●*2
DDE	●	● (nur Zeilensprungformat)*1	● (nur Zeilensprungformat)*1	–	● (nur Zeilensprungformat)*1

● : justierbar/einstellbar
– : nicht justierbar/nicht einstellbar
*1: außer Vorwahlspeichernummer 7, 8
*2: kann im Modus „Dynamisch“ nicht eingestellt werden

Menü EINGANGS-EINSTELLUNG

Posten	Eingangssignal				
	Video/S-Video (Y/C)	Komponenten	Video GBR	Computer	HDMI
Wide-Modus	●	●	●	●*3	●
Signal einstellen...					
Punkt-Phase	–	–	–	●	–
H Größe	–	–	–	●	–
Lage	–	●	●	●	–
Over Scan	–	●	●	–	●

● : justierbar/einstellbar
– : nicht justierbar/nicht einstellbar
*3: einstellbar, außer Vorwahlspeichernummer 49

Sonstiges

In diesem Abschnitt werden Problemlösungen beschrieben sowie das Auswechseln von Lampe und Luftfilter usw.

Fehlerbehebung

Falls der Projektor nicht richtig zu funktionieren scheint, versuchen Sie zunächst, die Störung mithilfe der folgenden Anweisungen ausfindig zu machen und zu beheben. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an qualifiziertes Sony-Personal.

Stromversorgung

Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme
Der Projektor lässt sich nicht einschalten.	• Der Projektor ist mit dem Schalter I/⏻ in kurzen Abständen aus- und eingeschaltet worden. ➔ Warten Sie bis zum erneuten Einschalten etwa 90 Sekunden. (☞ Seite 27). • Die Lampenabdeckung ist nicht gesichert. ➔ Schließen Sie die Lampenabdeckung einwandfrei (☞ Seite 52). • Die Luftfilterabdeckung ist gelöst. ➔ Bringen Sie die Luftfilterabdeckung wieder fest an (☞ Seite 54).

Bild

Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme
Kein Bild.	• Ein Kabel ist getrennt, oder die Anschlüsse sind falsch. ➔ Prüfen Sie, ob die Anschlüsse korrekt ausgeführt worden sind (☞ Seite 18). • Die Anschlüsse sind falsch hergestellt. ➔ Dieser Projektor ist mit DDC2B (Digital Data Channel 2B, Digitaler Datenkanal 2B) kompatibel. Wenn Ihr Computer mit DDC kompatibel ist, schalten Sie den Projektor nach dem folgenden Verfahren ein. **1** Schließen Sie den Projektor an den Computer an. **2** Schalten Sie den Projektor ein. **3** Starten Sie den Computer. • Die Eingangswahl ist falsch. ➔ Wählen Sie die Eingangsquelle korrekt (☞ Seite 27). • Das Bild ist abgeschaltet. ➔ Drücken Sie die Taste PIC MUTING, um das Bild erneut zu aktivieren (☞ Seite 32). • Der Computer ist so eingestellt, dass sein Signal entweder gar nicht oder sowohl zu einem externen Monitor als auch zum LCD-Monitor des Computers ausgegeben wird. ➔ Stellen Sie den Computer so ein, dass die Signalausgabe **nur** zu einem externen Monitor erfolgt (☞ Seite 21).
Das Bild ist verrauscht.	Je nach der Kombination der über den Computer eingegebenen Bildpunktezahl und der Pixelzahl auf dem LCD-Panel kann Hintergrundrauschen auftreten. ➔ Ändern Sie das Desktopmuster am angeschlossenen Computer.
Das in die Buchse INPUT A eingespeiste Bild weist merkwürdige Farben auf.	Wird „Input-A Sig.wahl“ im Menü EINSTELLUNG auf „Auto“ gesetzt, kann das Eingangssignal nicht empfangen werden, oder die Einstellung von „Input-A Sig.wahl“ ist falsch. ➔ Wählen Sie je nach dem Eingangssignal „Computer“, „Video GBR“ oder „Komponenten“ (☞ Seite 41).
Die Bildschirmanzeige erscheint nicht.	„Status“ im Menü MENÜ-EINSTELLUNG wurde auf „Aus“ gesetzt. ➔ Wählen Sie im Menü EINSTELLUNG für „Status“ die Einstellung „Ein“.(☞ Seite 43).
Die Farbbalance ist falsch.	• Das Bild ist nicht richtig eingestellt worden. ➔ Stellen Sie das Bild ein (☞ Seite 31). • Der Projektor ist auf das falsche Farbsystem eingestellt. ➔ Stellen Sie „Farbsystem“ im Menü EINSTELLUNG auf das Farbsystem des eingespeisten Signals ein (☞ Seite 42).
Das Bild ist zu dunkel.	• Kontrast oder Helligkeit sind nicht korrekt eingestellt. ➔ Stellen Sie Kontrast oder Helligkeit im Menü „Bild einstellen...“ korrekt ein (☞ Seite 36). • Die Lampe ist schwach oder durchgebrannt. ➔ Ersetzen Sie die Lampe durch eine neue (☞ Seite 52).

Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme
Das Bild ist nicht klar.	• Das Bild ist unscharf. ➔ Stellen Sie die Schärfe mit dem Fokussierring ein (☞ Seite 23). • Kondensation hat sich auf dem Objektiv niedergeschlagen. ➔ Lassen Sie den Projektor etwa zwei Stunden lang eingeschaltet.
Das Bild steht von der Leinwand über.	• Die Taste APA ist gedrückt worden, obwohl schwarze Ränder um das Bild vorhanden sind. ➔ Projizieren Sie das volle Bild auf die Leinwand, und drücken Sie die Taste APA. ➔ Stellen Sie „Lage“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG richtig ein (☞ Seite 38). • Das Eingangssignal kann nicht projiziert werden, da die Frequenz außerhalb des für den Projektor akzeptablen Bereichs liegt. ➔ Geben Sie ein Signal ein, das innerhalb des Frequenzbereichs liegt. • Die Auflösungseinstellung des Computer-Ausgangssignals ist zu hoch. ➔ Stellen Sie die Ausgabe auf WXGA ein (☞ Seite 21).
Das Bild flimmert.	„Punkt-Phase“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG wurde nicht korrekt eingestellt. ➔ Stellen Sie „Punkt-Phase“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG richtig ein (☞ Seite 38).

Fernbedienung

Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterien sind erschöpft. ➔ Ersetzen Sie die Batterien durch neue (☞ Seite 12).

Anzeigen

Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme
Die Anzeige LAMP/ COVER blinkt orange. (Wiederholrate von 2 Blinkzeichen)	• Die Lampenabdeckung oder die Luftfilterabdeckung ist abgenommen. ➔ Bringen Sie die Abdeckung einwandfrei an (☞ Seiten 52 und 54).
Die Anzeige LAMP/ COVER blinkt orange. (Wiederholrate von 3 Blinkzeichen)	• Die Lampe hat das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht. ➔ Wechseln Sie die Lampe aus (☞ Seite 52). • Die Lampe ist zu heiß geworden. ➔ Lassen Sie die Lampe 60 Sekunden lang abkühlen, bevor Sie den Projektor wieder einschalten.
Schalter I/⏻ blinkt rot. (Wiederholrate von 2 Blinkzeichen)	• Die Innentemperatur ist ungewöhnlich hoch. ➔ Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. • Der Projektor wird in großer Höhe benutzt. ➔ Vergewissern Sie sich, dass für „Höhenlagenmodus“ im Menü ANFANGSWERTE die Einstellung „Ein“ gewählt ist.

Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme
Schalter I/⏻ blinkt rot. (Wiederholrate von 4 Blinkzeichen)	Der Lüfter ist defekt. ➔ Konsultieren Sie qualifiziertes Sony-Personal.
Schalter I/⏻ blinkt rot. (Wiederholrate von 6 Blinkzeichen)	Ziehen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose ab, nachdem der Schalter I/⏻ zu blinken aufgehört hat, schließen Sie dann das Netzkabel wieder an die Netzsteckdose an, und schalten Sie den Projektor wieder ein. Falls der Schalter I/⏻ weiterhin rot blinkt und das Problem weiterbesteht, liegt eine Störung im elektrischen System vor. ➔ Konsultieren Sie qualifiziertes Sony-Personal.

Listen der Meldungen

Warnmeldungen

Meldung	Bedeutung und Abhilfemaßnahme
Bitte die Lampe auswechseln und den Filter reinigen.	• Es ist an der Zeit, die Lampe auszuwechseln und den Luftfilter zu reinigen. ➔ Wechseln Sie die Lampe aus (☞ Seite 52), und reinigen Sie den Filter (☞ Seite 54). • Falls diese Meldung auch nach dem Auswechseln der Lampe erscheint, ist die Aufgabe nicht vollständig ausgeführt worden. ➔ Führen Sie die Schritte 10 bis 13 unter Seite 53 durch.

Vorsichtsmeldungen

Meldung	Bedeutung und Abhilfemaßnahme
Ungültig!	Sie haben die falsche Taste gedrückt. ➔ Drücken Sie die entsprechende Taste.

Auswechseln der Lampe

Die als Lichtquelle verwendete Lampe ist ein Verschleißteil. Tauschen Sie sie daher in den folgenden Fällen gegen eine neue aus.

- Wenn die Lampe schwach oder durchgebrannt ist
- Wenn „Bitte die Lampe auswechseln und den Filter reinigen“ auf dem Bildschirm angezeigt wird
- Wenn die Anzeige LAMP/COVER aufleuchtet (blinkt wiederholt drei Mal)

Die Lebensdauer der Lampe hängt von den Einsatzbedingungen ab.
Verwenden Sie als Ersatz eine Lampe des Typs Projektorlampe LMP-E191.
Bei Verwendung anderer Lampen als LMP-E191 können Schäden am Projektor verursacht werden.

Hinweise

- **Falls die Lampe zerbricht, wenden Sie sich zum Austausch der Lampe und einer Innenprüfung des Geräts an qualifiziertes Sony-Personal.**
- Ziehen Sie die Lampe am Griffbügel heraus.
- Achten Sie beim Entfernen der Lampe darauf, den Bügel horizontal zu halten. Ziehen Sie ihn dann gerade nach oben. Verkanten Sie die Lampe nicht. Falls Sie die Lampe verkantet herausziehen und diese zerbricht, können Verletzungen durch Splitter verursacht werden.

1 Schalten Sie den Projektor aus, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Hinweis

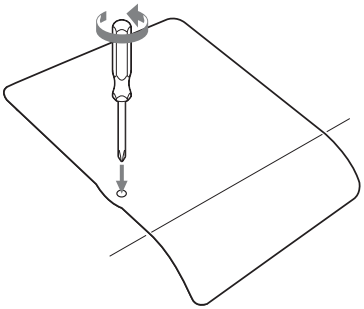
Wenn Sie die Lampe nach Benutzung des Projektors auswechseln wollen, warten Sie mindestens eine Stunde, bis die Lampe abgekühlt ist.

2 Legen Sie den Projektor auf ein weiches Tuch. Drehen Sie den Projektor, so dass die Unterseite nach oben weist.

Hinweis

Platzieren Sie den Projektor auf einer stabilen Oberfläche.

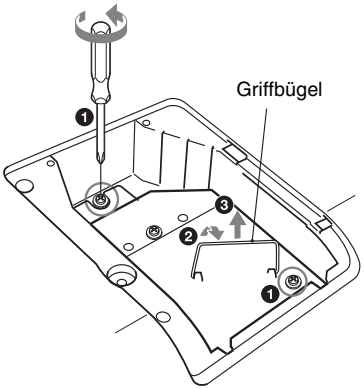
3 Lösen Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (Phillips), und öffnen Sie die Lampenabdeckung.



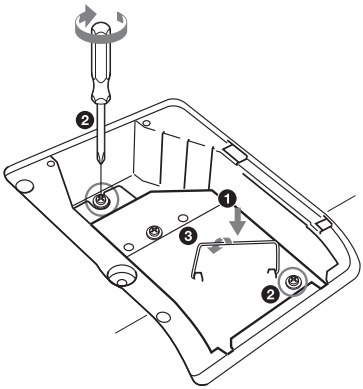
Hinweis

Lösen Sie aus Sicherheitsgründen keine anderen Schrauben.

4 Lösen Sie mit dem Kreuzschlitzschraubendreher (Phillips) die beiden Schrauben an der Lampeneinheit (❶). Klappen Sie den Griffbügel aus (❷), und ziehen Sie daran dann die Lampeneinheit heraus (❸).



5 Setzen Sie die neue Lampe bis zum Anschlag ein, bis sie richtig sitzt (❶). Ziehen Sie die beiden Schrauben an (❷). Klappen Sie den Griffbügel herunter (❸).



Hinweise

- Achten Sie darauf, die Glasoberfläche der Lampe nicht zu berühren.
- Wenn die Lampe nicht korrekt gesichert wurde, lässt sich das Gerät nicht einschalten.
- Halten Sie Flüssigkeiten und Fremdkörper vom Steckplatz fern. **Andernfalls besteht Brand- und Stromschlaggefahr.**

6 Schließen Sie die Lampenabdeckung, und ziehen Sie die Schraube fest.

Hinweis

Stellen Sie sicher, dass die Lampenabdeckung so angebracht ist, wie sie es zuvor war. Andernfalls lässt sich der Projektor nicht einschalten.

7 Drehen Sie den Projektor wieder in Normalposition.

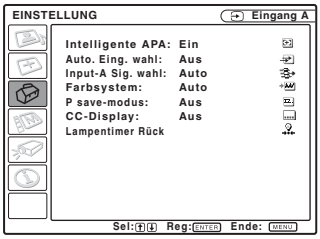
8 Schließen Sie das Netzkabel an.

Der Schalter **I**/⏻ leuchtet rot.

9 Drücken Sie den Schalter I/⏻, um den Projektor einzuschalten.

10 Drücken Sie MENU, und wählen Sie das Menü EINSTELLUNG.

11 Wählen Sie „Lampentimer Rück“, und drücken Sie ⊕.



12 Wählen Sie „Ausführen“, indem Sie auf ↓ drücken, und drücken Sie ⊕.

Der Lampentimer wird auf 0 zurückgesetzt, und auf dem Menübildschirm wird „Lampe auswechseln und Filter reinigen?“ angezeigt.

Schlagen Sie auf Seite 54 unter “Reinigen des Luftfilters” nach.

13 Wählen Sie „Ja“, indem Sie auf ↑ drücken.

Auf dem Menübildschirm wird „Lampentimer-Rückstellung fertig!“ angezeigt.

Entsorgung der ausgedienten Lampe

Die Lampe in diesem Gerät enthält Quecksilber. Die Entsorgung derartiger Substanzen ist möglicherweise aus Umweltschutzgründen gesetzlich geregelt. Um Informationen zu Entsorgung und Wiederverwertung zu erhalten, wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder die Electronic Industries Alliance (www.eiae.org).

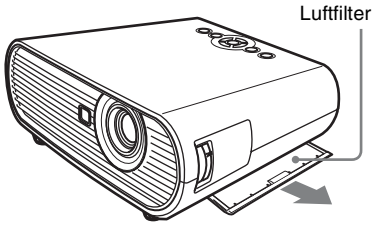
Reinigen des Luftfilters

Der Luftfilter sollte bei jedem Lampenaustausch gereinigt werden. Nehmen Sie den Luftfilter heraus, und entfernen Sie den Staub mit einem Staubsauger.
Der Reinigungsaufwand für den Luftfilter hängt von den Umgebungsbedingungen und von der Einsatzart des Projektors ab.

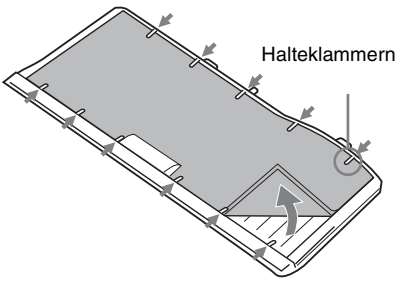
Wenn der Staub nur schwer vom entfernten Filter abzusaugen ist, waschen Sie diesen.

1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie das Netzkabel ab.

2 Ziehen Sie die Luftfilterabdeckung heraus, und entfernen Sie diese.



3 Nehmen Sie den Luftfilter heraus.



4 Waschen Sie den Luftfilter mit einer milden Reinigungslösung, und lassen Sie ihn dann im Schatten trocknen.

5 Bringen Sie den Luftfilter so an, dass er sicher unter jeder Klammer der Luftfilterabdeckung liegt. Setzen Sie die Luftfilterabdeckung dann wieder ins Gerät ein.

Hinweise

- **Wenn Sie den Luftfilter nicht reinigen, kann sich Staub ansammeln und den Filter verstopfen. Dadurch kann die Temperatur im Geräteinnern ansteigen und Fehlfunktionen und Brände hervorrufen.**
- Achten Sie darauf die Luftfilterabdeckung korrekt und sicher anzubringen. Andernfalls kann das Gerät nicht eingeschaltet werden.
- Der Luftfilter muss richtig orientiert eingelegt werden. Platzieren Sie den Filter so, dass dessen Aussparung in die entsprechende Kontur der Luftfilterabdeckung passt.

Spezifikationen

Optische Eigenschaften

Projektionssystem
3 LCD-Panels, 1 Objektiv, Projektionssystem

LCD-Panel 0,59-Zoll (15,0 mm)-WXGA-Panel, etwa 3.070.000 Pixel (1280 × 800 × 3)

Objektiv 1,2-fach-Zoomobjektiv
Brennweite 18,53 bis 22,18 mm/ F1,65 bis 1,93

Lampe 195-W-Ultra-Hochdrucklampe

Projektionsbildgröße
40 bis 300 Zoll (1.016 bis 7.620 mm) (diagonal gemessen)

Lichtstrom[1)] 2000 lm

[1)] Bei Einstellung der Lichtleistung auf „Hoch".

Projektionsentfernung [2)]
40-Zoll (1.016 mm):
1,2 bis 1,5 m (3,9 bis 4,9 ft)
80-Zoll (2.032 mm):
2,5 bis 2,9 m (8,2 bis 9,5 ft)
100-Zoll (2.540 mm):
3,1 bis 3,7 m (10,2 bis 12,1 ft)
150-Zoll (3.810 mm):
4,6 bis 5,6 m (15,1 bis 18,4 ft)
200-Zoll (5.080 mm):
6,2 bis 7,4 m (20,3 bis 24,3 ft)
250-Zoll (6.350 mm):
7,7 bis 9,3 m (25,3 bis 30,5 ft)
300-Zoll (7.620 mm):
9,3 bis 11,1 m (30,5 bis 36,4 ft)

[2)] bei Platzierung auf dem Boden, Einstellfuß nicht ausgefahren, V-Trapez-Korrektur durchgeführt, Auswahl von „Voll2" für „Wide-Modus" im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG

Es kann eine geringe Differenz zwischen dem tatsächlichen Wert und dem oben angegebenen Nennwert auftreten.

Elektrische Eigenschaften

Farbsystem NTSC3.58/PAL/SECAM/ NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/ PAL60-System, automatische/ manuelle Umschaltung (Das Farbsystem NTSC4.43 wird verwendet, wenn ein Band, das auf einem Videorecorder des Systems NTSC4.43 aufgenommen wurde, wiedergegeben wird.)

Auflösung 750 horizontale TV-Zeilen (Videoeingang)
1280 × 800 Punkte (RGB-Signaleingang)

Zulässige Computersignale[3)]
fH: 19 bis 92 kHz
fV: 48 bis 92 Hz
(Maximale Eingangssignalauflösung: SXGA+ 1400 × 1050 fV: 60 Hz)

[3)] Stellen Sie Auflösung und Frequenz des vom angeschlossenen Computer ausgegebenen Signals innerhalb des Bereichs der zulässigen Vorwahlsignale des Projektors ein.

Verwendbare Videosignale
15 k RGB-/Komponentensignal 50/60 Hz, progressives Komponentensignal 50/60 Hz, DTV (480/60i, 575/50i, 480/60p, 575/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i), Composite-Videosignal, Y/C-Videosignal

Eingänge/Ausgänge

VIDEO IN VIDEO: Cinchbuchse
Composite-Videosignal: 1 Vs-s ±2 dB Sync. negativ (75-Ohm-Terminierung)
S VIDEO: 4-polige Y/C-Mini-DIN-Buchse
Y (Luminanz): 1 Vs-s ±2 dB Sync. negativ (75-Ohm-Terminierung)
C (Chrominanz): Burst 0,286 Vs-s ±2 dB (NTSC) (75-Ohm-Terminierung), Burst 0,3 Vs-s ±2 dB (PAL) (75-Ohm-Terminierung)

INPUT A RGB: 15-poliger HD D-Sub-Anschluss (Buchse) Analoges RGB-/Komponentensignal:
R/R-Y: 0,7 Vs-s ±2 dB (75-Ohm-Terminierung)
G: 0,7 Vs-s ±2 dB (75-Ohm-Terminierung)
G mit Sync/Y: 1 Vs-s ±2 dB Sync. negativ (75-Ohm-Terminierung)
B/B-Y: 0,7 Vs-s ±2 dB (75-Ohm-Terminierung)
HD: Horizontal-Synchroneingang: TTL-Pegel, positiv/negativ
VD: Vertikal-Synchroneingang: TTL-Pegel, positiv/negativ

HDMI Digital RGB/Y CB (PB) CR (PR)

SERVICE RS-232C: D-Sub 9-polig

Allgemeines

Abmessungen 314 × 109 × 269 mm (12 3/8 × 4 3/8 × 10 5/8 Zoll) (B/H/T, ohne hervorstehende Teile)
Gewicht ca. 3,0 kg (6 lb 10 oz)
Stromversorgung
100 bis 240 V Wechselspannung, 2,6 bis 1,1 A, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme
max. 270 W (im niedrigen Bereitschaftsmodus: 1 W)
Wärmeabstrahlung
921 BTU
Betriebstemperatur
0 °C bis 35 °C (32 °F bis 95 °F)
Betriebsluftfeuchtigkeit
35% bis 85% (keine Kondensation)
Lagertemperatur
–20 °C bis +60 °C (–4 °F bis +140 °F)
Lagerluftfeuchtigkeit
10% bis 90%
Mitgeliefertes Zubehör
Fernbedienung (1)
R6-Manganbatterien der Größe AA (2)
Signalkabel (HD D-Sub, 15-polig ↔ 3 × Cinchstecker) (1) (9-885-125-47, SONY)
Netzkabel (1)
Objektivdeckel (1)
Bedienungsanleitung (1)
Garantiekarte (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

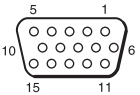
Sonderzubehör

Projektorlampe
LMP-F191 (Ersatz)

Einige der Teile sind in manchen Gebieten möglicherweise nicht erhältlich. Einzelheiten erfragen Sie bei Ihrem Sony-Händler.

Stiftbelegung

Anschluss INPUT A (HD D-Sub, 15-polig, Buchse)



1	R/R-Y	9	Stromversorgungseingang für DDC
2	G/Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND
4	RESERVE	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Hinweis

Bestätigen Sie vor dem Gebrauch immer, dass das Gerät richtig arbeitet. SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON VERLUST VON AKTUELLEN ODER ERWARTETEN PROFITEN DURCH FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER AUS JEGLICHEM ANDEREN GRUND, ENTWEDER WÄHREND DER GARANTIEFRIST ODER NACH ABLAUF DER GARANTIEFRIST, ÜBERNEHMEN.

Vorwahlsignale

Speicher-Nr.	Vorwahlsignal		fH (kHz)	fV (Hz)	Sync
1	Video 60 Hz	60 Hz	15,734	59,940	–
2	Video 50 Hz	50 Hz	15,625	50,000	–
3	480/60i	480/60i	15,734	59,940	S auf G/Y
4	575/50i	575/60i	15,625	50,000	S auf G/Y
5	480/60p	480/60p (Progressives NTSC-Komponentensignal)	31,470	60,000	S auf G/Y
6	575/50p	575/50p (Progressives PAL-Komponentensignal)	31,250	50,000	S auf G/Y
7	1080/60i	1035/60i, 1080/60i	33,750	60,000	S auf G/Y
8	1080/50i	1080/50i	28,130	50,000	S auf G/Y
10	720/60p	720/60p	45,000	60,000	S auf G/Y
11	720/50p	720/50p	37,500	50,000	S auf G/Y
21	640 × 350	VGA-Modus 1	31,469	70,086	H-pos, V-neg
22		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-pos, V-neg
23	640 × 400	PC-9801 Normal	24,823	56,416	H-neg, V-neg
24		VGA-Modus 2	31,469	70,086	H-neg, V-pos
25		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-neg, V-pos
26	640 × 480	VGA-Modus 3	31,469	59,940	H-neg, V-neg
27		Macintosh 13"	35,000	66,667	H-neg, V-neg
28		VGA VESA 72 Hz	37,861	72,809	H-neg, V-neg
29		VGA VESA 75 Hz	37,500	75,000	H-neg, V-neg
30		VGA VESA 85 Hz	43,269	85,008	H-neg, V-neg
31	800 × 600	SVGA VESA 56 Hz	35,156	56,250	H-pos, V-pos
32		SVGA VESA 60 Hz	37,879	60,317	H-pos, V-pos
33		SVGA VESA 72 Hz	48,077	72,188	H-pos, V-pos
34		SVGA VESA 75 Hz	46,875	75,000	H-pos, V-pos
35		SVGA VESA 85 Hz	53,674	85,061	H-pos, V-pos
36	832 × 624	Macintosh 16"	49,724	74,550	H-neg, V-neg
37	1024 × 768	XGA VESA 60 Hz	48,363	60,004	H-neg, V-neg
38		XGA VESA 70 Hz	56,476	70,069	H-neg, V-neg
39		XGA VESA 75 Hz	60,023	75,029	H-pos, V-pos
40		XGA VESA 85 Hz	68,677	84,997	H-pos, V-pos

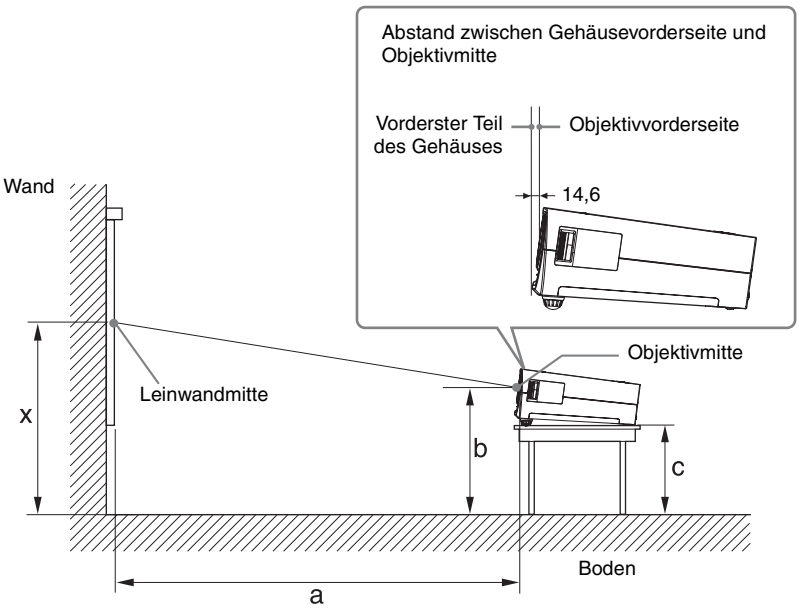
Speicher -Nr.	Vorwahlsignal		fH (kHz)	fV (Hz)	Sync
41	1152 × 864	SXGA VESA 70 Hz	63,995	70,019	H-pos, V-pos
42		SXGA VESA 75 Hz	67,500	75,000	H-pos, V-pos
43		SXGA VESA 85 Hz	77,487	85,057	H-pos, V-pos
44	1152 × 900	Sunmicro LO	61,795	65,960	H-neg, V-neg
45	1280 × 960	SXGA VESA 60 Hz	60,000	60,000	H-pos, V-pos
46		SXGA VESA 75 Hz	75,000	75,000	H-pos, V-pos
47	1280 × 1024	SXGA VESA 60 Hz	63,974	60,013	H-pos, V-pos
48		SXGA VESA 75 Hz	79,976	75,025	H-pos, V-pos
49		SXGA VESA 85 Hz	91,146	85,024	H-pos, V-pos
50	1400 × 1050	SXGA+ 60 Hz	65,317	59,978	H-neg, V-pos
55	1280 × 768	WXGA 60 Hz	47,776	59,870	H-neg, V-pos
56	1280 × 720	WXGA 60 Hz	44,772	59,885	H-neg, V-pos
60	1360 × 768	1360 × 768/60	44,720	59,799	H-neg, V-pos
61	1440 × 900	1440 × 900/60	55,935	59,887	H-neg, V-pos
63	1280 × 800	1280 × 800/60	49,702	59,810	H-neg, V-pos

Hinweise

- Bei den empfangbaren digitalen Signalen handelt es sich um voreingestellte Signale aus den Vorwahlspeichern Nr. 3 bis 11, 26, 32, 37, 45, 47, 50, 55 und 56.
- Wenn ein anderes Signal als die oben aufgeführten Vorwahlsignale eingegeben wird, wird das Bild möglicherweise nicht korrekt angezeigt.
- Wenn ein SXGA+-Signal eingegeben wird, kann das Bild vom Rand der Leinwand überstehen. Geben Sie in diesem Fall ein Signal ohne schwarzen Rand um das Bild ein, ziehen Sie das Kabel ab und verbinden es erneut, oder wählen Sie das Eingangssignal durch Drücken der Taste INPUT.
- Unterscheidet sich die Auflösung des Eingangssignals von der Bildschirmauflösung, wird das Eingangssignal nicht mit der ihm eigenen Auflösung wiedergegeben, so dass Buchstaben oder Linien verzerrt erscheinen können.

Installationszeichnung

Bodeninstallation (Frontprojektion)



Einheit: mm

* Einstellfuß nicht ausgezogen und V-Trapez-Korrektur durchgeführt.

Dieser Abschnitt beschreibt Beispiele für die Installation des Projektors auf einem Pult usw.

Die Buchstaben in der Abbildung kennzeichnen die folgenden Abstände:
a: Abstand zwischen der Leinwand und der Objektivmitte
b: Abstand zwischen dem Boden und der Objektivmitte
c: Abstand zwischen dem Boden und der Unterseite der Projektor-Einstellfüße
x: Abstand zwischen dem Boden und der Leinwandmitte (frei)

Wenn im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG für die Option „Wide-Modus“ der Wert „Voll2“ gewählt wurde

Einheit: mm

PS (Zoll)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	4572	5080	6350	7620
a	N	1250	1890	2530	3170	3810	4770	5730	6370	7970	9570
	M	1410	2140	2860	3580	4300	5390	6470	7200	9000	10810
b		Basierend auf nachfolgender Berechnungsformel.									
c		Basierend auf nachfolgender Berechnungsformel.									

a (N) = {(PS × 31,076) × 1,03} – 31,7
a (M) = {(PS × 37,252) × 0,97} – 31,7
b = x – {PS × 4,465 + (a + 31,7) × 0,1405 – 4,5}
c = x – {PS × 4,465 + (a + 31,7) × 0,1405 – 4,5 + 90,5}

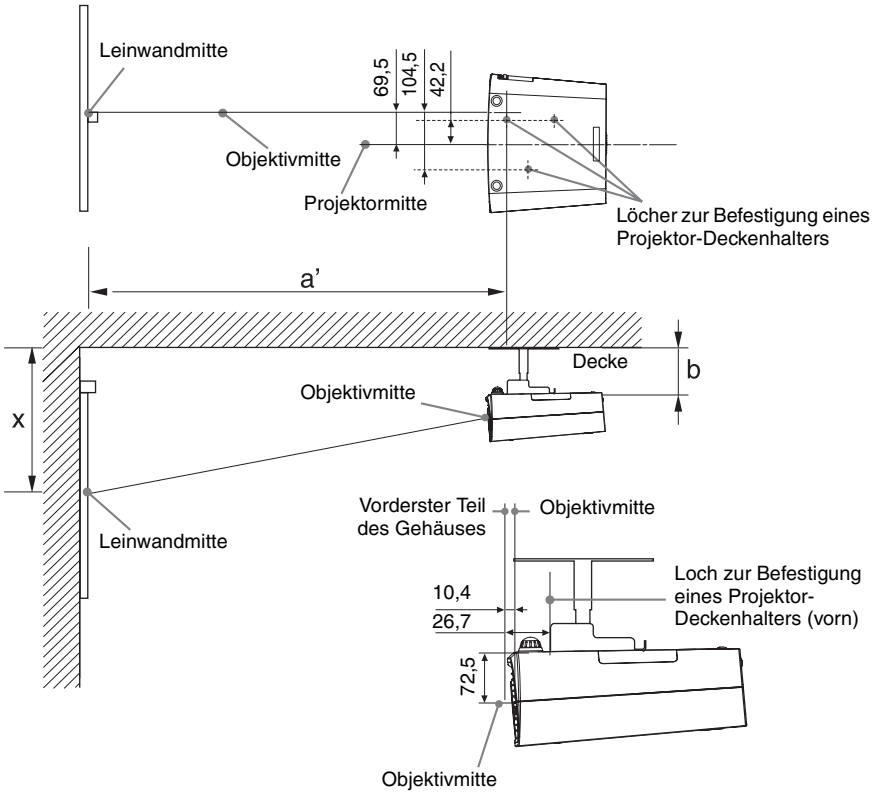
Hinweise

- Die Größe des projizierten Bilds ist die Größe, bei der „Wide-Modus“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG auf „Voll2“ eingestellt ist. Wenn „Wide-Modus“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG auf eine andere Option als „Voll2“ eingestellt ist, erscheinen möglicherweise schwarze Streifen oben und unten oder rechts und links auf der Leinwand.
- Wenn „Wide-Modus“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG auf „4:3“ eingestellt ist, entspricht die Größe des projizierten Bilds (diagonal) etwa 88% der Größe „Voll2“.
- Wenn „Wide-Modus“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG auf „16:9“ eingestellt ist, entspricht die Größe des projizierten Bilds (diagonal) etwa 97% der Größe „Voll2“.

Die Buchstaben in den Tabellen und Berechnungsformeln bedeuten Folgendes:
PS: diagonal gemessene Größe des projizierten Bilds
a: Abstand zwischen der Leinwand und der Objektivmitte
b: Abstand zwischen dem Boden und der Objektivmitte
c: Abstand zwischen dem Boden und den Projektor-Einstellfüßen
x: frei
N: minimal
M: maximal

Deckeninstallation (Frontprojektion)

Das Gerät ist so angebracht, dass die Unterseite parallel zur Decke ist. Die V-Trapez-Korrektur wurde durchgeführt.



Abstand zwischen der Gehäusevorderseite und dem Loch zur Befestigung eines Projektor-Deckenhalters (vorn)

Einheit: mm

Dieser Abschnitt beschreibt Beispiele für die Deckeninstallation des Projektors.
Wenn Sie den Projektor an der Decke installieren, verwenden Sie einen von Sony empfohlenen Projektor-Deckenhalter.
Für die Deckeninstallation wenden Sie sich an das qualifizierte Personal von Sony.
Die Installationsmaße sind aus der Tabelle auf Seite 62 ersichtlich.

Die Buchstaben in der Abbildung kennzeichnen die folgenden Abstände:

a': Abstand zwischen dem Loch (vorn) zur Befestigung eines Projektor-Deckenhalters an der Unterseite dieses Projektors und der Leinwandmitte

b: Abstand zwischen dem Loch (vorn) zur Befestigung eines Projektor-Deckenhalters an der Unterseite dieses Projektors und der Decke

x: Abstand zwischen der Decke und der Leinwandmitte

Wenn im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG für die Option „Wide-Modus“ der Wert „Voll2“ gewählt wurde

Einheit: mm

PS (Zoll)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	4572	5080	6350	7620
a’	N	1270	1910	2550	3190	3830	4800	5760	6400	8000	9610
	M	1430	2160	2880	3610	4330	5420	6510	7230	9050	10860
x		Basierend auf nachfolgender Berechnungsformel.									
b		Frei									

a’(N) = {(PS × 31,147) × 1,03} – 32,0 + 16,4
a’(M) = {(PS × 37,367) × 0,97} – 32,0 + 16,4
x = b + {PS × 4,481 + (a’+ 32,0 – 16,4) × 0,07344 – 2,3 + 72,5}

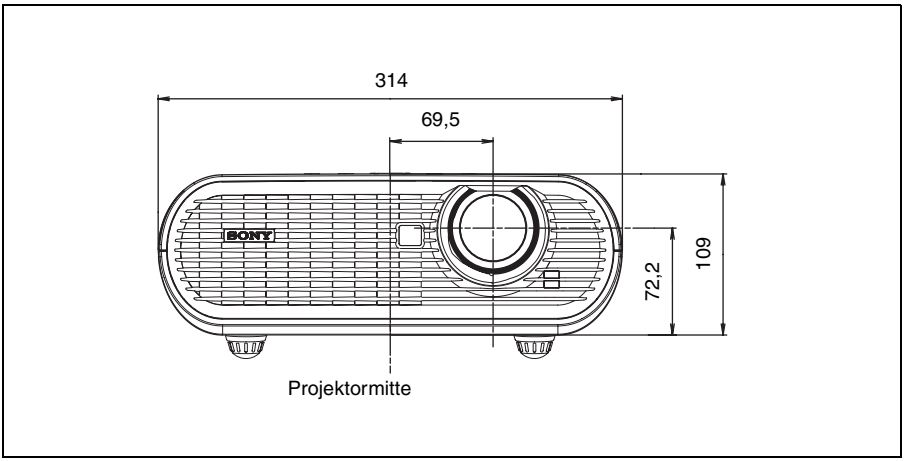
Hinweise

- Die Größe des projizierten Bilds ist die Größe, bei der „Wide-Modus“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG auf „Voll2“ eingestellt ist. Wenn „Wide-Modus“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG auf eine andere Option als „Voll2“ eingestellt ist, erscheinen möglicherweise schwarze Streifen oben und unten oder rechts und links auf der Leinwand.
- Wenn „Wide-Modus“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG auf „4:3“ eingestellt ist, entspricht die Größe des projizierten Bilds (diagonal) etwa 88% der Größe „Voll2“.
- Wenn „Wide-Modus“ im Menü EINGANGS-EINSTELLUNG auf „16:9“ eingestellt ist, entspricht die Größe des projizierten Bilds (diagonal) etwa 97% der Größe „Voll2“.

Die Buchstaben in den Tabellen und Berechnungsformeln bedeuten Folgendes:
PS: diagonal gemessene Größe des projizierten Bilds
a’: Abstand zwischen dem Loch (vorn) zur Befestigung eines Projektor-Deckenhalters an der Unterseite dieses Projektors und der Leinwandmitte
b: Abstand zwischen dem Loch (vorn) zur Befestigung eines Projektor-Deckenhalters an der Unterseite dieses Projektors und der Decke
x: Abstand zwischen der Leinwandmitte und der Decke
N: minimal
M: maximal

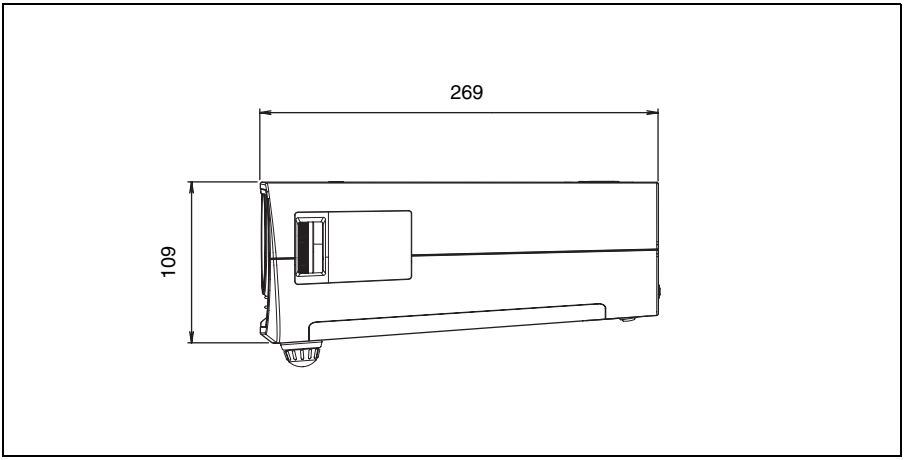
Abmessungen

Vorderseite



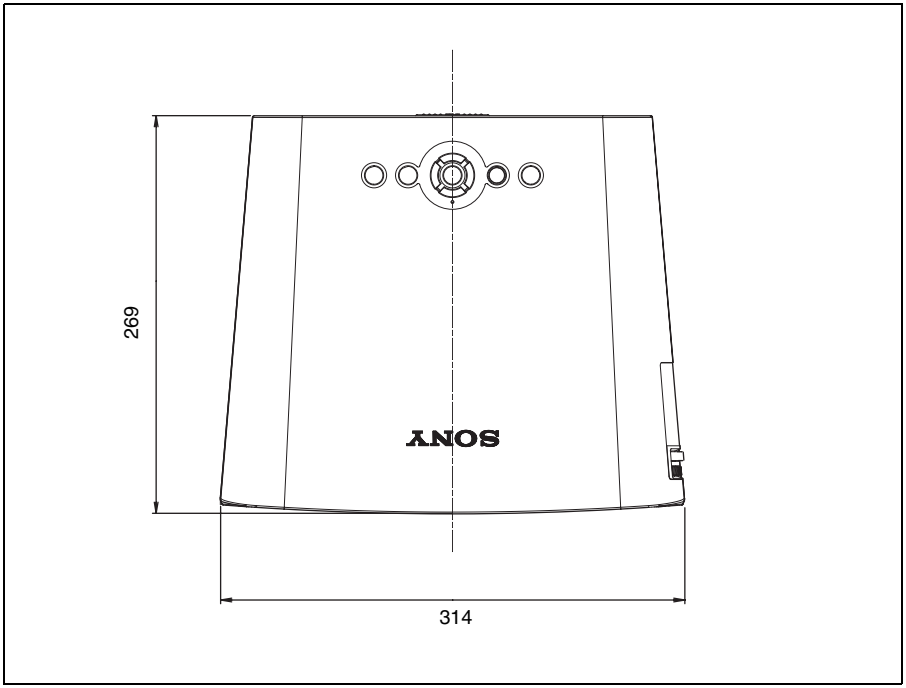
Einheit: mm

Seite



Einheit: mm

Oberseite



Einheit: mm

Index

A

Anschließen
- Computer 21
- Videogeräte 18

Auto. Eing. wahl 41

B

Bildmodus
- Benutzer 35
- CINEMA 30
- DYNAMIC 30
- Dynamisch 35
- Kino 35
- STANDARD 30
- Standard 35
- USER 30

Bildumklappung 44

C

CC-Display 42

D

DDE 37

E

Einstellen
- Bildlage 22
- Bildqualität 31

Einstellfuß 23

F

Farbe 36
Farbsystem 42
Farbtemperatur 36
Farbton 36
Fehlerbehebung 48
Fernbedienung
- Batterien einsetzen 12
- Lage der Bedienelemente 10

fH 46
fV 46

G

Gamma-Modus 36

H

HDMI 18
Helligkeit 36
Hintergrund 44
Höhenlagenmodus 44

I

Input-A Sig.wahl 41
Installation
- Boden 59
- Decke 61
- ungeeignete Bedingungen 14
- ungeeignete Installation 13

Intelligente APA 41

K

Kontrast 36

L

Lage der Bedienelemente
- Oberseite/Vorderseite/Seite 6
- Rückseite/Unterseite 8

Lampenaustausch 52
Lampentimer 46
Lampentimer Rück 42
Lichtleistung 44
Liste der Meldungen 51

M

Menü
- Menü ANFANGSWERTE 44
- Menü BILDEINSTELLUNG 35
- Menü EINGANGS-EINSTELLUNG . 38
- Menü EINSTELLUNG 41
- Menü INFORMATIONEN 46
- Menü MENÜ-EINSTELLUNG 43

Mitgeliefertes Zubehör 12

O

Over Scan 39

P

P Save-modus 42
Projizieren 26

R

Rücksetzen
- Posten zurücksetzen 34
- zurücksetzbare Einstellungen 34

S

Schärfe 36
Sicherheitsbügel 9
Signal einstellen
  H Größe 38
  Lage 38
  Punkt-Phase 38
Sonderzubehör 56
Sprache 43
  Wählen der Menüsprache 24
Startbild 43
Status 43
Stiftbelegung 56
Stromversorgung
  einschalten 27

V

V Trapez 44
Vorsichtsmaßnahmen 4
Vorwahlsignale 57
Vorwahlspeicher 40

W

WIDE MODE 28
Wide-Modus
  Normal 39
  Voll 39
  Voll1 39
  Voll2 39
  Wide-Zoom 39
  Zoom 39

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparato alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'involucro. Per l'assistenza rivolgersi unicamente a personale qualificato.

QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A MASSA.

ATTENZIONE

Se una batteria non viene sostituita correttamente vi è il rischio di esplosione. Sostituire una batteria con una uguale o simile seguendo le raccomandazioni del produttore.
Per lo smaltimento della batteria, attenersi alle norme in vigore nel paese di utilizzo.

AVVERTENZA

Durante l'installazione dell'apparecchio, incorporare un dispositivo di scollegamento prontamente accessibile nel cablaggio fisso, oppure collegare la spina di alimentazione ad una presa di corrente facilmente accessibile vicina all'apparecchio. Qualora si verifichi un guasto durante il funzionamento dell'apparecchio, azionare il dispositivo di scollegamento in modo che interrompa il flusso di corrente oppure scollegare la spina di alimentazione.

1. Utilizzare un cavo di alimentazione (a 3 anime)/connettore per l'apparecchio/ spina con terminali di messa a terra approvati che siano conformi alle normative sulla sicurezza in vigore in ogni paese, se applicabili.
2. Utilizzare un cavo di alimentazione (a 3 anime)/connettore per l'apparecchio/ spina confrmi alla rete elettrica (voltaggio, ampere).

In caso di domande relative all'uso del cavo di alimentazione/connettore per l'apparecchio/spina di cui sopra, rivolgersi al personale qualificato.

IMPORTANTE

La targhetta di identificazione è situata sul fondo.

Inserimento delle pile

Due pile formato AA (R6) sono fornite in dotazione per il telecomando.
Per evitare il rischio di esplosione, utilizzare pile formato AA (R6) al manganese o alcaline.

Per i clienti in Europa

Il fabbricante di questo prodotto è la Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Giappone.
La rappresentanza autorizzata per EMC e la sicurezza dei prodotti è la Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stoccarda, Germania. Per qualsiasi questione riguardante l'assistenza o la garanzia, si prega di rivolgersi agli indirizzi riportati nei documenti sull'assistenza o sulla garanzia a parte.

Indice

Precauzioni 4

Posizione dei comandi

Parte superiore/anteriore/laterale 5
Lato posteriore/inferiore 7
Telecomando 9

Collegamenti e preparazioni

Disimballaggio 11
Punto 1: Installazione del proiettore 12
Prima di installare il proiettore ... 12
Posizionamento del proiettore e di uno schermo 15
Punto 2: Collegamento del proiettore 17
Collegamento di un videoregistratore 17
Collegamento di un computer 20
Punto 3: Regolazione della posizione dell'immagine 21
Punto 4: Selezione della lingua del menu 23

Proiezione

Proiezione dell'immagine sullo schermo 25
Spegnimento dell'alimentazione 26
Selezione della modalità widescreen 27
Selezione della modalità di visualizzazione dell'immagine ... 29
Regolazione della qualità dell'immagine 30
Utilizzo di altre funzioni 31

Utilizzo dei menu

Funzionamento tramite i menu 32
Menu IMPOSTA IMMAGINE 34
Menu REGOLAZIONE INGRESSO ... 37
Informazioni sulle memorie preimpostate numerate 39
Menu REGOLAZIONE 40
Menu IMPOSTAZIONE MENU 42
Menu IMPOST. INSTALLAZIONE ... 43
Menu INFORMAZIONI 45
Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili 46

Altro

Risoluzione dei problemi 47
Elenco messaggi 50
Sostituzione della lampada 51
Pulizia del filtro dell'aria 53
Dati tecnici 54
Schema di installazione 58
Installazione su pavimento (proiezione frontale) 58
Installazione a soffitto (proiezione frontale) 60
Indice analitico 64

IT

Precauzioni

Sicurezza

- Verificare che la tensione di funzionamento dell'unità corrisponda alla tensione della rete elettrica locale.
- Se del liquido o un oggetto dovessero penetrare nell'apparecchio, scollegare l'apparecchio e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.
- Se l'unità non sarà utilizzata per diversi giorni, scollegarla dalla presa di rete.
- Per scollegare il cavo, tirarlo dalla spina. Non tirare mai direttamente il cavo.
- La presa di rete dovrebbe essere vicina all'unità e facilmente accessibile.
- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (rete elettrica domestica) finché resta collegato alla presa di rete, anche se è stato spento.
- Non guardare dentro l'obiettivo quando la lampada è accesa.
- Non avvicinare le mani o degli oggetti alle prese di ventilazione. L'aria che fuoriesce è molto calda.
- Prestare attenzione a non incastrare le dita nel dispositivo di regolazione.
- Non collocare un panno o della carta sotto l'apparecchio.

Prevenzione del surriscaldamento interno

Dopo aver spento l'alimentazione con l'interruttore **I**/⏻ (acceso/attesa), non scollegare l'unità dalla presa a muro mentre è in funzione la ventola di raffreddamento.

Attenzione

Il proiettore dispone di prese di ventilazione di aspirazione e di scarico. Non bloccare tali prese con oggetti, onde evitare il surriscaldamento interno, che potrebbe compromettere la qualità delle immagini o danneggiare il proiettore.

Imballaggio

Conservare l'imballaggio originale; tornerà utile nel caso in cui sia necessario spedire l'unità. Per una protezione completa, reimballare l'unità come imballata inizialmente in fabbrica.

Pulizia dell'obiettivo

La superficie dell'obiettivo è trattata specificatamente per ridurre la riflessione della luce.
Una manutenzione non corretta può ridurre le prestazioni del proiettore, pertanto, prestare attenzione a quanto segue:

- Pulire l'obiettivo delicatamente con un panno morbido come un panno per la pulizia o un panno per la pulizia dei vetri.
- Rimuovere le macchie ostinate con un panno morbido, come un panno per la pulizia o per i vetri, leggermente inumidito con acqua.
- Non utilizzare mai solventi quali alcol, benzene o diluente, né detergenti alcalini, abrasivi o acidi, né panni per pulizia contenenti agenti chimici, poiché possono danneggiare la superficie dell'obiettivo.

Pulizia dell'apparecchio

- Per rimuovere la polvere dall'apparecchio, pulire delicatamente con un panno morbido. Se la polvere persiste, pulire con un panno morbido imbevuto leggermente di una soluzione detergente delicata diluita.
- Non utilizzare mai spugne abrasive, detergenti alcalini/acidi, polveri abrasive o solventi volatili come alcol, benzene, diluenti o insetticidi.
- L'uso di tali materiali o il mantenimento in contatto con materiali quali la gomma o il vinile per un periodo prolungato potrebbe causare danni alla superficie dello schermo e al materiale di cui è costituito l'apparecchio.

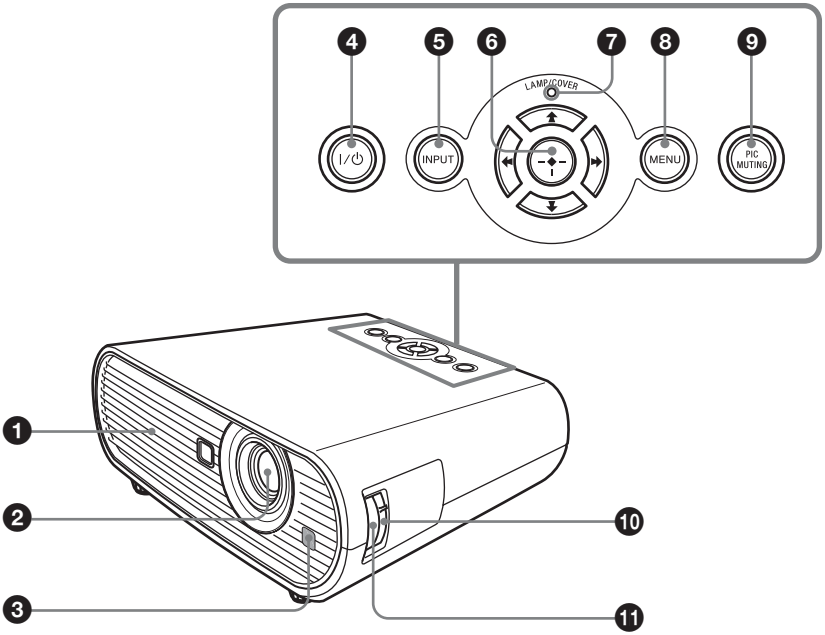
Punti neri e punti luminosi (rossi, blu o verdi) sullo schermo

Il proiettore è prodotto con una tecnologia di alta precisione.
Sul proiettore dati a LCD potrebbero tuttavia apparire continuamente dei puntini neri e/o dei puntini luminosi (rossi, blu o verdi). Questo è un risultato normale del processo di fabbricazione e non costituisce un guasto.

Posizione dei comandi

Parte superiore/anteriore/laterale

Per azionare il proiettore si possono utilizzare i pulsanti sul pannello di controllo e sul telecomando aventi lo stesso nome.



❶ Prese di ventilazione (scarico)

❷ Obiettivo

Prima della proiezione, smontare il copriobiettivo.

❸ Rivelatore anteriore del telecomando

❹ Interruttore I/⏻ (acceso/attesa)

Accende il proiettore quando è nel modo di attesa. Per spegnere l'alimentazione, premere due volte l'interruttore **I/⏻** come da messaggio, oppure tenere premuto l'interruttore **I/⏻** per almeno un secondo.

La spia **I/⏻** (acceso/attesa) si illumina o lampeggia nelle seguenti condizioni:

–Si illumina in rosso quando il cavo di alimentazione c.a. è inserito in una presa di rete. Quando il proiettore è nel modo di attesa, è possibile accenderlo con l'interruttore **I/⏻**.

–Lampeggia in rosso quando la temperatura all'interno del proiettore è elevata o se il proiettore non funziona.

–Si illumina in verde quando viene accesa l'alimentazione e quando il proiettore è pronto per l'uso.

–Lampeggia in verde finché il proiettore è pronto all'uso una volta acceso. Inoltre, lampeggia in verde mentre è in funzione la ventola di raffreddamento dopo che l'alimentazione è stata spenta con l'interruttore **I/⏻**. La ventola gira per circa 90 secondi dopo che l'alimentazione è stata spenta. (☞ pagina 26)

–Si illumina in arancione quando è attivato il modo di risparmio energetico.

❺ Pulsante INPUT

Seleziona il segnale di ingresso. Il segnale di ingresso cambia ogni volta che si preme il pulsante.

❻ Pulsanti ↑/↓/←/→ (freccia) / ⊕ (Enter)

Per immettere le impostazioni delle voci del sistema dei menu, selezionare un menu, o effettuare varie regolazioni.

❼ Spia LAMP/COVER

Lampeggia in arancione nelle condizioni che seguono:

- Frequenza di 2 lampeggi quando non è montato saldamente il coperchio della lampada o il coperchio del filtro dell'aria.
- Frequenza di 3 lampeggi quando la lampada è a fine vita o ha raggiunto una temperatura elevata.

❽ Pulsante MENU

Visualizza il menu su schermo. Premere di nuovo per cancellare il menu.

❾ Pulsante PIC MUTING

Disattiva l'immagine. Per riattivare l'immagine, premere una seconda volta.

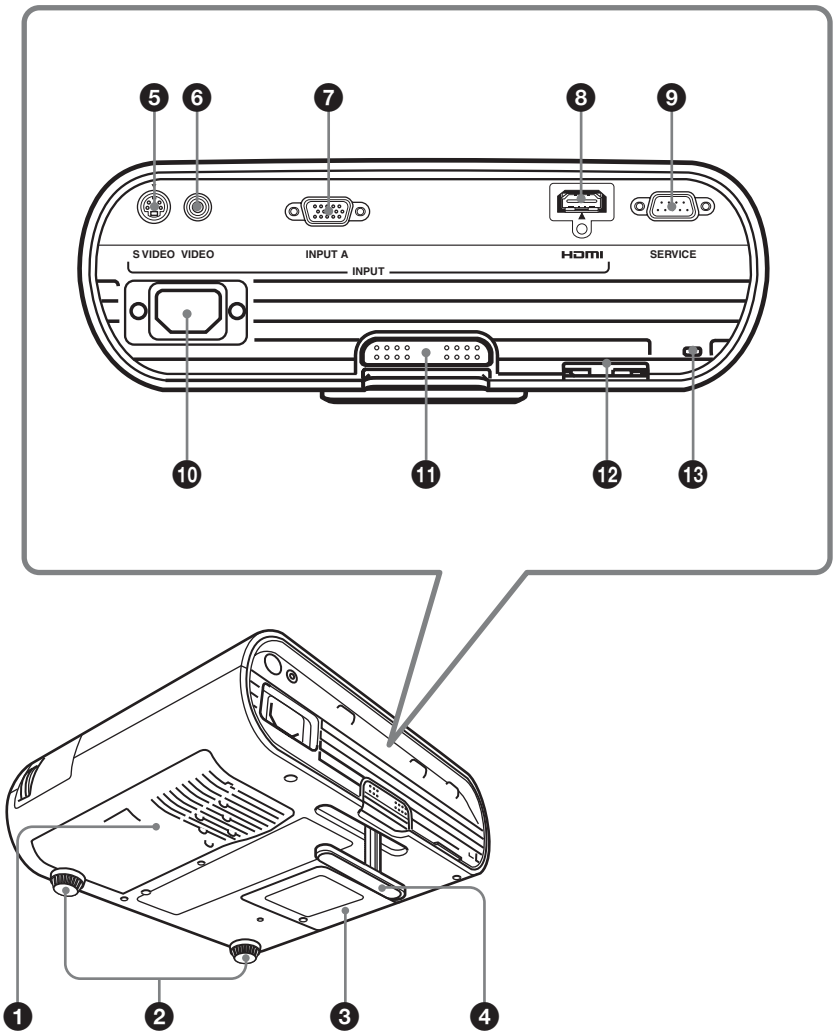
❿ Ghiera dello zoom

Regola le dimensioni dell'immagine.

⓫ Ghiera della messa a fuoco

Regola la messa a fuoco dell'immagine.

Lato posteriore/inferiore



❶ Prese di ventilazione (aspirazione)/coperchio filtro aria

❷ Dispositivi di regolazione (supporti anteriori)

❸ Coperchio della lampada

❹ Dispositivo di regolazione

Regola la posizione dell'immagine. (☞ pagina 22)

❺ Connettore S VIDEO INPUT (mini DIN a 4 pin)

Collega all'uscita S video di apparecchiature video.

❻ Connettore VIDEO INPUT (tipo fono)

Collega all'uscita video di apparecchiature video.

❼ Connettore INPUT A (HD D-sub a 15 pin, femmina)

Ingresso di segnale da computer, segnale video GBR, segnale componente o segnale DTV, a seconda dell'apparecchiatura collegata. Collega al connettore di uscita dell'apparecchiatura usando il cavo in dotazione o un cavo opzionale.

❽ Connettore HDMI

Collega a un connettore di uscita video su apparecchiature video o a un computer dotato di connettore di uscita HDMI/DVI (digitale).

❾ Connettore SERVICE RS-232C (D-sub a 9 pin, femmina)

Utilizzato solo per servizio.
Non utilizzabile dall'utente.

❿ Presa AC IN

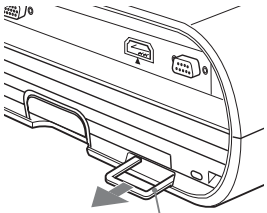
Collega il cavo di alimentazione c.a. fornito.

⓫ Pulsante dispositivo di regolazione

Premere per estrarre il dispositivo di regolazione. (☞ pagina 22)

⓬ Barra di sicurezza

Su questa barra è possibile montare una catena o un cavo antifurto (reperibile in commercio).
Se l'estrazione risulta difficoltosa, è necessario estrarre la barra di sicurezza mediante un cacciavite.



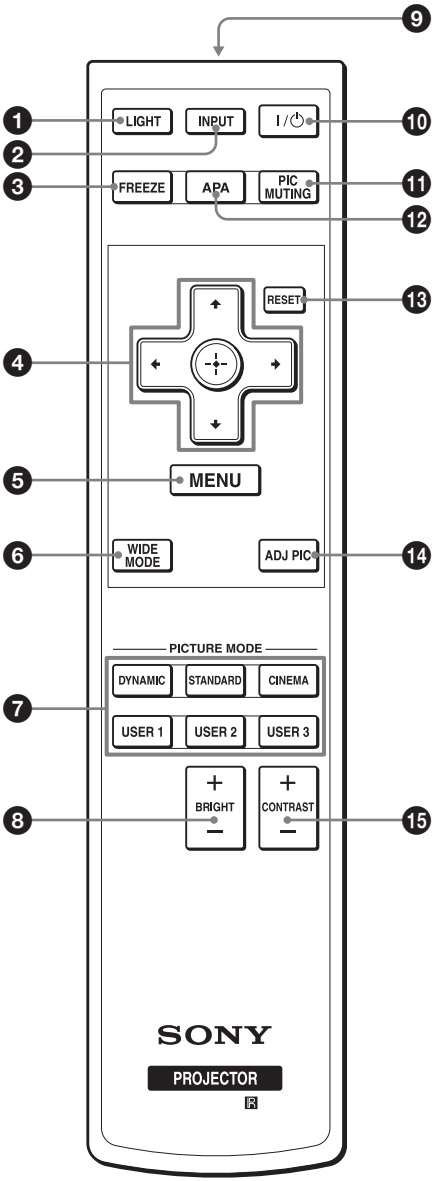
⓭ Blocco di sicurezza

Permette il montaggio di un cavo di sicurezza opzionale (prodotto da Kensington).
Indirizzo della pagina di web:
http://www.kensington.com/

Nota

Per mantenere le prestazioni ottimali, **pulire il filtro dell'aria ogni volta che si sostituisce la lampada**. (☞ pagina 53)

Telecomando



❶ Pulsante LIGHT
Illumina i pulsanti sul telecomando.

❷ Pulsante INPUT

❸ Tasto FREEZE
Ferma l'immagine proiettata. Per annullare il fermo immagine, premere di nuovo il pulsante.

❹ Pulsanti ↑/↓/←/→ (freccia)/ ⊕ (Enter)

❺ Pulsante MENU

❻ Pulsante WIDE MODE
Cambia le modalità widescreen in base al segnale video ricevuto.

❼ Pulsanti PICTURE MODE
Consentono di selezionare la modalità ottimale di visualizzazione dell'immagine in base al tipo di immagine o all'ambiente.

❽ Pulsante BRIGHT +/–
Regola la luminosità dell'immagine.

❾ Trasmettitore all'infrarosso

❿ Interruttore I/⏻ (acceso/attesa)

⓫ Pulsante PIC MUTING
Disattiva l'immagine. Per riattivare l'immagine, premere una seconda volta.

⓬ Pulsante APA (Auto Pixel Alignment, Allineamento Pixel Automatico)
Regola automaticamente un'immagine di un segnale d'ingresso da computer, in modo che sia più nitida possibile. (☞ pagina 40)

⓭ Pulsante RESET
Ripristina una voce al valore preimpostato in fabbrica. Questo pulsante è operativo quando sullo schermo viene visualizzato il menu o una voce di impostazione.

⓮ Pulsante ADJ PIC
Regola la qualità dell'immagine selezionando le voci di regolazione.

⓯ Pulsante CONTRAST +/–
Regola l'area bianca delle immagini (livello del bianco).

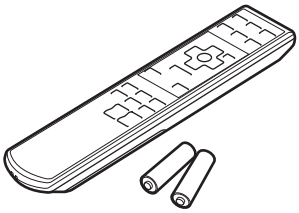
Collegamenti e preparazioni

Questa sezione descrive come installare il proiettore e lo schermo, come collegare l'apparecchiatura da cui proiettare l'immagine, ecc.

Disimballaggio

Controllare la confezione per assicurarsi che contenga i seguenti componenti:

- Telecomando (1) e batterie formato AA (R6) (2)

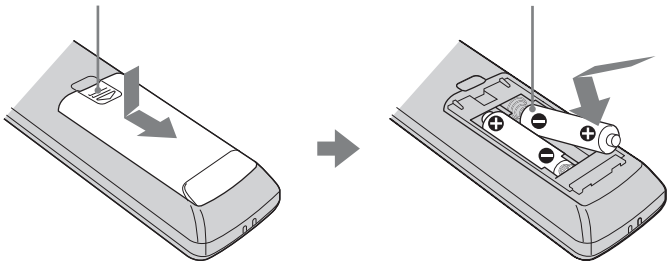


- Cavo di alimentazione c.a. (1)
- Copriobiettivo (1)
  Al momento dell'acquisto del proiettore, il copriobiettivo è inserito. Rimuovere il copriobiettivo prima di usare il proiettore.
- Cavo segnale (HD D-sub a 15 pin ⟷ 3 × spina fono) (1)
  (9-885-125-47, SONY)
- Istruzioni d'uso (questo manuale)
- Scheda di garanzia (1)

Inserimento delle batterie nel telecomando

Per aprirlo, premere e far scorrere.

Inserire prima il lato ⊖ delle batterie come mostrato nell'illustrazione.
L'inserimento eccessivamente energico o con le polarità invertite potrebbe causare cortocircuiti e generare calore.



Cura nell'uso del telecomando

- Utilizzare il telecomando con cura. Non farlo cadere o calpestarlo e non rovesciare alcun tipo di liquido su di esso.
- Non posizionare il telecomando in prossimità di fonti di calore, in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in una stanza umida.

Punto 1: Installazione del proiettore

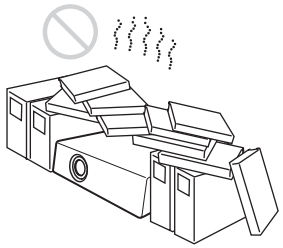
Il proiettore visualizza immagini provenienti da un videoregistratore o da altri dispositivi. Il proiettore può essere utilizzato in vari luoghi e consente la visualizzazione di immagini nitide.

Prima di installare il proiettore

Posizioni di installazione inadatte

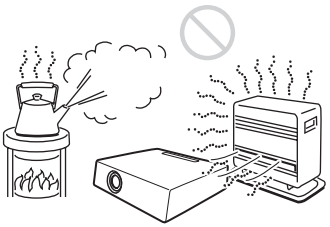
Non installare il proiettore se sono presenti le seguenti condizioni, poiché potrebbero verificarsi malfunzionamenti o danni al proiettore.

Ventilazione insufficiente



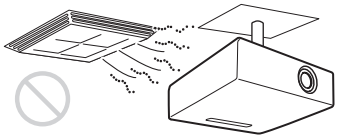
- Fare in modo che la circolazione dell'aria sia adeguata ad evitare il surriscaldamento interno. Non posizionare l'unità su superfici (tappeti, coperte ecc.) o vicino a materiali (tende, drappeggi) che potrebbero ostruire le prese di ventilazione. In presenza di surriscaldamento interno dovuto all'ostruzione delle prese di ventilazione, il sensore di temperatura entra in funzione e l'alimentazione viene spenta automaticamente.
- Lasciare uno spazio maggiore di 30 cm (11 7/8 pollici) intorno all'unità.
- Fare attenzione che oggetti leggeri come pezzi di carta o particelle di polvere non vengano aspirati dalle prese di ventilazione.

Calore e umidità



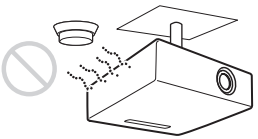
- Non installare l'unità in ambienti soggetti a temperatura o umidità eccessivamente elevata o a temperatura estremamente bassa.
- Per evitare la condensazione dell'umidità, non installare l'unità in una posizione in cui la temperatura potrebbe salire rapidamente.

Esposto a flusso diretto di aria fredda o calda proveniente da un condizionatore



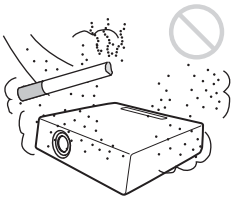
L'installazione del proiettore in una posizione di questo genere potrebbe provocare malfunzionamenti dell'unità a causa di condensazione dell'umidità o aumento della temperatura.

In prossimità di un sensore di calore o di fumo



Potrebbe verificarsi un malfunzionamento del sensore.

Polvere o fumosità eccessive



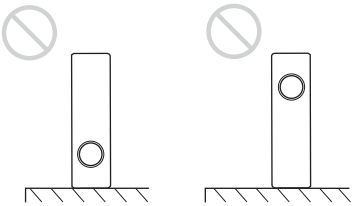
Non installare l'unità in un ambiente molto polveroso o estremamente fumoso. Ciò potrebbe intasare il filtro dell'aria, causando un malfunzionamento o guasto dell'unità. La polvere che impedisce il passaggio dell'aria attraverso il filtro potrebbe causare un aumento della temperatura interna dell'unità. Pulire il filtro dell'aria ogni volta che si sostituisce la lampada.

Condizioni inadatte

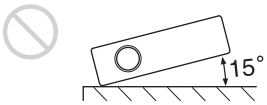
Non usare il proiettore nelle seguenti condizioni.

Non appoggiare l'unità su un lato

Non usare l'unità in verticale appoggiata su un lato. Potrebbe causare un malfunzionamento.

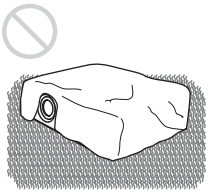


Non inclinare l'unità a destra o a sinistra



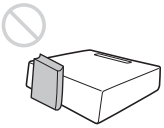
Non inclinare l'unità di oltre 15° e installarla solo su una superficie in piano o appesa al soffitto. In caso contrario, si potrebbe causare la comparsa di sfumature di colore o ridurre eccessivamente la vita utile della lampada.

Non ostruire le prese di ventilazione



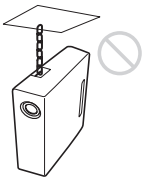
Non usare un tappeto spesso o altro che ostruisca le prese di ventilazione (scarico/aspirazione), per evitare il surriscaldamento interno.

Non mettere alcun ostacolo davanti all'obiettivo



Non mettere alcun oggetto davanti all'obiettivo affinché non oscuri la luce durante la proiezione. Il calore dovuto alla luce potrebbe danneggiare l'oggetto. Per disattivare l'immagine, usare il pulsante PIC MUTING sul telecomando.

Non utilizzare la barra di sicurezza per il trasporto o l'installazione



Utilizzare la barra di sicurezza sul retro del proiettore al fine di impedire il furto, ad esempio attaccando un cavo antifurto reperibile in commercio. Se si solleva il proiettore dalla barra di sicurezza, o si sospende il proiettore usando questa barra, il proiettore potrebbe cadere o danneggiarsi.

Uso a quote elevate

Quando si usa il proiettore a una quota di 1.500 m o superiore, attivare il "Modo

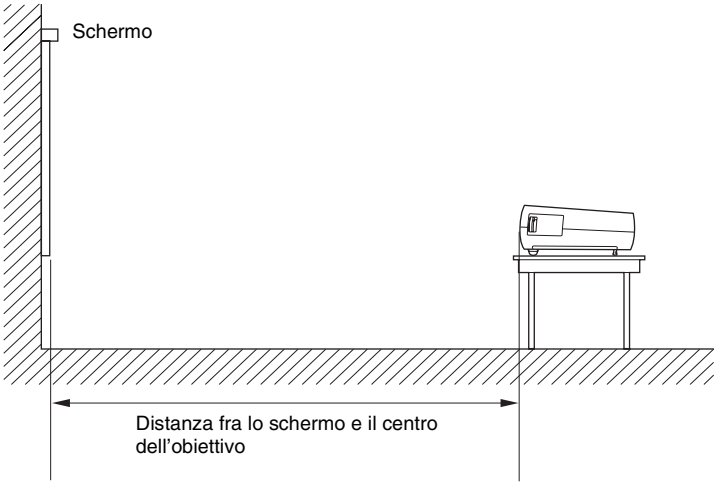
quota el.” nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE. Se non viene impostato questo modo quando il proiettore è usato a quote elevate, potrebbero presentarsi effetti negativi, come la riduzione dell’affidabilità di alcuni componenti.

Posizionamento del proiettore e di uno schermo

La distanza di installazione fra il proiettore e lo schermo varia a seconda delle dimensioni dello schermo.

1 Determinare la posizione di installazione del proiettore e dello schermo.

Vista laterale



* Il dispositivo di regolazione non è allungato e la funzione Trapezio V è stata eseguita.

Quando "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostato su "Pieno 2"

Unità: m (feet)

Dimensioni dell'immagine proiettata (diagonale) (pollici)	40	80	100	150	200	250	300
(mm)	1016	2032	2540	3810	5080	6350	7620
Distanza minima	1,2 (3,9)	2,5 (8,2)	3,1 (10,2)	4,6 (15,1)	6,2 (20,3)	7,7 (25,3)	9,3 (30,5)
Distanza massima	1,5 (4,9)	2,9 (9,5)	3,7 (12,1)	5,6 (18,4)	7,4 (24,3)	9,3 (30,5)	11,1 (36,4)

Il valore effettivo e il valore di progetto indicato nella precedente tabella potrebbero essere leggermente diversi.

Note sulle impostazioni di Modo ampio

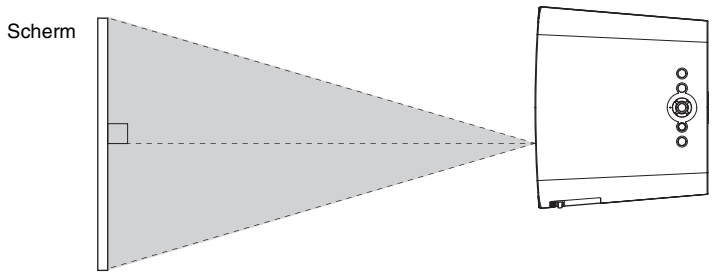
- Quando l'opzione "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su un valore diverso da "Pieno 2", è possibile visualizzare delle bande nere nella parte superiore e inferiore o destra e sinistra dello schermo.

- Quando l'opzione "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su "4:3", le dimensioni dell'immagine proiettata (diagonale) saranno circa 88% del formato "Pieno 2".
- Quando l'opzione "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su "16:9", le dimensioni dell'immagine proiettata (diagonale) saranno circa 97% del formato "Pieno 2".

Per i dettagli sull'installazione, vedere "Schema di installazione" a pagina 58.

2 Posizionare il proiettore in modo che l'obiettivo sia parallelo allo schermo.

Vista dall'alto



Nota

Se si utilizza uno schermo avente una superficie non uniforme, talvolta potrebbero apparire dei motivi a strisce in funzione della distanza tra lo schermo e il proiettore o dell'ingrandimento dello zoom. Non si tratta di un malfunzionamento del proiettore.

Punto 2: Collegamento del proiettore

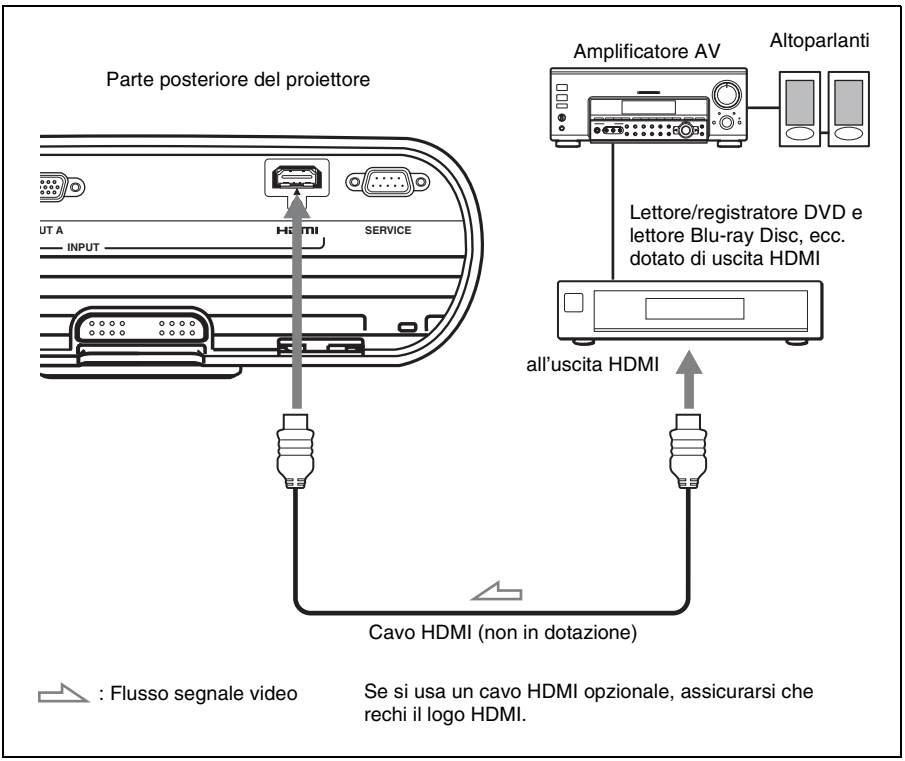
Nell'effettuare i collegamenti, accertarsi di:

- Spegnere tutte le apparecchiature prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Usare cavi adatti a ciascun collegamento.
- Inserire correttamente le spine dei cavi; le spine non perfettamente inserite potrebbero causare malfunzionamenti o una scarsa qualità dell'immagine. Per scollegare un cavo, tirare la spina e non il cavo stesso.
- Consultare le istruzioni d'uso dell'apparecchiatura collegata.

Collegamento di un videoregistratore

Per collegare un lettore/registratore DVD e un lettore Blu-ray Disc dotato di uscita HDMI

È possibile ottenere una qualità di immagine migliore collegando un lettore/registratore DVD e un lettore Blu-ray Disc dotato di uscita HDMI all'ingresso HDMI del proiettore.

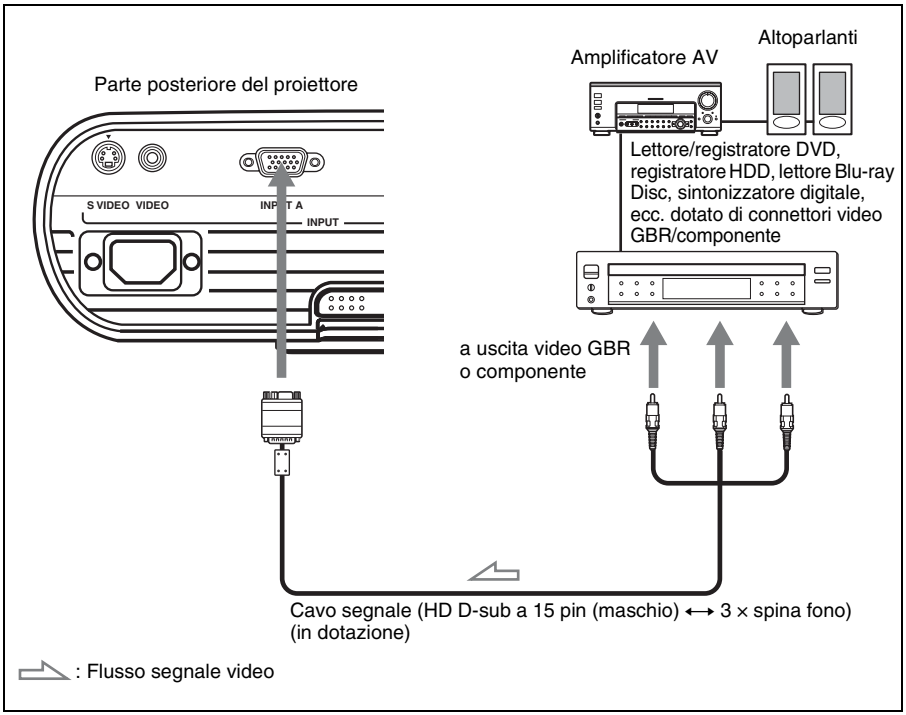

Amplificatore AV
Altoparlanti
Parte posteriore del proiettore
INPUT
SERVICE
Lettore/registratore DVD e lettore Blu-ray Disc, ecc. dotato di uscita HDMI
all'uscita HDMI
Cavo HDMI (non in dotazione)
: Flusso segnale video
Se si usa un cavo HDMI opzionale, assicurarsi che rechi il logo HDMI.

Questo proiettore supporta l'ingresso HDMI per schermo PC. Supporta inoltre il protocollo HDCP.

Note

- Quando si collega l'apparecchiatura all'ingresso HDMI del proiettore, assicurarsi che tale apparecchiatura rechi il logo HDMI.
- Quando si collega un cavo HDMI al proiettore, assicurarsi che il simbolo ▲ sulla parte inferiore dell'ingresso HDMI del proiettore e il simbolo ▲ sul connettore del cavo siano sulla stessa posizione.
- Se l'immagine proveniente dall'apparecchiatura collegata al proiettore tramite cavo HDMI non è chiara, controllare le relative impostazioni.
- Il connettore HDMI di questo proiettore non è compatibile con il segnale DSD (Direct Stream Digital, streaming digitale diretto) o CEC (Consumer Electronics Control, controllo elettronica di consumo).

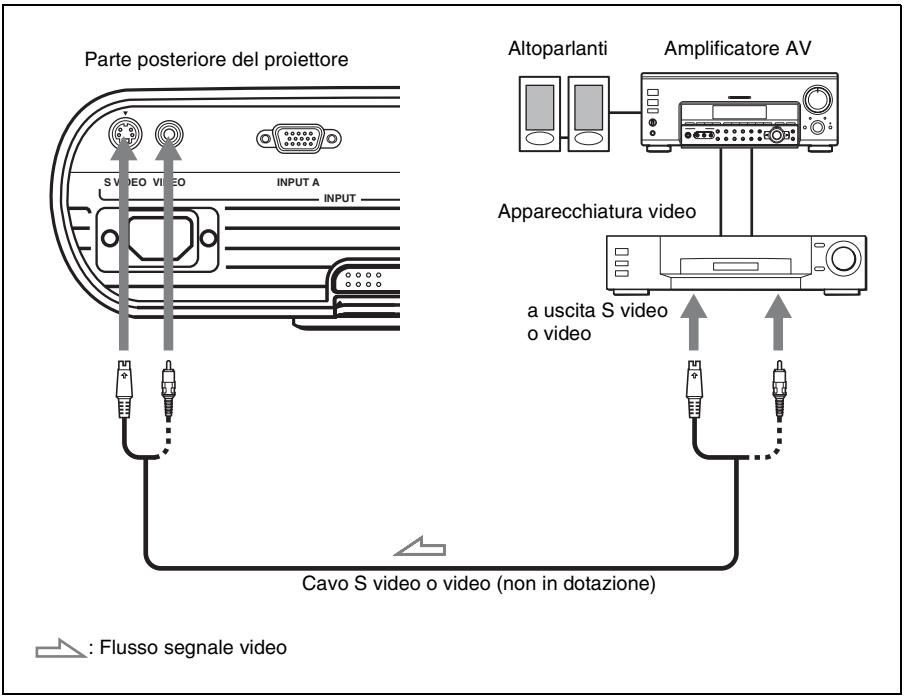
Per collegare un lettore/registratore DVD, un lettore Blu-ray Disc o un sintonizzatore digitale dotato di connettori video GBR/componente


Altoparlanti
Amplificatore AV
Parte posteriore del proiettore
S VIDEO VIDEO
INPUT A
INPUT
Lettore/registratore DVD, registratore HDD, lettore Blu-ray Disc, sintonizzatore digitale, ecc. dotato di connettori video GBR/componente
a uscita video GBR o componente
Cavo segnale (HD D-sub a 15 pin (maschio) ⟷ 3 × spina fono) (in dotazione)
: Flusso segnale video

- Impostare la proporzione dell'immagine premendo WIDE MODE sul telecomando o usando "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO in funzione del segnale di ingresso.
- Quando si collega il proiettore a un connettore di uscita video GBR, selezionare "Video GBR" oppure, quando si collega il proiettore a connettori di uscita componente, selezionare "Componenti" per l'impostazione "Sel. segn. in. A" nel menu REGOLAZIONE.

Collegamento a un videoregistratore dotato di connettore S video o video

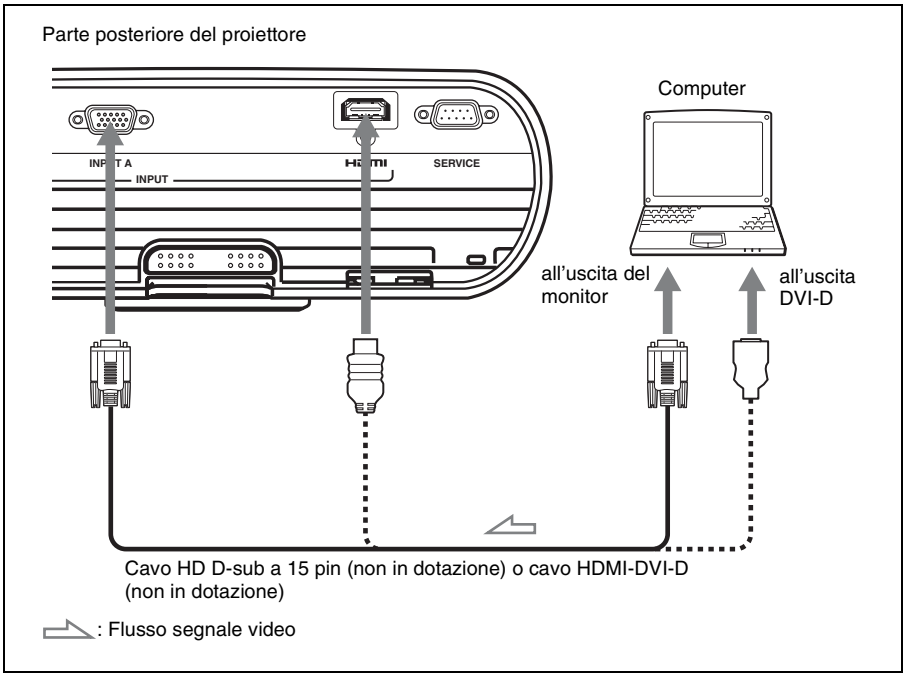
È possibile collegare un lettore/registratore DVD, un registratore HDD, un videoregistratore o un lettore CD non dotato di connettori video componente. Vedere anche il manuale d'uso di ciascuna apparecchiatura.



Consiglio

Per ottenere delle prestazioni video ottimali, utilizzare un connettore S video.
Se l'apparecchiatura da collegare non dispone di connettore S video, collegare il cavo all'uscita video.

Collegamento di un computer



Consiglio

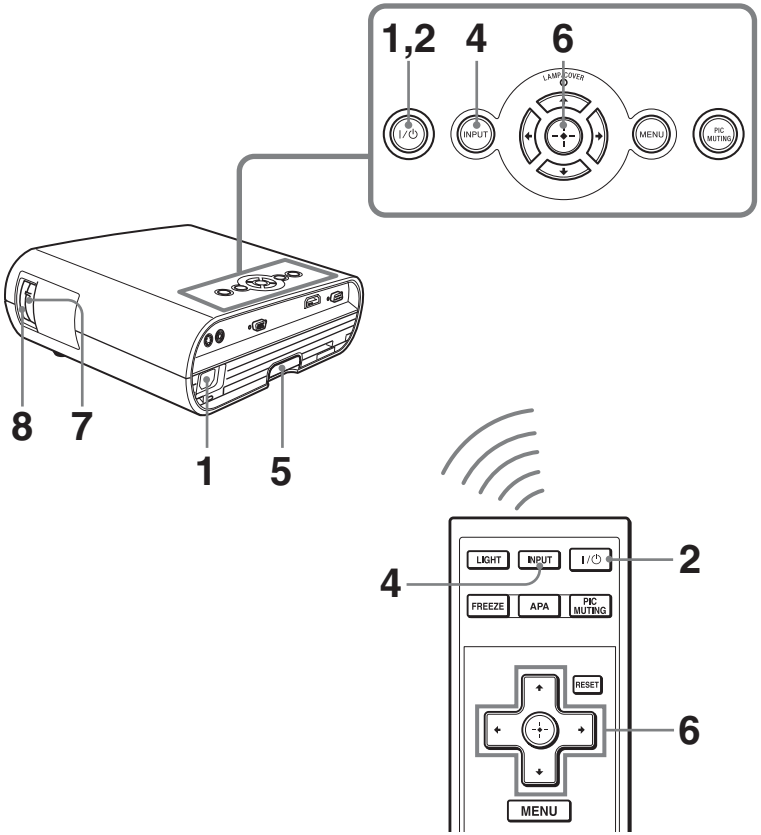
Impostare "-Sel. segn. in. A" nel menu REGOLAZIONE su "Auto" o "Computer". Se il segnale di ingresso non appare correttamente, impostarlo su "Computer". (☞ pagina 40)

Note

- Il proiettore è compatibile con i segnali VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+ e WXGA. Tuttavia, si consiglia di impostare il computer per la visualizzazione su monitor esterno in modo WXGA.
- Per collegare un computer Macintosh dotato di un connettore di uscita video del tipo con due file di pin, usare un adattatore a spina disponibile in commercio.
- Se il computer, quale un notebook, viene impostato per la visualizzazione sia sullo schermo del computer stesso, sia sul monitor esterno, l'immagine su quest'ultimo potrebbe non apparire correttamente. Impostare il computer in modo che trasmetta il segnale video solo al monitor esterno.
  Per i dettagli, fare riferimento alle istruzioni d'uso fornite con il computer. Per le impostazioni del computer, consultare il produttore.
- Il connettore HDMI di questo proiettore non è compatibile con il segnale DSD (Direct Stream Digital, streaming digitale diretto) o CEC (Consumer Electronics Control, controllo elettronica di consumo).
- Quando si collega un cavo HDMI al proiettore, assicurarsi che il simbolo ▲ sulla parte inferiore dell'ingresso HDMI del proiettore e il simbolo ▲ sul connettore del cavo siano sulla stessa posizione.

Punto 3: Regolazione della posizione dell'immagine

Proiettare l'immagine sullo schermo e regolare la posizione dell'immagine.



1 Dopo aver collegato il cavo di alimentazione c.a. al proiettore, inserirlo in una presa di rete, collegare tutte le apparecchiature, quindi rimuovere il copriobiettivo.

L'interruttore **I/**⏻ (acceso/attesa) si illumina in rosso e il proiettore accede al modo di attesa.

2 Premere l'interruttore I/⏻ **(acceso/attesa) per accendere il proiettore.**

L'interruttore **I/**⏻ (acceso/attesa) si accende dopo avere lampeggiato in verde.

3 Accendere l'apparecchiatura collegata al proiettore.

Consultare le istruzioni d'uso dell'apparecchiatura collegata.

4 Premere INPUT per proiettare l'immagine sullo schermo.

Ad ogni pressione del pulsante, l'indicazione di ingresso e l'apparecchiatura da proiettare cambiano. (☞ pagina 26)

Consigli

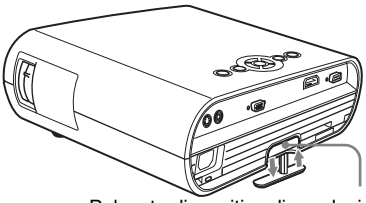
- È possibile selezionare la lingua desiderata per la schermata di menu. Per i dettagli, fare riferimento a "Punto 4: Selezione della lingua del menu". (☞ pagina 23)
- Quando "Ricer. ingr. aut." è impostato su "Inser." nel menu REGOLAZIONE, il terminale di ingresso con gli effettivi segnali viene automaticamente visualizzato premendo INPUT. (☞ pagina 40)

5 Regolare la posizione dell'immagine verso l'alto o verso il basso.

Regolare la posizione dell'immagine con il dispositivo di regolazione.

Uso del dispositivo di regolazione

Sollevare il proiettore e contemporaneamente tenere premuto il pulsante del dispositivo di regolazione e regolare l'inclinazione del proiettore, quindi lasciare il pulsante per bloccare il dispositivo di regolazione.



Pulsante dispositivo di regolazione

Note

- Prestare attenzione a non pizzicare le dita sotto il proiettore.
- Non premere con forza la parte superiore del proiettore e non trascinarlo con forza quando il dispositivo di regolazione è allungato. Potrebbe causare un malfunzionamento.

6 Regolare la distorsione trapezoidale dell'immagine.

La regolazione Trapezio V viene eseguita automaticamente quando si regola l'inclinazione del proiettore con il dispositivo di regolazione. Se non si desidera eseguire la regolazione automatica della distorsione trapezoidale, impostare "Trapezio V" nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE su "Manuale". (☞ pagina 43)

Nota

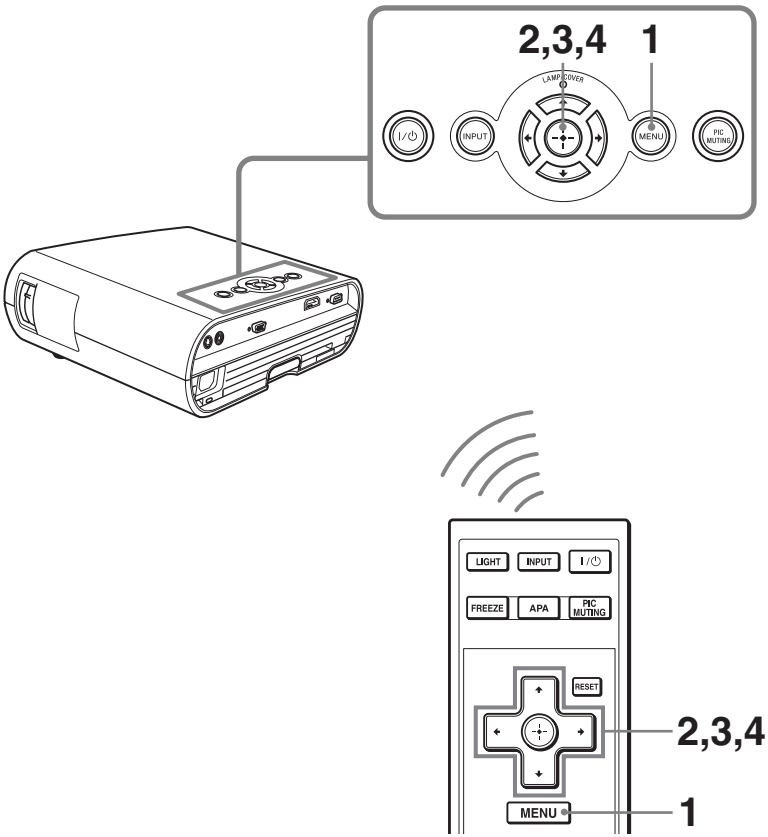
Se si imposta "Trapezio V" su "Auto", la correzione Trapezio V viene regolata automaticamente. Tuttavia, in base alla temperatura del locale e all'inclinazione dello schermo, potrebbe non essere regolata perfettamente. In tal caso, regolarla manualmente.

7 Regolare le dimensioni dell'immagine tramite la leva di zoom.

8 Regolare la messa a fuoco tramite la relativa ghiera.

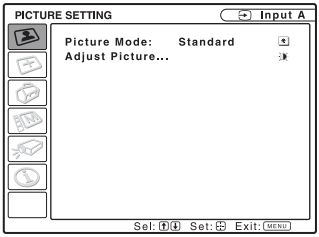
Punto 4: Selezione della lingua del menu

È possibile selezionare una delle 17 lingue disponibili per visualizzare il menu e le altre indicazioni su schermo. L'impostazione predefinita è English. Per modificare la lingua attuale del menu, impostare la lingua desiderata con la schermata di menu.



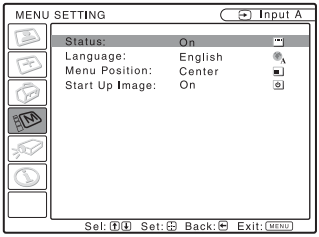
1 Premere MENU.

Appare il menu.
Il menu attualmente selezionato viene mostrato come un pulsante giallo.

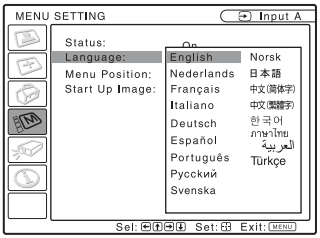


2 Premere ↑/↓ per selezionare il menu MENU SETTING, quindi premere ⊕.

Appaiono le voci di impostazione del menu selezionato.



3 Premere ↑/↓ per selezionare "Language", quindi premere ⊕.



4 Premere ↑/↓/←/→ per selezionare una lingua, quindi premere ⊕.

Il menu passa alla lingua selezionata.

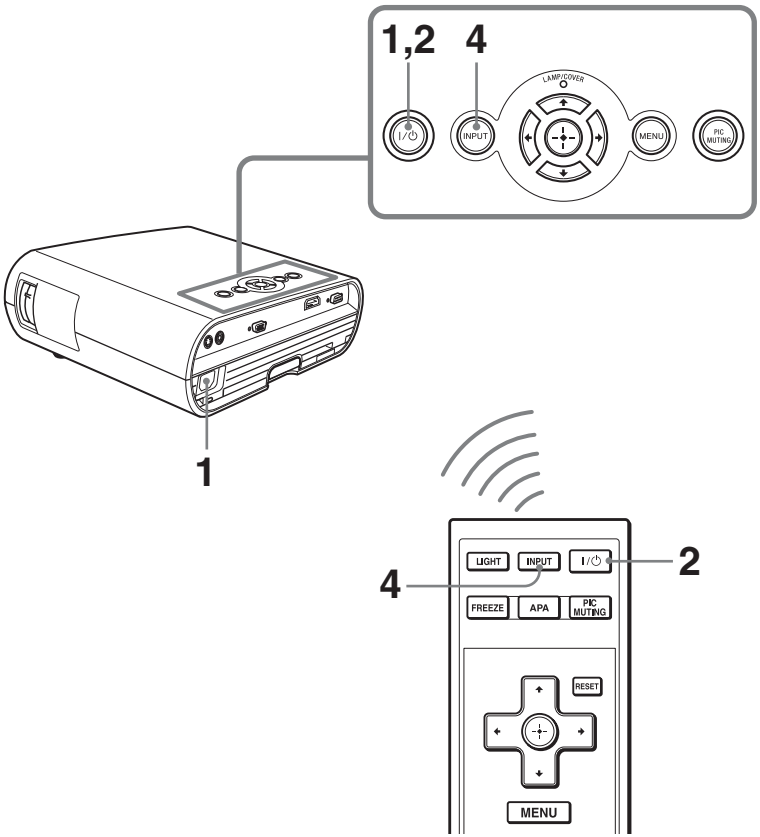
Cancellazione del menu

Premere MENU.
Il menu scompare automaticamente se non viene premuto alcun pulsante per un minuto.

Proiezione

Nella presente sezione viene descritto in che modo utilizzare il proiettore per visualizzare l'immagine dall'apparecchiatura collegata al proiettore. Inoltre, vengono fornite le istruzioni per regolare la qualità dell'immagine secondo le esigenze personali.

Proiezione dell'immagine sullo schermo



1 Dopo aver collegato il cavo di alimentazione c.a. al proiettore, inserirlo in una presa di rete, collegare tutte le apparecchiature, quindi rimuovere il copriobiettivo.

L'interruttore **I/⏻** (acceso/attesa) si illumina in rosso e il proiettore accede al modo di attesa.

2 Premere l'interruttore I/⏻ (acceso/attesa) per accendere il proiettore.

L'interruttore I/⏻ (acceso/attesa) si accende dopo avere lampeggiato in verde. Il proiettore non può essere utilizzato I/⏻ durante il lampeggiamento dell'interruttore.

3 Accendere l'apparecchiatura collegata al proiettore.

Consultare le istruzioni d'uso dell'apparecchiatura collegata.

4 Premere più volte INPUT per selezionare l'ingresso da proiettare sullo schermo.

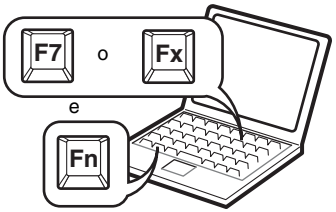
Ad ogni pressione del pulsante, è possibile selezionare l'ingresso con la sequenza di seguito:

Ingresso-A → HDMI → Video → S-Video

Visualizzazione immagine da	Premere INPUT per visualizzare
Un computer/ componente collegato al connettore INPUT A	Ingresso-A
Computer/ videoregistratore, ecc. collegato al connettore HDMI (digitale)	HDMI
Apparecchiatura video collegata al connettore VIDEO INPUT	Video
Apparecchiatura video collegata al connettore S VIDEO INPUT	S-Video

Note

- Se "Ricer. ingr. aut." è impostato su "Inser.", il proiettore rileva i segnali dalle apparecchiature collegate e visualizza il canale d'ingresso sul quale è rilevato il segnale. (☞ pagina 40)
- Quando l'ingresso del segnale analogico proviene da un computer, la funzione APA intelligente (Auto Pixel Alignment, Allineamento Pixel Automatico) regola l'immagine dell'apparecchiatura collegata in modo che sia più nitida possibile.
- In funzione del tipo di computer utilizzato, per esempio un notebook o un modello con LCD integrato, potrebbe essere necessario impostare il computer in modo che visualizzi sul proiettore premendo dei tasti particolari (per es. LCD/VGA, ▢/💻, ecc.), o modificando le impostazioni del computer.
  Il tasto usato per commutare la visualizzazione del computer sul proiettore varia in funzione del tipo di computer.



Spegnimento dell'alimentazione

1 Premere l'interruttore I/⏻.

Sullo schermo appare "DISATTIVARE? Premere il tasto I/⏻ di nuovo."

Nota

Il messaggio scompare premendo un qualsiasi pulsante diverso dall'interruttore I/⏻, oppure se non viene premuto alcun pulsante per cinque secondi.

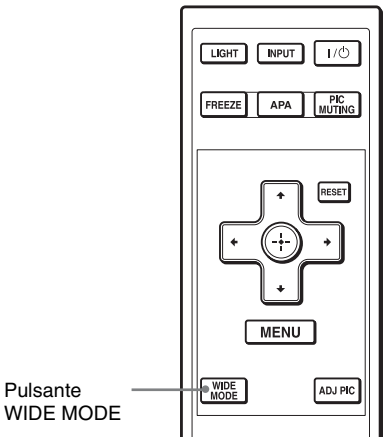
2 Premere di nuovo l'interruttore I/⏻.

L'interruttore I/⏻ lampeggia in verde e la ventola continua a girare per diminuire il calore interno. Inoltre, l'interruttore I/⏻ lampeggia rapidamente per i primi 60 secondi. Durante questo intervallo, non sarà possibile attivare nuovamente l'interruttore I/⏻ con questo interruttore.

3 Scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa a muro dopo che la ventola si è fermata e l'interruttore I/⏻ è illuminato in rosso.

Selezione della modalità widescreen

È possibile ottenere varie modalità widescreen in base al segnale video ricevuto.



Premere WIDE MODE.

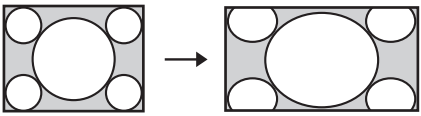
Ad ogni pressione del pulsante, è possibile modificare l'impostazione "Modo ampio".

È inoltre possibile selezionarla tramite il menu. (☞ pagina 38)

Zoom largo (quando è presente in ingresso un segnale SD)

L'immagine in formato 4:3 viene allargata correttamente a tutto schermo. Le porzioni superiore e inferiore dello schermo vengono leggermente tagliate.

Immagine originale → **Con "Modo ampio" azionato**



Normale

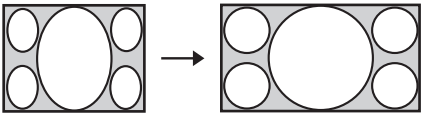
Un'immagine nel normale formato 4:3 viene visualizzata al centro dello schermo per riempire le dimensioni verticali dello schermo.

Immagine originale → **Con "Modo ampio" azionato**

Pieno

Un'immagine schiacciata in 4:3 viene visualizzata nel formato corretto. L'immagine in formato 4:3 viene allargata orizzontalmente per adattarla allo schermo 16:9.

Immagine originale Schiacciata → **Con "Modo ampio" azionato**

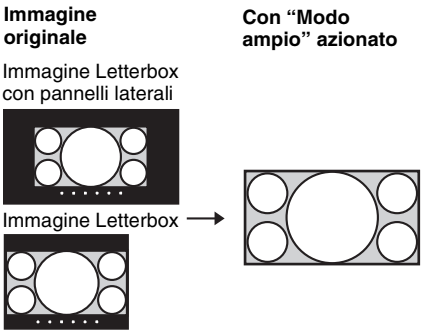


Consiglio

Schiacciata: un'immagine in formato originale 16:9 viene registrata compressa orizzontalmente in modo da diventare un'immagine 4:3.

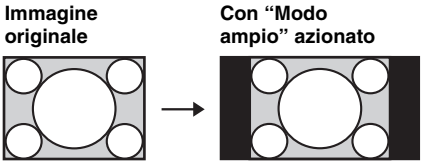
Zoom (quando è presente in ingresso un segnale SD o PC)

Un'immagine nel normale formato 16:9 viene allargata verticalmente e orizzontalmente in uguali proporzioni per riempire lo schermo. Utilizzare questa modalità per immagini in formato Letterbox o Letterbox con pannelli laterali.



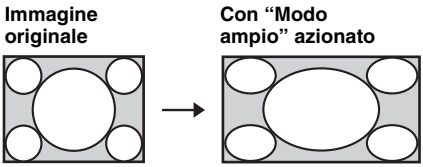
Pieno 1 (quando è presente in ingresso un segnale da PC)

Visualizza un'immagine a tutto schermo senza cambiare il formato dell'immagine originale.



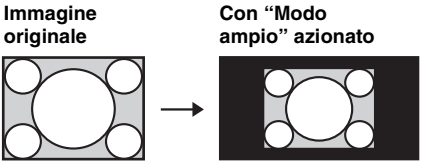
Pieno 2 (quando è presente in ingresso un segnale da PC)

Visualizza un'immagine a tutto schermo.



Pieno 3 (quando è presente in ingresso un segnale da PC)

Visualizza sullo schermo un'immagine a 1280 × 720 punti senza cambiare il formato dell'immagine originale.

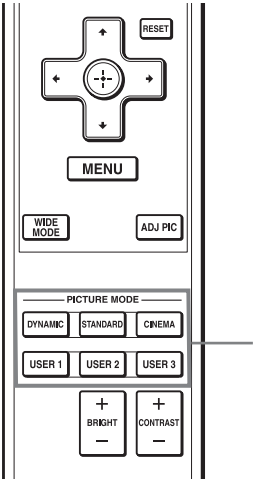


Note

- Cambiando il formato dell'immagine originale, si offre un aspetto diverso rispetto all'originale.
- Notare che se il proiettore è usato a scopo di lucro o per visione pubblica, modificare l'immagine originale passando al modo ampio potrebbe costituire una violazione dei diritti degli autori o dei produttori, che sono tutelati dalla legge.

Selezione della modalità di visualizzazione dell'immagine

È possibile selezionare la modalità ottimale di visualizzazione dell'immagine in base al tipo di programma o alle condizioni del locale.



Premere uno dei pulsanti PICTURE MODE (DYNAMIC, STANDARD, CINEMA e USER 1, USER 2 e USER 3).

DYNAMIC

L'immagine diventa luminosa e adatta alla visualizzazione in un locale luminoso.

STANDARD

La qualità dell'immagine è più naturale rispetto all'opzione "DYNAMIC".

CINEMA

Consigliato per la visualizzazione di un film in un ambiente buio.

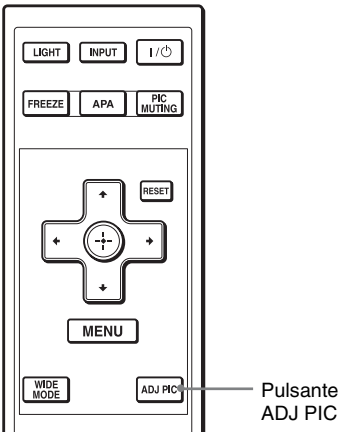
USER 1, USER 2 e USER 3

È possibile regolare la qualità dell'immagine per soddisfare le esigenze personali e memorizzare le impostazioni nel proiettore. Premere uno dei pulsanti USER 1, USER 2 e USER 3, quindi regolare l'immagine utilizzare i pulsanti sul telecomando o i menu. (☞ pagine 30 e 34)

Le impostazioni vengono memorizzate e l'immagine può essere visualizzata in base alla qualità impostata premendo il pulsante.

Regolazione della qualità dell'immagine

È possibile regolare la qualità dell'immagine per soddisfare le esigenze personali selezionando le voci di regolazione con il telecomando. I dati regolati possono essere memorizzati in ogni modalità dell'immagine.



1 Premere ADJ PIC.

Ad ogni pressione del pulsante, le seguenti finestre di regolazione* vengono visualizzate in sequenza.

* Alcune delle finestre di regolazione non verranno visualizzate in funzione del segnale di ingresso. Per i dettagli, vedere "Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili". (☞ pagina 46)

→ Contrast
↓
Brightness
↓
Color
↓
Hue
↓
Sharpness
↓
Gamma Mode
↓
Color Temp.
↓
DDE

Per i dettagli su ciascuna regolazione, vedere il menu IMPOSTA IMMAGINE. (☞ pagina 35)

2 Impostare o regolare una voce.

Modifica della regolazione

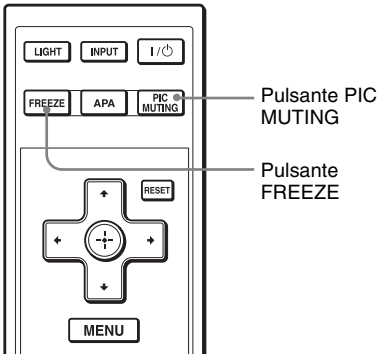
Per aumentare il valore, premere →.
Per diminuire il valore, premere ←.

Modifica dell'impostazione

Premere ↑/↓ per modificare l'impostazione.

Utilizzo di altre funzioni

È possibile spegnere provvisoriamente o interrompere un'immagine proiettata.



Premere PIC MUTING.

Premere per spegnere provvisoriamente un'immagine proiettata. Per tornare alla schermata precedente, premere di nuovo PIC MUTING.

Premere FREEZE.

È possibile interrompere la visualizzazione di un'immagine proiettata. Premendo un pulsante, sullo schermo appare "FERMO". Per tornare alla schermata precedente, premere di nuovo FREEZE.

Nota

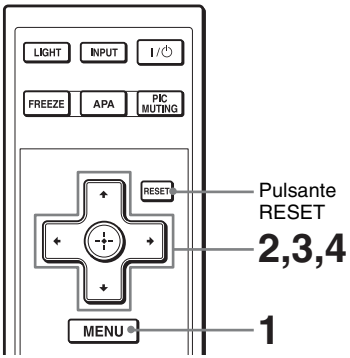
La funzione FREEZE è disponibile solo per il segnale da computer.

Utilizzo dei menu

La presente sezione contiene le istruzioni per l'uso dei menu al fine di effettuare varie regolazioni e impostazioni.

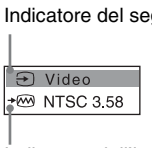
Funzionamento tramite i menu

Il proiettore è dotato di un menu su schermo per effettuare varie regolazioni e impostazioni. Le varie voci di regolazione/impostazione vengono visualizzate in un menu a comparsa, in un menu di regolazione senza menu principale o nella finestra del menu successivo. Se si seleziona un nome della voce seguito da punti (···), appare la finestra del menu successivo con le voci di regolazione.
Per cambiare la lingua del menu su schermo, vedere "Punto 4: Selezione della lingua del menu". (☞ pagina 23)



Voci visualizzate

Il segnale di ingresso e gli indicatori dell'impostazione del segnale di ingresso vengono visualizzati nell'angolo superiore destro della finestra del menu.



Indicatore del segnale di ingresso

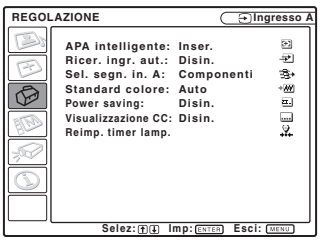
Mostra il canale di ingresso selezionato. Se non è presente in ingresso alcun segnale, viene visualizzato x. È possibile nascondere questo indicatore usando "Stato" nel menu IMPOSTAZIONE MENU.

Indicatore dell'impostazione del segnale di ingresso

Quando si seleziona Sel. segn. in. A: mostra l'impostazione "Auto" o "Sel. segn. in. A" nel menu REGOLAZIONE.
Quando si seleziona Video o S-Video: mostra l'impostazione "Auto" o "Standard colore" nel menu REGOLAZIONE.

1 Premere MENU.

Appare la finestra del menu.
Il menu attualmente selezionato è mostrato come un pulsante giallo nella colonna a sinistra.



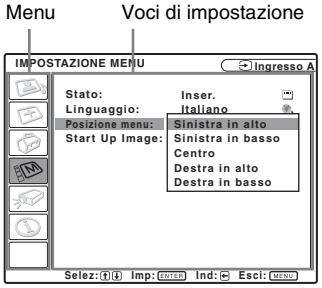
2 Premere ↑/↓ per selezionare un menu, quindi premere → o ⊕.

Le voci impostabili o regolabili sono visualizzate nel menu.

3 Premere ↑/↓ per selezionare una voce da impostare o regolare, quindi premere → o ⊕.

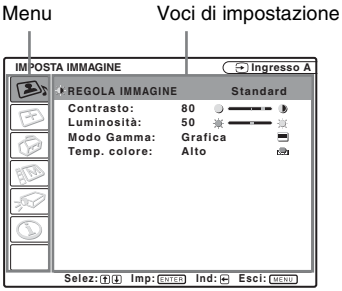
Le voci impostabili appaiono nel menu a comparsa, nel menu di regolazione o nella finestra del menu successivo.

Menu a comparsa



Menu di regolazione

Finestra del menu successivo



4 Impostare o regolare una voce.

Modifica della regolazione

Per aumentare il valore, premere ↑/→.
Per diminuire il valore, premere ↓/←.
Premere ⊕ per ripristinare la schermata precedente.

Modifica dell'impostazione

Premere ↑/↓ per modificare l'impostazione.
Premere ⊕ per ripristinare la schermata precedente.
È possibile ripristinare la schermata precedente tramite ← in base alla voce selezionata.

Voci non regolabili

Le voci regolabili differiscono in base al segnale di ingresso. Le voci che non possono essere regolate o impostate non appaiono nel menu. (☞ pagina 46)

Cancellazione del menu

Premere MENU.
Il menu scompare automaticamente se non viene premuto alcun pulsante per un minuto.

Ripristino delle voci che sono state regolate

Selezionare una voce che si desidera ripristinare, quindi premere il tasto RESET sul telecomando.
Sullo schermo appare il messaggio "Completato!" e viene ripristinata l'impostazione predefinita selezionata.
Le voci che possono essere ripristinate sono:

- "Contrasto", "Luminosità", "Colore", "Tinta" e "Dettaglio" nel menu "Regola immagine..." del menu IMPOSTA IMMAGINE
- "Fase punto", "Dimensione H" e "Spostamento" nel menu "Regola segnale..." del menu REGOLAZIONE INGRESSO

Memorizzazione delle impostazioni

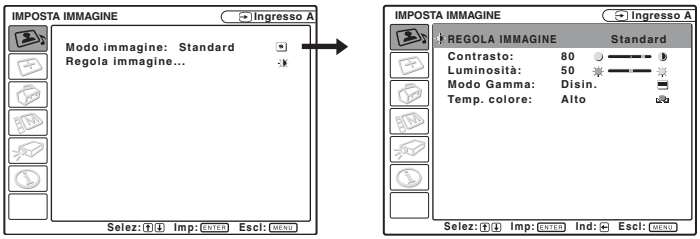
Le impostazioni vengono memorizzate automaticamente sul proiettore quando viene premuto il pulsante ⊕.

Nessun segnale di ingresso

Se non è presente alcun segnale di ingresso, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Impossibile regolare il parametro.".

Menu IMPOSTA IMMAGINE

Il menu IMPOSTA IMMAGINE permette di regolare l'immagine.



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Modo immagine	**Consente di selezionare la modalità ottimale di visualizzazione dell'immagine in base al tipo di immagine o all'ambiente.** **Dinamico:** selezionare questa opzione per ottenere un'immagine luminosa e adatta alla visualizzazione in un locale luminoso. **Standard:** selezionare questa opzione per ottenere un'immagine più naturale rispetto all'impostazione Dinamico. **Cinema:** selezionare questa opzione per la visualizzazione di film, ecc. in un ambiente buio. **Utente 1, Utente 2, Utente 3:** È possibile regolare la qualità dell'immagine per soddisfare le esigenze personali e memorizzare le impostazioni. Una volta memorizzate impostazioni, l'immagine può essere visualizzata in base alla qualità impostata premendo PICTURE MODE sul telecomando. **Per memorizzare le impostazioni** **1** Sare Utente 1, Utente 2 o Utente 3. **2** Regolare le voci desiderate nei menu. **Consigli** • È inoltre possibile regolare la qualità dell'immagine su "Dinamico", "Standard" o "Cinema" e memorizzare le impostazioni. Per ripristinare le impostazioni predefinite, selezionare "Modo immagine", quindi premere RESET sul telecomando. • In funzione del tipo di segnale di ingresso, alcune voci potrebbero non essere visualizzate correttamente nel menu IMPOSTA IMMAGINE. Per i dettagli, vedere "Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili" (☞ pagina 46).	Impostato in funzione del segnale di ingresso

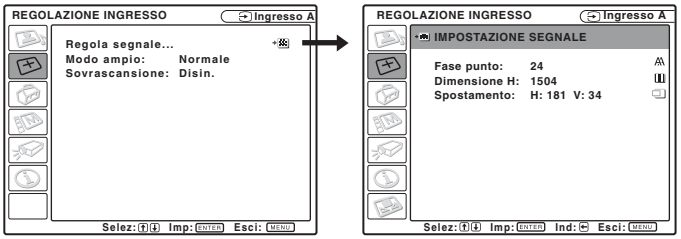
Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Regola immagine…	Il proiettore può memorizzare separatamente per ciascun modo immagine i valori di impostazione delle seguenti voci di menu.	
Contrasto	**Regola l'area bianca delle immagini (livello del bianco).** Maggiore è il valore impostato, maggiore è il contrasto. Minore è il valore impostato, minore è il contrasto. È possibile effettuare le regolazioni premendo CONTRAST+/– sul telecomando.	80
Luminosità	**Regola la luminosità dell'immagine.** Maggiore è il valore impostato, più chiara è l'immagine. Minore è il valore impostato, più scura è l'immagine. È possibile effettuare le regolazioni premendo BRIGHT+/– sul telecomando.	50
Colore	**Regola l'intensità della densità del colore.** Maggiore è il valore impostato, maggiore è l'intensità. Minore è il valore impostato, minore è l'intensità.	50
Tinta	**Regola la tonalità di colore.** Maggiore è il valore impostato, più verdastra diventa l'immagine. Minore è il valore impostato, più rossastra diventa l'immagine.	50
Dettaglio	**Rende nitido il contorno dell'immagine o riduce il disturbo.** Maggiore è il valore impostato, più nitida è l'immagine. Minore è il valore impostato, più l'immagine è sfocata, riducendo così il disturbo.	30
Modo Gamma	**Regola le caratteristiche di risposta della tonalità dell'immagine.** Selezionare la tonalità preferita tra tre opzioni. **Gamma1:** rende la scena leggermente più chiara. **Gamma2:** rende la scena più chiara. **Gamma3:** rende la scena più scura. **Disin.:** Modo Gamma è "Disin.".	Disin.
Temp. colore	**Regola la temperatura di colore.** **Alto:** rende bluastri i colori bianchi. **Medio:** offre una tonalità neutra tra "Alto" e "Basso". **Basso:** rende rossastri i colori bianchi.	Impostato in funzione del segnale di ingresso

Voci di impostazione		Funzioni	Impostazione iniziale
	DDE (Dynamic Detail Enhancer)	**In base alla fonte video selezionata, effettuare un'impostazione per la riproduzione.** **Disin.:** riproduce un segnale video in formato interlacciato senza conversione. **Progressiva:** converte in formato progressivo un segnale video in formato interlacciato. **Film:** nell'utilizzo normale, selezionare questa opzione. Riproduce sorgenti cinematografiche in formato 2-3 Pull-Down con un movimento morbido delle immagini. Quando si riceve in ingresso un segnale video con un formato diverso da 2-3 Pull-Down, l'opzione "Progressiva" viene selezionata automaticamente.	Film

Menu REGOLAZIONE INGRESSO

Il menu REGOLAZIONE INGRESSO viene usato per regolare il segnale di ingresso.

Segnale in ingresso da un computer



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Regola segnale...		
Fase punto	**Regola la fase del punto del pannello LCD e il segnale di uscita dal computer.** Regola con maggior precisione l'immagine dopo la regolazione con il tasto APA.	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Dimensione H	**Regola la dimensione orizzontale dell'immagine trasmessa da un computer.** Regolare l'impostazione in base ai punti del segnale di ingresso. (☞ pagina 56)	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Spostamento	**Regola la posizione dell'immagine.** **H:** Aumentando l'impostazione di H (orizzontale), l'immagine si sposta a destra, diminuendola l'immagine si sposta a sinistra. Utilizzare ←/→ per regolare la posizione orizzontale. **V:** Aumentando l'impostazione di V (verticale), l'immagine si sposta verso l'alto, diminuendola l'immagine si sposta verso il basso. Utilizzare ↑/↓ per regolare la posizione verticale.	Impostato in funzione del segnale di ingresso

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Modo ampio (quando è presente in ingresso un segnale video)	**Permette di impostare il formato dell'immagine da visualizzare per il segnale di ingresso attuale. Questa voce è attivata solo se è presente in ingresso un segnale video (memorie preimpostate numero 1 – 11).** **Normale:** un'immagine nel normale formato 4:3 viene visualizzata al centro dello schermo per riempire le dimensioni verticali dello schermo. **Pieno:** un'immagine schiacciata in 4:3 viene visualizzata nel formato corretto. L'immagine in formato 4:3 viene allargata orizzontalmente per adattarla allo schermo 16:9. **Zoom:** un'immagine nel normale formato 16:9 (solo segnale SD) viene allargata verticalmente e orizzontalmente in uguali proporzioni per riempire lo schermo. **Zoom largo:** un'immagine in formato 4:3 (solo segnale SD) viene allargata correttamente a tutto schermo. Le porzioni superiore e inferiore dello schermo vengono leggermente tagliate.	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Modo ampio (quando è presente in ingresso un segnale da PC)	**Permette di impostare il formato dell'immagine da visualizzare per il segnale di ingresso attuale. Questa voce è attivata solo quando è presente in ingresso un segnale da PC (memorie preimpostate numero 21 – 63).** **Pieno 1:** visualizza un'immagine a tutto schermo senza cambiare il formato dell'immagine originale. **Pieno 2:** visualizza un'immagine a tutto schermo. **Pieno 3:** visualizza sullo schermo un'immagine a 1280 × 720 punti senza cambiare il formato dell'immagine originale. **Normale:** visualizza l'immagine facendo corrispondere a un pixel dell'immagine di ingresso un pixel dell'LCD. L'immagine sarà nitida, ma di dimensioni inferiori. **Zoom:** un'immagine nel normale formato 16:9 viene allargata verticalmente e orizzontalmente in uguali proporzioni per riempire lo schermo.	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Sovrascansione	**Nasconde i bordi esterni dell'immagine.** **Inser.:** nasconde i bordi esterni dell'immagine in ingresso. Selezionare questa impostazione in caso di disturbo sul bordo dell'immagine. **Disin.:**proietta l'intera immagine in ingresso.	Inser.

Note

- Alcune delle voci di impostazione "Modo ampio" non vengono visualizzate sullo schermo, a seconda del segnale di ingresso.
- Notare che se il proiettore è usato a scopo di lucro o per visione pubblica, modificare l'immagine originale passando al modo ampio potrebbe costituire una violazione dei diritti degli autori o dei produttori, che sono tutelati dalla legge.

Informazioni sulle memorie preimpostate numerate

Questo proiettore ha 45 tipi di dati preimpostati relativi ai segnali di ingresso (memorie preimpostate). Quando è presente in ingresso un segnale preimpostato, il proiettore rileva automaticamente il tipo di segnale e richiama i dati corrispondenti dalla memoria preimpostata per regolarlo al fine di ottenere l'immagine migliore. Il numero della memoria e il tipo di segnale sono visualizzati nel menu INFORMAZIONI (☞ pagina 45). È inoltre possibile regolare i dati preimpostati mediante il menu REGOLAZIONE INGRESSO.

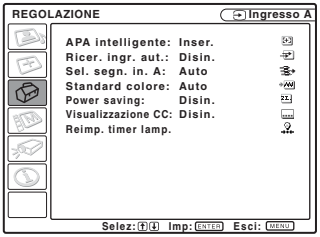
Consultare la tabella a pagina 56 per sapere se il segnale è registrato nella memoria preimpostata.

Nota

Quando il rapporto di formato del segnale di input è diverso da "Pieno 2", una parte dello schermo potrebbe venire visualizzata in nero.

Menu REGOLAZIONE

Il menu REGOLAZIONE viene usato per modificare le impostazioni del proiettore.



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
APA intelligente	**La funzione APA (Allineamento Pixel Automatico) regola automaticamente "Fase punto", "Dimensione H" e "Spostamento" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO per il segnale di ingresso proveniente da un computer.** **Inser.:** quando viene ricevuto in ingresso un segnale proveniente da computer, la funzione APA si attiva automaticamente per visualizzare un'immagine nitida. Quando "APA intelligente" è impostato su "Inser.", è possibile regolare l'immagine premendo APA sul telecomando. **Disin.:** la funzione APA viene attivata premendo APA sul telecomando.	Inser.
Ricer. ingr. aut.	**Rileva e visualizza automaticamente il segnale di ingresso quando si preme il pulsante INPUT.** Quando è impostato su "Inser.", il proiettore rileva i segnali di ingresso nel seguente ordine: Input-A, HDMI, Video e S-Video. Indica il canale di ingresso quando viene inserita l'alimentazione o viene premuto il pulsante INPUT.	Disin.
Sel. segn. in. A	**Seleziona il tipo di segnale d'ingresso dall'apparecchiatura collegata al connettore INPUT A.** Seleziona il tipo di segnale in ingresso dall'apparecchiatura selezionando "Ingresso A" con il pulsante INPUT. **Auto:** seleziona automaticamente il tipo di segnale di ingresso. **Computer:** ingresso del segnale da computer. **Componente:** ingresso del segnale componente da un lettore/registratore DVD, lettore di dischi Blu-ray, sintonizzatore digitale ecc. **Video GBR:** ingresso del segnale da un videogioco o da trasmissione HDTV.	Auto

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Standard colore	**Seleziona lo standard colore del segnale di ingresso.** Selezionando “Auto”, il proiettore rileva automaticamente lo standard di colore del segnale di ingresso. Se l’immagine è distorta o senza colore, selezionare lo standard di colore in base al segnale di ingresso.	Auto
Power saving	**Seleziona il modo Power saving.** **Lamp. off:** la lampada si spegne se non viene ricevuto alcun segnale per 10 minuti. La lampada si riaccende quando viene inviato il segnale o viene premuto un pulsante. **Attesa:** il proiettore accede al modo di Attesa se non si riceve alcun segnale per 10 minuti. Per utilizzarlo, reinserire l’accensione. **Disin.:** il proiettore non accede al modo Power saving.	Disin.
Visualizzazione CC	**Attiva o disattiva la funzione Sottotitoli Codificati (CC).** **Disin.:** disattiva la funzione Sottotitoli Codificati (CC). **CC1/CC2/CC3/CC4/TEXT1/TEXT2/TEXT3/TEXT4:** seleziona un canale per la funzione Sottotitoli Codificati (CC).	Disin.
Reimp. timer lamp.	**Quando si sostituisce la lampada, reimpostare il relativo timer.**	–

Note

- Premere APA quando viene visualizzata sullo schermo l’immagine completa. Se l’immagine proiettata comprende un bordo nero, la funzione APA non opererà correttamente e alcune parti dell’immagine potrebbero non essere visualizzate sullo schermo.
  - È possibile annullare la regolazione premendo di nuovo APA mentre sullo schermo è visualizzato “Regolazione”.
  - In funzione del tipo di segnale di ingresso, l’immagine potrebbe non essere regolata correttamente.
  - Per regolare l’immagine manualmente, regolare le voci “Fase punto”, “Dimensione H” e “Spostamento” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO.
- Se il segnale di ingresso non è visualizzato correttamente quando “Sel. segn. in. A” è impostato su “Auto”, impostarlo in funzione del segnale di ingresso.
- Le didascalie non vengono visualizzate nei seguenti casi:
  - quando si azionano i menu su schermo
  - quando sullo schermo appare “Sostituire la lampada e pulire il filtro”.

Menu IMPOSTAZIONE MENU

Il menu IMPOSTAZIONE MENU permette di modificare le visualizzazioni dei menu.

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Stato (visualizzazione su schermo)	**Imposta la visualizzazione su schermo.** Quando impostato su “Disin.”, disattiva la visualizzazione su schermo, eccetto i menu, il messaggio di spegnimento dell’alimentazione e i messaggi di avvertenza.	Inser.
Linguaggio	**Seleziona la lingua usata nei menu e nelle visualizzazioni su schermo.** Le lingue disponibili sono: English, Nederlands, Français, Italiano, Deutsch, Español, Português, Pyccкий, Svenska, Norsk, 日本語, 中文(简体字), 中文(繁體字), 한국어, ภาษาไทย, العربية e Türkçe.	English
Posizione menu	**Seleziona la posizione del display menu.** È possibile selezionare la posizione del display menu tra “Sinistra in alto”, “Sinistra in basso”, “Centro”, “Destra in alto” e “Destra in basso”.	Sinistra in basso
Immagine avvio	**Imposta la visualizzazione dell’immagine di avvio una volta acceso il proiettore.** **Inser.:** visualizza Immagine avvio sullo schermo dopo l’inserimento dell’accensione. **Disin.:** non visualizza Immagine avvio sullo schermo dopo l’inserimento dell’accensione.	Inser.

Menu IMPOST. INSTALLAZIONE

Il menu IMPOST. INST. viene usato per modificare le impostazioni del proiettore.

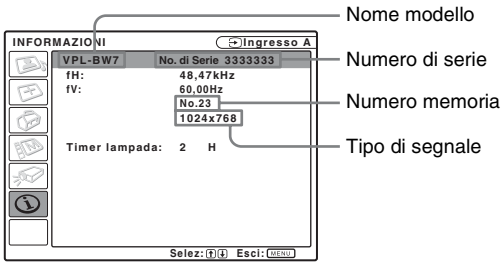
Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Trapezio V	**Corregge la distorsione trapezoidale causata dall'angolo di proiezione.** Selezionare "Auto" per la correzione automatica o "Manuale" per la correzione manuale usando i pulsanti ↑/↓/←/→. **Quando la parte inferiore del trapezoide è più lunga della parte superiore ⏢ :** imposta un valore inferiore. **Quando la parte superiore del trapezoide è più lunga della parte inferiore ⏢ :** imposta un valore superiore.	Auto
Gira immagine	**Inverte l'immagine sullo schermo orizzontalmente e/o verticalmente.** **HV:** inverte l'immagine orizzontalmente e verticalmente. **H:** inverte l'immagine orizzontalmente. **V:** inverte l'immagine verticalmente. **Disin.:** l'immagine non viene invertita.	Disin.
Sfondo	**Seleziona il colore di sfondo dello schermo quando non è presente alcun segnale di ingresso.** Selezionare "Nero" o "Blu". Normalmente impostato su "Blu".	Blu
Modo lampada	**Imposta la luminosità della lampada per la proiezione.** **Alto:** illumina intensamente l'immagine proiettata. **Standard:** riduce il rumore della ventola e il consumo energetico. La luminosità dell'immagine proiettata sarà inferiore rispetto a quella dell'impostazione "Alto".	Standard
Modo quota el.	**Impostare su "Inser." quando il proiettore viene usato ad una quota di 1.500 m o superiore.**	Disin.
Modo di attesa	**Riduce il consumo energetico nel modo di attesa.** Selezionare "Basso" per ridurre il consumo energetico durante l'attesa.	Basso

Note

- Quando viene utilizzata la funzione Trapezio V, la qualità dell'immagine è inferiore poiché si tratta di una correzione elettrica.
- Se si imposta il "Modo quota el." su "Inser." ad una quota inferiore a 1.500 m, l'affidabilità della lampada potrebbe diminuire.
- La regolazione automatica della funzione trapezio V potrebbe non correggere perfettamente la distorsione trapezoidale, a causa della temperatura del locale o all'angolazione dello schermo.

Menu INFORMAZIONI

Il menu INFORMAZIONI visualizza nome del modello, numero di matricola, frequenza orizzontale e verticale del segnale di ingresso e il numero totale di ore di uso della lampada.



Nome modello	Visualizza il nome del modello.
Numero di serie	Visualizza il numero di serie.
fH (frequenza orizzontale)	Visualizza la frequenza orizzontale del segnale di ingresso.
fV (frequenza verticale)	Visualizza la frequenza verticale del segnale di ingresso.
Numero memoria	Visualizza il numero della memoria preimpostata del segnale di ingresso.
Tipo di segnale	Visualizza il tipo di segnale di ingresso.
Timer lampada	Indica per quanto tempo è stata accesa la lampada (utilizzo totale).

Note

- Le opzioni fH (frequenza orizzontale) e fV (frequenza verticale) potrebbero non essere visualizzate in base al segnale di ingresso utilizzato sul proiettore.
- Non è possibile modificare le voci elencate di seguito.

Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili

In funzione del segnale di ingresso, come indicato nelle tabelle che seguono, potrebbe non essere possibile regolare alcune delle voci nei menu. Le voci che non possono essere regolate non sono visualizzate nel menu.

Menu IMPOSTA IMMAGINE

Voce	Segnale di ingresso				
	Video o S-video (Y/C)	Componente	Video GBR	Computer	HDMI
Modo immagine	●	●	●	●	●
Regola immagine...					
Contrasto	●	●	●	●	●
Luminosità	●	●	●	●	●
Colore	●	●	●	–	●
Tinta	● (solo NTSC 3.58/4.43)	●	●	–	–
Dettaglio	●	●	●	–	●
Modo Gamma	●	●	●	●	●
Temp. colore	●*2	●*2	●*2	●*2	●*2
DDE	●	● (solo formato interlacciato)*1	● (solo formato interlacciato)*1	–	● (solo formato interlacciato)*1

●: Regolabile/impostabile
– : Non regolabile/non impostabile
*1: Eccetto memorie preimpostate n. 7, 8
*2: Non regolabile in modo Dinamico

Menu REGOLAZIONE INGRESSO

Voce	Segnale di ingresso				
	Video/S-Video (Y/C)	Componente	Video GBR	Computer	HDMI
Modo ampio	●	●	●	●*3	●
Regola segnale...					
Fase punto	–	–	–	●	–
Dimensione H	–	–	–	●	–
Spostamento	–	●	●	●	–
Sovrascansione	–	●	●	–	●

●: Regolabile/impostabile
– : Non regolabile/non impostabile
*3: Regolabile eccetto memoria preimpostata numero 49.

Altro

La presente sezione contiene le informazioni relative alla risoluzione dei problemi, alla sostituzione della lampada e del filtro dell'aria, ecc.

Risoluzione dei problemi

Se il proiettore funziona in modo non corretto, cercare di diagnosticare e correggere il problema osservando le seguenti istruzioni. Se il problema persiste, rivolgersi a personale Sony qualificato.

Alimentazione

Sintomo	Causa e rimedio
L'alimentazione non è inserita.	• L'alimentazione è stata disinserita e inserita con l'interruttore I/⏻ a brevi intervalli. → Attendere circa 90 secondi prima di inserire l'alimentazione (☞ pagina 26). • Il coprilampada non è fissato. → Chiudere saldamente il coprilampada (☞ pagina 51). • Il coperchio del filtro dell'aria è staccato. → Chiudere saldamente il coperchio del filtro dell'aria (☞ pagina 53).

Immagine

Sintomo	Causa e rimedio
Nessuna immagine.	• Un cavo è scollegato o i collegamenti non sono corretti. ➔ Accertarsi che i collegamenti siano stati effettuati correttamente (☞ pagina 17). • I collegamenti non sono corretti. ➔ Il presente proiettore è compatibile con DDC2B (Digital Data Channel 2B). Se il computer è compatibile con DDC, accendere il proiettore osservando le seguenti procedure. **1** Collegare il proiettore al computer. **2** Accendere il proiettore. **3** Avviare il computer. • La selezione dell'ingresso non è corretta. ➔ Selezionare la sorgente di ingresso in modo corretto (☞ pagina 26). • L'audio dell'immagine è disattivato. ➔ Premere PIC MUTING per rilasciare la disattivazione dell'audio dell'immagine (☞ pagina 31). • Il segnale del computer non è impostato per trasmettere ad un monitor esterno né ad un monitor esterno e un monitor LCD di un computer. ➔ Impostare il segnale del computer in modo che trasmetta **solo** ad un monitor esterno (☞ pagina 20).
L'immagine è disturbata.	Sullo sfondo appare un disturbo in funzione della combinazione del numero di ingresso punti dal computer e del numero di pixel sul pannello LCD. ➔ Modificare il motivo del desktop sul computer collegato.
L'immagine inviata dal connettore INPUT A presenta un colore strano.	Il segnale di ingresso non può essere ricevuto su "Auto" di "Sel. segn. in. A" nel menu REGOLAZIONE oppure l'impostazione di "Sel. segn. in. A" non è corretta. ➔ Seleziona "Computer", "Video GBR" o "Componente" correttamente in funzione del segnale di ingresso (☞ pagina 40).
Non appaiono le indicazioni su schermo.	"Stato" nel menu IMPOSTAZIONE MENU è stato impostato su "Disin.". ➔ Impostare "Stato" nel menu IMPOSTAZIONE MENU su "Inser." (☞ pagina 42).
Il bilanciamento del colore non è corretto.	• L'immagine non è stata regolata correttamente. ➔ Regolare l'immagine (☞ pagina 30). • Il proiettore è impostato su uno standard di colore non corretto. ➔ Impostare "Standard colore" nel menu REGOLAZIONE in modo che corrisponda allo standard di colore in ingresso (☞ pagina 41).
L'immagine è troppo scura.	• Il contrasto o la luminosità non sono state regolate correttamente. ➔ Regolare correttamente il contrasto o la luminosità nel menu "Regola immagine..." (☞ pagina 35). • La lampada è bruciata o poco luminosa. ➔ Sostituirla con una lampada nuova (☞ pagina 51).

Sintomo	Causa e rimedio
L'immagine non è nitida.	• L'immagine non è messa a fuoco. ➔ Regolare la messa a fuoco tramite la relativa ghiera (☞ pagina 22). • Sull'obiettivo si è creata della condensa. ➔ Lasciare acceso il proiettore per circa due ore.
L'immagine si estende oltre lo schermo.	• Si è premuto il pulsante APA nonostante vi siano dei bordi neri intorno all'immagine. ➔ Visualizzare l'immagine completa sullo schermo e premere APA. ➔ Regolare correttamente "Spostamento" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO (☞ pagina 37). • Il segnale di ingresso non può essere proiettato in quanto la frequenza è fuori dalla portata del proiettore. ➔ Immettere un segnale entro la gamma di frequenza. • L'impostazione di risoluzione del segnale in uscita del computer è eccessivamente elevata. ➔ Impostare il segnale in uscita su WXGA (☞ pagina 20).
L'immagine presenta sfarfallio.	"Fase punto" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO non è stato regolato correttamente. ➔ Regolare correttamente "Fase punto" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO (☞ pagina 37).

Telecomando

Sintomo	Causa e rimedio
Il telecomando non funziona.	Le batterie sono scariche. ➔ Sostituirle con batterie nuove (☞ pagina 11).

Spie

Sintomo	Causa e rimedio
La spia LAMP/COVER lampeggia in arancione (frequenza di ripetizione di 2 lampeggi).	• Il coprilampada o il coperchio del filtro dell'aria è staccato. ➔ Chiudere saldamente il coprilampada (☞ pagine 51 e 53).
La spia LAMP/COVER lampeggia in arancione (frequenza di ripetizione di 3 lampeggi).	• La lampada si è consumata. ➔ Sostituire la lampada (☞ pagina 51). • La lampada ha raggiunto una temperatura elevata. ➔ Attendere 60 secondi per far raffreddare la lampada ed inserire nuovamente l'alimentazione.
L'interruttore I/⏻ lampeggia in rosso (frequenza di ripetizione di 2 lampeggi).	• La temperature interna è insolitamente elevata. ➔ Accertarsi che le prese di ventilazione non siano ostruite. • Il proiettore viene usato a quote elevate. ➔ Assicurarsi che "Modo quota el." nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE sia impostato su "Inser.".

Sintomo	Causa e rimedio
L'interruttore I/⏻ lampeggia in rosso (frequenza di ripetizione di 4 lampeggi).	La ventola è guasta. ➔ Rivolgersi a personale Sony qualificato.
L'interruttore I/⏻ lampeggia in rosso (frequenza di ripetizione di 6 lampeggi).	Scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa a muro dopo che l'interruttore I/⏻ cessa di lampeggiare, collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro, quindi accendere di nuovo il proiettore. Se l'interruttore I/⏻ lampeggia in rosso e il problema persiste, vi è un guasto nell'impianto elettrico. ➔ Rivolgersi a personale Sony qualificato.

Elenco messaggi

Messaggio di avvertimento

Messaggio	Significato e rimedio
Sostituire la lampada e pulire il filtro.	• È necessario sostituire la lampada e pulire il filtro dell'aria. ➔ Sostituire la lampada (☞ pagina 51) e pulire il filtro (☞ pagina 53). • Se questo messaggio appare anche dopo la sostituzione della lampada, l'operazione non è stata completata. ➔ Eseguire le operazioni ai punti da 10 a 13 a pagina 52.

Messaggio di avviso

Messaggio	Significato e rimedio
Non applicabile!	Si è premuto il pulsante non corretto. ➔ Premere il pulsante corretto.

Sostituzione della lampada

La lampada che costituisce la sorgente di luce è un prodotto consumabile. Quindi deve essere sostituita con una lampada nuova nei casi che seguono.

- Quando la lampada è bruciata o poco luminosa
- Sullo schermo appare "Sostituire la lampada e pulire il filtro"
- La spia LAMP/COVER si illumina (sequenza di tre lampeggi)

La vita utile della lampada varia in funzione delle condizioni d'uso.
Come lampada di ricambio, usare la lampada per proiettore LMP-E191.
L'uso di qualsiasi altra lampada diversa dalla LMP-E191 potrebbe danneggiare il proiettore.

Note

- **In caso di rottura della lampada, rivolgersi a personale qualificato Sony per eseguire la sostituzione della lampada e il controllo all'interno.**
- Estrarre la lampada afferrando la maniglia.
- Per rimuovere la lampada, tirare direttamente verso l'alto la lampada prestando attenzione che rimanga orizzontale. Non inclinare la lampada. Se la lampada viene estratta mentre è inclinata e si rompe, i pezzi potrebbe causare ferite.

1 Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa c.a.

Nota

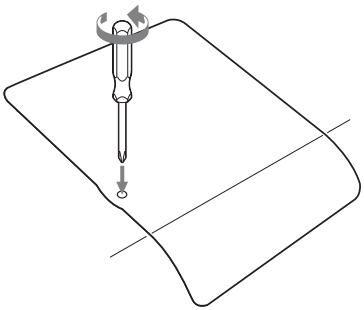
Quando si sostituisce la lampada dopo aver usato il proiettore, aspettare almeno un'ora che la lampada si raffreddi.

2 Posizionare un telo di stoffa protettivo sotto il proiettore. Capovolgere il proiettore in modo che il lato inferiore sia visibile.

Nota

Assicurarsi che il proiettore sia posizionato su una superficie stabile.

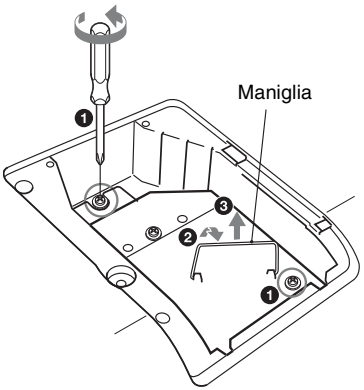
3 Allentare la vite con un cacciavite Phillips, quindi aprire il coprilampada.



Nota

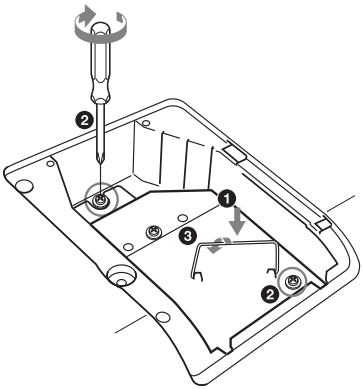
Per motivi di sicurezza, non allentare nessun'altra vite.

4 Allentare le due viti del gruppo lampada con un cacciavite Phillips (❶). Sollevare la maniglia (❷), quindi usarla per estrarre il gruppo lampada (❸).



5 Inserire completamente la nuova lampada finché è saldamente in posizione (❶). Serrare le due viti (❷). Mettere a

posto la maniglia abbassandola (❸).



Note

- Prestare attenzione a non toccare la superficie di vetro della lampada.
- L'alimentazione non si accenderà se la lampada non è fissata correttamente.
- Fare in modo che non cadano liquidi o altri oggetti nella sede di sostituzione della lampada **per evitare scosse elettriche o incendi.**

6 Chiudere il coprilampada e serrare la vite.

Nota

Aver cura di montare saldamente il coprilampada come era in origine. Diversamente non sarà possibile accendere il proiettore.

7 Girare di nuovo il proiettore.

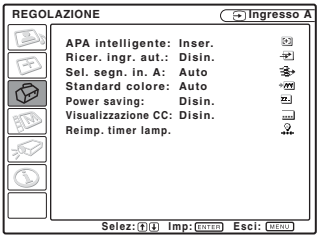
8 Collegare il cavo di alimentazione.

L'interruttore **I**/⏻ si illumina in rosso.

9 Premere l'interruttore I/⏻ per accendere il proiettore.

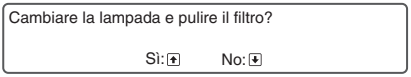
10 Premere MENU, quindi selezionare il menu REGOLAZIONE.

11 Selezionare "Reimp. timer lamp.", quindi premere ⊕.



12 Selezionare "Esegui" con ↓, quindi premere ⊕.

Il timer della lampada è inizializzato a 0 e nella schermata di menu viene visualizzato "Cambiare la lampada e pulire il filtro?".



Fare riferimento a pagina 53 per "Pulizia del filtro dell'aria".

13 Selezionare "Sì" con ↑.

Sulla schermata di menu appare "Timer lampada reimpostato!".

Smaltimento della lampada usata

La lampada di questo prodotto contiene mercurio. Lo smaltimento di questo materiale potrebbe essere regolamentato per motivi ambientali. Per informazioni sullo smaltimento o il riciclo, contattare le autorità locali o l'Electronic Industries Alliance (www.eiae.org).

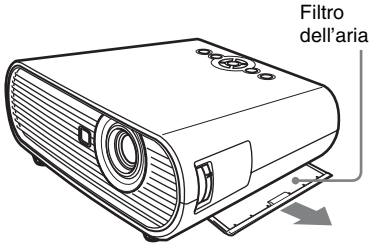
Pulizia del filtro dell'aria

Il filtro dell'aria deve essere pulito ogni volta che si sostituisce la lampada. Smontare il filtro dell'aria, quindi togliere la polvere con un aspirapolvere.
Il tempo necessario per pulire il filtro dell'aria dipende dall'ambiente o dall'uso del proiettore.

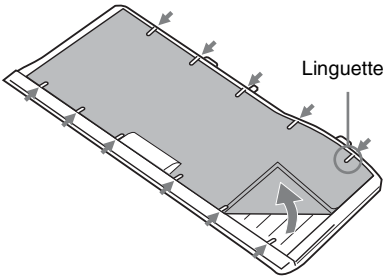
Quando si incontrano difficoltà ad eliminare la polvere dal filtro con un aspirapolvere, smontare il filtro dell'aria e lavarlo.

1 Spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione.

2 Estrarre il coperchio del filtro dell'aria e rimuoverlo.



3 Smontare il filtro dell'aria.



4 Lavare il filtro dell'aria utilizzando una soluzione detergente neutra ed asciugarlo all'ombra.

5 Montare il filtro dell'aria in modo che si inserisca saldamente in ciascuna delle linguette sul coperchio del filtro dell'aria e rimontare il coperchio.

Note

- **Se il filtro dell'aria non viene pulito, la polvere potrebbe accumularsi e intasarlo. Conseguentemente, la temperatura all'interno dell'unità potrebbe salire e causare guasti o incendi.**
- Prestare attenzione a montare saldamente il coperchio del filtro dell'aria: se non è chiuso completamente, non sarà possibile accendere l'alimentazione.
- Il filtro dell'aria ha una lato anteriore e un lato posteriore. Posizionare il filtro dell'aria in modo che si inserisca nella scanalatura del coperchio.

Dati tecnici

Caratteristiche ottiche

Sistema di proiezione
Sistema di proiezione a 3 pannelli LCD con 1 obiettivo
Pannello LCD Pannello WXGA da 0,59 pollici (15,0 mm), circa 3.070.000 pixel (1280 × 800 × 3)
Obiettivo Obiettivo con ingrandimento 1,2 f 18,53-22,18 mm/F1,65-1,93
Lampada Tipo UHP da 195 W
Dimensioni dell'immagine proiettata
Da 40 a 300 pollici (1.016 a 7.620 mm) (in diagonale)
Uscita luce[1)] 2000 lm

[1)] Quando Modo lampada è impostato su "Alto".

Distanza di proiezione [2)]
40 pollici (1.016 mm): da 1,2 a 1,5 m (da 3,9 a 4,9 ft)
80 pollici (2.032 mm): da 2,5 a 2,9 m (da 8,2 a 9,5 ft)
100 pollici (2.540 mm): da 3,1 a 3,7 m (da 10,2 a 12,1 ft)
150 pollici (3.810 mm): da 4,6 a 5,6 m (da 15,1 a 18,4 ft)
200 pollici (5.080 mm): da 6,2 a 7,4 m (da 20,3 a 24,3 ft)
250 pollici (6.350 mm): da 7,7 a 9,3 m (da 25,3 a 30,5 ft)
300 pollici (7.620 mm): da 9,3 a 11,1 m (da 30,5 a 36,4 ft)

[2)] Se posizionato sul pavimento, il dispositivo di regolazione non è allungato, la funzione Trapezio V è stata eseguita e "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostato su "Pieno 2".

Potrebbe esserci una piccola differenza fra il valore effettivo e il valore di progetto precedentemente indicato.

Caratteristiche elettriche

Standard di colore
Sistema NTSC3.58/PAL/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/PAL60, commutazione automatica/manuale (NTSC4.43 è lo standard colore usato per riprodurre un video registrato in NTSC su un videoregistratore NTSC4.43.)
Risoluzione 750 righe TV orizzontali (ingresso video)
1280 × 800 punti (ingresso RGB)
Segnali da computer compatibili[3)]
fH: da 19 a 92 kHz
fV: da 48 a 92 Hz
(massima risoluzione del segnale di ingresso: SXGA+ 1400 × 1050
fV: 60 Hz)

[3)] Impostare la risoluzione e la frequenza del segnale del computer collegato entro l'intervallo dei segnali preimpostati compatibili con il proiettore.

Segnali video compatibili
15 k RGB/componente 50/60 Hz, componente progressivo 50/60 Hz, DTV (480/60i, 575/50i, 480/60p, 575/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i), video composito, video Y/C

Ingresso/Uscita

VIDEO IN VIDEO: tipo fono
Video composito: 1 Vp-p ±2 dB sincronismo negativo (75 ohm con terminazione)
S VIDEO: Y/C tipo mini DIN a 4 pin
Y (luminanza): 1 Vp-p ±2 dB sincronismo negativo (75 ohm con terminazione)
C (crominanza): burst 0,286 Vp-p ±2 dB (NTSC) (75 ohm con terminazione), burst 0,3 Vp-p ±2 dB (PAL) (75 ohm con terminazione)
INPUT A RGB: HD D-sub a 15 pin (femmina) RGB analogico/componente:
R/R-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (75 ohm con terminazione)
G: 0,7 Vp-p ±2 dB (75 ohm con terminazione)
G con sincronismo/Y: 1 Vp-p ±2 dB sincronismo negativo (75 ohm con terminazione)
B/B-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (75 ohm con terminazione)
HD: ingresso sincronismo orizzontale: livello TTL, positivo/negativo
VD: ingresso sincronismo verticale: livello TTL, positivo/negativo
HDMI RGB/Y digitale CB (PB) CR (PR)
SERVICE RS-232C: D-sub a 9 pin

Generale

Dimensioni 314 × 109 × 269 mm (12 3/8 × 4 3/8 × 10 5/8 pollici) (l/a/p) (escluse parti sporgenti)

Peso Circa 3,0 kg

Alimentazione
Da 100 a 240 V c.a., da 2,6 a 1,1 A, 50/60 Hz

Consumo energetico
Max. 270 W (in modo di attesa: 1 W)

Calore dissipato
921 BTU

Temperatura di funzionamento
Da 0°C a 35°C

Umidità di funzionamento
Da 35% a 85% (senza condensa)

Temperatura di immagazzinamento
Da –20°C a +60°C

Umidità di immagazzinamento
Da 10% a 90%

Accessori forniti
Telecomando (1)
Pile formato AA (R6) al manganese (2)
Cavo segnale (HD D-sub a 15 pin ⟷ 3 × spina fono) (1) (9-885-125-47, SONY)
Cavo di alimentazione c.a. (1)
Copriobiettivo (1)
Istruzioni d'uso (1)
Scheda di garanzia (1)

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

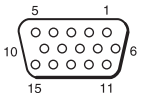
Accessori opzionali

Lampada del proiettore
LMP-E191 (ricambio)

Alcuni articoli potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi. Per i dettagli, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Assegnazione dei pin

Connettore INPUT A (HD D-sub a 15 pin, femmina)



1	R/R-Y	9	Ingresso alimentazione per DDC
2	G/Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND
4	RESERVE	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Nota

Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.

Segnali preimpostati

N. memoria	Segnale preimpostato		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronismo
1	Video 60 Hz	60 Hz	15,734	59,940	–
2	Video 50 Hz	50 Hz	15,625	50,000	–
3	480/60i	480/60i	15,734	59,940	S su G/Y
4	575/50i	575/50i	15,625	50,000	S su G/Y
5	480/60p	480/60p (componente progressivo NTSC)	31,470	60,000	S su G/Y
6	575/50p	575/50p (componente progressivo PAL)	31,250	50,000	S su G/Y
7	1080/60i	1035/60i, 1080/60i	33,750	60,000	S su G/Y
8	1080/50i	1080/50i	28,130	50,000	S su G/Y
10	720/60p	720/60p	45,000	60,000	S su G/Y
11	720/50p	720/50p	37,500	50,000	S su G/Y
21	640 × 350	VGA modo 1	31,469	70,086	H-pos, V-neg
22		VGA VESA a 85 Hz	37,861	85,080	H-pos, V-neg
23	640 × 400	PC-9801 Normale	24,823	56,416	H-neg, V-neg
24		VGA modo 2	31,469	70,086	H-neg, V-pos
25		VGA VESA a 85 Hz	37,861	85,080	H-neg, V-pos
26	640 × 480	VGA modo 3	31,469	59,940	H-neg, V-neg
27		Macintosh 13"	35,000	66,667	H-neg, V-neg
28		VGA VESA a 72 Hz	37,861	72,809	H-neg, V-neg
29		VGA VESA a 75 Hz	37,500	75,000	H-neg, V-neg
30		VGA VESA a 85 Hz	43,269	85,008	H-neg, V-neg
31	800 × 600	SVGA VESA 56 Hz	35,156	56,250	H-pos, V-pos
32		SVGA VESA 60 Hz	37,879	60,317	H-pos, V-pos
33		SVGA VESA 72 Hz	48,077	72,188	H-pos, V-pos
34		SVGA VESA 75 Hz	46,875	75,000	H-pos, V-pos
35		SVGA VESA 85 Hz	53,674	85,061	H-pos, V-pos
36	832 × 624	Macintosh 16"	49,724	74,550	H-neg, V-neg
37	1024 × 768	XGA VESA 60 Hz	48,363	60,004	H-neg, V-neg
38		XGA VESA 70 Hz	56,476	70,069	H-neg, V-neg
39		XGA VESA 75 Hz	60,023	75,029	H-pos, V-pos
40		XGA VESA 85 Hz	68,677	84,997	H-pos, V-pos
41	1152 × 864	SXGA VESA 70 Hz	63,995	70,019	H-pos, V-pos
42		SXGA VESA 75 Hz	67,500	75,000	H-pos, V-pos
43		SXGA VESA 85 Hz	77,487	85,057	H-pos, V-pos

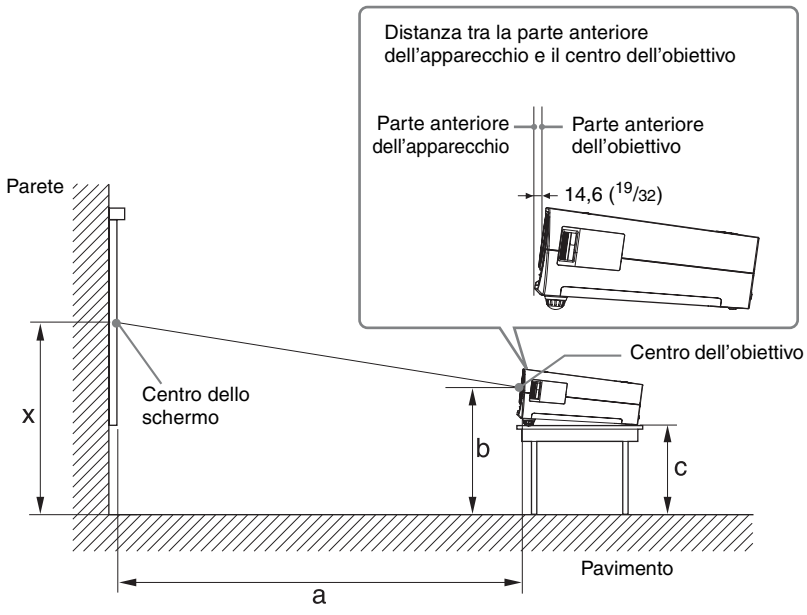
N. memoria	Segnale preimpostato		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronismo
44	1152 × 900	Sunmicro LO	61,795	65,960	H-neg, V-neg
45	1280 × 960	SXGA VESA 60 Hz	60,000	60,000	H-pos, V-pos
46		SXGA VESA 75 Hz	75,000	75,000	H-pos, V-pos
47	1280 × 1024	SXGA VESA 60 Hz	63,974	60,013	H-pos, V-pos
48		SXGA VESA 75 Hz	79,976	75,025	H-pos, V-pos
49		SXGA VESA 85 Hz	91,146	85,024	H-pos, V-pos
50	1400 × 1050	SXGA+ 60 Hz	65,317	59,978	H-neg, V-pos
55	1280 × 768	WXGA 60 Hz	47,776	59,870	H-neg, V-pos
56	1280 × 720	WXGA 60 Hz	44,772	59,885	H-neg, V-pos
60	1360 × 768	1360 × 768/60	44,720	59,799	H-neg, V-pos
61	1440 × 900	1440 × 900/60	55,935	59,887	H-neg, V-pos
63	1280 × 800	1280 × 800/60	49,702	59,810	H-neg, V-pos

Note

- I segnali digitali in ingresso sono segnali preimpostati della memoria N. da 3 a 11, 26, 32, 37, 45, 47, 50, 55 e 56.
- Se è presente in ingresso un segnale diverso dai segnali preimpostati indicati qui sopra, l'immagine potrebbe non essere visualizzata correttamente.
- Quando è presente in ingresso un segnale SXGA+, l'immagine potrebbe estendersi oltre i bordi dello schermo. In tal caso, fornire in ingresso un segnale senza bordi neri intorno all'immagine, quindi scollegare e ricollegare il cavo, oppure selezionare il segnale di ingresso premendo INPUT.
- Se la risoluzione del segnale in ingresso è diversa dalla risoluzione del pannello, tale segnale non viene visualizzato nella risoluzione corrispondente e le lettere o le righe potrebbero essere diverse.

Schema di installazione

Installazione su pavimento (proiezione frontale)



Unità: mm (pollici)

* Il dispositivo di regolazione non è allungato e la funzione Trapezio V è stata eseguita.

Questa sezione fornisce degli esempi di installazione del proiettore su un tavolo, ecc.

Le lettere alfabetiche nella figura indicano le seguenti distanze.
a: distanza fra lo schermo e il centro dell'obiettivo
b: distanza fra il pavimento e il centro dell'obiettivo
c: distanza tra il pavimento e la parte inferiore dei dispositivi di regolazione del proiettore
x: distanza fra il pavimento e il centro dello schermo (libera)

Quando “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostato su “Pieno 2”

Unità: mm (pollici)

PS (pollici)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	4572	5080	6350	7620
a	N	1250 (49 1/4)	1890 (74 1/2)	2530 (99 5/8)	3170 (124 7/8)	3810 (150 1/8)	4770 (187 7/8)	5730 (225 5/8)	6370 (250 7/8)	7970 (313 7/8)	9570 (376 7/8)
	M	1410 (55 5/8)	2140 (84 3/8)	2860 (112 5/8)	3580 (141)	4300 (169 3/8)	5390 (212 1/4)	6470 (254 7/8)	7200 (283 1/2)	9000 (354 3/8)	10810 (425 3/4)
b		In base alla formula di calcolo indicata di seguito.									
c		In base alla formula di calcolo indicata di seguito.									

a (N) = {(PS × 31,076) × 1,03} – 31,7
a (M) = {(PS × 37,252) × 0,97} – 31,7
b = x – {PS × 4,465 + (a + 31,7) × 0,1405 – 4,5}
c = x – {PS × 4,465 + (a + 31,7) × 0,1405 – 4,5 + 90,5}

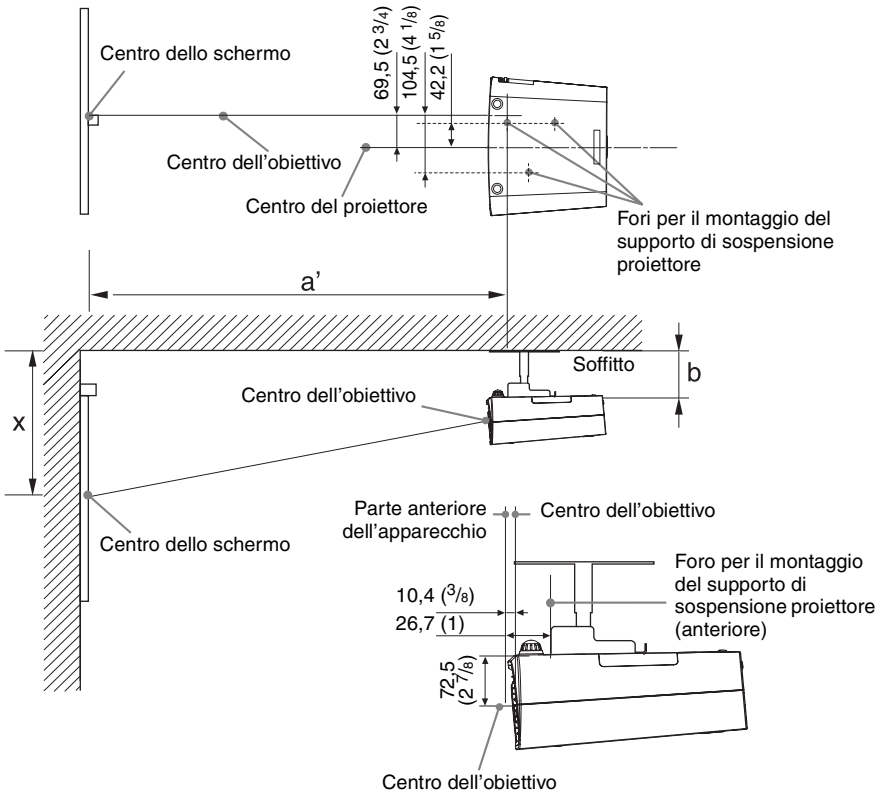
Note

- Le dimensioni dell’immagine proiettata sono quelle ottenute quando “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostato su “Pieno 2”. Quando l’opzione “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su un valore diverso da “Pieno 2”, è possibile visualizzare delle bande nere nella parte superiore e inferiore o destra e sinistra dello schermo.
- Quando l’opzione “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su “4:3”, le dimensioni dell’immagine proiettata (diagonale) saranno circa 88% del formato “Pieno 2”.
- Quando l’opzione “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su “16:9”, le dimensioni dell’immagine proiettata (diagonale) saranno circa 97% del formato “Pieno 2”.

Le lettere alfabetiche indicate nelle tabelle e i metodi di calcolo indicano quanto segue.
PS: dimensioni dell’immagine proiettata misurata diagonalmente
a: distanza fra lo schermo e il centro dell’obiettivo
b: distanza fra il pavimento e il centro dell’obiettivo
c: distanza fra il pavimento e i dispositivi di regolazione del proiettore
x: libera
N: minimo
M: massimo

Installazione a soffitto (proiezione frontale)

L'unità è installata in modo che la parte inferiore sia parallela al soffitto. La funzione Trapezio V è stata eseguita.



Distanza tra la parte anteriore del mobile e il foro di montaggio del supporto di sospensione del proiettore (anteriore)

Unità: mm (pollici)

Questa sezione fornisce degli esempi di installazione del proiettore sul soffitto.
Per installare il proiettore sul soffitto, utilizzare un supporto di sospensione del proiettore consigliato da Sony.
Per l'installazione su soffitto, rivolgersi a personale qualificato Sony.
Per quanto riguarda le misure di installazione, vedere la tabella a pagina 61.

Le lettere alfabetiche nelle figure indicano le seguenti distanze.

a': distanza tra il foro (anteriore) di montaggio del supporto di sospensione del proiettore sul lato inferiore del proiettore e il centro dello schermo

b: distanza tra il foro (anteriore) di montaggio del supporto di sospensione del proiettore sul lato inferiore del proiettore e il soffitto

x: distanza fra il soffitto e il centro dello schermo

Quando “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostato su “Pieno 2”

Unità: mm (pollici)

PS (pollici)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	4572	5080	6350	7620
a’	N	1270 (50)	1910 (75 1/4)	2550 (100 1/2)	3190 (125 5/8)	3830 (150 7/8)	4800 (189)	5760 (226 7/8)	6400 (252)	8000 (315)	9610 (378 1/2)
	M	1430 (56 3/8)	2160 (85 1/8)	2880 (113 1/2)	3610 (142 1/4)	4330 (170 1/2)	5420 (213)	6510 (256 3/8)	7230 (284 3/4)	9050 (356 3/8)	10860 (427 5/8)
x		In base alla formula di calcolo indicata di seguito.									
b		Libera									

a’(N) = {(PS × 31,147) × 1,03} – 32,0 + 16,4
a’(M) = {(PS × 37,367) × 0,97} – 32,0 + 16,4
x = b + {PS × 4,481 + (a’+ 32,0 – 16,4) × 0,07344 – 2,3 + 72,5}

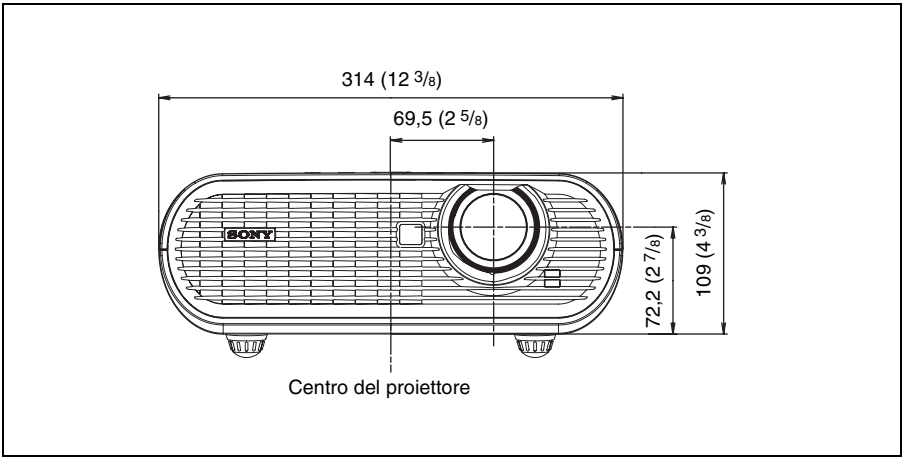
Note

- Le dimensioni dell’immagine proiettata sono quelle ottenute quando “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostato su “Pieno 2”. Quando l’opzione “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su un valore diverso da “Pieno 2”, è possibile visualizzare delle bande nere nella parte superiore e inferiore o destra e sinistra dello schermo.
- Quando l’opzione “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su “4:3”, le dimensioni dell’immagine proiettata (diagonale) saranno circa 88% del formato “Pieno 2”.
- Quando l’opzione “Modo ampio” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO è impostata su “16:9”, le dimensioni dell’immagine proiettata (diagonale) saranno circa 97% del formato “Pieno 2”.

Le lettere alfabetiche indicate nelle tabelle e i metodi di calcolo indicano quanto segue.
PS: dimensioni dell’immagine proiettata misurata diagonalmente
a’: distanza tra il foro (anteriore) di montaggio del supporto di sospensione del proiettore sul lato inferiore del proiettore e il centro dello schermo
b: distanza tra la superficie di montaggio del supporto di sospensione del proiettore sul lato inferiore del proiettore e il soffitto
x: distanza fra il soffitto e il centro dello schermo
N: minimo
M: massimo

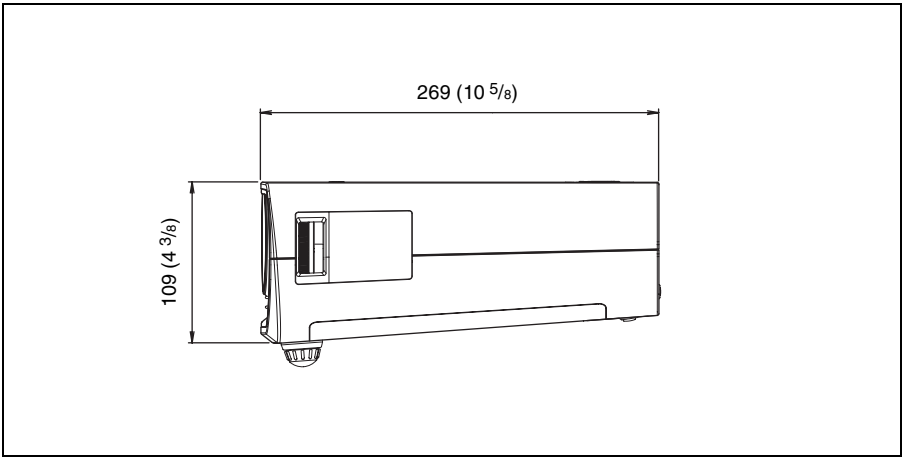
Dimensioni

Vista anteriore



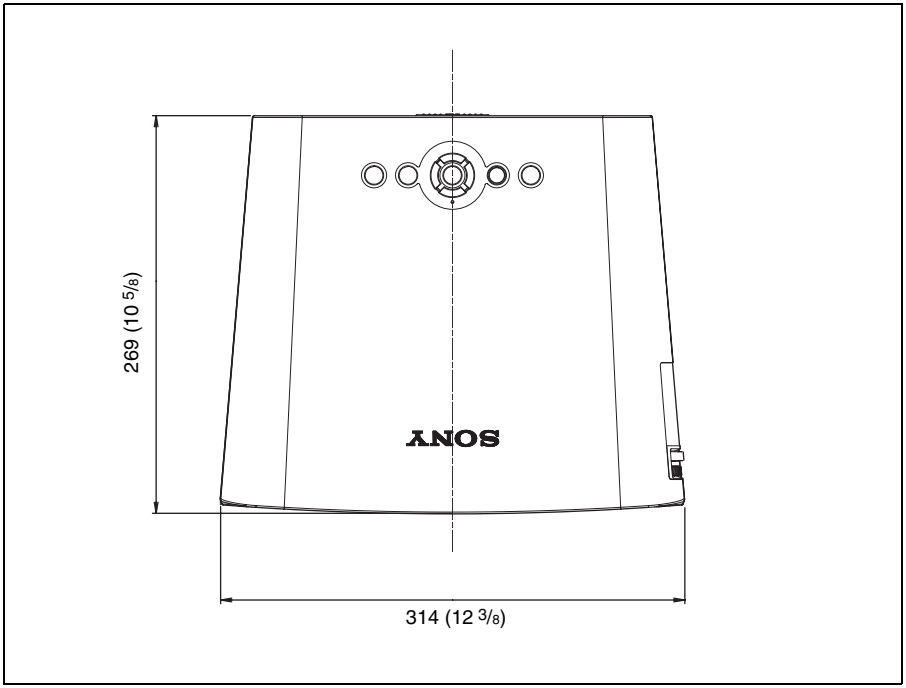
Unità: mm (pollici)

Vista laterale



Unità: mm (pollici)

Vista dall’alto



Unità: mm (pollici)

Indice analitico

A

Accessori forniti 11
Accessori opzionali 55
Alimentazione
  inserimento 26
APA intelligente 40
Assegnazione dei pin 55

B

Barra di sicurezza 8

C

Collegamento
  Apparecchiatura video 17
  Computer 20
Colore 35
Contrasto 35

D

DDE 36
Dettaglio 35
Dispositivo di regolazione 22

E

Elenco messaggi 50

F

fH 45
fV 45

G

Gira immagine 43

H

HDMI 17

I

Immagine avvio 42
Installazione
  condizioni inadatte 13
  Pavimento 58
  posizioni di installazione inadatte 12
  Soffitto 60

L

Linguaggio 42
  selezione della lingua del menu 23
Luminosità 35

M

Memorie preimpostate 39
Menu
  Menu IMPOST. INSTALLAZIONE ... 43
  Menu IMPOSTA IMMAGINE 34
  Menu IMPOSTAZIONE MENU 42
  Menu INFORMAZIONI 45
  Menu REGOLAZIONE 40
  Menu REGOLAZIONE INGRESSO .. 37
Modo ampio
  Normale 38
  Pieno 38
  Pieno 1 38
  Pieno 2 38
  Zoom 38
  Zoom largo 38
Modo Gamma 35
Modo immagine
  CINEMA 29
  Cinema 34
  Dinamico 34
  DYNAMIC 29
  STANDARD 29
  Standard 34
  USER 29
  Utente 34
Modo lampada 43
Modo quota el. 43

P

Posizione dei comandi
  Lato posteriore/inferiore 7
  Parte superiore/anteriore/laterale 5
Power saving 41
Precauzioni 4
Proiezione 25

R

Regola segnale
  Dimensione H 37
  Fase punto 37
  Spostamento 37
Regolazione
  posizione dell'immagine 21
  qualità dell'immagine 30
Reimp. timer lamp. 41

Ricer. ingr. aut. 40
Ripristino
ripristino delle voci 33
voci ripristinabili 33
Risoluzione dei problemi 47

S

Segnali preimpostati 56
Sel. segn. in. A 40
Sfondo 43
Sostituzione della lampada 51
Sovrascansione 38
Standard colore 41
Stato 42

T

Telecomando
inserimento delle batterie 11
posizione dei comandi 9
Temp. colore 35
Timer lampada 45
Tinta 35
Trapezio V 43

V

Visualizzazione CC 41

W

WIDE MODE 27

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.

PRECAUCIÓN

Peligro de explosión si se sustituye la batería por una del tipo incorrecto. Reemplace la batería solamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendado por el fabricante.
Cuando deseche la batería, debe cumplir con las leyes de la zona o del país.

ADVERTENCIA

Al instalar la unidad, incluya un dispositivo de desconexión fácilmente accesible en el cableado fijo, o conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente fácilmente accesible cerca de la unidad. Si se produce una anomalía durante el funcionamiento de la unidad, accione el dispositivo de desconexión para desactivar la alimentación o desconecte el enchufe de alimentación.

1. Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato recomendado con toma de tierra y que cumpla con la normativa de seguridad de cada país, si procede.
2. Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato que cumpla con los valores nominales correspondientes en cuanto a tensión e intensidad.

Si tiene alguna duda sobre el uso del cable de alimentación/conector/enchufe del aparato, consulte a un técnico de servicio cualificado.

IMPORTANTE

La placa de características está situada en la parte inferior.

Colocación de las pilas

Se suministran dos pilas de tamaño AA (R6) para el mando a distancia.
Para evitar el riesgo de explosión, utilice pilas alcalinas o de manganeso de tamaño AA (R6).

Para los clientes de Europa

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón.
El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para asuntos relacionados con el servicio y la garantía, consulte las direcciones entregadas por separado para los documentos de servicio o garantía.

Índice

Precauciones 4

Ubicación de los controles

Parte superior/frontal/lateral 5
Parte posterior/inferior 7
Mando a distancia 9

Conexiones y procedimientos iniciales

Desembalaje 11
Paso 1: Instalación del proyector 12
Antes de configurar el proyector 12
Colocación del proyector y de una pantalla 15
Paso 2: Conexión del proyector 17
Conexión a una videograbadora 17
Conexión a un ordenador 20
Paso 3: Ajuste de la posición de la imagen 21
Paso 4: Selección del idioma del menú 23

Proyección

Proyección de la imagen en la pantalla 25
Apagado 26
Selección del modo de pantalla panorámica 27
Selección del modo de visualización de la imagen 29
Ajuste de la calidad de imagen 30
Uso de otras funciones 31

Utilización de los menús

Funcionamiento a través de los menús 32
Menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN 34
Menú AJUSTE DE ENTRADA 37
Acerca del n.º de memoria predefinida 39
Menú AJUSTE 40
Menú AJUSTE DE MENÚ 43
Menú AJUSTE INSTALACIÓN 44
Menú INFORMACIÓN 46
Señales de entrada y elementos que se pueden ajustar o configurar 47

Otros

Solución de problemas 48
Lista de mensajes 51
Sustitución de la lámpara 52
Limpieza del filtro de aire 54
Especificaciones 55
Diagrama de instalación 59
Instalación sobre el suelo (proyección frontal) 59
Instalación en el techo (proyección frontal) 61
Índice 65

ES

Precauciones

Seguridad

- Compruebe que la tensión de funcionamiento de la unidad sea la misma que la del suministro eléctrico local.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfela y solicite que la revise personal especializado antes de volver a utilizarla.
- Desenchufe la unidad de la toma de pared cuando no vaya a utilizarla durante varios días.
- Para desconectar el cable, tire del enchufe, nunca del cable.
- La toma de pared debe encontrarse cerca de la unidad y debe poder accederse a ella fácilmente.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de CA (red de suministro) mientras esté conectada a la toma de pared, aunque haya apagado la unidad.
- No mire al objetivo mientras la lámpara esté encendida.
- No coloque la mano ni ningún objeto cerca de los orificios de ventilación, ya que el aire que sale es caliente.
- Tenga cuidado de no pillarse los dedos en el regulador.
- No coloque ninguna tela ni papel debajo de la unidad.

Prevención de recalentamiento interno

Tras apagar la alimentación con el I/⏻ interruptor (encendido/en espera), no desconecte la unidad de la toma de pared mientras el ventilador esté en marcha.

Precauciones

El proyector está equipado con orificios de ventilación de entrada y de salida. No bloquee estos orificios ni coloque nada cerca de ellos, ya que podría producirse un recalentamiento interno, que ocasionaría el deterioro de la imagen o daños al proyector.

Embalaje

Guarde el cartón de suministro original y el material de embalaje; le serán de utilidad si alguna vez debe transportar la unidad. Para una protección máxima, vuelva a embalar la unidad tal y como provenía de la fábrica.

Limpieza del objetivo

La superficie del objetivo está tratada especialmente para reducir el reflejo de la luz. Un mantenimiento incorrecto puede afectar al rendimiento del proyector, por lo que se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Limpie suavemente el objetivo con un paño suave, como un trapo o una gamuza.
- Las manchas persistentes pueden eliminarse con un paño suave, como un trapo o una gamuza, ligeramente humedecido en agua.
- No utilice nunca disolventes como alcohol, benceno o diluyentes; detergentes ácidos, alcalinos o abrasivos; ni paños de limpieza con productos químicos, ya que dañarán la superficie del objetivo.

Limpieza del exterior de la unidad

- Para eliminar el polvo de la unidad, límpiela con un paño suave. Si el polvo persiste, límpiela con un paño ligeramente humedecido en una solución detergente suave diluida.
- No utilice jamás ningún tipo de paño abrasivo, productos de limpieza con ácidos/alcalinos, limpiadores en polvo ni disolventes volátiles, como el alcohol, el benceno, diluyentes o insecticidas.
- Si utiliza estos materiales o mantiene un contacto prolongado con materiales de vinilo o caucho, es posible que se dañe la superficie de la pantalla y los materiales de la carcasa.

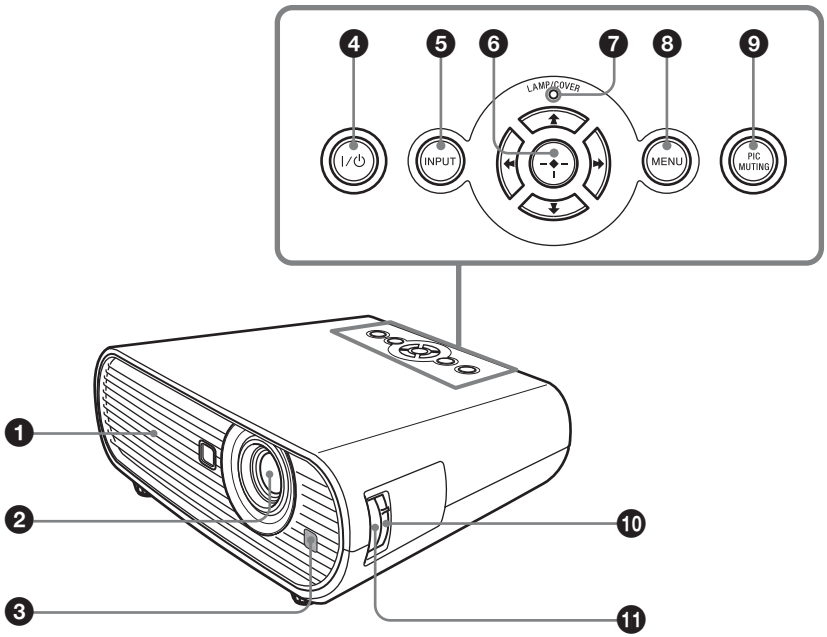
Puntos negros y puntos brillantes (rojos, azules o verdes) en la pantalla

El proyector está fabricado con tecnología de alta precisión.
No obstante, es posible que se observen pequeños puntos negros o brillantes (rojos, azules o verdes), de forma continua en el proyector.
Se trata de un resultado normal del proceso de fabricación y no indica fallo de funcionamiento.

Ubicación de los controles

Parte superior/frontal/lateral

Para utilizar el proyector, es posible usar los botones del panel de control que tienen los mismos nombres que los del mando a distancia.



❶ Orificios de ventilación (salida)

❷ Objetivo

Retire la tapa del objetivo antes de la proyección.

❸ Detector frontal del mando a distancia

❹ Interruptor I/⏻ (encendido/en espera)

Permite encender el proyector cuando se encuentra en modo de espera. Para apagar la alimentación, pulse el interruptor I/⏻ dos veces, según el mensaje, o mantenga pulsado el interruptor I/⏻ durante un segundo aproximadamente.

El indicador I/⏻ (encendido/en espera) se ilumina o parpadea en las siguientes situaciones:

–Se ilumina en rojo al enchufar el cable de alimentación de ca en una toma de pared. Una vez que el proyector está en modo de espera, puede encenderlo con el interruptor I/⏻.

–Parpadea en rojo cuando la temperatura es elevada en el interior del proyector, o cuando el proyector no funciona correctamente.

–Se ilumina en verde cuando se enciende la alimentación y cuando el proyector está listo para funcionar.

–Después de encender el proyector, parpadea en verde hasta que está preparado para funcionar. También parpadea en verde mientras funciona el ventilador de refrigeración tras apagar la alimentación con el interruptor I/⏻. El ventilador funciona durante unos 90 segundos tras apagar la alimentación. (☞ página 26)

–Se ilumina en naranja cuando está activado el modo de ahorro de energía.

❺ Botón INPUT

Permite seleccionar una señal de entrada. La señal de entrada cambiará cada vez que pulse el botón.

❻ Botones ↑/↓/←/→ (flecha) / ⊕ (introducción)

Se utilizan para introducir la configuración de elementos del sistema de menús, seleccionar un menú o realizar ajustes diversos.

❼ Indicadores LAMP/COVER

Parpadean en naranja en las siguientes situaciones:

- Cuando la cubierta de la lámpara o la del filtro de aire no está instalada correctamente, se produce una frecuencia de recepción de 2 parpadeos.
- Cuando la lámpara llega al final de su vida útil o cuando alcanza una temperatura alta, se produce una frecuencia de recepción de 3 parpadeos.

❽ Botón MENU

Permite mostrar el menú en pantalla. Púlsela de nuevo para que desaparezca el menú.

❾ Botón PIC MUTING

Permite desactivar la imagen. Púlselo de nuevo para recuperar la imagen.

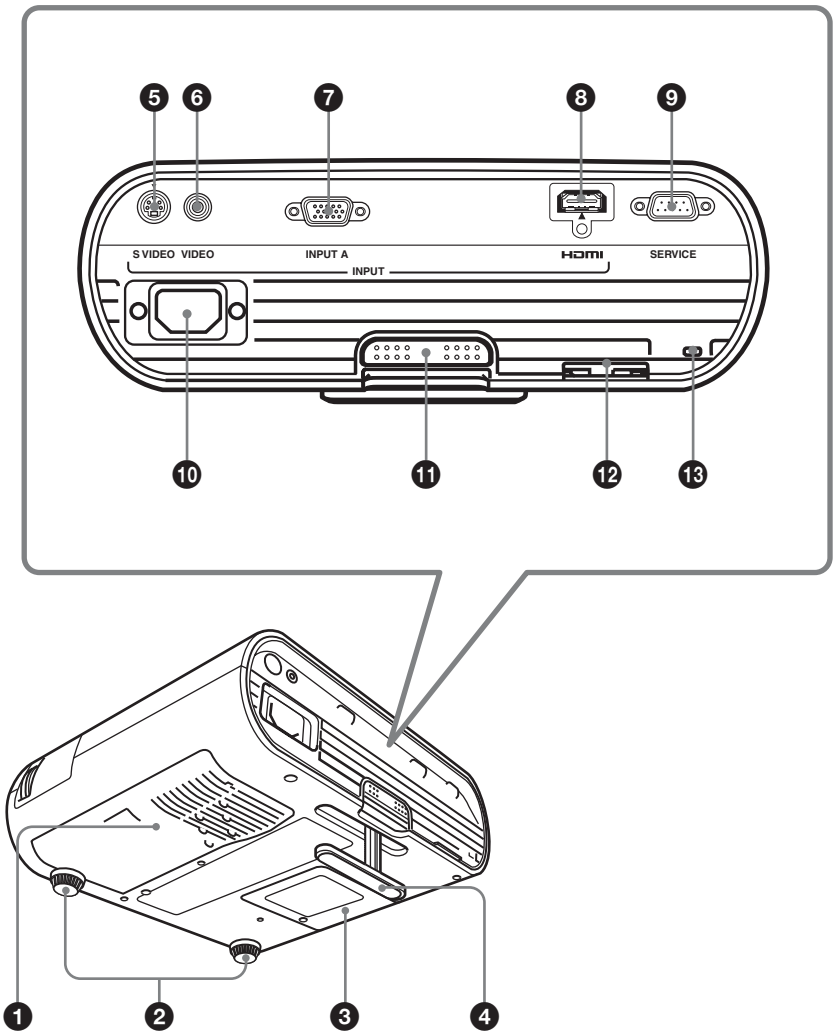
❿ Anillo de zoom

Permite ajustar el tamaño de la imagen.

⓫ Anillo de enfoque

Permite ajustar el enfoque de la imagen.

Parte posterior/inferior



❶ Orificios de ventilación (entrada)/cubierta del filtro de aire

❷ Reguladores (almohadilla anterior)

❸ Cubierta de la lámpara

❹ Regulador

Permite regular la posición de la imagen. (☞ página 22)

❺ Conector S VIDEO INPUT (mini DIN de 4 pines)

Se conecta a la salida de vídeo S de un equipo de vídeo.

❻ Conector VIDEO INPUT (tipo fonográfico)

Se conecta a la salida de vídeo de un equipo de vídeo.

❼ Conector INPUT A (HD D-sub, 15 pines, hembra)

Permite recibir una señal de ordenador, señal de vídeo GBR, señal de componentes o señales DTV en función del equipo conectado.
Se conecta al conector de salida del equipo mediante el cable suministrado o un cable opcional.

❽ Conector HDMI

Se conecta al conector de salida de vídeo del equipo de vídeo o al ordenador equipado con conector de salida HDMI/DVI (digital).

❾ Conector SERVICE RS-232C (D-sub, 9 pines, hembra)

Solo para uso del servicio.
No es para uso del cliente.

❿ Toma AC IN

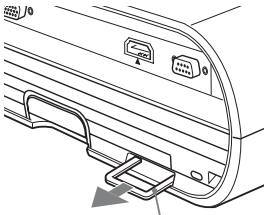
Se conecta el cable de alimentación de ca suministrado.

⓫ Botón de ajuste del regulador

Púlselo para extraer el regulador. (☞ página 22)

⓬ Barra de seguridad

Es posible acoplar un cable o una cadena antirrobo (disponible en el mercado) a esta barra.
Si la barra de seguridad resulta difícil de extraer, utilice un destornillador.



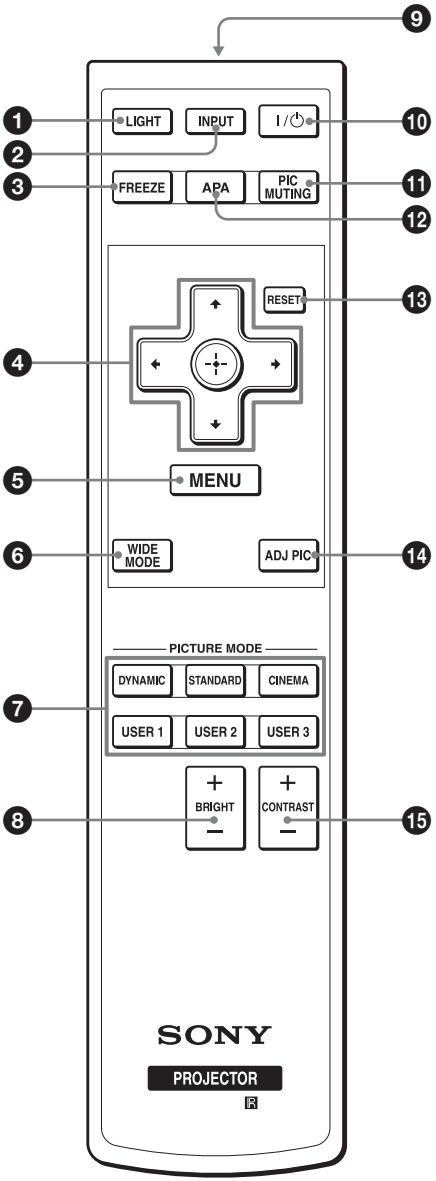
⓭ Bloqueo de seguridad

Se conecta a un cable opcional de seguridad (de Kensington).
Dirección de la página web:
http://www.kensington.com/

Nota

Para mantener un rendimiento óptimo, **limpie el filtro de aire cada vez que sustituya la lámpara**. (☞ página 54)

Mando a distancia



❶ Botón LIGHT

Permite iluminar los botones del mando a distancia.

❷ Botón INPUT

❸ Tecla FREEZE

Permite congelar la imagen proyectada. Para cancelar esta función, pulse de nuevo el botón.

❹ Botones ↑/↓/←/→ (flecha) / ⊕ (introducción)

❺ Botón MENU

❻ Botón WIDE MODE

Permite cambiar los modos de pantalla panorámica en función de la señal de vídeo recibida.

❼ Botones PICTURE MODE

Permiten seleccionar el modo de visualización de las imágenes que mejor se adapta al tipo de imagen o entorno.

❽ Botón BRIGHT +/–

Permite ajustar el brillo de la imagen.

❾ Transmisor de infrarrojos

❿ Interruptor I/⏻ (encendido/en espera)

⓫ Botón PIC MUTING

Permite desactivar la imagen. Púlselo de nuevo para recuperar la imagen.

⓬ Botón APA (Auto Pixel Alignment, Alineación automática de píxeles)

Permite ajustar automáticamente la imagen más nítida posible al introducir una señal procedente de un ordenador. (☞ página 40)

⓭ Botón RESET

Permite restablecer el valor de un elemento a su valor predeterminado de fábrica. Este botón funciona cuando el menú o un elemento de ajuste se muestra en pantalla.

⓮ Botón ADJ PIC

Permite ajustar la calidad de la imagen mediante la selección de los elementos de ajuste.

⓯ Botón CONTRAST +/–

Permite ajustar el área blanca de las imágenes (nivel de blanco).

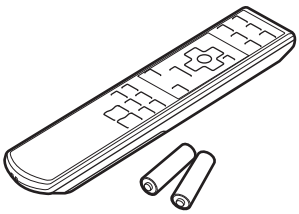
Conexiones y procedimientos iniciales

En esta sección se describe cómo instalar el proyector y la pantalla, cómo conectar el equipo desde el que desea proyectar la imagen, etc.

Desembalaje

Compruebe la caja de cartón para asegurarse de que contiene los siguientes elementos:

- Mando a distancia (1) y pilas de tamaño AA (R6) (2)

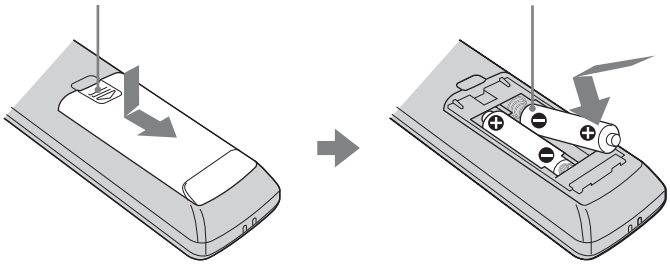


- Cable de alimentación de ca (1)
- Tapa del objetivo (1)
  Al adquirir el proyector, la tapa del objetivo está colocada en este. Retire la tapa del objetivo cuando utilice el proyector.
- Cable de señal (HD D-sub 15 pines ⟷ 3 × clavija fonográfica) (1) (9-885-125-47, SONY)
- Manual de instrucciones (este manual)
- Tarjeta de garantía (1)

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Presione y deslice para abrir.

Inserte en primer lugar el lado ⊖ de las pilas tal como se muestra en la ilustración.
Si se insertan a la fuerza o con las polaridades invertidas podrían causar un cortocircuito y generar calor.



Precauciones acerca del manejo del mando a distancia

- Utilice el mando a distancia con cuidado. No lo deje caer, no lo pise ni derrame ningún tipo de líquido sobre él.
- No coloque el mando a distancia en una ubicación cercana a una fuente de calor, en un lugar expuesto a la luz solar directa o en una habitación húmeda.

Paso 1: Instalación del proyector

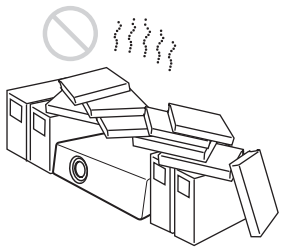
El proyector muestra imágenes que se emiten desde una videograbadora u otros dispositivos.
El proyector se puede utilizar en varios lugares y le permite visualizar fácilmente imágenes bonitas.

Antes de configurar el proyector

Instalaciones inadecuadas

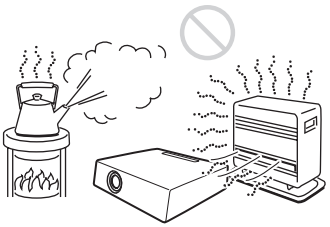
No coloque el proyector en las siguientes situaciones, ya que podría causar un error de funcionamiento o dañarlo.

Ubicaciones con una ventilación deficiente



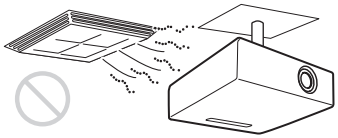
- Colóquelo en un lugar con una circulación de aire adecuada para evitar el recalentamiento interno. No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear los orificios de ventilación. Si se produce recalentamiento interno debido al bloqueo de los orificios, el sensor de temperatura se activará y la alimentación se desactivará automáticamente.
- Deje un espacio superior a 30 cm (11 7/8 pulgadas) alrededor de la unidad.
- Tenga cuidado de no dejar que los orificios de ventilación aspiren objetos pequeños como, por ejemplo, trocitos de papel o acumulaciones de polvo.

Calor y humedad



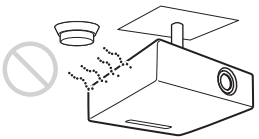
- Evite instalar la unidad en lugares en los que la temperatura o la humedad sean muy elevadas, o en los que la temperatura sea muy baja.
- Para evitar que se condense humedad, no instale la unidad en lugares en los que la temperatura pueda aumentar rápidamente.

Ubicaciones expuestas a un flujo directo de aire frío o caliente procedente de un aparato de climatización



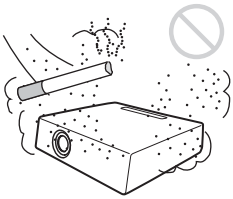
Si se instala el proyector en una ubicación de estas características, la unidad puede averiarse debido a la condensación de humedad o a un aumento de temperatura.

Cerca de un sensor de calor o de humo



Podría provocar un mal funcionamiento del sensor.

Ubicaciones con mucho polvo o humo excesivo



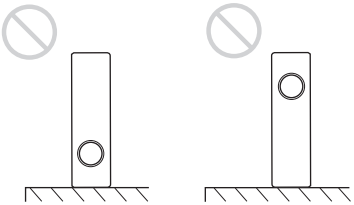
Evite instalar la unidad en un entorno en el que haya un exceso de polvo o humo. Si lo hace, el filtro del aire se obstruirá y es posible que la unidad se averíe o no funcione correctamente. Si el polvo impide que el aire pase por el filtro, se podría producir un aumento de la temperatura interna de la unidad. Limpie el filtro de aire cada vez que sustituya la lámpara.

Condiciones inadecuadas

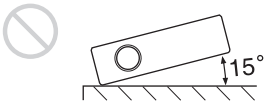
No utilice el proyector en las condiciones que se indican a continuación.

No coloque la unidad en posición vertical sobre un lateral

Evite utilizar la unidad en posición vertical apoyada sobre un lateral, ya que podrían producirse fallos de funcionamiento.

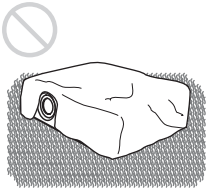


No incline la unidad a la derecha o a la izquierda



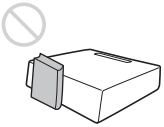
Evite inclinar la unidad en un ángulo de 15° ni instalarla de cualquier otra forma que no sea colocarla sobre una superficie nivelada o suspendida del techo. Una instalación de este tipo puede producir la degradación del color o acortar en exceso la vida útil de la lámpara.

No bloquee los orificios de ventilación



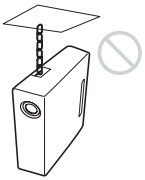
Evite utilizar una alfombra de pelo grueso ni nada que cubra los orificios de ventilación (entrada/salida); de lo contrario, puede producirse un recalentamiento interno.

No coloque ningún obstáculo justo delante del objetivo



No coloque ningún objeto justo delante del objetivo que pueda obstaculizar la luz durante la proyección. El calor de la luz puede dañar el objeto. Utilice el botón PIC MUTING para interrumpir la imagen.

No utilice la barra de seguridad para el transporte o la instalación



Puede utilizar la barra de seguridad de la parte trasera del proyector para evitar el robo si coloca, por ejemplo, un cable antirrobo disponible en el mercado. Si sujeta el proyector por la barra de seguridad para levantarlo o lo cuelga con dicha barra, el proyector podría caerse o dañarse.

Uso en altitudes elevadas

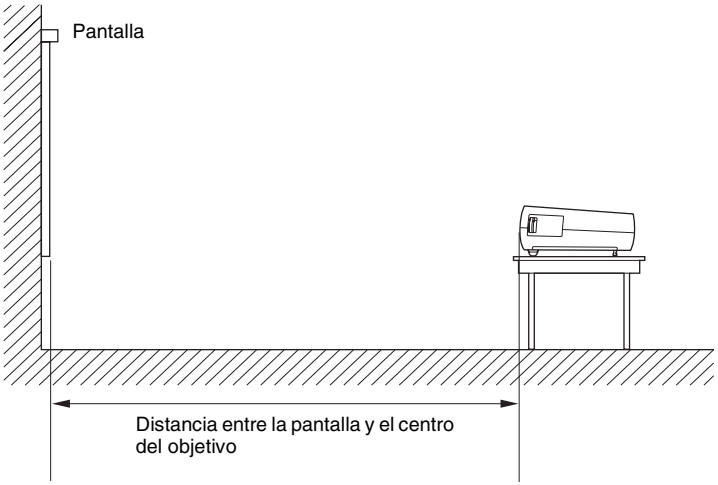
Si utiliza el proyector a una altitud de 1.500 m o más, active “Modo gran altitud” en el menú AJUSTE INSTALACIÓN. Si no se establece este modo cuando se utiliza el proyector a altitudes elevadas pueden producirse efectos adversos, tales como la reducción de la fiabilidad de determinados componentes.

Colocación del proyector y de una pantalla

La distancia entre el proyector y una pantalla varía en función del tamaño de esta.

1 Determine la posición de instalación del proyector y la pantalla.

Vista lateral



* Con el regulador recogido y la función Trapezoide V realizada.

Cuando "Modo amplio" está ajustado en "Completo 2" en el menú AJUSTE DE ENTRADA

Unidad: m (pies)

Tamaño de la imagen proyectada (diagonal) (pulgadas)	40	80	100	150	200	250	300
(mm)	1016	2032	2540	3810	5080	6350	7620
Distancia mínima	1,2 (3,9)	2,5 (8,2)	3,1 (10,2)	4,6 (15,1)	6,2 (20,3)	7,7 (25,3)	9,3 (30,5)
Distancia máxima	1,5 (4,9)	2,9 (9,5)	3,7 (12,1)	5,6 (18,4)	7,4 (24,3)	9,3 (30,5)	11,1 (36,4)

Es posible que exista una pequeña diferencia entre el valor real y el valor de diseño que se muestra en la tabla anterior.

Notas acerca de los ajustes del Modo amplio

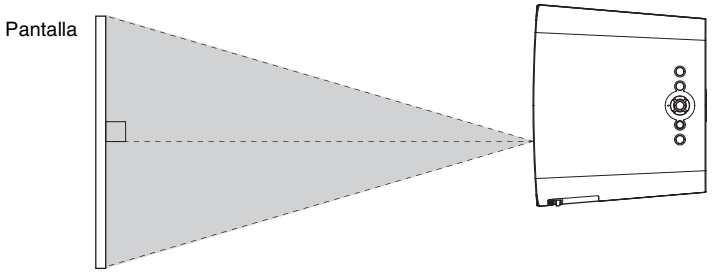
- Cuando "Modo amplio" está ajustado en un valor distinto de "Completo 2" en el menú AJUSTE DE ENTRADA, pueden aparecer bandas negras en la parte superior e inferior o a la derecha y a la izquierda de la pantalla.
- Cuando "Modo amplio" está ajustado en "4:3" en el menú AJUSTE DE ENTRADA, el tamaño de la imagen proyectada (diagonal) será aproximadamente el 88% del tamaño de "Completo 2".

• Cuando “Modo amplio” está ajustado en “16:9” en el menú AJUSTE DE ENTRADA, el tamaño de la imagen proyectada (diagonal) será aproximadamente el 97% del tamaño de “Completo 2”.

Para más información sobre la instalación, consulte “Diagrama de instalación” en la página 59.

2 Colocación del proyector de modo que el objetivo esté en posición paralela a la pantalla.

Vista superior



Nota

Cuando utilice una pantalla de superficie irregular, en raras ocasiones aparecerá un patrón de bandas en la pantalla, en función de la distancia entre la pantalla y el proyector o de los ajustes de ampliación del zoom. No se trata de un fallo de funcionamiento del proyector.

Paso 2: Conexión del proyector

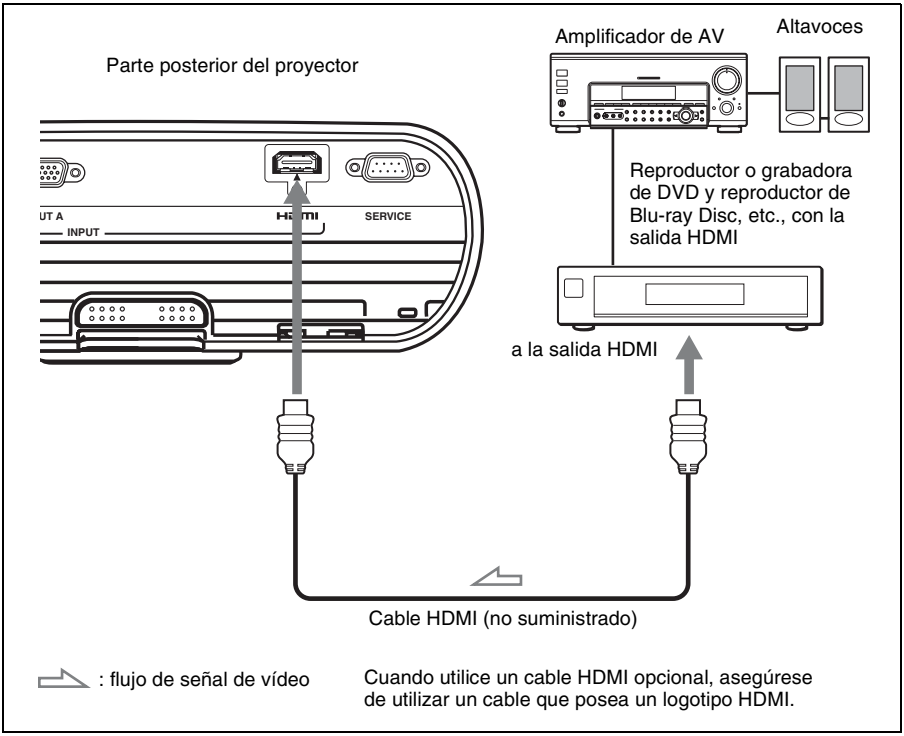
Cuando realice las conexiones, asegúrese de realizar las siguientes acciones:

- Apague todos los equipos antes de realizar cualquier conexión.
- Utilice los cables adecuados para cada conexión.
- Inserte las clavijas de los cables correctamente; una conexión deficiente de las clavijas podría causar un fallo de funcionamiento o una calidad deficiente de la imagen. Para desconectar un cable, asegúrese de tirar de la clavija, no del cable.
- Consulte el manual de instrucciones del equipo conectado.

Conexión a una videograbadora

Conexión a un reproductor o grabadora de DVD y a un reproductor de Blu-ray Disc equipado con una salida HDMI

Es posible disfrutar de una calidad de imagen mejor si conecta un reproductor o grabadora de DVD y un reproductor de Blu-ray Disc equipado con una salida HDMI a la entrada HDMI del proyector.

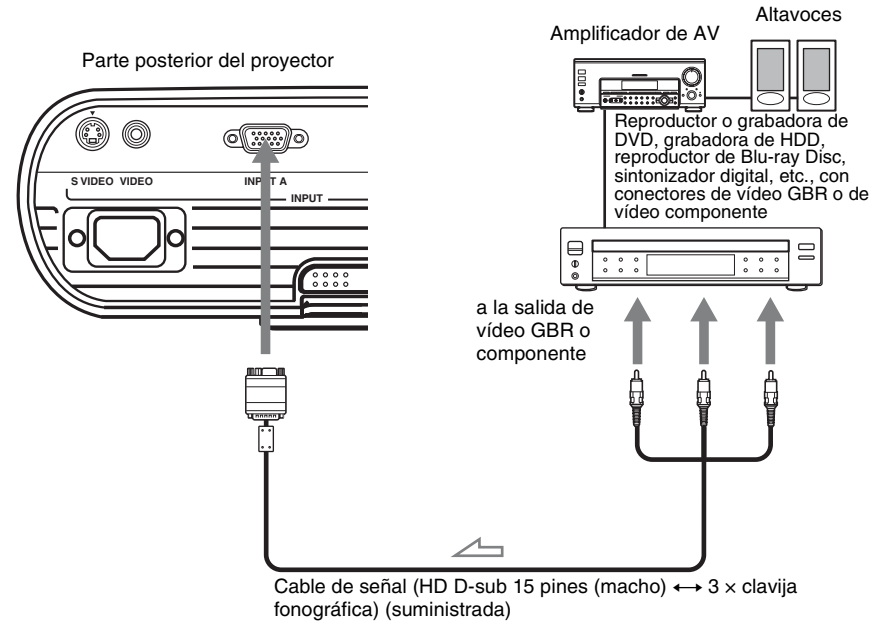

Amplificador de AV
Altavoces
Parte posterior del proyector
Reproductor o grabadora de DVD y reproductor de Blu-ray Disc, etc., con la salida HDMI
INPUT
SERVICE
a la salida HDMI
Cable HDMI (no suministrado)
: flujo de señal de vídeo
Cuando utilice un cable HDMI opcional, asegúrese de utilizar un cable que posea un logotipo HDMI.

Este proyector es compatible con la recepción HDMI de la pantalla de un PC. También es compatible con HDCP.

Notas

- Cuando conecte el equipo a la entrada HDMI del proyector, asegúrese de utilizar un equipo que posea el logotipo HDMI.
- Cuando conecte un cable HDMI al proyector, asegúrese de que la marca ▲ de la parte inferior de la entrada HDMI del proyector y la marca ▲ del conector del cable están ajustadas en la misma posición.
- Si la imagen del equipo conectado al proyector con un cable HDMI no es clara, compruebe los ajustes del equipo conectado.
- El conector HDMI de este proyector no es compatible con señales DSD (Direct Stream Digital, Flujo directo digital) o CEC (Consumer Electronics Control, Control de electrónica de consumo).

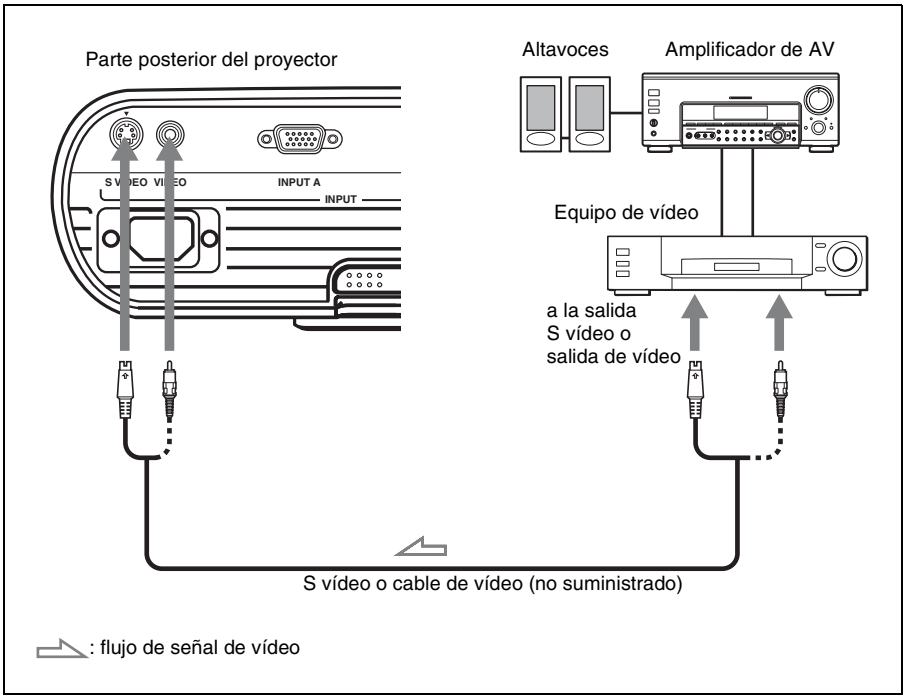
Conexión a un reproductor o grabadora de DVD, un reproductor de Blu-ray Disc o un sintonizador digital equipado con conectores de vídeo GBR o de vídeo componente


Altavoces
Amplificador de AV
Parte posterior del proyector
S VIDEO
VIDEO
INPUT A
INPUT
Reproductor o grabadora de DVD, grabadora de HDD, reproductor de Blu-ray Disc, sintonizador digital, etc., con conectores de vídeo GBR o de vídeo componente
a la salida de vídeo GBR o componente
Cable de señal (HD D-sub 15 pines (macho) ⟷ 3 × clavija fonográfica) (suministrada)
: flujo de señal de vídeo

- Pulse WIDE MODE en el mando a distancia o utilice “Modo amplio” en el menú AJUSTE DE ENTRADA en función de la señal de entrada para ajustar la relación de aspecto.
- Si conecta el proyector a un conector de salida de vídeo GBR, seleccione “Vídeo GBR” y si lo conecta a los conectores de salida de componentes, seleccione “Componente” con el ajuste “Sel. señ. ent. A” en el menú AJUSTE.

Conexión a una videograbadora equipada con el conector S vídeo o con el conector de vídeo

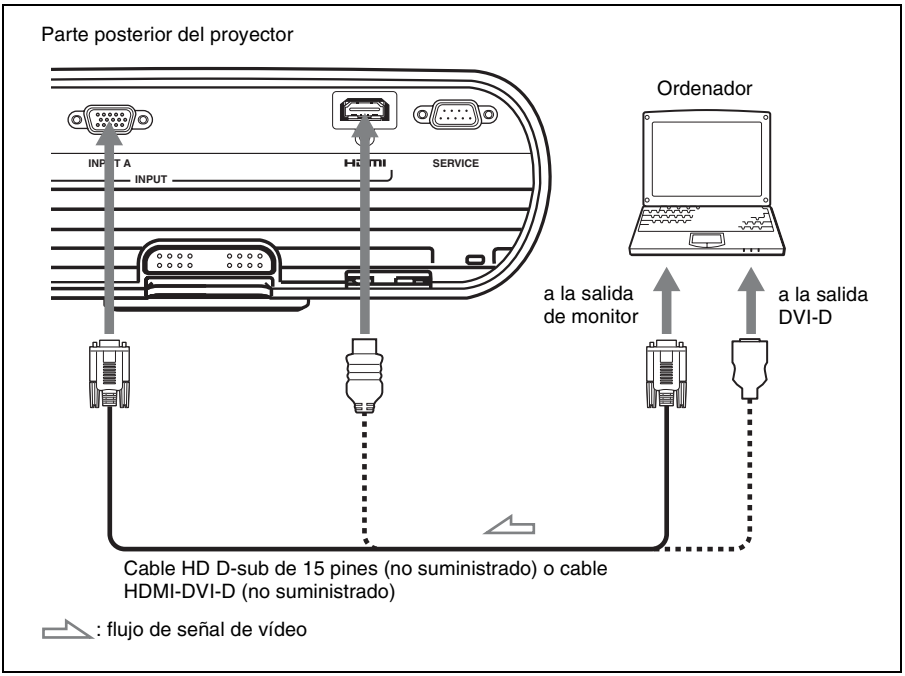
Es posible conectar un reproductor o grabadora de DVD, una grabadora de vídeo en disco duro, una videograbadora o un reproductor de discos láser que no estén equipados con conectores de vídeo componente. Consulte asimismo el manual de instrucciones de cada equipo.



Sugerencia

Para obtener un mejor rendimiento del vídeo, utilice un conector S vídeo.
Si el equipo que se va a conectar no dispone de un conector S vídeo, conecte el cable a la salida de vídeo.

Conexión a un ordenador


Parte posterior del proyector
Ordenador
INPUT A
INPUT
SERVICE
a la salida de monitor
a la salida DVI-D
Cable HD D-sub de 15 pines (no suministrado) o cable HDMI-DVI-D (no suministrado)
: flujo de señal de vídeo

Sugerencia

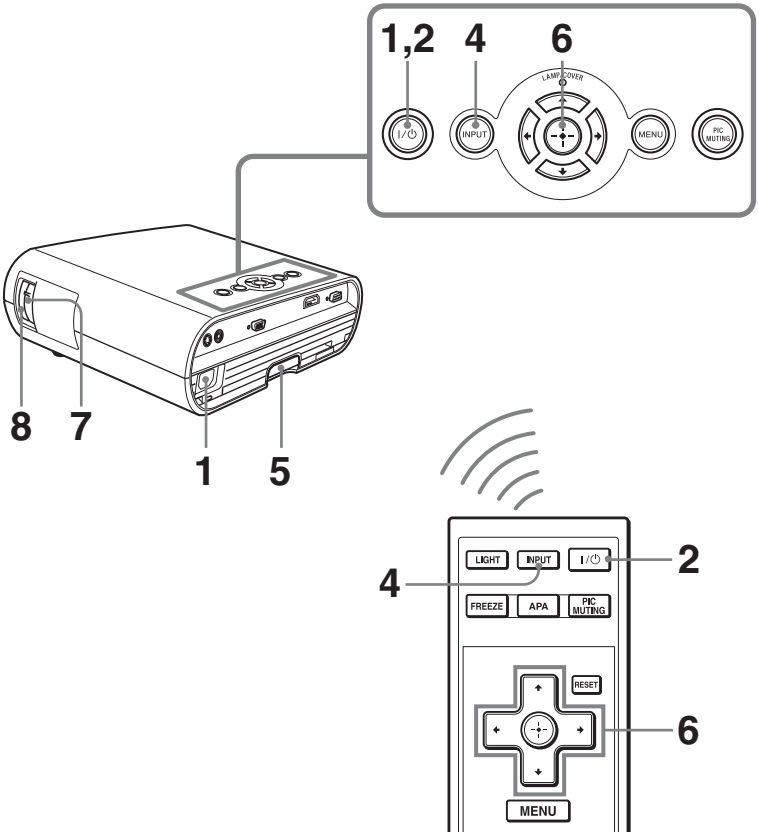
Establezca “Entrada-Sel. señ. ent. A” en el menú AJUSTE en “Automático” o “Ordenador”. Si la señal de entrada no se muestra correctamente, ajústela en “Ordenador”. (☞ página 41)

Notas

- El proyector admite señales VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+ y WXGA. Sin embargo, se recomienda ajustar el modo de salida del ordenador en el modo WXGA para el monitor externo.
- Para conectar un ordenador Macintosh, cuyo conector de salida de vídeo tiene dos filas de pines, es necesario utilizar un adaptador disponible en el mercado.
- Si configura un ordenador como, por ejemplo, un portátil, para que envíe la señal tanto a la pantalla de este como al monitor externo, es posible que la imagen del monitor no se vea correctamente. Ajuste el ordenador para que envíe la señal solamente al monitor externo.
  Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones suministrado con el ordenador. Si desea obtener más información acerca de los ajustes del ordenador, consulte al fabricante de este.
- El conector HDMI de este proyector no es compatible con señales DSD (Direct Stream Digital, Flujo directo digital) o CEC (Consumer Electronics Control, Control de electrónica de consumo).
- Cuando conecte un cable HDMI al proyector, asegúrese de que la marca ▲ de la parte inferior de la entrada HDMI del proyector y la marca ▲ del conector del cable están ajustadas en la misma posición.

Paso 3: Ajuste de la posición de la imagen

Proyecte una imagen en la pantalla y ajuste la posición de la imagen.



1 Después de conectar el cable de alimentación de ca al proyector, enchúfelo a la toma de pared, conecte todos los equipos y retire la tapa del objetivo.

El interruptor **I**/⏻ (encendido/en espera) se ilumina en rojo y el proyector entra en el modo de espera.

2 Pulse el interruptor I/⏻ (encendido/en espera) para encender el proyector.

El interruptor **I**/⏻ (encendido/en espera) parpadea en verde y, a continuación, se ilumina en verde.

3 Encienda el equipo conectado al proyector.

Consulte el manual de instrucciones del equipo conectado.

4 Pulse INPUT para proyectar la imagen en la pantalla.

Cada vez que pulse el botón, la indicación de entrada y el equipo que se va a proyectar cambian. (☞ página 26)

Sugerencias

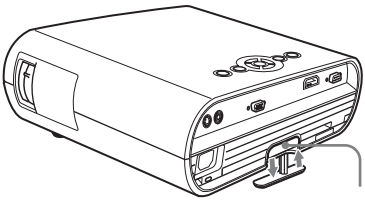
- Puede seleccionar el idioma deseado para la pantalla de menú. Si desea obtener más información, consulte el "Paso 4: Selección del idioma del menú". (☞ página 23)
- Si se ajusta "Búsq. ent. auto." en "Sí" en el menú AJUSTE, el terminal de entrada con señales efectivas se muestra automáticamente si se pulsa INPUT. (☞ página 40)

5 Ajuste la posición superior o inferior de la imagen.

Utilice el regulador para ajustar la posición de la imagen.

Uso del regulador

Levante el proyector mientras pulsa el botón de ajuste del regulador, ajuste la inclinación del proyector y, a continuación, suelte el botón para bloquear el regulador.



Botón de ajuste del regulador

Notas

- Tenga cuidado de no dejar caer el proyector sobre los dedos.
- No ejerza una presión excesiva sobre la parte superior del proyector ni lo arrastre bruscamente cuando el regulador está extendido. Podrían producirse fallos de funcionamiento.

6 Ajuste la distorsión trapezoidal de la imagen.

El ajuste de Trapezoide V se realiza automáticamente cuando ajusta la inclinación del proyector con el regulador. Si no desea realizar al ajuste de trapezoide automáticamente, ajuste "Trapezoide V" en "Manual" en el menú AJUSTE INSTALACIÓN. (☞ página 44)

Nota

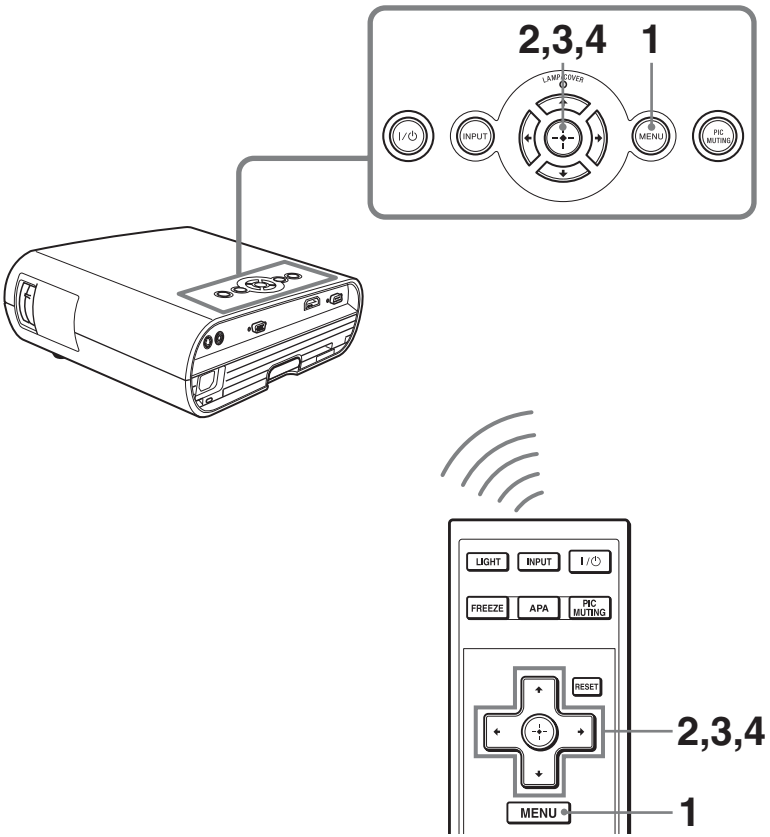
Si ajusta "Trapezoide V" en "Automático", la corrección se ajusta automáticamente. Sin embargo, es posible que no se ajuste perfectamente en función de la temperatura ambiente o de la inclinación de la pantalla. En tal caso, ajústelo manualmente.

7 Ajuste el tamaño de la imagen mediante la palanca de zoom.

8 Ajuste el enfoque mediante el anillo de enfoque.

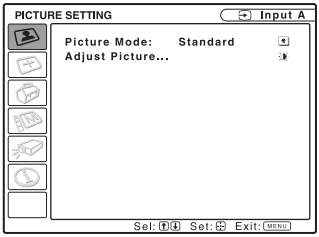
Paso 4: Selección del idioma del menú

Puede seleccionar el idioma que desee entre los 17 existentes para el menú y demás indicaciones en pantalla. El ajuste predeterminado de fábrica es el idioma inglés. Para cambiar el idioma actual, ajuste el idioma deseado con la pantalla de menú.



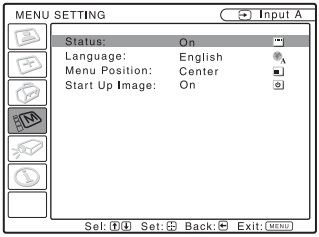
1 Pulse MENU.

Aparece el menú.
El menú seleccionado actualmente se muestra como un botón amarillo.

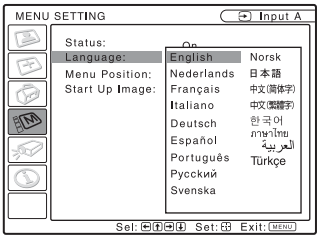


2 Pulse ↑/↓ para seleccionar el menú MENU SETTING y pulse ⊕.

Aparecerán los elementos de ajuste del menú seleccionado.



3 Pulse ↑/↓ para seleccionar "Language" y pulse ⊕.



4 Pulse ↑/↓/←/→ para seleccionar un idioma y pulse ⊕.

El menú aparece en el idioma seleccionado.

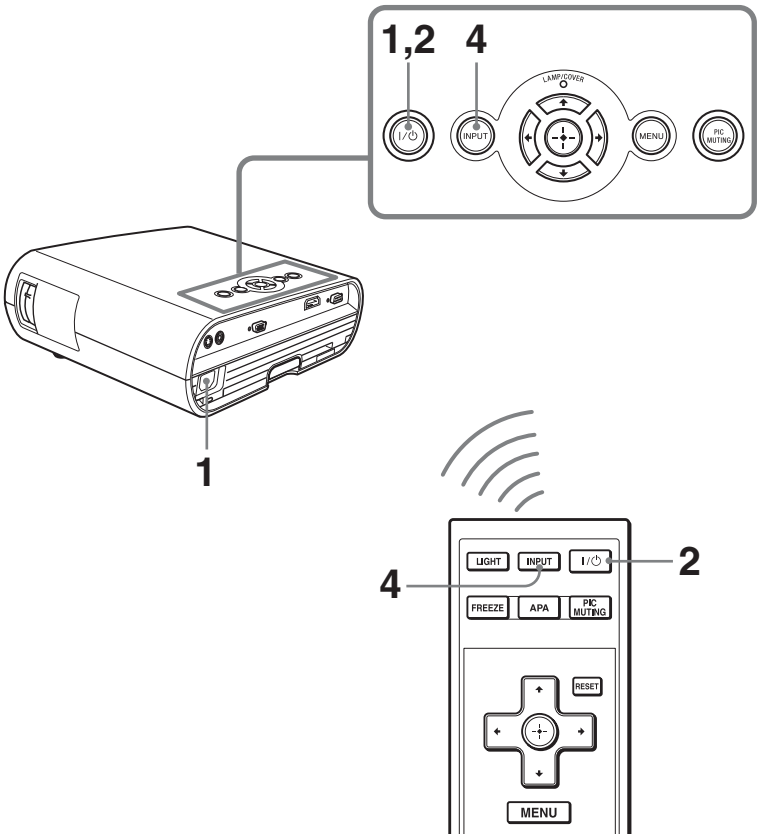
Para que desaparezca el menú

Pulse MENU.
El menú desaparecerá automáticamente si no pulsa ningún botón durante un minuto.

Proyección

En esta sección se describe cómo utilizar el proyector para ver la imagen del equipo conectado al proyector. Asimismo, se describe cómo ajustar la calidad de la imagen según sus preferencias.

Proyección de la imagen en la pantalla



1 Después de conectar el cable de alimentación de ca al proyector, enchúfelo a la toma de pared, conecte todos los equipos y retire la tapa del objetivo.

El interruptor **I/**⏻ (encendido/en espera) se ilumina en rojo y el proyector entra en el modo de espera.

2 Pulse el interruptor I/⏻ (encendido/en espera) para encender el proyector.

El interruptor **I/⏻** (encendido/en espera) parpadea en verde y, a continuación, se ilumina en verde.
El proyector no se puede utilizar mientras el interruptor **I/⏻** esté parpadeando.

3 Encienda el equipo conectado al proyector.

Consulte el manual de instrucciones del equipo conectado.

4 Pulse INPUT varias veces para seleccionar la entrada que desea proyectar en la pantalla.

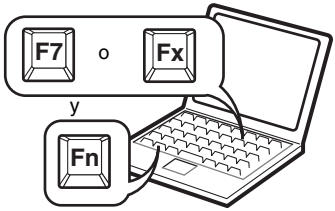
Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar la entrada en la siguiente secuencia.

Entrada-A → HDMI → Vídeo → S-Vídeo

Para ver la imagen procedente de	Pulse INPUT para visualizar
Un ordenador o componente enchufado al conector INPUT A	Entrada-A
Un ordenador o videograbadora, etc. enchufado al conector HDMI (digital)	HDMI
Un equipo de vídeo enchufado al conector VIDEO INPUT	Vídeo
Un equipo de vídeo enchufado al conector de entrada S VIDEO INPUT	S-Vídeo

Notas

- Si la opción “Búsq. ent. auto.” está ajustada en “Sí”, el proyector busca las señales de los equipos conectados y muestra el canal de entrada donde se encuentran las señales de entrada. (☞ página 40)
- Cuando la señal analógica se introduce desde un ordenador, la función APA inteligente (Auto Pixel Alignment, Alineación automática de píxeles) ajusta la imagen más nítida posible del equipo conectado.
- En función del tipo de ordenador, por ejemplo un portátil o un equipo LCD de tipo “todo en uno”, es posible que deba pulsar determinadas teclas (p. ej., LCD/VGA, ⧉/🖥, etc.) o cambiar la configuración para cambiar la salida del ordenador al proyector.
  La tecla que se utiliza para cambiar la salida del ordenador hacia el proyector varía según el tipo de ordenador.



Apagado

1 Pulse el interruptor I/⏻.

El mensaje “DESACTIVAR? Vuelva a pulsar **I/⏻**.” aparece en la pantalla.

Nota

El mensaje desaparece si se pulsa cualquier botón, excepto el interruptor **I/⏻**, o si no se pulsa ningún botón durante cinco segundos.

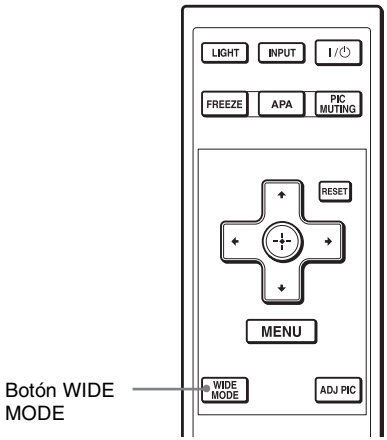
2 Vuelva a pulsar el interruptor I/⏻.

El interruptor **I/⏻** parpadeará en verde y el ventilador seguirá funcionando para reducir el calentamiento interno. Asimismo, el interruptor **I/⏻** parpadeará rápidamente durante los primeros 60 segundos. Durante este tiempo, no podrá volver a encender el interruptor **I/⏻** con este interruptor.

3 Desenchufe el cable de alimentación de ca de la toma de pared cuando el ventilador se detenga y el interruptor I/⏻ se ilumine en rojo.

Selección del modo de pantalla panorámica

Puede disfrutar de varios modos de pantalla panorámica en función de la señal de vídeo recibida.



Pulse WIDE MODE.

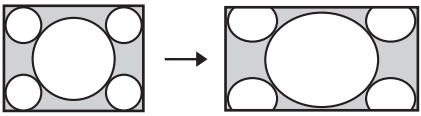
Cada vez que pulse el botón, cambiará el ajuste “Modo amplio” de forma alternativa.

También se puede seleccionar mediante el menú. (☞ página 38)

Zoom amplio (cuando se introduce la señal SD)

Una imagen con una relación de aspecto 4:3 se amplía hasta ocupar toda la pantalla correctamente. Las partes superior e inferior de la pantalla se recortan ligeramente.

Imagen original **Cuando se utiliza el modo panorámico**



Normal

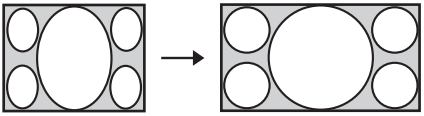
Una imagen con una relación de aspecto 4:3 normal se muestra en el centro de la pantalla y se adapta al tamaño vertical de esta.

Imagen original **Cuando se utiliza el modo panorámico**

Completo

Una imagen comprimida a 4:3 se visualiza con la relación de aspecto correcta. Una imagen de 4:3 se amplía horizontalmente para ajustarse a la pantalla de 16:9.

Imagen original Comprimida **Cuando se utiliza el modo panorámico**



Sugerencia

Comprimida: una imagen con una relación de aspecto 16:9 original se graba comprimida horizontalmente como una imagen de 4:3.

Zoom (cuando se introduce la señal SD o del PC)

Una imagen con una relación de aspecto 16:9 normal se amplía vertical y horizontalmente en la misma proporción hasta rellenar la pantalla. Utilice este modo para ver una imagen de formato panorámico o una imagen de formato panorámico con paneles laterales.

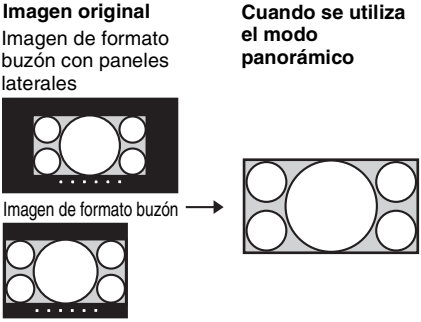
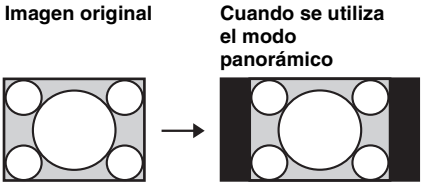


Imagen original
Imagen de formato buzón con paneles laterales
Cuando se utiliza el modo panorámico
Imagen de formato buzón

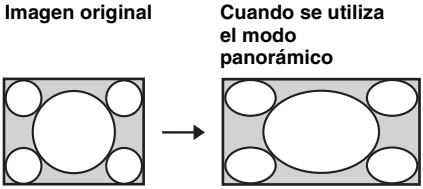
Completo 1 (cuando se introduce la señal del PC)

Permite visualizar una imagen en la pantalla completa sin modificar la relación de aspecto de la imagen original.



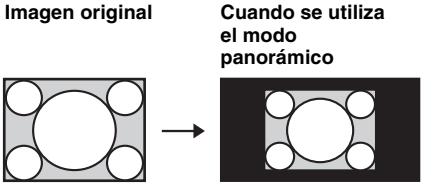
Completo 2 (cuando se introduce la señal del PC)

Permite visualizar una imagen en la pantalla completa.



Completo 3 (cuando se introduce la señal del PC)

Permite visualizar una imagen de 1280 × 720 puntos en la pantalla sin modificar la relación de aspecto de la imagen original.

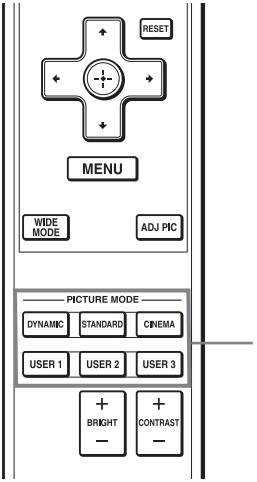


Notas

- Si se cambia la relación de aspecto de la imagen original, esta se verá de manera diferente.
- Tenga en cuenta que, si se utiliza el proyector de forma comercial o para la exhibición pública, la modificación de la imagen original mediante el cambio del modo panorámico puede constituir una infracción de los derechos de los autores o de los productores, que gozan de protección legal.

Selección del modo de visualización de la imagen

Puede seleccionar el modo de visualización de la imagen más adecuado al tipo de programa o las condiciones de la sala.



Pulse uno de los botones PICTURE MODE (DYNAMIC, STANDARD, CINEMA y USER 1, USER 2 y USER 3).

DYNAMIC

La imagen se muestra con el brillo adecuado para su visualización en una sala iluminada.

STANDARD

La calidad de la imagen se muestra con un aspecto más natural que si se selecciona "DYNAMIC".

CINEMA

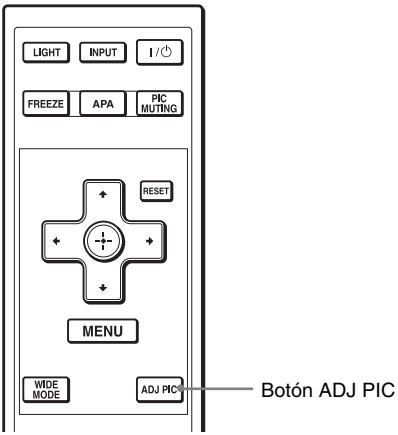
Se recomienda este modo para visualizar una imagen en un lugar oscuro.

USER 1, USER 2 y USER 3

Puede ajustar la calidad de la imagen según sus preferencias y guardar los ajustes en la memoria seleccionada del proyector. Pulse uno de los botones USER 1, USER 2 y USER 3 y, a continuación, ajuste la imagen mediante los botones del mando a distancia o de los menús. (☞ páginas 30 y 34)
Los ajustes se guardan y es posible ver la imagen con la calidad de imagen ajustada si se pulsa el botón.

Ajuste de la calidad de imagen

Puede ajustar la calidad de imagen según sus preferencias si selecciona los elementos de ajuste con el mando a distancia. Los datos ajustados se pueden guardar en cada modo de imagen.



1 Pulse ADJ PIC.

Cada vez que pulse el botón, la siguiente ventana de ajuste* se mostrará de forma secuencial.

* Es posible que algunas de las ventanas de ajuste no se muestren en función de la señal de entrada. Para obtener información detallada, consulte "Señales de entrada y elementos que se pueden ajustar o configurar". (☞ página 47)

→ Contrast
↓
Brightness
↓
Color
↓
Hue
↓
Sharpness
↓
Gamma Mode
↓
Color Temp.
↓
DDE

Si desea obtener información de cada ajuste, consulte el menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN. (☞ página 35)

2 Realice la configuración o el ajuste de un elemento.

Para modificar el nivel del ajuste

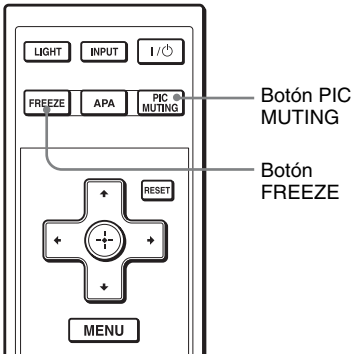
Para aumentar el valor, pulse →.
Para disminuir el valor, pulse ←.

Para cambiar de ajuste

Pulse ↑/↓ para cambiar de ajuste.

Uso de otras funciones

Es posible apagar o pausar una imagen proyectada temporalmente.



Pulse PIC MUTING.

Púlselo para apagar temporalmente una imagen proyectada. Para regresar a la pantalla anterior, vuelva a pulsar PIC MUTING.

Pulse FREEZE.

Es posible pausar una imagen proyectada para visualizarla. Se muestra “FREEZE” en la pantalla cuando se pulsa un botón. Para regresar a la pantalla anterior, vuelva a pulsar FREEZE.

Nota

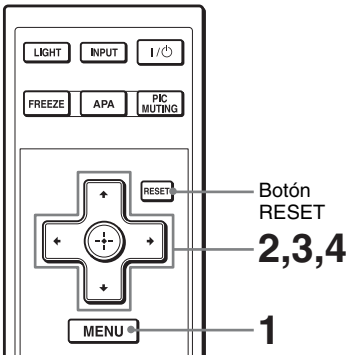
La función FREEZE está disponible solamente para la señal del ordenador.

Utilización de los menús

En esta sección se describe cómo realizar varios ajustes y configuraciones mediante los menús.

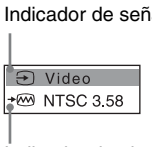
Funcionamiento a través de los menús

El proyector dispone de un menú en pantalla que permite realizar diversos ajustes. Algunos de los elementos que se pueden ajustar o configurar se muestran en un menú emergente, en un menú de ajuste sin menú principal o en la siguiente ventana de menú. Si selecciona un nombre de elemento seguido por puntos (···), aparecerá la siguiente ventana de menú con elementos de ajuste.
Para cambiar el idioma del menú en pantalla, consulte "Paso 4: Selección del idioma del menú". (☞ página 23)



Elementos de la pantalla

La señal de entrada y los indicadores de ajuste de la señal de entrada se muestran en la esquina superior derecha de la ventana de menú.



Indicador de señal de entrada

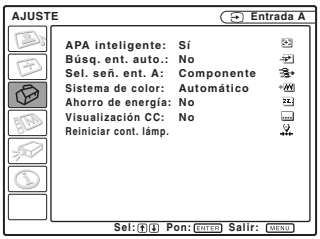
Se muestra el canal de entrada seleccionado. Si no se recibe ninguna señal se muestra x⇨ . Para ocultar este indicador, utilice la opción "Estado" en el menú AJUSTE DE MENÚ.

Indicador de ajuste de la señal de entrada

Si se selecciona Entrada-A: se muestran los ajustes "Automático" o "Sel. señ. ent. A" en el menú AJUSTE.
Si se selecciona S-Vídeo: se muestran los ajustes "Automático" o "Sistema de color" en el menú AJUSTE.

1 Pulse MENU.

Aparece la ventana de menú.
El menú seleccionado actualmente se muestra como un botón amarillo en la columna de la izquierda.



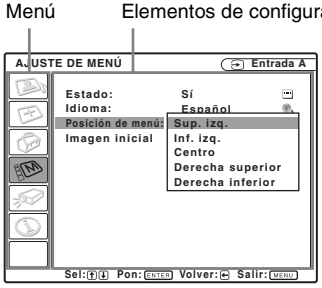
2 Pulse ↑/↓ para seleccionar un menú y pulse → o ⊕.

Aparecen los elementos que se pueden configurar o ajustar con el menú seleccionado.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desea configurar o ajustar y pulse → o ⊕.

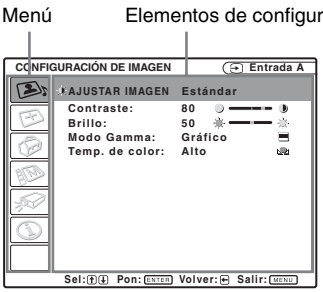
Los elementos que se pueden configurar o ajustar aparecen en el menú emergente, el menú de ajuste o en la siguiente ventana de menú.

Menú emergente



Menú de ajuste

Siguiente ventana de menú



4 Realice la configuración o el ajuste de un elemento.

Para modificar el nivel del ajuste

Para aumentar el valor, pulse ↑/→.
Para disminuir el valor, pulse ↓/←.
Pulse ⊕ para restaurar la pantalla anterior.

Para cambiar de ajuste

Pulse ↑/↓ para cambiar de ajuste.
Pulse ⊕ para restaurar la pantalla anterior.
Es posible restablecer la pantalla anterior mediante ← en función del elemento seleccionado.

Elementos que no se pueden ajustar

Los elementos que se pueden ajustar varían en función de la señal de entrada. Los elementos que no pueden ajustarse o configurarse no aparecen en el menú. (☞ página 47)

Para que desaparezca el menú

Pulse MENU.
El menú desaparecerá automáticamente si no pulsa ningún botón durante un minuto.

Para restablecer los elementos que se han ajustado

Seleccione el elemento que desea restablecer y, a continuación, pulse RESET en el mando a distancia.
En la pantalla aparecerá “Completado!” y el ajuste del elemento que ha seleccionado se restablecerá al valor predeterminado de fábrica.

Los elementos que se puede restablecer son los siguientes:

- “Contraste”, “Brillo”, “Color”, “Tonalidad” y “Nitidez” en el menú “Ajustar imagen...” del menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN.
- “Fase Punto”, “Tamaño H” y “Desplazamiento” en el menú “Ajustar señal…” del menú AJUSTE DE ENTRADA.

Almacenamiento de las configuraciones

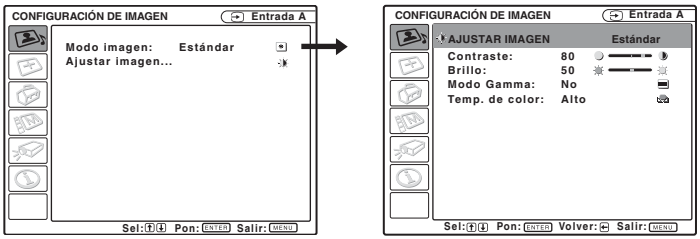
Las configuraciones se almacenan automáticamente en la memoria del proyector si se pulsa el botón ⊕.

Si no se recibe ninguna señal

Si no se recibe ninguna señal de entrada, aparecerá el mensaje “Imposible ajustar este parámetro.” en la pantalla.

Menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN

El menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN se utiliza para ajustar la imagen.



Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Modo Imagen	**Se puede seleccionar el modo de visualización de las imágenes que mejor se adapta al tipo de imagen o entorno.** **Dinámico:** selecciónelo para obtener imágenes con el brillo adecuado para su visualización en una sala iluminada. **Estándar:** selecciónelo para obtener imágenes más naturales que con el ajuste Dinámico. **Cine:** selecciónelo para ver películas y similares en un entorno oscuro. **Usuario 1, Usuario 2, Usuario 3:** Es posible ajustar la calidad de imagen de modo que se adapte a sus preferencias y, a continuación, guardar los ajustes. Una vez guardados, es posible ver la imagen con la calidad de imagen ajustada si pulsa PICTURE MODE en el mando a distancia. **Para guardar los ajustes** **1** Seleccione Usuario 1, Usuario 2 o Usuario 3. **2** Ajuste los elementos que desea en los menús. **Sugerencias** • Asimismo, es posible ajustar la calidad de imagen en “Dinámico”, “Estándar” o “Cine” y guardar los ajustes. Para restablecer todo a los ajustes de fábrica, seleccione “Modo Imagen” y pulse RESET en el mando a distancia. • Es posible que algunos elementos no se muestren en el menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN, en función del tipo de señal de entrada. Si desea obtener más información, consulte “Señales de entrada y elementos que se pueden ajustar o configurar” (☞ página 47).	Se establece en función de la señal de entrada

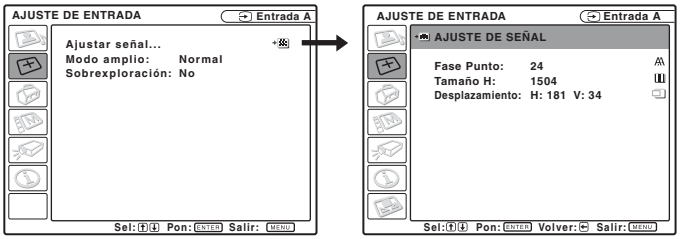
Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Ajustar imagen…	El proyector puede guardar los valores de configuración de los siguientes elementos de menú para cada modo de imagen por separado.	
Contraste	**Permite ajustar el área blanca de las imágenes (nivel de blanco).** Cuanto mayor sea el ajuste, mayor será el contraste. Cuanto menor sea el ajuste, menor será el contraste. Se pueden realizar los ajustes si se pulsa CONTRAST+/– en el mando a distancia.	80
Brillo	**Permite ajustar el brillo de la imagen.** Cuanto mayor sea el ajuste, mayor será el brillo de la imagen. Cuanto menor sea el ajuste, más oscura será la imagen. Se pueden realizar los ajustes si se pulsa BRIGHT+/– en el mando a distancia.	50
Color	**Permite ajustar la intensidad de la densidad del color.** Cuanto mayor sea el ajuste, mayor será la intensidad. Cuanto menor sea el ajuste, menor será la intensidad.	50
Tonalidad	**Permite ajustar el tono del color.** Cuanto mayor sea el ajuste, más verdosa aparece la imagen. Cuanto menor sea el ajuste, más rojiza aparece la imagen.	50
Nitidez	**Permite definir el contorno de la imagen o reducir el ruido.** Cuanto mayor sea el valor, mayor será la nitidez de la imagen. Cuanto menor sea el ajuste, la imagen aparece más suave y, por lo tanto, se reduce el ruido.	30
Modo Gamma	**Permite ajustar las características de respuesta del tono de la imagen.** Seleccione el tono favorito entre tres opciones. **Gamma1:** añade brillo a la escena. **Gamma2:** añade más brillo a la escena. **Gamma3:** se oscurece la escena. **No:** el modo Gamma está “desactivado”.	No
Temp. de color	**Permite ajustar la temperatura del color.** **Alto:** proporciona a los colores blancos un tinte azul. **Medio:** proporciona un tinte neutro entre “Alto” y “Bajo”. **Bajo:** proporciona a los colores blancos un tinte rojo.	Se establece en función de la señal de entrada

Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
DDE (Dynamic Detail Enhancer, Intensificador de detalles dinámicos)	**En función de la fuente de película que ha seleccionado, realice un ajuste para la reproducción.** **No:** permite reproducir una señal de vídeo en un formato entrelazado sin conversión. **Progresivo:** permite convertir una señal de vídeo de formato entrelazado a un formato progresivo. **Film:** normalmente, seleccione esta opción. Permite reproducir las fuentes de película de conversión 2-3 con movimiento de imágenes suave. Si la señal de vídeo se recibe con un formato que no sea el de conversión 2-3, se selecciona automáticamente "Progresivo".	Film

Menú AJUSTE DE ENTRADA

El menú AJUSTE DE ENTRADA se utiliza para ajustar la señal de entrada.

Cuando se introduce la señal del ordenador



Elementos de configuración		Funciones	Configuración inicial
Ajustar señal…			
	Fase Punto	**Permite ajustar la fase de puntos del panel LCD y la señal de salida del ordenador.** Una vez ajustada la imagen, puede ajustarla aún con mayor precisión si pulsa la tecla APA.	Se establece en función de la señal de entrada
	Tamaño H	**Permite ajustar el tamaño horizontal de una imagen procedente de un ordenador.** Ajuste el valor en función de los puntos de la señal de entrada. (☞ página 57)	Se establece en función de la señal de entrada
	Desplazamiento	**Permite ajustar la posición de la imagen.** **H:** si se aumenta el ajuste de H (horizontal), la imagen se desplaza a la derecha y, si se reduce, se desplaza a la izquierda. Utilice ←/→ para ajustar la posición horizontal. **V:** si se aumenta el ajuste de V (vertical), la imagen se desplaza hacia arriba y, si se reduce, se desplaza hacia abajo. Utilice ↑/↓ para ajustar la posición vertical.	Se establece en función de la señal de entrada

Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Modo amplio (cuando se introduce la señal de vídeo)	**Puede establecer la relación de aspecto de las imágenes que se mostrarán para la señal de entrada actual. Este elemento solo está habilitado cuando se introduce una señal de vídeo (números de memoria predefinida 1 a 11).** **Normal:** una imagen con una relación de aspecto 4:3 normal se visualiza en el centro de la pantalla y se adapta al tamaño vertical de esta. **Completo:** una imagen comprimida a 4:3 se muestra con la relación de aspecto correcta. Una imagen de 4:3 se amplía horizontalmente para adaptarse a la pantalla de 16:9. **Zoom:** una imagen con una relación de aspecto 16:9 normal (solo para la señal SD) se amplía vertical y horizontalmente con la misma proporción hasta rellenar la pantalla. **Zoom amplio:** una imagen con una relación de aspecto 4:3 (solo para la señal SD) se amplía en toda la pantalla correctamente. Las partes superior e inferior de la pantalla se recortan ligeramente.	Se establece en función de la señal de entrada
Modo amplio (cuando se introduce la señal del PC)	**Puede establecer la relación de aspecto de las imágenes que se mostrarán para la señal de entrada actual. Este elemento solo está habilitado cuando se introduce una señal de PC (números de memoria predefinida 21 a 63).** **Completo 1:** muestra una imagen en la pantalla completa sin modificar la relación de aspecto de la imagen original. **Completo 2:** muestra una imagen en la pantalla completa. **Completo 3:** muestra una imagen de 1280 × 720 puntos en la pantalla sin modificar la relación de aspecto de la imagen original. **Normal:** muestra la imagen de modo que coinciden los píxeles de la imagen de entrada con los píxeles del LCD. El tamaño de la imagen será más pequeño, pero la imagen será nítida. **Zoom:** una imagen con una relación de aspecto 16:9 normal se amplía vertical y horizontalmente con la misma proporción hasta rellenar la pantalla.	Se establece en función de la señal de entrada
Sobreexploración	**Permite ocultar los bordes exteriores de la imagen.** **Sí:** se ocultan los bordes exteriores de la imagen emitida. Seleccione este ajuste cuando haya ruido en los bordes de la imagen. **No:** se proyecta la imagen emitida completa.	Sí

Notas

- Es posible que algunos elementos de configuración de “Modo amplio” no se muestren en pantalla de acuerdo con la señal de entrada.
- Tenga en cuenta que, si se utiliza el proyector de forma comercial o para la exhibición pública, la modificación de la imagen original mediante el cambio del modo panorámico puede constituir una infracción de los derechos de los autores o de los productores, que gozan de protección legal.

Acerca del n.º de memoria predefinida

Este proyector dispone de 45 tipos de datos predefinidos para señales de entrada (memoria predefinida). Cuando se produce la entrada de una señal predefinida, el proyector detecta automáticamente el tipo de señal y recupera los datos correspondientes a dicha señal de la memoria predefinida para ajustarla y obtener una imagen óptima. El número de memoria y el tipo de señal se muestran en el menú INFORMACIÓN (☞ página 46). También es posible ajustar los datos predefinidos a través del menú AJUSTE DE ENTRADA.

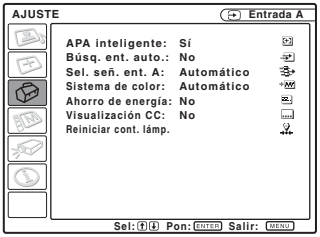
Consulte la tabla de la página 57 para averiguar si la señal está registrada en la memoria predefinida.

Nota

Si la relación de aspecto de la señal de entrada no es “Completo 2”, una parte de la pantalla puede visualizarse en negro.

Menú AJUSTE

El menú AJUSTE se utiliza para modificar los valores del proyector.



Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
APA inteligente	**APA (Auto Pixel Alignment, Alineación automática de píxeles) establece automáticamente los ajustes "Fase Punto", "Tamaño H" y "Desplazamiento" en el menú AJUSTE DE ENTRADA para la señal de entrada procedente de un ordenador.** **Sí:** cuando se introduce una señal desde un ordenador, la función APA se ejecuta automáticamente para ofrecer una imagen nítida. Para ajustar la imagen, puede pulsar APA en el mando a distancia aunque la función "APA inteligente" esté ajustada en "Sí". **No:** APA funciona solamente si se pulsa APA en el mando a distancia.	Sí
Búsq. ent. auto.	**Permite detectar la señal de entrada y mostrar automáticamente la señal de entrada detectada al pulsar el botón INPUT.** Cuando se ajusta en "Sí", el proyector detecta las señales de entrada en el orden siguiente: Entrada A, HDMI, Vídeo y S-vídeo. De esta forma se indica el canal de entrada cuando se activa la alimentación o cuando se pulsa el botón INPUT.	No

Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Sel. señ. ent. A	**Permite seleccionar el tipo de entrada de señal del equipo conectado al conector INPUT A.** Permite seleccionar el tipo de señal de entrada del equipo al seleccionar "Entrada A" con el botón INPUT. **Automático:** permite seleccionar el tipo de señal de entrada automáticamente. **Ordenador:** permite introducir la señal procedente de un ordenador. **Componente:** permite introducir la señal de componente procedente de un reproductor o grabadora de DVD, un reproductor de Blu-ray Disc, un sintonizador digital, etc. **Vídeo GBR:** permite introducir la señal procedente de un videojuego o de una televisión digital de alta definición.	Automático
Sistema de color	**Permite seleccionar el sistema de color de la señal de entrada.** Si se selecciona "Automático", el proyector detecta automáticamente el sistema de color de la señal de entrada. Si la imagen se muestra distorsionada o sin color, seleccione el sistema de color en función de la señal de entrada.	Automático
Ahorro de energía	**Permite seleccionar el modo Ahorro de energía.** **Apagado lámp.:** La lámpara se apaga si no se recibe ninguna señal durante 10 minutos. La lámpara se enciende de nuevo cuando se recibe una señal o se pulsa algún botón. **Espera:** El proyector pasa al Modo Espera si no se recibe ninguna señal durante 10 minutos. Para usarlo, vuelva a activar la alimentación. **No:** el proyector no pasa al modo Ahorro de energía.	No
Visualización CC	**Permite activar o desactivar la función Subtítulos (CC).** **No:** permite desactivar la función Subtítulos (CC). **CC1/CC2/CC3/CC4/TEXT1/TEXT2/TEXT3/TEXT4:** permite seleccionar un canal de subtítulos para la función Subtítulos (CC).	No
Reiniciar cont. lámp.	**Cuando sustituya las lámparas, reinicie el contador de la lámpara.**	–

Notas

- Pulse APA cuando se visualice la imagen completa en pantalla. Si la imagen proyectada se muestra con un área negra alrededor, la función APA no funcionará correctamente, y es posible que parte de la imagen no se visualice en la pantalla.
  - Es posible cancelar el ajuste si pulsa APA de nuevo mientras aparece "Ajustando" en la pantalla.
  - Es posible que la imagen no se ajuste correctamente en función del tipo de señal de entrada.
  - Ajuste los elementos "Fase Punto", "Tamaño H" y "Desplazamiento" en el menú AJUSTE DE ENTRADA cuando ajuste la imagen de forma manual.

- Si la señal de entrada no se visualiza correctamente cuando “Sel. señ. ent. A” está ajustado en “Automático”, ajústelo de acuerdo con la señal de entrada.
- Los subtítulos no se muestran en los siguientes casos:
  - cuando se utilizan menús en pantalla.
  - cuando aparece “Por favor cambie la lámpara” en la pantalla.

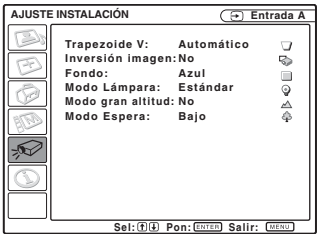
Menú AJUSTE DE MENÚ

El menú AJUSTE DE MENÚ se utiliza para modificar las pantallas de menú.

Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Estado (indicación en pantalla)	**Permite ajustar si se muestran o no las indicaciones en pantalla.** Ajústelo en “No” para desactivar las indicaciones en pantalla, excepto los menús, el mensaje que aparece al desactivar la alimentación y los mensajes de advertencia.	Sí
Idioma	**Permite seleccionar el idioma que se utiliza en el menú y en las indicaciones en pantalla.** Los idiomas disponibles son: English, Nederlands, Français, Italiano, Deutsch, Español, Português, Русский, Svenska, Norsk, 日本語, 中文(简体字), 中文(繁體字), 한국어, ภาษาไทย, العربية y Türkçe.	English
Posición de menú	**Permite seleccionar la posición en pantalla del menú.** Puede seleccionar entre “Sup. izq.”, “Inf. izq.”, “Centro”, “Derecha superior” y “Derecha inferior”.	Inf. izq.
Imagen inicial	**Permite ajustar si la imagen inicial se muestra o no después de encender el proyector.** **Sí:** se muestra la Imagen inicial en la ventana después de activar la alimentación. **No:** no se muestra la imagen inicial en la ventana después de activar la alimentación.	Sí

Menú AJUSTE INSTALACIÓN

El menú AJUSTE INSTALACIÓN se utiliza para modificar los valores de ajuste del proyector.



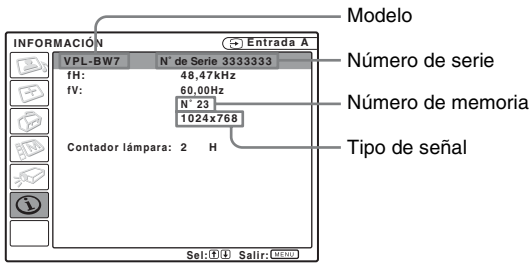
Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Trapezoide V	**Permite corregir la distorsión trapezoidal causada por el ángulo de proyección.** Seleccione "Automático" para la corrección automática o "Manual" para la corrección manual mediante los botones ↑/↓/←/→. **Si la parte inferior del trapezoide es más larga que la superior ⏢ :** se establece un valor inferior. **Si la parte superior del trapezoide es más larga que la inferior ⏢ :** se establece un valor superior.	Automático
Inversión imagen	**Permite invertir la imagen de la pantalla en dirección horizontal, vertical o ambas.** **HV:** se invierte la imagen horizontal y verticalmente. **H:** se invierte la imagen horizontalmente. **V:** se invierte la imagen verticalmente. **No:** la imagen no se invierte.	No
Fondo	**Permite seleccionar el color de fondo de la pantalla cuando no se recibe ninguna señal.** Seleccione "Negro" o "Azul". Normalmente, ajústelo en "Azul".	Azul
Modo Lámpara	**Permite ajustar el brillo de la lámpara que se utiliza en la proyección.** **Alto:** se ilumina de forma brillante la imagen proyectada. **Estándar:** se reduce el ruido del ventilador y el consumo de energía. El brillo de la imagen proyectada será inferior al del ajuste "Alto".	Estándar
Modo gran altitud	**Ajústelo en "Sí" cuando el proyector se utiliza a una altitud igual o superior a 1.500 m.**	No
Modo Espera	**Permite reducir el consumo de energía en el modo de espera.** Seleccione "Bajo" para reducir el consumo de energía mientras se encuentra en espera.	Bajo

Notas

- La calidad de la imagen puede deteriorarse cuando se utiliza la función Trapezoide V, puesto que se trata de una corrección eléctrica.
- Si ajusta “Modo gran altitud” en “Sí” a una altitud inferior a 1.500 m, la fiabilidad de la lámpara puede verse reducida.
- Es posible que el ajuste automático de Trapezoide V no corrija perfectamente la distorsión trapezoidal, en función de la temperatura ambiente o del ángulo de la pantalla.

Menú INFORMACIÓN

El menú INFORMACIÓN muestra el nombre de modelo, el número de serie, las frecuencias horizontal y vertical de la señal de entrada y las horas de uso acumuladas de la lámpara.



Modelo	Se muestra el nombre del modelo.
Número de serie	Se muestra el número de serie.
fH (frecuencia horizontal)	Se muestra la frecuencia horizontal de la señal de entrada.
fV (frecuencia vertical)	Se muestra la frecuencia vertical de la señal de entrada.
Número de memoria	Se muestra el número de memoria predefinida de la señal de entrada.
Tipo de señal	Se muestra el tipo de señal de entrada.
Contador lámpara	Indica cuánto tiempo ha estado encendida la lámpara (uso total).

Notas

- Es posible que fH (frecuencia horizontal) y fV (frecuencia vertical) no se visualicen en función de la señal de entrada utilizada en el proyector.
- No se puede modificar ninguno de los elementos mencionados anteriormente.

Señales de entrada y elementos que se pueden ajustar o configurar

Algunos de los elementos de los menús no pueden ajustarse en función de la señal de entrada tal y como se indica en las tablas siguientes. Los elementos que no pueden ajustarse no aparecen en el menú.

Menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN

Elemento		Señal de entrada				
		Vídeo o S-vídeo (Y/C)	Componente	Vídeo GBR	Ordenador	HDMI
Modo Imagen		●	●	●	●	●
Ajustar imagen...						
	Contraste	●	●	●	●	●
	Brillo	●	●	●	●	●
	Color	●	●	●	–	●
	Tonalidad	● (NTSC 3.58/ 4.43 solamente)	●	●	–	–
	Nitidez	●	●	●	–	●
	Modo Gamma	●	●	●	●	●
	Temp. de color	●*2	●*2	●*2	●*2	●*2
	DDE	●	● (Formato entrelazado solamente)*1	● (Formato entrelazado solamente)*1	–	● (Formato entrelazado solamente)*1

● : se puede ajustar/configurar
– : no se puede ajustar/configurar
*1: excepto para los números de memoria predefinida 7 y 8
*2: no es posible ajustarlo en el modo Dinámico

Menú AJUSTE DE ENTRADA

Elemento		Señal de entrada				
		Vídeo/S-vídeo (Y/C)	Componente	Vídeo GBR	Ordenador	HDMI
Modo amplio		●	●	●	●*3	●
Ajustar señal...						
	Fase Punto	–	–	–	●	–
	Tamaño H	–	–	–	●	–
	Desplazamiento	–	●	●	●	–
Sobreexploración		–	●	●	–	●

● : se puede ajustar/configurar
– : no se puede ajustar/configurar
*3: se puede ajustar, excepto el número de memoria predefinida 49.

Otros

En esta sección se describe cómo solucionar los problemas, cómo sustituir la lámpara y el filtro de aire, etc.

Solución de problemas

Si el proyector parece no funcionar correctamente, intente diagnosticar y corregir el problema mediante las siguientes instrucciones. Si el problema no se soluciona, consulte con personal especializado de Sony.

Alimentación

Síntoma	Causa y solución
La alimentación no se activa.	• Se ha apagado y encendido la alimentación con el interruptor I/⏻ en un corto intervalo de tiempo. → Espere unos 90 segundos antes de activar la alimentación (☞ página 26). • La cubierta de la lámpara no está sujeta. → Cierre firmemente la cubierta de la lámpara (☞ página 52). • La cubierta del filtro de aire está suelta. → Coloque firmemente la cubierta del filtro del aire (☞ página 54).

Imagen

Síntoma	Causa y solución
No hay imagen.	• Hay un cable desconectado o las conexiones son incorrectas. ➔ Compruebe que se han realizado las conexiones adecuadas (☞ página 17). • Las conexiones son incorrectas. ➔ Este proyector es compatible con DDC2B (Digital Data Channel 2B, Canal de datos digitales 2B). Si el ordenador es compatible con DDC, encienda el proyector de acuerdo con el procedimiento siguiente. **1** Conecte el proyector al ordenador. **2** Encienda el proyector. **3** Encienda el ordenador. • La selección de entrada es incorrecta. ➔ Seleccione la fuente de entrada correctamente (☞ página 26). • La imagen está desactivada. ➔ Pulse PIC MUTING para cancelar la desactivación de la imagen (☞ página 31). • La señal del ordenador no está ajustada para enviarse a un monitor externo o está ajusta para enviarse a un monitor externo y un monitor LCD de ordenador. ➔ Ajuste el ordenador para que envíe la señal **solamente** a un monitor externo (☞ página 20).
La imagen aparece con ruido.	Puede que aparezca ruido de fondo, en función de la combinación del número de puntos introducidos desde el ordenador y del número de píxeles del panel LCD. ➔ Cambie el patrón del escritorio del ordenador conectado.
Los colores de la imagen del conector INPUT A se visualizan de manera diferente a lo normal.	No se puede recibir la señal de entrada en “Automático” de “Sel. señ. ent. A” en el menú AJUSTE, o el ajuste de “Sel. señ. ent. A” es incorrecto. ➔ Seleccione la opción correcta, “Ordenador”, “Vídeo GBR” o “Componente”, en función de la señal de entrada (☞ página 41).
No aparecen las indicaciones en pantalla.	En el menú AJUSTE DE MENÚ, “Estado” está ajustado en “No”. ➔ Ajuste “Estado”, en el AJUSTE DE MENÚ, en “Sí”. (☞ página 43).
El balance del color es incorrecto.	• La imagen no se ha ajustado correctamente. ➔ Ajuste la imagen (☞ página 30). • El proyector está ajustado en un sistema de color incorrecto. ➔ Ajuste “Sistema de color”, en el menú AJUSTE, de modo que coincida con el sistema de color de la entrada (☞ página 41).
La imagen es demasiado oscura.	• El contraste o el brillo no se han ajustado correctamente. ➔ Ajuste correctamente el contraste o el brillo en el menú “Ajustar imagen...” (☞ página 35). • La lámpara se ha fundido o su brillo ha disminuido. ➔ Sustituya la lámpara por una nueva (☞ página 52).

Síntoma	Causa y solución
La imagen no es nítida.	• La imagen está desenfocada. ➔ Ajuste el enfoque mediante el anillo de enfoque (☞ página 22). • Se ha acumulado condensación en el objetivo. ➔ Deje el proyector encendido durante unas dos horas.
La imagen se extiende más allá de la pantalla.	• Se ha pulsado el botón APA aunque hay bordes negros alrededor de la imagen. ➔ Muestre la imagen completa en la pantalla y pulse APA. ➔ Ajuste correctamente "Desplazamiento" en el menú AJUSTE DE ENTRADA (☞ página 37). • La señal de entrada no puede proyectarse ya que la frecuencia se encuentra fuera del margen admisible del proyector. ➔ Introduzca una señal que se encuentre dentro del margen de la frecuencia. • La configuración de resolución de la señal de salida del ordenador es demasiado alta. ➔ Establezca el ajuste de salida en WXGA (☞ página 20).
La imagen parpadea.	No ha ajustado correctamente "Fase Punto" en el menú AJUSTE DE ENTRADA. ➔ Ajuste correctamente "Fase Punto" en el menú AJUSTE DE ENTRADA (☞ página 37).

Mando a distancia

Síntoma	Causa y solución
El mando a distancia no funciona.	Las pilas están agotadas. ➔ Sustitúyalas por unas nuevas (☞ página 11).

Indicadores

Síntoma	Causa y solución
El indicador LAMP/ COVER parpadea en naranja (frecuencia de repetición de 2 parpadeos).	• La cubierta de la lámpara o la del filtro de aire está suelta. ➔ Coloque firmemente la cubierta (☞ páginas 52 y 54).
El indicador LAMP/ COVER parpadea en naranja (frecuencia de repetición de 3 parpadeos).	• La lámpara ha llegado al final de su vida útil. ➔ Sustituya la lámpara (☞ página 52). • La lámpara ha alcanzado una temperatura alta. ➔ Espere 60 segundos hasta que la lámpara se enfríe y vuelva a activar la alimentación.
I/⏻ El interruptor parpadea en rojo (frecuencia de repetición de 2 parpadeos).	• La temperatura interna es excepcionalmente alta. ➔ Asegúrese de que nada bloquee los orificios de ventilación. • Se está utilizando el proyector a una altitud elevada. ➔ Compruebe que la opción "Modo gran altitud" del menú AJUSTE INSTALACIÓN está ajustada en "Sí".

Síntoma	Causa y solución
I/⏻ El interruptor parpadea en rojo (frecuencia de repetición de 4 parpadeos).	El ventilador está averiado. ➔ Consulte con personal especializado de Sony.
I/⏻ El interruptor parpadea en rojo (frecuencia de repetición de 6 parpadeos).	Desenchufe el cable de alimentación de ca de la toma de pared cuando el interruptor I/⏻ deje de parpadear, enchufe el cable de alimentación en la toma de pared y, a continuación, encienda el proyector de nuevo. Si el interruptor I/⏻ parpadea en rojo y el problema persiste, quiere decir que se ha producido un error en el sistema eléctrico. ➔ Consulte con personal especializado de Sony.

Lista de mensajes

Mensajes de aviso

Mensaje	Significado y solución
Sustituya la lámpara y limpie el filtro.	• Es necesario sustituir la lámpara y limpiar el filtro de aire. ➔ Sustituya la lámpara (☞ página 52) y limpie el filtro (☞ página 54). • Si aparece este mensaje incluso después de sustituir la lámpara, la tarea no se ha completado. ➔ Lleve a cabo el procedimiento descrito en los pasos 10 al 13 de la página 53.

Mensajes de advertencia

Mensaje	Significado y solución
No aplicable!	Ha pulsado un botón incorrecto. ➔ Pulse el botón adecuado.

Sustitución de la lámpara

La lámpara que se utiliza como fuente de luz es un producto consumible. Por lo tanto, debe sustituir la lámpara por una nueva en los casos que se indican a continuación.

- Cuando la lámpara se funde o disminuye su brillo
- Cuando aparece "Sustituya la lámpara y limpie el filtro" en la pantalla
- Cuando el indicador LAMP/COVER se enciende (parpadea repetidamente tres veces)

La vida útil de la lámpara varía según las condiciones de uso.
Sustitúyala por una lámpara de proyector LMP-E191.
El uso de lámparas diferentes de la LMP-E191 puede causar daños en el proyector.

Notas

- **Si la lámpara se rompe, solicite a personal especializado de Sony que sustituya la lámpara y compruebe el interior.**
- Utilice el asa para tirar de la lámpara hacia fuera.
- Asegúrese de extraer la lámpara en posición horizontal y, a continuación, tire hacia arriba. No incline la lámpara. Si tira de la lámpara mientras está inclinada y se rompe, es posible que las piezas se dispersen y causen daños.

1 Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación de ca de la toma de corriente de ca.

Nota

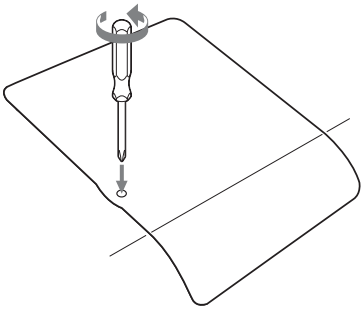
Antes de sustituir la lámpara, después de usar el proyector, espere al menos una hora hasta que se enfríe.

2 Coloque una lámina de protección (paño) debajo del proyector. Gire el proyector de forma que vea la parte inferior.

Nota

Asegúrese de que el proyector está colocado en una superficie estable.

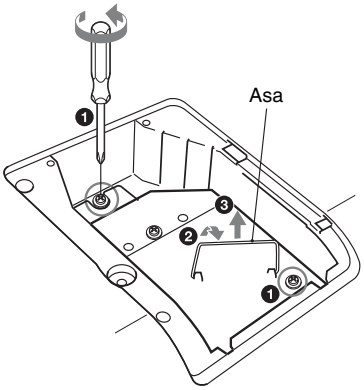
3 Afloje el tornillo con un destornillador Phillips y, a continuación, abra la cubierta de la lámpara.



Nota

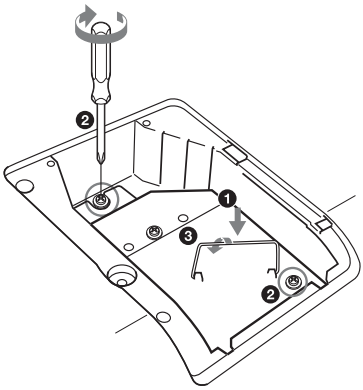
Para mayor seguridad, no afloje ningún otro tornillo.

4 Afloje los dos tornillos de la lámpara con el destornillador Phillips (❶). Incline el asa hacia fuera (❷) y, a continuación, extraiga la lámpara por el asa (❸).



5 Introduzca por completo la lámpara nueva hasta que quede encajada en su sitio (❶). Apriete

los dos tornillos (❷). Incline el asa hacia abajo para volver a colocarla (❸).



Notas

- Tenga cuidado de no tocar la superficie de cristal de la lámpara.
- La alimentación no se activará si la lámpara no está bien instalada.
- No deje que ningún líquido u otros objetos penetren en la ranura **para evitar una descarga eléctrica o un incendio.**

6 Cierre la cubierta de la lámpara y apriete el tornillo.

Nota

Asegúrese de colocar firmemente la cubierta de la lámpara como estaba. De lo contrario, no podrá encender el proyector.

7 Vuelva a darle la vuelta al proyector.

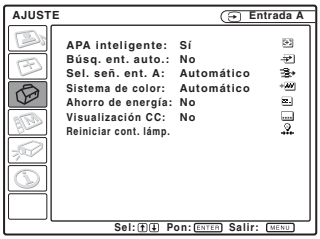
8 Enchufe el cable de alimentación.

El interruptor **I**/⏻ se ilumina en rojo.

9 Pulse el interruptor I/⏻ para encender el proyector.

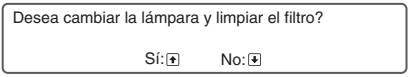
10 Pulse MENU y seleccione el menú AJUSTE.

11 Seleccione “Reiniciar cont. lámp” y pulse ⊕.



12 Seleccione “Ejecutar” con ↓ y pulse ⊕.

El contador de la lámpara se inicializa a 0 y se muestra “Desea cambiar la lámpara y limpiar el filtro?” en la pantalla de menú.



Consulte la página 54 para obtener información acerca de la “Limpieza del filtro de aire”.

13 Seleccione “Sí” con ↑.

Se visualiza “Reinic. cont. lámp. completa.” en la pantalla de menú.

Eliminación de la lámpara utilizada

La lámpara de este producto contiene mercurio. La eliminación de estos materiales puede estar regulada debido a consideraciones medioambientales. Para obtener información sobre la eliminación y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con la Electronic Industries Alliance (Alianza de industrias electrónicas) (www.eiae.org).

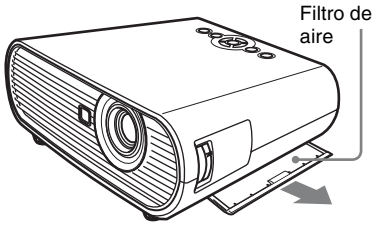
Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire debe limpiarse cada vez que se sustituya la lámpara.
Retire el filtro de aire y, a continuación, elimine el polvo con una aspiradora.
El tiempo necesario para limpiar el filtro de aire variará en función del entorno y de cómo se utilice el proyector.

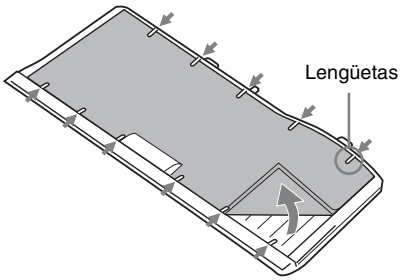
Si resulta difícil eliminar el polvo del filtro con un aspirador, desmonte el filtro de aire y lávelo.

1 Desactive la alimentación y desenchufe el cable de alimentación.

2 Extraiga la cubierta del filtro de aire y retírela.



3 Extraiga el filtro de aire.



4 Lave el filtro de aire con una solución detergente suave y déjelo secar a la sombra.

5 Coloque el filtro de aire de forma que encaje firmemente en las lengüetas de la cubierta y vuelva a colocar la cubierta.

Notas

- **No descuide la limpieza del filtro de aire, ya que el polvo podría acumularse hasta llegar a obstruirlo, lo que podría provocar un aumento de la temperatura en el interior de la unidad y originar un incendio o un fallo de funcionamiento.**
- Asegúrese de colocar la cubierta del filtro de aire firmemente; no es posible activar la alimentación si no está bien cerrada.
- El filtro de aire dispone de dos caras. Colóquelo de forma que encaje en una muesca de la cubierta del filtro de aire.

Especificaciones

Características ópticas

Sistema de proyección
Sistema de proyección de tres paneles LCD y un objetivo
Panel LCD Panel WXGA de 0,59 pulgadas (15,0 mm), unos 3.070.000 píxeles (1.280 × 800 × 3)
Objetivo Objetivo zoom de 1,2 aumentos f 18,53 a 22,18 mm/F1,65 a 1,93
Lámpara Lámpara de presión ultra alta de 195 W
Tamaño de imagen proyectada
40 a 300 pulgadas (1.016 a 7.620 mm) (medida en diagonal)
Salida de luz[1)] 2.000 lm

[1)] Cuando el Modo Lámpara está ajustado en "Alto".

Distancia de proyección[2)]
40 pulgadas (1.016 mm): 1,2 a 1,5 m (3,9 a 4,9 pies)
80 pulgadas (2.032 mm): 2,5 a 2,9 m (8,2 a 9,5 pies)
100 pulgadas (2.540 mm): 3,1 a 3,7 m (10,2 a 12,1 pies)
150 pulgadas (3.810 mm): 4,6 a 5,6 m (15,1 a 18,4 pies)
200 pulgadas (5.080 mm): 6,2 a 7,4 m (20,3 a 24,3 pies)
250 pulgadas (6.350 mm): 7,7 a 9,3 m (25,3 a 30,5 pies)
300 pulgadas (7.620 mm): 9,3 a 11,1 m (30,5 a 36,4 pies)

[2)] Si está colocado en el suelo, con el regulador recogido, la función Trapezoide V realizada y "Modo amplio" ajustado en "Completo 2" en el menú AJUSTE DE ENTRADA.

Es posible que exista una pequeña diferencia entre el valor real y el valor de diseño antes mostrado.

Características eléctricas

Sistema de color
Sistema NTSC3.58/PAL/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/PAL60, de conmutación automática/manual (NTSC4.43 es el sistema de color que se utiliza para reproducir vídeos grabados en NTSC en una videograbadora de sistema NTSC4.43).
Resolución 750 líneas de TV horizontales (entrada de vídeo)
1280 × 800 puntos (entrada RGB)
Señales de ordenador admisibles[3)]
fH: 19 a 92 kHz
fV: 48 a 92 Hz
(Máxima resolución de señal de entrada: SXGA+ 1400 × 1050 fV: 60 Hz)

[3)] Ajuste la resolución y la frecuencia de la señal del ordenador conectado dentro del margen de señales predefinidas que admite el proyector.

Señales de vídeo aplicables
15 k RGB/componente 50/60 Hz, componente progresivo 50/60 Hz, DTV (480/60i, 575/50i, 480/60p, 575/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i), vídeo compuesto, vídeo Y/C

Entrada/salida

VIDEO IN VIDEO: tipo fonográfico
Vídeo compuesto: 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
S VIDEO: Y/C tipo mini DIN de 4 pines
Y (luminancia): 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
C (crominancia): sincronización de color 0,286 Vp-p ±2 dB (NTSC) (terminación de 75 ohmios), sincronización de color 0,3 Vp-p ±2 dB (PAL) (terminación de 75 ohmios)
INPUT A RGB: HD D-sub, 15 pines (hembra) RGB analógico/componente:
R/R-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
G: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
G con sincronización/Y: 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
B/B-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
HD: entrada de sincronización horizontal: nivel TTL, positivo/negativo
VD: entrada de sincronización vertical: nivel TTL, positivo/negativo
HDMI RGB digital/Y CB (PB) CR (PR)
SERVICE RS-232C: D-sub, 9 pines

Información general

Dimensiones 314 × 109 × 269 mm (12 3/8 × 4 3/8 × 10 5/8 pulgadas) (an/al/prf) (sin incluir las partes salientes)
Peso Aprox. 3,0 kg (6 lb 10 oz)
Requisitos de alimentación
ca de 100 a 240 V, de 2,6 a 1,1 A, 50/60 Hz
Consumo energético
Máx. 270 W (en el modo de espera bajo: 1 W)
Disipación de calor
921 BTU
Temperatura de funcionamiento
0 a 35 °C (32 a 95 °F)
Humedad de funcionamiento
35% a 85% (sin condensación)
Temperatura de almacenamiento
–20 a +60 °C (–4 a +140 °F)
Humedad de almacenamiento
10% a 90%
Accesorios suministrados
Mando a distancia (1)
Pilas de manganeso de tamaño AA (R6) (2)
Cable de señal (HD D-sub 15 pines ⟷ 3 × clavija fonográfica) (1) (9-885-125-47, SONY)
Cable de alimentación de ca (1)
Tapa del objetivo (1)
Manual de instrucciones (1)
Tarjeta de garantía (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

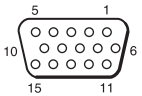
Accesorio opcional

Lámpara de proyector
LMP-E191 (de repuesto)

Es posible que algunos artículos no estén disponibles en ciertas zonas. Para obtener información detallada, consulte con el proveedor de Sony más próximo.

Asignación de contactos

Conector INPUT A (HD D-sub, 15 pines, hembra)



1	R/R-Y	9	Entrada de suministro eléctrico para DDC
2	G/Y	10	MASA
3	B/B-Y	11	MASA
4	RESERVA	12	DDC/SDA
5	MASA	13	HD
6	MASA (R)	14	VD
7	MASA (G)	15	DDC/SCL
8	MASA (B)		

Nota

Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

Señales predefinidas

N.º de memoria	Señal predefinida		fH (kHz)	fV (Hz)	Sinc.
1	Vídeo de 60 Hz	60 Hz	15,734	59,940	–
2	Vídeo de 50 Hz	50 Hz	15,625	50,000	–
3	480/60i	480/60i	15,734	59,940	S en G/Y
4	575/50i	575/50i	15,625	50,000	S en G/Y
5	480/60p	480/60p (componente progresivo NTSC)	31,470	60,000	S en G/Y
6	575/50p	575/50p (componente progresivo PAL)	31,250	50,000	S en G/Y
7	1080/60i	1035/60i, 1080/60i	33,750	60,000	S en G/Y
8	1080/50i	1080/50i	28,130	50,000	S en G/Y
10	720/60p	720/60p	45,000	60,000	S en G/Y
11	720/50p	720/50p	37,500	50,000	S en G/Y
21	640 × 350	Modo VGA 1	31,469	70,086	H-pos, V-neg
22		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-pos, V-neg
23	640 × 400	PC-9801 Normal	24,823	56,416	H-neg, V-neg
24		Modo VGA 2	31,469	70,086	H-neg, V-pos
25		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-neg, V-pos
26	640 × 480	Modo VGA 3	31,469	59,940	H-neg, V-neg
27		Macintosh 13"	35,000	66,667	H-neg, V-neg
28		VGA VESA 72 Hz	37,861	72,809	H-neg, V-neg
29		VGA VESA 75 Hz	37,500	75,000	H-neg, V-neg
30		VGA VESA 85 Hz	43,269	85,008	H-neg, V-neg
31	800 × 600	SVGA VESA 56 Hz	35,156	56,250	H-pos, V-pos
32		SVGA VESA 60 Hz	37,879	60,317	H-pos, V-pos
33		SVGA VESA 72 Hz	48,077	72,188	H-pos, V-pos
34		SVGA VESA 75 Hz	46,875	75,000	H-pos, V-pos
35		SVGA VESA 85 Hz	53,674	85,061	H-pos, V-pos
36	832 × 624	Macintosh 16"	49,724	74,550	H-neg, V-neg
37	1024 × 768	XGA VESA 60 Hz	48,363	60,004	H-neg, V-neg
38		XGA VESA 70 Hz	56,476	70,069	H-neg, V-neg
39		XGA VESA 75 Hz	60,023	75,029	H-pos, V-pos
40		XGA VESA 85 Hz	68,677	84,997	H-pos, V-pos

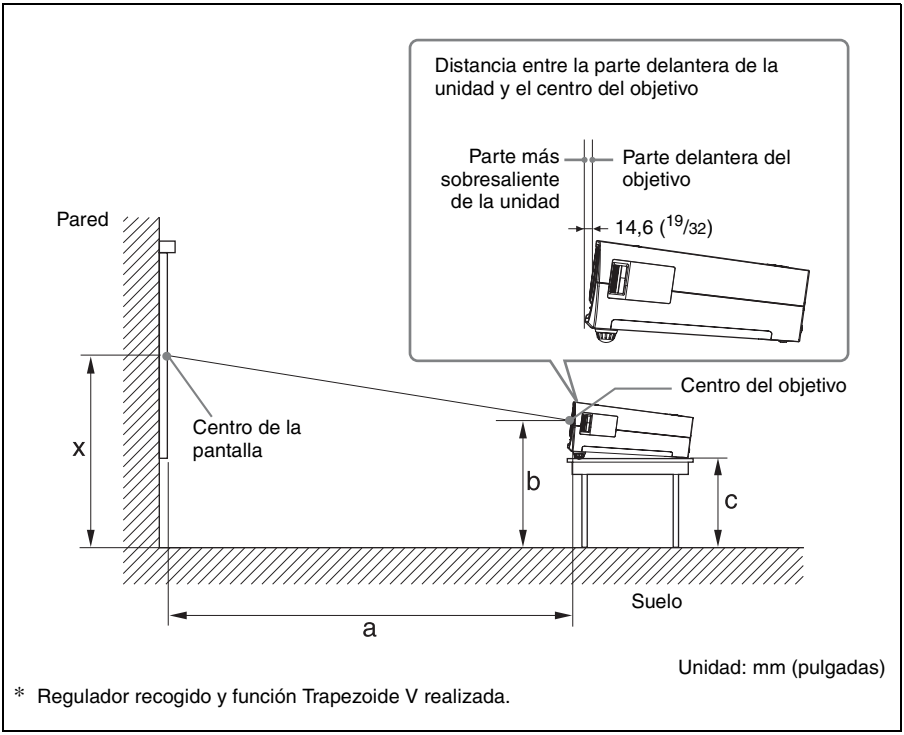
N.º de memoria	Señal predefinida		fH (kHz)	fV (Hz)	Sinc.
41	1152 × 864	SXGA VESA 70 Hz	63,995	70,019	H-pos, V-pos
42		SXGA VESA 75 Hz	67,500	75,000	H-pos, V-pos
43		SXGA VESA 85 Hz	77,487	85,057	H-pos, V-pos
44	1152 × 900	Sunmicro LO	61,795	65,960	H-neg, V-neg
45	1280 × 960	SXGA VESA 60 Hz	60,000	60,000	H-pos, V-pos
46		SXGA VESA 75 Hz	75,000	75,000	H-pos, V-pos
47	1280 × 1024	SXGA VESA 60 Hz	63,974	60,013	H-pos, V-pos
48		SXGA VESA 75 Hz	79,976	75,025	H-pos, V-pos
49		SXGA VESA 85 Hz	91,146	85,024	H-pos, V-pos
50	1400 × 1050	SXGA+ 60 Hz	65,317	59,978	H-neg, V-pos
55	1280 × 768	WXGA 60 Hz	47,776	59,870	H-neg, V-pos
56	1280 × 720	WXGA 60 Hz	44,772	59,885	H-neg, V-pos
60	1360 × 768	1360 × 768/60	44,720	59,799	H-neg, V-pos
61	1440 × 900	1440 × 900/60	55,935	59,887	H-neg, V-pos
63	1280 × 800	1280 × 800/60	49,702	59,810	H-neg, V-pos

Notas

- Las señales digitales que se pueden recibir son las señales predefinidas de los números de memoria del 3 al 11, 26, 32, 37, 45, 47, 50, 55 y 56.
- Si se introduce una señal que no sea una de las señales predefinidas indicadas anteriormente, es posible que la imagen no se muestre correctamente.
- Cuando se recibe una señal SXGA+, la imagen puede prolongarse más allá de los bordes de la pantalla. En este caso, envíe una señal sin bordes negros alrededor de la imagen y desenchufe y vuelva a enchufar el cable, o pulse INPUT para seleccionar la señal de entrada.
- Si la resolución de la señal de entrada es distinta de la resolución del panel, la señal de entrada no aparece con su propia resolución y es posible que las letras o las líneas aparezcan de forma irregular.

Diagrama de instalación

Instalación sobre el suelo (proyección frontal)



* Regulador recogido y función Trapezoide V realizada.

Esta sección describe los ejemplos de instalación del proyector sobre un escritorio o similar.

Las letras de la ilustración indican las distancias siguientes.
a: distancia entre la pantalla y el centro del objetivo
b: distancia entre el suelo y el centro del objetivo
c: distancia entre el suelo y la parte inferior de los reguladores del proyector
x: distancia entre el suelo y el centro de la pantalla (libre)

Cuando “Modo amplio” está ajustado en “Completo 2” en el menú AJUSTE DE ENTRADA

Unidad: mm (pulgadas)

PS (pulgadas)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	4572	5080	6350	7620
a	N	1.250 (49 1/4)	1.890 (74 1/2)	2.530 (99 5/8)	3.170 (124 7/8)	3.810 (150 1/8)	4.770 (187 7/8)	5.730 (225 5/8)	6.370 (250 7/8)	7.970 (313 7/8)	9.570 (376 7/8)
	M	1.410 (55 5/8)	2.140 (84 3/8)	2.860 (112 5/8)	3.580 (141)	4.300 (169 3/8)	5.390 (212 1/4)	6.470 (254 7/8)	7.200 (283 1/2)	9.000 (354 3/8)	10.810 (425 3/4)
b		En función de la fórmula de cálculo indicada a continuación.									
c		En función de la fórmula de cálculo indicada a continuación.									

a (N) = {(PS × 31,076) × 1,03} – 31,7
a (M) = {(PS × 37,252) × 0,97} – 31,7
b = x – {PS × 4,465 + (a + 31,7) × 0,1405 – 4.5}
c = x – {PS × 4,465 + (a + 31,7) × 0,1405 – 4,5 + 90,5}

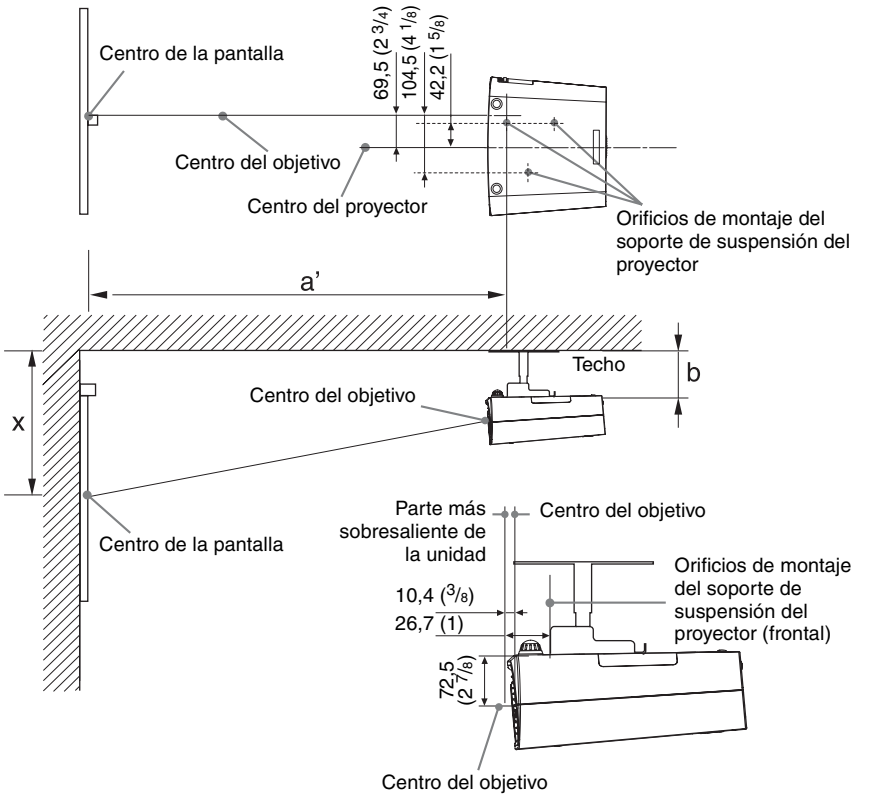
Notas

- El tamaño de la imagen proyectada es el que corresponde cuando “Modo amplio” está ajustado en “Completo 2” en el menú AJUSTE DE ENTRADA. Cuando “Modo amplio” está ajustado en un valor distinto de “Completo 2” en el menú AJUSTE DE ENTRADA, pueden aparecer bandas negras en la parte superior e inferior o a la derecha y a la izquierda de la pantalla.
- Cuando “Modo amplio” está ajustado en “4:3” en el menú AJUSTE DE ENTRADA, el tamaño de la imagen proyectada (diagonal) será aproximadamente el 88% del tamaño de “Completo 2”.
- Cuando “Modo amplio” está ajustado en “16:9” en el menú AJUSTE DE ENTRADA, el tamaño de la imagen proyectada (diagonal) será aproximadamente el 97% del tamaño de “Completo 2”.

Las letras de las tablas y los métodos de cálculo indican lo siguiente:
PS: tamaño de la imagen proyectada medida en diagonal
a: distancia entre la pantalla y el centro del objetivo
b: distancia entre el suelo y el centro del objetivo
c: distancia entre el suelo y los reguladores del proyector
x: libre
N: mínimo
M: máximo

Instalación en el techo (proyección frontal)

La unidad está colocada de modo que la parte inferior queda en posición paralela al techo. La función Trapezoide V se ha realizado.



Distancia entre la parte frontal de la unidad y el orificio de montaje de un soporte de suspensión del proyector (frontal)

Unidad: mm (pulgadas)

Esta sección describe los ejemplos de instalación del proyector en el techo.
Al instalar el proyector en el techo, utilice un soporte de suspensión del proyector recomendado por Sony.
Para la instalación en el techo, consulte con personal especializado de Sony.
Remítase a la tabla de la página 62 para consultar las medidas de instalación.

Las letras de las ilustraciones indican las distancias siguientes.

a': distancia entre el orificio (frontal) de montaje del soporte de suspensión del proyector en la superficie inferior del proyector y el centro de la pantalla

b: distancia entre el orificio (frontal) de montaje del soporte de suspensión del proyector en la superficie inferior del proyector y el techo

x: distancia entre el techo y el centro de la pantalla

Cuando “Modo amplio” está ajustado en “Completo 2” en el menú AJUSTE DE ENTRADA

Unidad: mm (pulgadas)

PS (pulgadas)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
(mm)		1016	1524	2032	2540	3048	3810	4572	5080	6350	7620
a’	N	1.270 (50)	1.910 (75 1/4)	2.550 (100 1/2)	3.190 (125 5/8)	3.830 (150 7/8)	4.800 (189)	5.760 (226 7/8)	6.400 (252)	8.000 (315)	9.610 (378 1/2)
	M	1.430 (56 3/8)	2.160 (85 1/8)	2.880 (113 1/2)	3.610 (142 1/4)	4.330 (170 1/2)	5.420 (213)	6.510 (256 3/8)	7.230 (284 3/4)	9.050 (356 3/8)	10.860 (427 5/8)
x		En función de la fórmula de cálculo indicada a continuación.									
b		Libre									

a’(N) = {(PS × 31,147) × 1,03} – 32,0 + 16,4
a’(M) = {(PS × 37,367) × 0,97} – 32,0 + 16,4
x = b + {PS × 4,481 + (a’+ 32,0 – 16,4) × 0,07344 – 2,3 + 72,5}

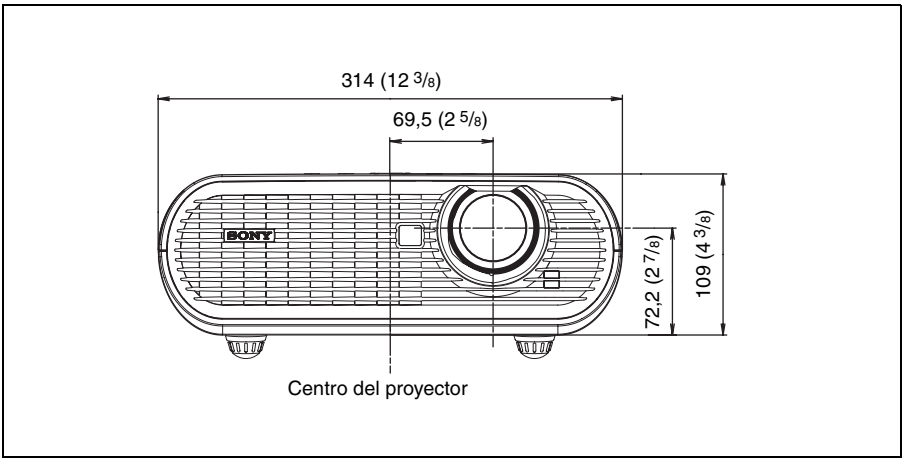
Notas

- El tamaño de la imagen proyectada es el que corresponde cuando “Modo amplio” está ajustado en “Completo 2” en el menú AJUSTE DE ENTRADA. Cuando “Modo amplio” está ajustado en un valor distinto de “Completo 2” en el menú AJUSTE DE ENTRADA, pueden aparecer bandas negras en la parte superior e inferior o a la derecha y a la izquierda de la pantalla.
- Cuando “Modo amplio” está ajustado en “4:3” en el menú AJUSTE DE ENTRADA, el tamaño de la imagen proyectada (diagonal) será aproximadamente el 88% del tamaño de “Completo 2”.
- Cuando “Modo amplio” está ajustado en “16:9” en el menú AJUSTE DE ENTRADA, el tamaño de la imagen proyectada (diagonal) será aproximadamente el 97% del tamaño de “Completo 2”.

Las letras de las tablas y los métodos de cálculo indican lo siguiente:
PS: tamaño de la imagen proyectada medida en diagonal
a’: distancia entre el orificio (frontal) de montaje del soporte de suspensión del proyector en la superficie inferior del proyector y el centro de la pantalla
b: distancia entre la superficie de montaje del soporte de suspensión del proyector en la superficie inferior del proyector y el techo
x: distancia entre el centro de la pantalla y el techo
N: mínimo
M: máximo

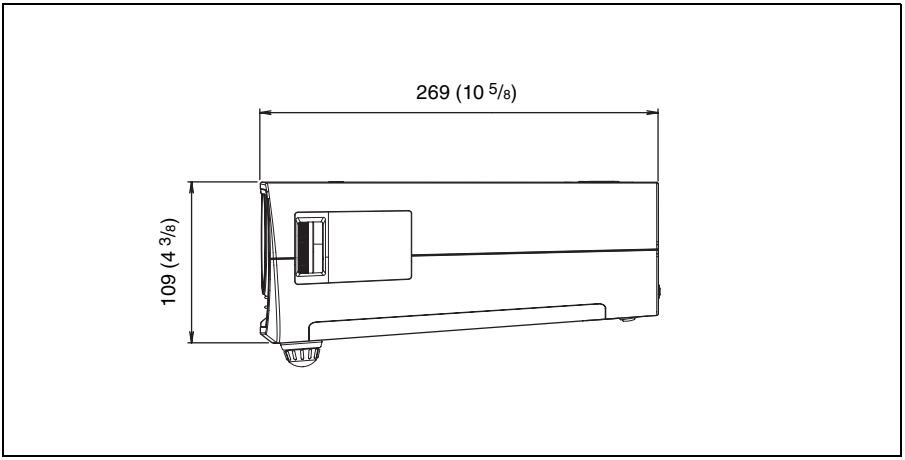
Dimensiones

Parte frontal



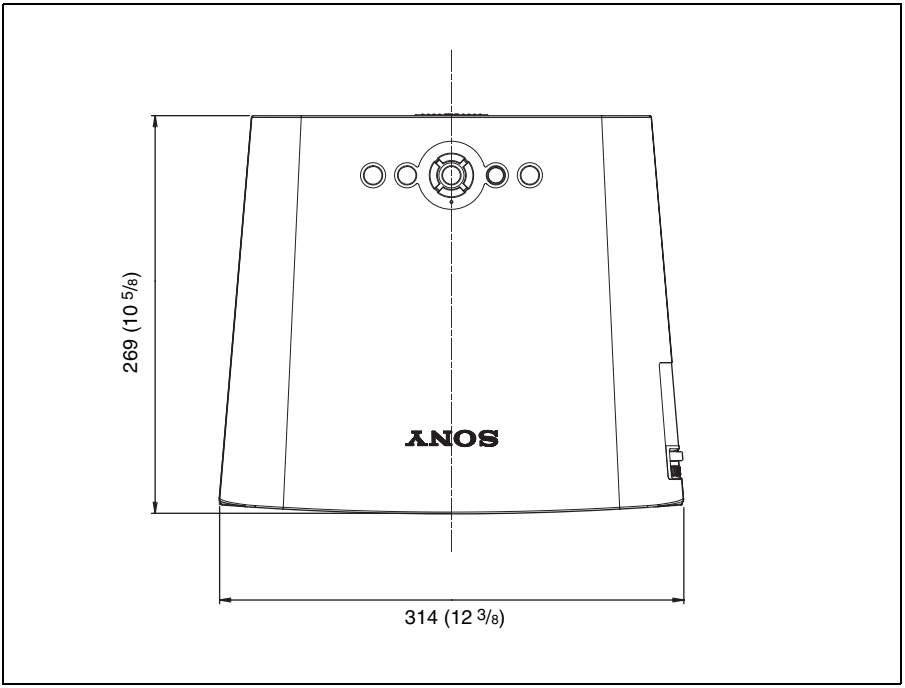
Unidad: mm (pulgadas)

Lateral



Unidad: mm (pulgadas)

Parte superior



Unidad: mm (pulgadas)

Índice

A

Accesorio opcional 56
Accesorios suministrados 11
Ahorro de energía 41
Ajustar señal
  Desplazamiento 37
  Fase Punto 37
  Tamaño H 37
Ajuste
  calidad de imagen 30
  posición de la imagen 21
Alimentación
  encendido 26
APA inteligente 40
Asignación de pines 56

B

Barra de seguridad 8
Brillo 35
Búsq. ent. auto. 40

C

Color 35
Conexión
  Equipo de vídeo 17
  Ordenador 20
Contador lámpara 46
Contraste 35

D

DDE 36

E

Estado 43

F

fH 46
Fondo 44
fV 46

H

HDMI 17

I

Idioma 43
  selección del idioma del menú 23
Imagen inicial 43
Instalación
  condiciones inadecuadas 13
  instalaciones inadecuadas 12
  Suelo 59
  Techo 61
Inversión imagen 44

L

Lista de mensajes 51

M

Mando a distancia
  inserción de las pilas 11
  ubicación de los controles 9
Memoria predefinida 39
Menú
  menú AJUSTE 40
  Menú AJUSTE DE ENTRADA 37
  menú AJUSTE DE MENÚ 43
  menú AJUSTE INSTALACIÓN 44
  menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN 34
  menú INFORMACIÓN 46
Modo amplio
  Completo 38
  Completo 1 38
  Completo 2 38
  Normal 38
  Zoom 38
  Zoom amplio 38
Modo Gamma 35
Modo gran altitud 44
Modo Imagen
  Cine 34
  CINEMA 29
  Dinámico 34
  DYNAMIC 29
  Estándar 34
  STANDARD 29
  USER 29
  Usuario 34
Modo Lámpara 44

N

Nitidez 35

P

Precauciones 4
Proyección 25

R

Regulador 22
Reiniciar cont. lámp. 41
Restablecer
elementos que se pueden restablecer ...33
restablecimiento de los elementos 33

S

Sel. señ. ent. A 41
Señales predefinidas 57
Sistema de color 41
Sobreexploración 38
Solución de problemas 48
Sustitución de la lámpara 52

T

Temp. de color 35
Tonalidad 35
Trapezoide V 44

U

Ubicación de los controles
Parte posterior/inferior 7
Parte superior/frontal/lateral 5

V

Visualización CC 41

W

WIDE MODE 27

http://www.sony.net/

Sony Corporation Printed in China